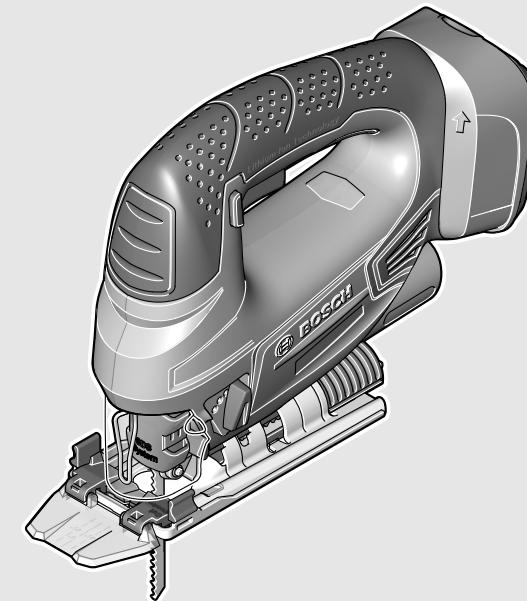


EEU

EEU



Robert Bosch GmbH
Power Tools Division
70764 Leinfelden-Echterdingen
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 0R2 (2015.02) T / 124 EEU



1 609 92A 0R2

PST 18 LI

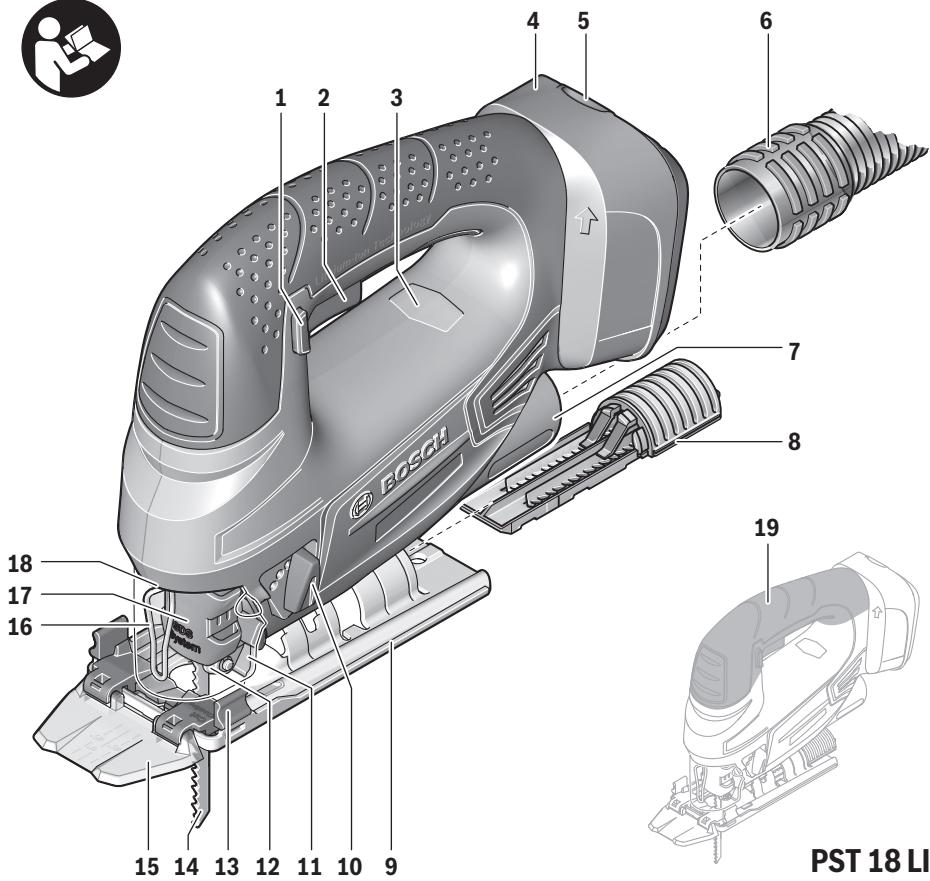
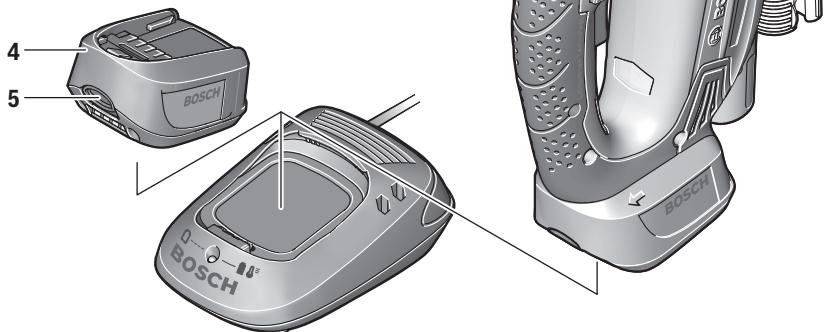


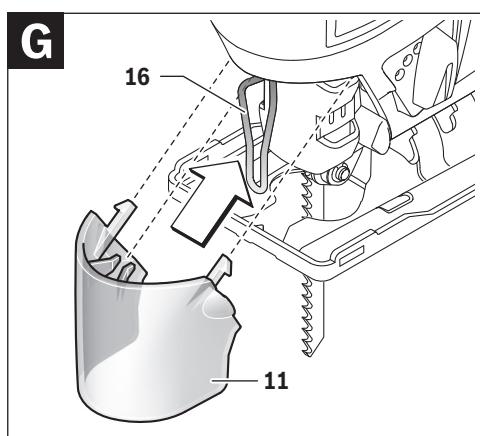
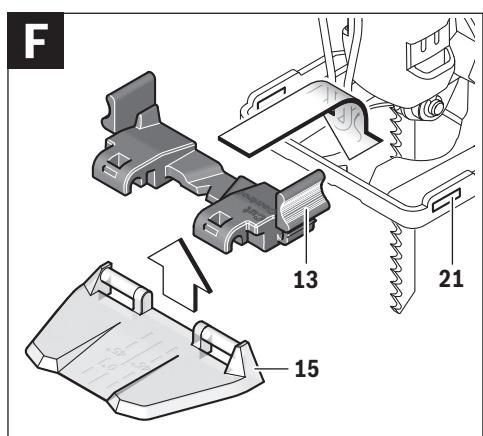
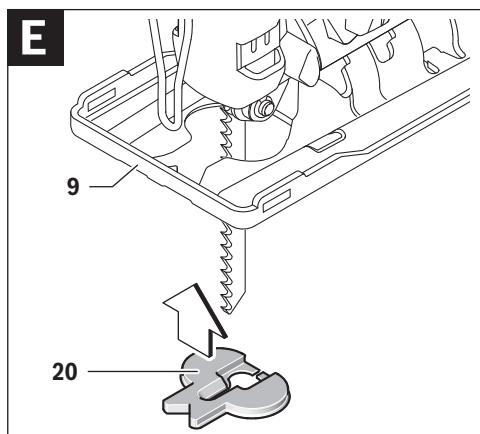
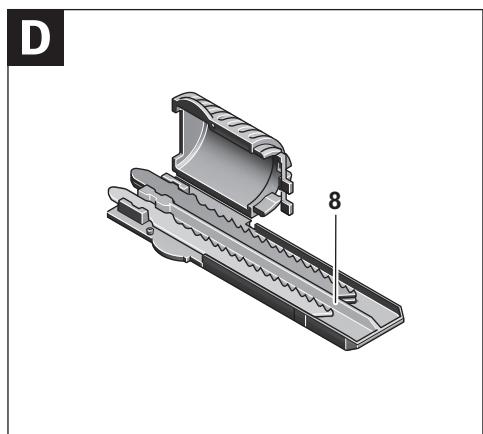
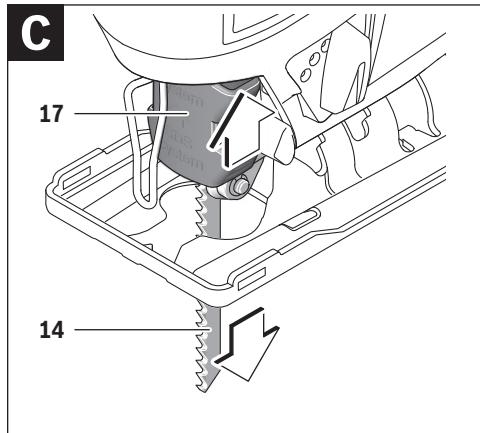
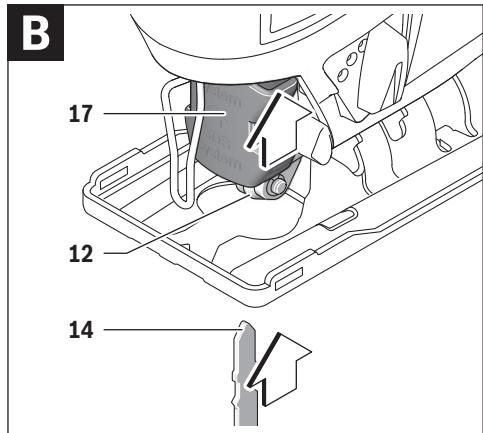
- pl** Instrukcja oryginalna
cs Původní návod k používání
sk Pôvodný návod na použitie
hu Eredeti használati utasítás
ru Оригинальное руководство по эксплуатации
uk Оригінальна інструкція з експлуатації
kk Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы
ro Instrucțiuni originale

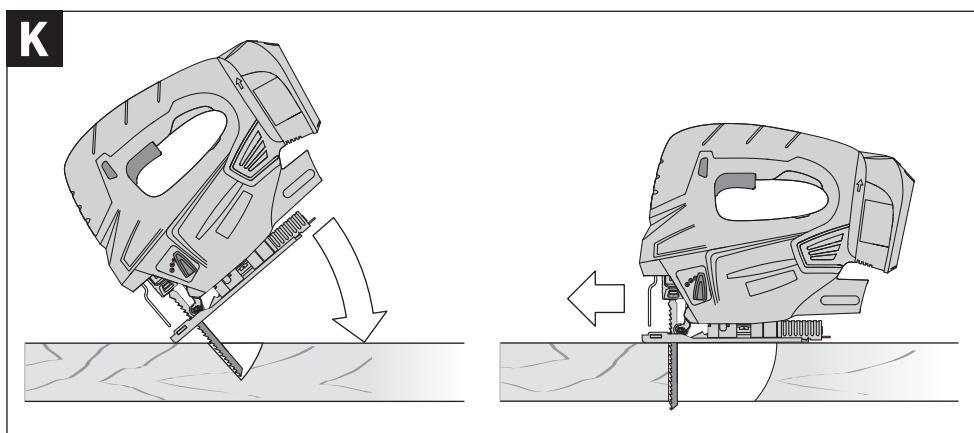
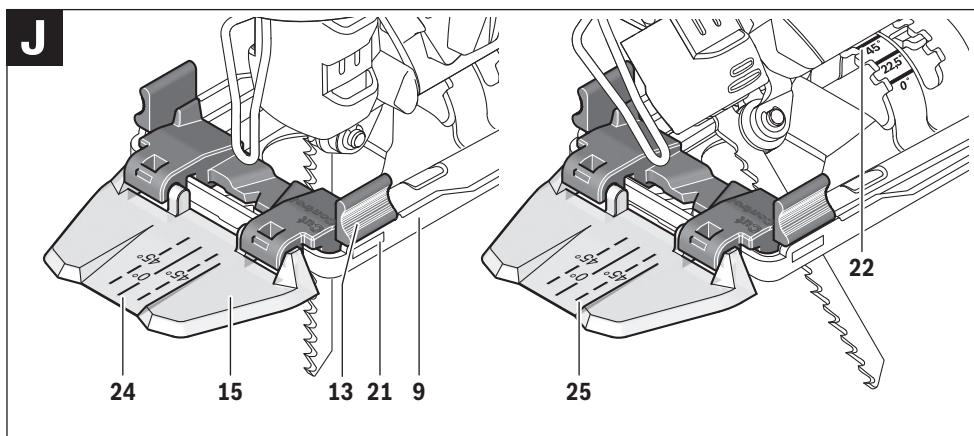
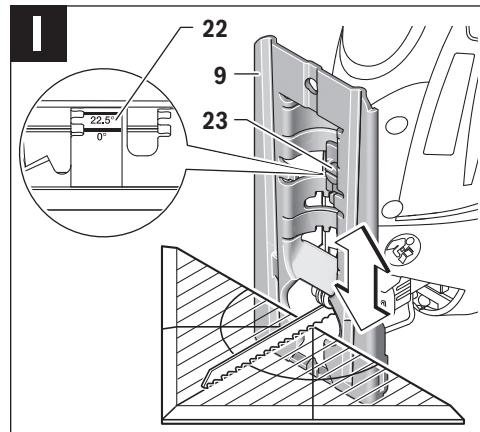
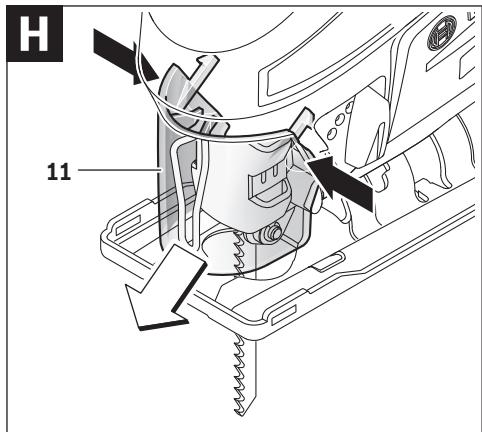
- bg** Оригинална инструкция
mk Оригинално упатство за работа
sr Originalno uputstvo za rad
sl Izvirna navodila
hr Originalne upute za rad
et Algupārane kasutusjuhend
lv Instrukcijas oriģinālvalodā
lt Originali instrukcija

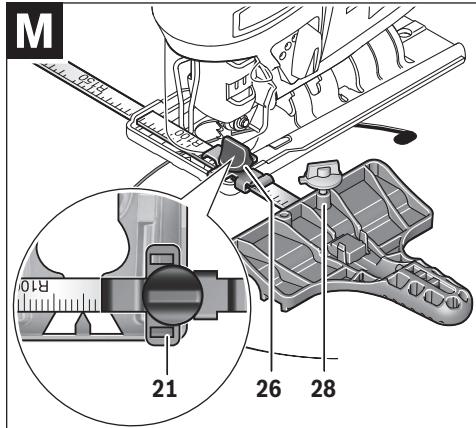
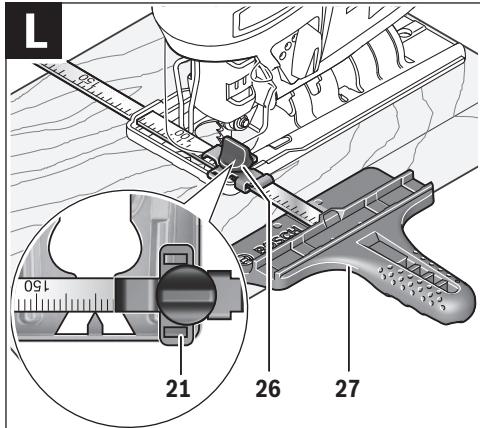


Polski	Strona	7
Česky	Strana	14
Slovensky.....	Strana	20
Magyar	Oldal	27
Русский	Страница	35
Українська.....	Сторінка	43
Қазақша.....	Бет	51
Română	Pagina	58
Български	Страница	66
Македонски	Страна	74
Srpski.....	Strana	81
Slovensko	Stran	88
Hrvatski	Stranica	94
Eesti	Lehekülg	101
Latviešu	Lappuse	107
Lietuviškai	Puslapis	114

**A**







Polski

Wskazówki bezpieczeństwa

Ogólne przepisy bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

! OSTRZEŻENIE Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

Użyte w poniższym tekście pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo miejsca pracy

- ▶ Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone. Nieporządek w miejscu pracy lub nie- oświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.
- ▶ Nie należy pracować tym elektronarzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Podczas pracy elektronarzędziem wytworzą się iskry, które mogą spowodować zapłon.
- ▶ Podczas użytkowania urządzenia zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości. Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- ▶ Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno używać wtyków adapterowych w przypadku elektronarzędzi z uziemieniem ochronnym. Niezmieniono wtyczki i pasujące gniazda zmniejszą ryzyko porażenia prądem.
- ▶ Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Ryzyko porażenia prądem jest większe, gdy ciało użytkownika jest uziemione.
- ▶ Urządzenie należy zabezpieczyć przed deszczem i wilgotnością. Przedostanie się wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- ▶ Nigdy nie należy używać przewodu do innych czynności. Nigdy nie należy nosić elektronarzędzia, trzymając je za przewód, ani używać przewodu do zawieszenia urządzenia; nie wolno też wyciągać wtyczki z gniazdka pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększą ryzyko porażenia prądem.
- ▶ W przypadku pracy elektronarzędziem pod gólym niemcem, należy używać przewodu przedłużającego, dostosowanego również do zastosowań zewnętrznych. Użycie właściwego przedłużacza (dostosowanego do pracy na zewnątrz) zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- ▶ Jeżeli nie da się uniknąć zastosowania elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowo-prądnego. Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowo-prądnego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osób

- ▶ Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować ostrożność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozwagą. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw. Moment nieuwagi przy użyciu elektronarzędzia może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.
- ▶ Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne. Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego – maski przeciwpyłowej, obuwia z podezwami przeciwpoślizgowymi, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu (w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia) – zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- ▶ Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed włożeniem wtyczki do gniazda i/lub podłączeniem do akumulatora, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem elektronarzędzia, należy upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenia do prądu włączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.
- ▶ Przed włączeniem elektronarzędzia, należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze. Narzędzie lub klucz, znajdujący się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
- ▶ Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi. W ten sposób możliwa będzie lepsza kontrola elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.
- ▶ Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- ▶ Jeżeli istnieje możliwość zamontowania urządzeń odysujących i wychwytyujących pył, należy upewnić się, że są one podłączone i będą prawidłowo użyte. Użycie urządzenia odysującego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.

Prawidłowa obsługa i eksploatacja elektronarzędzi

- ▶ Nie należy przeciągać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które są do tego przewidziane. Odpowiednio dobranym elektronarzędziem pracuje się w danym zakresie wydajności lepiej i bezpieczniej.

- **Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
 - **Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub po zaprzestaniu pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i/lub usunąć akumulator.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonymu włączeniu się elektronarzędzia.
 - **Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy udostępniać narzędzi osobom, które go nie znają lub nie przeczytały niniejszych przepisów.** Używane przez niespecjalistyczne osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.
 - **Konieczna jest należytą konserwacja elektronarzędzia.** Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia działają bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone w taki sposób, który miałby wpływ na prawidłowe działanie elektronarzędzia. **Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy.** Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.
 - **Należy stale dbać o ostrość i czystość narzędzi tnących.** O wiele rzadziej dochodzi do zakleszczenia się narzędzi tnących, jeżeli jest ono starannie utrzymane. Zadbane narzędzia łatwiej się też prowadzi.
 - **Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia pomocnicze itd. należy używać zgodnie z niniejszymi zaleceniami.** **Uwzględnić należy przy tym warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Niegodne z przeznaczeniem użycie elektronarzędzia może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Prawidłowa obsługa i eksploatacja narzędzi akumulatorowych**
- **Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, zalecanych przez producenta.** W przypadku użycia ładowarki, przystosowanej do ładowania określonego rodzaju akumulatorów, w sposób niezgodny z przeznaczeniem, istnieje niebezpieczeństwo pożaru.
 - **W elektronarzędziach można używać jedynie przewidzianych do tego celu akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów może spowodować obrażenia ciała i zagrożenie pożarem.
 - **Nie używany akumulator należy trzymać z dala od spicznacy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie styków.** Zwarcie pomiędzy stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
 - **Przy niewłaściwym użyciu możliwe jest wydostanie się elektrolitu z akumulatora.** Należy unikać kontaktu z nim, a w przypadku niezamierzonego zetknięcia się z elektrolitem, należy umyć dane miejsce ciała wodą. Jeżeli ciecz dostała się do oczu, należy dodatkowo skonsultować się z lekarzem. Elektrolit może doprowadzić do podrażnienia skóry lub oparzeń.
- Serwis**
- **Naprawę elektronarzędzia należy zlecić jedynie wykwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.
- Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy z wyrzynarkami**
- **Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie robocze mogłyby natrafić na ukryte przewody elektryczne, elektronarzędzie należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie rękojeści.** Kontakt z przewodem sieci zasilającej może spowodować przekazanie napięcia na części metalowe elektronarzędzia, co mogłyby spowodować porażenie prądem elektrycznym.
 - **Ręce należy trzymać z daleka od zakresu cięcia. Nie wsuwać ich pod obrabiany przedmiot.** Przy kontakcie z brzeszczotem istnieje niebezpieczeństwo zranienia się.
 - **Elektronarzędzie uruchomić przed zetknięciem freza z materiałem.** W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo odrzutu, gdy użyte narzędzie zablokuje się w obrabianym przedmiocie.
 - **Należy uważać, by stopka 9 podczas cięcia była bezpiecznie nałożona.** Zablokowany brzeszczot może się zlaździć lub doprowadzić do odrzutu.
 - **Po zakończeniu pracy należy elektronarzędzie wyłączyć.** Brzeszczot można wyprowadzić z obrabianego materiału wtedy, gdy znajduje się on w bezruchu. W ten sposób uniknie się odrzutu i można odłożyć bezpiecznie elektronarzędzie.
 - **Stosować należy wyłącznie nieuszkodzone brzeszczoty, znajdujące się w nienagannym stanie technicznym.** Wygięte lub nieostre brzeszczoty mogą się złamać, mieć negatywny wpływ na linię cięcia, a także spowodować odrzut.
 - **Nie należy hamować brzeszczotu po wyłączeniu bocznym naciukiem.** Brzeszczot może zostać uszkodzony, zlaździć się lub spowodować reakcję zwrotną.
 - **Należy używać odpowiednich przyrządów poszukiwawczych w celu lokalizacji ukrytych przewodów zasilających, lub poprosić o pomoc zakłady miejskie.** Kontakt z przewodami znajdującymi się pod napięciem może doprowadzić do powstania pożaru i porażenia elektrycznego. Uszkodzenie przewodu gazowego może doprowadzić do wybuchu. Przebitie przewodu wodociągowego powoduje szkody rzeczowe.
 - **Należy zabezpieczyć obrabiany przedmiot.** Zamocowanie obrabianego przedmiotu w urządzeniu mocującym lub imadle jest bezpieczniejsze niż trzymanie go w ręku.
 - **Przed odłożeniem elektronarzędzia, należy poczekać, aż znajdzie się ono w bezruchu.** Narzędzie robocze może się zablokować i doprowadzić do utraty kontroli nad elektronarzędziem.
 - **Nie otwierać akumulatora.** Istnieje niebezpieczeństwo zwarcia.
-  **Akumulator należy chronić przed wysokimi temperaturami, np. przed stałym nasłonecznieniem, przed ogniem, wodą i wilgocią.** Istnieje zagrożenie wybuchem.

- W przypadku uszkodzenia i niewłaściwego użytkowania akumulatora może dojść do wydzielenia się gazów. Wywietrzyć pomieszczenie i w razie dolegliwości skonsultować się z lekarzem. Gazy mogą uszkodzić drogi oddechowe.
- Akumulator należy używać tylko w połączeniu z elektronarzędziem firmy Bosch, dla którego został on przewidziany. Tylko w ten sposób można ochronić akumulator przed niebezpiecznym dla niego przeciążeniem.
- Ostre przedmioty, takie jak na przykład gwoździe lub śrubokręt, a także działanie sił zewnętrznych mogą spowodować uszkodzenie akumulatora. Może wówczas dojść do zwarzania wewnętrznego akumulatora i do jego przepalenia, eksplozji lub przegrzania.

Opis urządzenia i jego zastosowania



Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest do wykonywania cięć i wykrojów w drewnie, tworzywach sztucznych, metalu, płytach ceramicznych i gumie na stałym podłożu. Przystosowane jest do wykonywania cięć prostych i ukosowych, pod kątem do 45°. Należy wziąć pod uwagę zalecenia dotyczące brzeszczotów.

Światło elektronarzędzia przeznaczone jest do oświetlania bezpośredniej przestrzeni roboczej elektronarzędzia; nie nadaje się ono do oświetlania pomieszczeń w gospodarstwie domowym.

Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych graficznie komponentów odnosi się do schematu elektronarzędzia na stronach graficznych.

- 1 Blokada włącznika/wyłącznika
- 2 Włącznik/wyłącznik
- 3 Wskaźnik stanu naładowania akumulatora
- 4 Akumulator*
- 5 Przycisk odblokowujący akumulator
- 6 Wąż odsysający*
- 7 Króciec odsysania
- 8 Magazynek brzeszczotów
- 9 Stopka
- 10 Dźwignia regulacji ruchu oscylacyjnego
- 11 Osłona odsysania
- 12 Rolka prowadząca
- 13 Stopka do kontroli linii cięcia „Cut Control”
- 14 Brzeszczot*
- 15 Okienko (szybka) do kontroli linii cięcia „Cut Control”
- 16 Ochrona przed dotykiem
- 17 Uchwyt do brzeszczotów
- 18 Lampa „Power Light”
- 19 Rękopeść (pokrycie gumowe)

- 20 Osłona przeciwodpryskowa
 - 21 Prowadzenie prowadnicy równoległej
 - 22 Skala kątu ukosu
 - 23 Śruba
 - 24 Wskaźnik cięcia pod kątem 0°
 - 25 Wskaźnik cięcia pod kątem 45°
 - 26 Śruba mocująca prowadnicy równoległe*
 - 27 Prowadnica równoległa z prowadnicą do okręgów*
 - 28 Wierchołek centrujący prowadnicy do okręgów
- *Przedstawiony na rysunkach lub opisany w instrukcji użytkowania osprzęt nie wchodzi w skład wyposażenia standardowego. Kompletny asortyment wyposażenia dodatkowego można znaleźć w naszym katalogu osprzętu.

Dane techniczne

Wyrzynarka	PST 18 LI	
Numer katalogowy	3 603 K11 0..	
Napięcie znamionowe	V =	18
Sterowanie prędkości skokowej		●
Ruch oscylacyjny		●
Prędkość skokowa bez obciążenia n_0	min ⁻¹	0 – 2 400
Skok	mm	20
maks. głębokość cięcia		
– w drewnie	mm	80
– w aluminium	mm	12
– w stali (węglowej)	mm	5
Kąt cięcia (w lewo/w prawo) maks.	°	45
Ciążar odpowiednio do EPTA-Procedure 01/2003	kg	1,9
Dopuszczalna temperatura otoczenia		
– podczas ładowania	°C	0 ... + 45
– podczas pracy ¹⁾ i podczas przechowywania	°C	- 20 ... + 50
Zalecane akumulatory	PBA 18V...V PBA 18V...W	
Zalecane ładowarki	AL 22.. CV AL 18.. CV	

1) ograniczona wydajność przy temperaturze < 0 °C

Informacja na temat hałasu i wibracji

Emisja hałasu została określona zgodnie z EN 60745-2-11. Określony wg skali A poziom hałasu emitowanego przez urządzenie wynosi standardowo: poziom ciśnienia akustycznego 81 dB(A); poziom mocy akustycznej 92 dB(A). Niepewność pomiaru K = 3 dB.

Stosować środki ochrony słuchu!

Wartości łączne drgań a_h (suma wektorowa z trzech kierunków) i niepewność pomiaru K oznaczone zgodnie z normą EN 60745 wynoszą:

Cięcie phyt wiórowych: $a_h = 8 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$,
Cięcie blach metalowych: $a_h = 5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Magazynek brzeszczotów (zob. rys. D)

W magazynku na brzeszczoty **8** można przechowywać do sześciu brzeszczotów o długości do 110 mm. Brzeszczoty należy układać w taki sposób, by zaczep (T) leżał w przewidzianej do tego celu wnęce w magazynku. Maksymalnie trzy brzeszczoty mogą być ulóżone jeden na drugim.

Zamknąć magazynek brzeszczotów i wsunąć do oporu w otwór w płytcie podstawy **9**.

Płytki ochronne (zob. rys. E)

Płytki ochronne **20** (osprzęt) zapobiegają wyszczerbaniu krawędzi podczas cięcia drewnianych materiałów. Płytki ochronne mogą być używane jedynie przy określonych typach brzeszczotów i tylko w położeniu kątowym 0°. Przesuwanie do tyłu podstawy **9**, mające ułatwiać cięcie w pobliżu krawędzi, nie jest możliwe przy użyciu płyt ochronnej.

Wcisnąć płytę ochronną **20** od dołu do stopki **9** (jak pokazano na rysunku – nacięciem do góry).

Kontrola linii cięcia „Cut Control”

Kontrola linii cięcia „Cut Control” umożliwia precyzyjne prowadzenie elektronarzędzia wzdłuż narysowanej na obrabianym materiale linii cięcia. W skład zestawu „Cut Control” wchodzą okienka (szynki) **15** ze wskaźnikami cięcia i podstawa **13** służąca do mocowania elektronarzędzia.

Mocowanie zestawu „Cut Control” na podstawie elektronarzędzia (zob. rys. F)

Zamocować okienka, wchodzące w skład zestawu „Cut Control” **15** w uchwytach podstawy **13**. Lekko ścinać podstawę i wsunąć do prowadnicy **21** stopki elektronarzędzia **9** tak, aby zaskoczyła ona w zapadce.

Odsysanie pyłów/wiórów

► Pyły niektórych materiałów, na przykład powłok malar- skich z zawartością ołówku, niektórych gatunków drewna, mineralów lub niektórych rodzajów metalu, mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia. Bezpośredni kontakt fizyczny z pyłami lub przedostanie się ich do płuc może wywołać reakcje alergiczne i/lub choroby układu oddechowego operatora lub osób znajdujących się w pobliżu. Niektóre rodzaje pyłów, np. dębiny lub buczyny uważa- sę za rakotwórcze, szczególnie w połączeniu z substancjami do obróbki drewna (chromiany, impregnaty do drew- na). Materiały, zawierające azbest mogą być obrabiane jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel.

- W razie możliwości należy stosować odsysanie pyłu do- stosowane do rodzaju obrabianego materiału.
- Należy zawsze dbać o dobrą wentylację stanowiska pracy.
- Zaleca się noszenie maski przeciwpyłowej z pochłania- cem klasy P2.

Należy stosować się do aktualnie obowiązujących w danym kraju przepisów, regulujących zasady obchodzenia się z materiałami przeznaczonymi do obróbki.

► **Należy unikać gromadzenia się pyłu na stanowisku pracy.** Pyły mogą się z łatwością zapalić.

Osłona odsysania (zob. rys. G – H)

Należy zamontować osłonę **11**, przed podłączeniem elektronarzędzia do urządzenia odsysającego.

Należy założyć pokrywę **11** na elektronarzędzie w taki spo- sób, aby środkowy uchwyt zaryglował się na ochronie przed dotykiem **16** a dwa zewnętrzne uchwyty zaryglowały się w wycięciach obudowy.

Należy zdjąć pokrywę **11** podczas prac bez systemu odsysa- nia pyłu jak również do cięć skońnych. W tym celu należy ścisać pokrywę na wysokości zewnętrznych uchwytów oraz zdjąć ją, pociągając do przodu.

Podłączenie odsysania pyłów

Nasadzić wąż odsysania **6** (osprzęt) na króciec odsysania **7**. Połączyc wąż odsysania **6** z odkurzaczem (osprzęt). Przegląd dotyczący podłączenia do różnych odkurzaczów znajdą Państwo na końcu tej instrukcji.

Aby osiągnąć optymalne odsysanie pyłu, należy (jeżeli istnieje taka możliwość) zastosować osłonę przeciwdoprskową **20**.

Odkurzacz musi być dostosowany do rodzaju obrabianego materiału.

Do odsysania szczególnie niebezpiecznych dla zdrowia pyłów rakotwórczych należy używać odkurzaca specjalnego.

Praca

Rodzaje pracy

► **Przed wszystkimi pracami przy elektronarzędziu (np. dogląd, wymiana narzędzi itd.) jak i przed jego transpor- tem i składowaniem należy wyjąć akumulator z elektronarzędzia.** Przy niezamierzonym uruchomieniu włącznika/wyłącznika istnieje niebezpieczeństwo obrażeń.

Regulacja ruchu oscylacyjnego

Regulowana czterostopniowa oscylacja brzeszczotu zapewnia optymalne dostosowanie prędkości cięcia, mocy skrawania i jakości cięcia do właściwości obrabianego materiału.

Za pomocą dźwigni **10** można regulować ruch oscylacyjny, także podczas biegu maszyny.

	0 ruch oscylacyjny wyłączony
	mały stopień oscylacji
	średni stopień oscylacji
	wysoki stopień oscylacji

Optymalny dla konkretnego zastosowania stopień oscylacji można dobrąć jedynie drogą prób. Następujące wskazówki mogą ułatwić dobór:

- oscylacja powinna być tym mniejsza (względnie całkowicie wyłączona), im dokładniejsze ma być cięcie, o miękkich, nie wyszczerbionych krawędziach.
- do obróbki materiałów cienkich (np. blach), ruch oscylacyjny należy wyłączyć.
- obróbkę materiałów twardych (np. stali) należy prowadzić przy małych ruchach oscylacyjnych.

- obróbki materiałów miękkich oraz cięcia drewna zgodnie z rysunkiem stojów, można dokonywać z maksymalną wielkością ruchu oscylacyjnego.

Ustawianie kąta uciosa (zob. rys. I)

Aby ustawić kąt cięcia, podstawę **9** można pochylić w prawo lub lewo w zakresie do 45° na prawo lub lewo.

- Zdjąć osłonę **11** i króciec odsymania **7**.
- Wyjąć magazynek **8** z podstawy **9**.
- Zwolnić śrubę **23** i przesunąć lekko podstawę **9** w kierunku króćca odsymania **7**.
- W celu umożliwienia precyzyjnego ustawienia kątowego podstawa posiada z prawej i lewej strony aretowane położenia: 0°, 22,5° i 45°. Przechylić podstawę **9** na wybraną pozycję, zgodnie z podziałką **22**. W celu ustawienia innych wartości położen kątowych należy wykorzystać kątomierz.
- Następnie do oporu wsunąć podstawę **9** w kierunku brzeszczotu **14**.
- Dokręcić ponownie śrubę **23**.

Do cięć pod kątem nie można stosować osłony **11**, króćca odsymania **7** i osłony przeciwodpryskowej **20**.

Kontrola linii cięcia przy cięciach ukośnych (zob. rys. J)

Dla ułatwienia kontroli linii cięcia na okienku „Cut Control“ **15** umieszczony został wskaźnik **24** cięcia pod kątem prostym 0° i po jednym wskaźniku **25** cięcia w lewą lub w prawą stronę pod kątem 45° zgodnie z podziałką **22**.

Wskaźnik cięcia pod kątem między 0° i 45° można uzyskać proporcjonalnie. Można go dodatkowo zaznaczyć na okienku „Cut Control“ **15** za pomocą niezmywalnego pisaka, a potem ponownie usunąć.

W przypadku cięć precyzyjnych należy uprzednio wykonać cięcia próbne.

Przestawianie płyty podstawy (zob. rys. I)

Wykonywanie cięć w pobliżu krawędzi możliwe jest po przestawieniu podstawy **9** w jej tylne położenie.

Zwolnić śrubę **23** i przesunąć podstawę **9** do oporu w kierunku króćca odsymania **7**.

Dokręcić ponownie śrubę **23**.

Cięcie z przesuniętą stopką **9** jest możliwe tylko w przypadku cięć pod kątem 0°. Oprócz tego nie wolno stosować kontroli linii cięcia „Cut Control“ wraz z podstawą **13**, prowadnicy równoległy z prowadnicą kołową **27** (osprzęt) jak również osłony przeciwodpryskowej **20**.

Uruchamianie

Włożenie akumulatora

► **Stosować należy wyłącznie oryginalne akumulatory litowo-jonowe firmy Bosch o napięciu podanym na tabliczce znamionowej elektronarzędzia.** Zastosowanie akumulatorów innego typu może spowodować obrażenia oraz grozi pożarem.

Włączanie/wyłączanie

Aby **włączyć** elektronarzędzie należy **najpierw** zwolnić blokadę **1**, a **następnie** wcisnąć włącznik/włącznik **2** i przytrzymać go w tej pozycji.

Lampka **18** świeci się przy całkowicie lub do połowy wciśniętym włączniku/włączniku **2** i umożliwia oświetlenie zakresu roboczego w przypadku niekorzystnych warunków oświetleniowych.

Aby **wyłączyć** elektronarzędzie, należy zwolnić włącznik/włącznik **2**.

Wskazówka: Ze względu na bezpieczeństwo włącznik/włącznik **2** nie może zostać zablokowany do pracy ciągłej. Przez cały czas obróbki musi być wciśnięty przez obsługiwanego.

Aby oszczędzać energię elektryczną, elektronarzędzie należy włączać tylko wówczas, gdy jest ono używane.

Sterowanie prędkości skokowej

Przez zwiększenie i zmniejszenie nacisku na włącznik/włącznik **2** możliwe jest bezstopniowe sterowanie prędkości skokowej włączonego elektronarzędzia.

Lekki nacisk na włącznik/włącznik **2** powoduje niską prędkość skokową. Wraz z rosnącym naciskiem zwiększa się prędkość skokowa.

Niezbędna ilość skoków zależna jest od materiału i warunków pracy i można ją wykryć w próbie praktycznej.

Zmniejszenie ilości skoków zaleca się przy nasadzaniu brzeszczotu na obrabiany przedmiot jak i przy cięciach w tworzywie sztucznym i w aluminium.

Dłuższa praca z niską prędkością skokową może spowodować nadmierne nagrzanie się elektronarzędzia. Aby przywrócić prawidłową temperaturę należy wyjąć brzeszczot i włączyć elektronarzędzie na ok. 3 min. z maksymalną prędkością skokową.

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora

Wskaźnik naładowania akumulatora **3** składa się z trzech zielonych diod LED, które ukazują – przy włączonym elektronarzędziu – stan naładowania akumulatora.

Wskaźnik LED	Pojemność
Światło ciągłe 3 x zielone	≥ 66 %
Światło ciągłe 2 x zielone	34 – 65 %
Światło ciągłe 1 x zielone	11 – 33 %
Wolne światło migające 1 x zielone	≤ 10 %

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Stosowanego zgodnie z przeznaczeniem elektronarzędzia nie da się przeciążyć. Jeżeli obciążenie jest zbyt duże lub jeżeli przekroczeniu zostaje dozwolona temperatura akumulatora, prędkość obrotowa zostaje automatycznie zredukowana lub elektronarzędzie wyłączy się automatycznie. W przypadku zredukowanej prędkości obrotowej elektronarzędzie pracuje z pełną wydajnością dopiero po ponownym osiągnięciu dopuszczalnej temperatury akumulatora lub po zmniejszeniu obciążenia. Jeżeli nastąpiło automatyczne wyłączenie, elektronarzędzie należy całkowicie wyłączyć, odczekać, aż akumulator się ochłodzi i dopiero ponownie wejść włączyć.

Miganie wszystkich trzech diod LED wskaźnika stanu naładowania akumulatora **3** w szybkim tempie oznacza, że temperatura akumulatora znajduje się poza dopuszczalnym zakresem temperatury roboczej, leżącym między -20 a +50 °C i/lub że zareagował włącznik przeciążenia.

Ochrona przed głębokim rozładowaniem

Dzięki systemowi elektronicznej ochrony ogniw – „Electronic Cell Protection (ECP)“ – akumulator litowo-jonowy jest zabezpieczony przed głębokim rozładowaniem. Przy rozładowanym akumulatorze elektronarzędzie zostaje wyłączone przez układ ochronny – narzędzie robocze nie porusza się.

Wskazówki dotyczące pracy

- ▶ Obróbki małych lub cienkich przedmiotów należy zawsze dokonywać na stabilnym podłożu lub skorzystać ze stanowiska stacjonarnego (Bosch PLS 300).

Cięcie wgębowe (zob. rys. K)

- ▶ Cięć wgębowych można dokonywać tylko w miękkich materiałach, takich jak drewno, gipsokarton lub podobne!

Do cięcia wgębowego należy używać tylko krótkich brzeszczotów. Cięcie wgębowe możliwe jest tylko w położeniu kątowym 0°.

Przyłożyć elektronarzędzie przednią krawędzią płyty podstawy **9** do obrabianego przedmiotu w taki sposób, aby brzeszczot **14** nie dotykał obrabianego przedmiotu i włączyć elektronarzędzie. Przy narzędziach z ustawnią prędkością skokową wybrać najwyższą prędkość. Docisnąć mocno elektronarzędzie do obrabianego przedmiotu i zagłębić powoli brzeszczot w obrabiany przedmiot.

Gdy podstawa **9** przylgnie całą powierzchnią do materiału, kontynuować cięcie wzdłuż obranej linii.

Prowadnica równoległa/prowadnica do okręgów (osprzęt)

Prowadnica równoległa/prowadnica do okręgów **27** (osprzęt) umożliwia wykonywanie cięć w materiałach o grubości do 30 mm.

Usunąć podstawkę systemu „Cut Control“ **13** ze stopki **9**. W tym celu należy lekko ścisnąć podstawę i wyjąć ją z prowadnicy **21**.

Cięcia równolegle (zob. rys. L): Zwolnić śrubę mocującą **26** i wsunąć skalę prowadnicy równoległej przez prowadnicę **21**, znajdującą się w podstawie. Ustawić na wewnętrznej krawędzi podstawy pożądany szerokość cięcia jako wartość działań elementarnej. Dokręcić ponownie śrubę **26**.

Cięcia po okręgu (zob. rys. M): Na linii cięcia, wewnątrz zaplanowanego koła wywiercić dziurę o takiej wielkości, by przeszedł przez nią brzeszczot. Otwór obrobić za pomocą frezu lub pilnika w taki sposób, by brzeszczot przylegał bezpośrednio do linii cięcia. Nałożyć śrubę mocującą **26** z drugiej strony prowadnicy równoległej. Przełożyć podziałkę prowadnicy równoległej przez prowadzenie **21** na stopce elektronarzędzia. Wywiercić dziurę w obrabianym materiale, dokładnie pośrodku zaplanowanego wycięcia. Włożyć wierzchołek centrujący **28** przez otwór wewnętrzny prowadnicy równoległej do wywierconej dziury. Ustawić promień jako wartość podziałki na wewnętrznej krawędzi stopki elektronarzędzia. Mocno dociągnąć śrubę ustawczą **26**.

Chłodzivo i smar

Ze względu na rozgrzewanie się materiału należy przy cięciu metali nanosić wzdłuż linii cięcia środki chłodząco-smarujące.

Konserwacja i serwis

Konserwacja i czyszczenie

- ▶ Przed wszystkimi pracami przy elektronarzędziu (np. dogłąd, wymiana narzędzi itd.) jak i przed jego transportem i składowaniem należy wyjąć akumulator z elektronarzędzia. Przy niezamierzonym uruchomieniu włącznika/wyłącznika istnieje niebezpieczeństwo obrażeń.
- ▶ Aby zapewnić bezpieczną i wydajną pracę, elektronarzędzie i szczeliny wentylacyjne należy utrzymywać w czystości.

W razie awarii akumulatora należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu elektronarzędzi Bosch.

Należy regularnie czyścić uchwyt brzeszczotu. W tym celu należy brzeszczot wyjąć z elektronarzędzia, a elektronarzędzie ostukać lekko, uderzając płytą podstawy o płaską powierzchnię.

Silne zanieczyszczenie elektronarzędzia może doprowadzić do zakłóceń w działaniu. Dlatego materiały tworzące dużo pyłu, nie powinny być obrabiane od spodu i ponad głową. Rolkę prowadzącą **12** należy przy sposobności nasmarować kropką oleju.

Rolkę prowadzącą **12** należy regularnie kontrolować. W przypadku, gdy jest ona zużyta, musi zostać wymieniona przez autoryzowany serwis firmy Bosch.

Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkowania

W punkcie obsługi klienta można uzyskać odpowiedzi na pytania dotyczące napraw i konserwacji nabytego produktu, a także dotyczące części zamiennych. Rysunki rozłożeniowe oraz informacje dotyczące części zamiennych można znaleźć również pod adresem:

www.bosch-pt.com

Nasz zespół doradztwa dotyczącego użytkowania odpowie na wszystkie pytania związane z produktami firmy Bosch oraz ich osprzętem.

Przy wszystkich zgłoszeniach oraz zamówieniach części zamiennych konieczne jest podanie 10-cyfrowego numeru katalogowego elektronarzędzia zgodnie z danymi na tabliczce znamionowej.

Polska

Robert Bosch Sp. z o.o.

Serwis Elektronarzędzi

Ul. Szyszkowa 35/37

02-285 Warszawa

Na www.bosch-pt.pl znajdą Państwo wszystkie szczegóły dotyczące usług serwisowych online.

Tel.: 22 7154460

Faks: 22 7154441

E-Mail: bsc@pl.bosch.com

Infolinia Działu Elektronarzędzi: 801 100900

(w cenie połączenia lokalnego)

E-Mail: elektronarzedzia.info@pl.bosch.com

www.bosch.pl

Transport

Załączone w dostawie akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika bez konieczności spełnienia jakichkolwiek dalszych warunków.

W przypadku przesyłki przez osoby trzecie (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem firmy spedycyjnej) należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowywania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem d/s towarów niebezpiecznych.

Akumulatory można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsłonięte styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu.

Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy prawa krajowego.

Usuwanie odpadów



Elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowanie należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska.

Elektronarzędzia i akumulatora/baterii nie wolno wyrzucać do odpadów domowych!

Tylko dla państw należących do UE:



Zgodnie z europejską wytyczną 2012/19/UE, niezdatne do użytka elektronarzędzia, a zgodnie z europejską wytyczną 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie, należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnego z zasadami ochrony środowiska.

Akumulatory/Baterie:



Li-Ion:

Proszę stosować się do wskazówek, znajdujących się w rozdziale „Transport“, str. 14.

Zastrzega się prawo dokonywania zmian.

Česky

Bezpečnostní upozornění

Všeobecná varovná upozornění pro elektronářadí

VAROVÁNÍ Čtěte všechna varovná upozornění a pokyny. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek zásah elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschověte.

Ve varovných upozorněních použitý pojmenování „elektronářadí“ se vztahuje na elektronářadí provozované na el. sítí (se síťovým kabelem) a na elektronářadí provozované na akumulátoru (bez síťového kabla).

Bezpečnost pracovního místa

- Udržujte Vaše pracovní místo čisté a dobře osvětlené. Nepořádek nebo neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k úrazům.
- S elektronářadím nepracujte v prostředí ohroženém explozí, kde se nachází hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektronářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- Děti a jiné osoby udržujte při použití elektronářadí daleko od Vašeho pracovního místa. Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad strojem.

Elektrická bezpečnost

- Připojovací zástrčka elektronářadí musí lícovat se zásvukou. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravena. Společně s elektronářadím s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptérkové zástrčky. Neupravené zástrčky a vhodné zásvuky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.
- Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako např. potrubí, topení, sporáky a chladničky. Je-li Vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko zásahu elektrickým proudem.
- Chraňte stroj před deštěm a vlhkem. Vniknutí vody do elektronářadí zvyšuje nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
- Dbejte na účel kabelu, nepoužívejte jej k nošení či zavěšení elektronářadí nebo k vytáhnutí zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů stroje. Poškozený nebo spletený kabel zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- Pokud pracujete s elektronářadím venku, použijte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou způsobilé i pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu, jež je vhodný pro použití venku, snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- Pokud se nelze vyhnout provozu elektronářadí ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič. Nasazení proudového chrániče snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

Bezpečnost osob

- Budte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a přistupejte k práci s elektronářadím rozumně. Nepoužívejte žádné elektronářadí pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Moment nepozornosti při použití elektronářadí může vést k vážným poraněním.
- Noste osobní ochranné pomůcky a vždy ochranné brýle. Nošení osobních ochranných pomůcek jako maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka, podle druhu nasazení elektronářadí, snižují riziko poranění.

- ▶ **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu.** Přesvědčte se, že je elektronářadí vypnuto dříve než jej uchopíte, ponesete či připojíte na zdroj proudu a/nebo akumulátor. Máte-li při nošení elektronářadí prst na spínači nebo pokud stroj připojíte ke zdroji proudu zapnutý, pak to může vést k úrazům.
- ▶ **Než elektronářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubováky.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčivém dílu stroje, může vést k poranění.
- ▶ **Vyvarujte se abnormálního držení těla.** Zajistěte si bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu. Tím můžete elektronářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- ▶ **Noste vhodný oděv.** Nenoste žádný volný oděv nebo šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte daleko od pohybujících se dílů. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se díly.
- ▶ **Lze-li namontovat odsávací či zachycující přípravky, přesvědčte se, že jsou připojeny a správně použity.** Použití odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.

Svědomité zacházení a používání elektronářadí

- ▶ **Stroj nepřetěžujte.** Pro svou práci použijte k tomu určené elektronářadí. S vhodným elektronářadím budete pracovat v udané oblasti výkonu lépe a bezpečněji.
- ▶ **Nepoužívejte žádné elektronářadí, jehož spínač je vadný.** Elektronářadí, které nelze zapnout či vypnout je nebezpečné a musí se opravit.
- ▶ **Než provedete seřízení stroje, výměnu dílů příslušenství nebo stroj odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte akumulátor.** Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí elektronářadí.
- ▶ **Uchovávejte nepoužívané elektronářadí mimo dosah dětí.** Nenechte stroj používat osobám, které se strojem nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny. Elektronářadí je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.
- ▶ **Pečujte o elektronářadí svědomitě.** Zkontrolujte, zda pohyblivé díly stroje bezvadně fungují a nevpříčíjí se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že je omezena funkce elektronářadí. Poškozené díly nechte před nasazením stroje opravit. Mnoho úrazů má příčinu ve špatně udržovaném elektronářadí.
- ▶ **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřovávejte řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně vpříčíjí a dají se lehceji vést.
- ▶ **Používejte elektronářadí, příslušenství, nasazovací nástroje apod. podle těchto pokynů.** Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost. Použití elektronářadí pro jiné než určující použití může vést k nebezpečným situacím.

Svědomité zacházení a používání akumulátorového nářadí

- ▶ **Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječce, která je doporučena výrobcem.** Pro nabíječku, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, existuje nebezpečí požáru, je-li používána s jinými akumulátory.

- ▶ **Do elektronářadí používejte pouze k tomu určené akumulátor.** Použití jiných akumulátorů může vést k poraněním a požáru.
- ▶ **Nepoužívaný akumulátor uchovávejte mimo kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek opáleniny nebo požár.
- ▶ **Při špatném použití může z akumulátoru vytéci kapalina.** Zabraňte kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu opláchněte místo vodou. Pokud kapalina vnikne do očí, navštivte navíc i lékaře. Vytékající akumulátorová kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

Servis

- ▶ **Nechte Vaše elektronářadí opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly.** Tím bude zajištěno, že bezpečnost stroje zůstane zachována.

Bezpečnostní upozornění pro kmitací pily

- ▶ **Pokud provádíte práce, při kterých může nasazovací nástroj zasáhnout skrytá elektrická vedení, pak držte elektronářadí na izolovaných plochách rukojeti.** Kontakt s vedením pod napětím může přivést napětí i na kovové díly elektronářadí a vést k úderu elektrickým proudem.
- ▶ **Mějte ruce daleko od oblasti řezání. Nesahejte pod obrubek.** Při kontaktu s pilovým listem existuje nebezpečí poranění.
- ▶ **Elektronářadí vedte proti obrobku pouze zapnuté.** Jízdník existuje nebezpečí zpětného rázu, pokud se nasazený nástroj v obrobku vzpříčí.
- ▶ **Dbejte na to, aby základová deska 9 při řezání bezpečně přiléhala.** Vzpříčený pilový list se může zlomit nebo vést ke zpětnému rázu.
- ▶ **Po ukončení pracovního procesu elektronářadí vypněte a pilový list vytáhněte z řezu až tehdy, když se tento zastaví.** Tím zabráníte zpětnému rázu a elektronářadí můžete bezpečně odložit.
- ▶ **Používejte pouze nepoškozené pilové listy.** Zprohýbané či tupé pilové listy mohou prasknout, negativně ovlivňovat řez nebo způsobit zpětný ráz.
- ▶ **Po vypnutí nebrzděte pilový list bočním protitlakem.** Pilový list se může poškodit, zlomit nebo způsobit zpětný ráz.
- ▶ **Použijte vhodná hledací zařízení k vyhledání skrytých rozvodních vedení nebo přizvěte místní dodavatel-skou společnost.** Kontakt s elektrickým vedením může vést k požáru a elektrickému úderu. Poškození plynového vedení může vést k explozi. Proniknutí do vodovodního potrubí způsobí věcné škody.
- ▶ **Zajistěte obrobek.** Obrobek pevně uchycený upínačem přípravkem nebo svérámem je držen bezpečněji než Vaši rukou.
- ▶ **Než jej odložíte, počkejte až se elektronářadí zastaví.** Nasazovací nástroj se může vzpříčit a vést ke ztrátě kontroly nad elektronářadím.

- **Neotvírejte akumulátor.** Existuje nebezpečí zkratu.
-  **Chraňte akumulátor před horkem, např. i před trvalým slunečním zářením, ohněm, vodou a vlhkostí.** Existuje nebezpečí výbuchu.
- **Při poškození a nesprávném použití akumulátoru mohou vystupovat páry. Přivádějte čerstvý vzduch a při potížích vyhledejte lékaře.** Páry mohou dráždit dýchací cesty.
- **Používejte akumulátor pouze ve spojení s Vaším elektronáradím Bosch.** Jen tak bude akumulátor chráněn před nebezpečným přetížením.
- **Špičatými předměty, jako např. hřebíky nebo šroubováky, nebo působením vnější síly může dojít k poškození akumulátoru.** Uvnitř může dojít ke zkratu a akumulátor může začít hořet, může z něj unikat kouř, může vybuchnout nebo se přehřát.

Popis výrobku a specifikací



Čtěte všechna varovná upozornění a pokyny. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká pořámení.

Určené použití

Stroj je na pevných podkladech určen k provádění dělících řezů a výřezů do dřeva, plastu, kovu, keramických desek a prýže. Je vhodný pro přímé a obkloukové řezy s úhlem sklonu do 45°. Dbejte doporučení pilových listů.

Světlo tohoto elektronáradí je určené k osvětlení bezprostřední pracovní oblasti elektronáradí a není vhodné pro osvětlení prostoru v domácnosti.

Zobrazené komponenty

Číslování zobrazených komponent se vztahuje na zobrazení elektronáradí na grafické straně.

- 1 Blokování zapnutí spínače
- 2 Spínač
- 3 Ukazatel stavu nabité akumulátoru
- 4 Akumulátor *
- 5 Odjíštovací tláčítko akumulátoru
- 6 Odsávací hadice*
- 7 Odsávací hrdlo
- 8 Zásobník pilových kotoučů
- 9 Základová deska
- 10 Nastavovací páčka předkmitu
- 11 Kryt pro odsávání
- 12 Vodící kladka
- 13 Sokl kontroly čáry řezu „Cut Control“
- 14 Pilový list*
- 15 Průhledítko kontroly čáry řezu „Cut Control“
- 16 Ochrana proti dotyků
- 17 Upnutí pro pilový list
- 18 Svítilna „Power Light“
- 19 Rukojeť (izolovaná plocha rukojeti)

20 Ochrana proti vytrhávání třísek

21 Vedení podélného dorazu

22 Stupnice úhlu sklonu

23 Šroub

24 Označení řezu 0°

25 Označení řezu 45°

26 Zajišťovací šroub podélného dorazu*

27 Podélný doraz s kružítkem*

28 Středící hrot kružítka

*Zobrazené nebo popsané příslušenství nepatří k standardnímu obsahu dodávky. Kompletní příslušenství naleznete v našem programu příslušenství.

Technická data

Přímočárová pila		PST 18 LI	
Objednací číslo		3 603 K11 0..	
Jmenovité napětí	V=	18	
Řízení počtu zdvihu		●	
Předkmit		●	
Počet zdvihu naprázdno n_0	min ⁻¹	0 – 2400	
Zdvih	mm	20	
max. hloubka řezu			
– do dřeva	mm	80	
– do hliníku	mm	12	
– do oceli (nelegované)	mm	5	
Úhel řezu (vlevo/vpravo) max.	°	45	
Hmotnost podle			
EPTA-Procedure 01/2003	kg	1,9	
Povolená teplota prostředí			
– při nabíjení	°C	0 ... +45	
– při provozu ¹⁾ a při skladování	°C	-20 ... +50	
Doporučené akumulátory		PBA 18V...V	
		PBA 18V...W	
Doporučené nabíječky		AL 22.. CV	
		AL 18.. CV	

1) Omezený výkon při teplotách < 0 °C

Informace o hluku a vibracích

Hodnoty hlučnosti zjištěny podle EN 60745-2-11.

Hodnocená hladina hluku stroje A činí typicky: hladina akustického tlaku 81 dB(A); hladina akustického výkonu 92 dB(A). Nepřesnost K = 3 dB.

Noste chrániče sluchu!

Celkové hodnoty vibrací a_h (vektorový součet tří os) a nepřesnost K stanoveny podle EN 60745:

Řezání dřevotřískové desky: $a_h = 8 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$,

Řezání kovového plechu: $a_h = 5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

V técto pokynech uvedená úroveň vibrací byla změřena podle měřicích metod normovaných v EN 60745 a může být použita pro vzájemné porovnání elektronáradí. Hodí se i pro předběžný odhad zatížení vibracemi.

Uvedená úroveň vibrací reprezentuje hlavní použití elektronáradí. Pokud se ovšem bude elektronáradí používat pro jiné práce, s odlišným příslušenstvím, s jiným nástroji nebo

s nedostatečnou údržbou, může se úroveň vibrací lišit. To může zatížení vibracemi po celou pracovní dobu zřetelně zvýšit. Pro přesný odhad zatížení vibracemi by měly být zohledněny i doby, v nichž je náradí vypnuté nebo sice běží, ale fakticky se nepoužívá. To může zatížení vibracemi po celou pracovní dobu zřetelně zredukovat.

Stanovte dodatečná bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy před účinky vibrací, jako je např. údržba elektronářadí a nástrojů, udržování teplých rukou, organizace pracovních procesů.

Prohlášení o shodě

Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že výrobek popsaný v části „Technická data“ splňuje všechna příslušná ustanovení směrnic 2009/125/ES (nařízení 1194/2012), 2011/65/EU, do 19. dubna 2016: 2004/108/ES, od 20. dubna 2016: 2014/30/EU, 2006/42/ES včetně jejich změn a je v souladu s následujícími normami: EN 60745-1, EN 60745-2-11.

Technická dokumentace (2006/42/ES) u:

Robert Bosch GmbH, PT/ETM9,
70764 Leinfelden-Echterdingen, GERMANY

Henk Becker	Helmut Heinzelmann
Executive Vice President	Head of Product Certification
Engineering	PT/ETM9

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
70764 Leinfelden-Echterdingen, GERMANY
Leinfelden, 16.02.2015

Montáž

► Před každou prací na elektronářadí (např. údržba, výměna nástrojů apod.) a též při jeho přepravě a uskladnění vyjměte akumulátor. Při neúmyslném stlačení spínače existuje nebezpečí poranění.

Nabíjení akumulátoru (viz obr. A)

► Používejte pouze nabíječky uvedené v technických údajích. Jen tyto nabíječky jsou sladěny s akumulátorem Li-ion použitým u vašeho elektronářadí.

Upozornění: Akumulátor se expeduje částečně nabité. Pro zaručení plného výkonu akumulátoru jej před prvním nasazením v nabíječce zcela nabijte.

Akumulátor Li-ion lze bez zkrajení životnosti kdykoli nabít. Přerušení procesu nabíjení nepoškozuje akumulátor.

Akumulátor Li-ion je díky „Electronic Cell Protection (ECP)“ chráněn proti hlubokému vybití. Při vybitém akumulátoru bude elektronářadí chráničem vypnuto: nasazený nástroj se už nebude pohybovat.

► Po automatickém vypnutí elektronářadí už spínač dále nestlačujte. Akumulátor se může poškodit.

Pro odejmutí akumulátoru **4** stiskněte odjíšťovací tlačítko **5** a akumulátor vytáhněte z elektronářadí nahoru. **Nepoužívejte při tom žádné násilí.**

Dbejte upozornění k zpracování odpadu.

Nasazení/výměna pilového listu

► Při montáži pilového listu noste ochranné rukavice. Při kontaktu s pilovým listem existuje nebezpečí poranění.

Výběr pilového listu

Přehled doporučených pilových listů naleznete na konci tohoto návodu. Nasadte pouze pilové listy s jednováčkovou stopkou (stopka T) nebo s univerzální stopkou 1/4" (stopka U). Pilový list by neměl být delší než je pro plánovaný řez nutné.

Pro řezání úzkých křivek použijte úzké pilové listy.

Nasazení pilového listu (viz obr. B)

► Stopku pilového listu před nasazením očistěte. Znečištěnou stopku nelze spolehlivě upevnit.

Popřípadě odejměte kryt **11** (viz „Kryt“).

Posuňte upnutí pro pilový list **17** ve směru šipky nahoru. Nasuňte pilový list **14**, se zuby ve směru řezu, až na doraz do upnutí pro pilový list.

Při nasazení pilového listu dbejte na to, aby zadní strana pilového listu ležela v drážce vodící kladky **12**.

► Zkontrolujte pilový list, zda je pevně usazen. Volný pilový list může vypadnout a poranit Vás.

Odejmutí pilového listu (viz obr. C)

Posuňte upnutí pro pilový list **17** ve směru šipky nahoru a pilový list **14** odejměte.

Zásobník pilových listů (viz obr. D)

V zásobníku pilových listů **8** můžete uschovat až šest pilových listů s délkou až do 110 mm. Pilové listy se stopkou s jedním výstupkem (stopka T) vkládajete do k tomu určeného vybrání zásobníku pilových listů. Až tři pilové listy mohou ležet na sobě.

Uzavřete zásobník pilových listů a zasuňte jej až na doraz do vybrání základové desky **9**.

Ochrana proti vytrhávání třísek (viz obr. E)

Ochrana proti vytrhávání třísek **20** (příslušenství) může zabránit vytrhávání povrchu při řezání dřeva. Ochrana proti vytrhávání třísek lze použít pouze u určitých typů pilových listů a pouze při úhlu řezu 0°. Základová deska **9** nesmí být při řezání s ochranou proti vytrhávání třísek pro řezání v okraje přesazena dozadu.

Ochrana proti vytrhávání třísek **20** vtlačte zespodu do základové desky **9** (jak je zobrazeno na obrázku vrubem nahoru).

Kontrola čáry řezu „Cut Control“

Kontrola čáry řezu „Cut Control“ umožňuje přesné vedení elektronářadí podél čáry řezu nakreslené na obrobku. K sadě „Cut Control“ patří průhleditko **15** s ryskami řezu a sokl **13** pro připevnění na elektronářadí.

Upevnění „Cut Control“ na základovou desku (viz obr. F)

Upněte průhleditko „Cut Control“ **15** pevně do úchytek na soklu **13**. Potom stlačte sokl lehce k sobě a nechte jej zaskočit ve vedení **21** základové desky **9**.

Odsávání prachu/třísek

► Prach materiálů jako olovoobsahující nátěry, některé druhy dřeva, minerálů a kovu mohou být zdraví škodlivé. Kontakt s prachem nebo vdechnutí mohou vyvolat alergické reakce a/nebo onemocnění dýchacích cest obsluhy nebo v blízkosti se nacházejících osob.

Urcitý prach jako dubový nebo bukový prach je pokládán za karcinogenní, zvláště ve spojení s přídavnými látkami pro osétení dřeva (chromát, ochranné prostředky na dřevo). Materiál obsahující asbestos smíjí opracovávat pouze specialisté.

- Pokud možno používejte pro daný materiál vhodné od-sávání prachu.
- Pečujte o dobré větrání pracovního prostoru.
- Je doporučeno nosit ochrannou dýchací masku s třídou filtru P2.

Dbejte ve Vaši zemi platných předpisů pro opracovávané materiály.

► **Vyvarujte se usazenin prachu na pracovišti.** Prach se může lehce vznítit.

Kryt (viz obrázky G – H)

Namontujte kryt **11**, než připojíte elektronářadí k odsávání prachu.

Kryt **11** nasadte na elektronářadí tak, aby prostřední uchycení zaskočilo na ochranu proti dotyku **16** a obě vnější uchycení do výrezů tělesa.

Pro práce bez odsávání prachu a též pro skloněné řezy kryt **11** odejměte. K tomu kryt ve výše vnějších úchytt stlačte dohromady a stáhněte jej dopředu.

Připojení odsávání prachu

Nastrčte odsávací hadici **6** (příslušenství) na odsávací hrdlo **7**. Spoje odsávací hadici **6** s vysavačem (příslušenství). Přehled připojení na různé vysavače najdete na konci tohoto návodu.

Pro optimální odsávání vsuňte podle možnosti ochranu proti vytrhávání třísek **20**.

Vysavač musí být vhodný pro opracovávaný materiál.

Při odsávání obzvlášť zdraví škodlivého, karcinogenního nebo suchého prachu použijte speciální vysavač.

PROVOZ

Druhy provozu

► **Před každou prací na elektronářadí (např. údržba, výměna nástrojů apod.) a též při jeho přepravě a uskladnění vyjměte akumulátor.** Při neúmyslném stlačení spínače existuje nebezpečí poranění.

Nastavení předkmitu

Ve čtyřech stupních nastavitelný předkmit umožnuje optimální přizpůsobení rychlosti řezu, řezného výkonu a obrazu řezu opracovávanému materiálu.

Pomocí nastavovací páčky **10** můžete předkmit nastavit i během provozu.



Optimální stupeň předkmitu pro stávající aplikaci se nechá zjistit praktickými zkouškami. Přitom platí následující doporučení:

- Předkmit zvolte tím menší popř. předkmit zcela vypněte, čím jemnější a čistší má být hrana řezu.
- Při opracování tenkých materiálů (např. plechů) předkmit vypněte.
- Ve tvrdých materiálech (např. ocel) pracujte s malým předkmitem.
- V měkkých materiálech a při řezání dřeva ve směru vláken můžete pracovat s maximálním předkmitem.

Nastavení šíkmých úhlů (viz obr. I)

Základová deska **9** může být pro řezy se sklonem otočena ažo 45° vpravo nebo vlevo.

- Odejměte kryt **11** a odsávací hrdlo **7**.
- Stáhněte zásobník pilových listů **8** ze základové desky **9**.
- Uvolněte šroub **23** a posuňte základovou desku **9** lehce ve směru odsávacího hrdla **7**.
- K nastavení přesných úhlů sklonu má základová deska vpravo a vlevo body zaskočení při 0°, 22,5° a 45°. Natočte základovou desku **9** podle stupnice **22** do požadované polohy. Ostatní úhy sklonu lze nastavit pomocí úhelníku.
- Potom posuňte základovou desku **9** až na doraz ve směru pilového listu **14**.
- Šroub **23** opět utáhněte.

Kryt **11**, odsávací hrdlo **7** a ochranu proti vytrhávání třísek **20** nelze u řezů se sklonem nasadit.

Kontrola čáry řezu u skloněných řezů (viz obr. J)

Pro kontrolu čáry řezu jsou na průhledítku „Cut Control“ **15** k dispozici ryska **24** pro pravouhlý řez s 0° a pokaždé jedna ryska **25** pro vpravo nebo vlevo skloněný řez se 45° podle stupnice **22**.

Ryska řezu pro skloněné úhy mezi 0° a 45° vyplývá poměrově. Lze ji na průhledítku „Cut Control“ **15** dodatečně naznačit pomocí stříratelného popisovače a opět lehce odstranit.

Pro rozměrově přesné práce proveděte nejlépe zkušební řez.

Přesazení základové desky (viz obr. I)

Pro řezání při okraji můžete základovou desku **9** přesadit vzad.

Uvolněte šroub **23** a posuňte základovou desku **9** až na doraz ve směru odsávacího hrdla **7**.

Šroub **23** opět utáhněte.

Řezání s přesazenou základovou deskou **9** je možné pouze s úhlem sklonu 0°. Kromě toho nesmí být použita kontrola čáry řezu „Cut Control“ se soklem **13**, podélný doraz s kružítkem **27** (příslušenství) a též ochrana proti vytrhávání třísek **20**.

Uvedení do provozu

Nasazení akumulátoru

► Používejte pouze originální akumulátor Li-ion firmy Bosch s napětím uvedeným na typovém štítku Vašeho elektronáradí. Používání jiných akumulátorů může vést ke zraněním a k nebezpečí požáru.

Zapnutí – vypnutí

Pro uvedení do provozu stlačte nejprve blokování zapnutí **1** a následně stlačte spínač **2** a podržte jej stlačený.

Svítilna **18** svítí při lehce nebo zcela stlačeném spínači **2** a umožňuje nasvícení pracovní oblasti při nepříznivých světelných podmínkách.

K vypnutí elektronáradí spínač **2** uvolněte.

Upozornění: Z bezpečnostních důvodů nelze spínač **2** zaaretovat, nýbrž musí zůstat během provozu neustále stlačený. Aby se šetřila energie, zapínejte elektronáradí jen pokud jej používáte.

Rízení počtu zdvihů

Zvýšením nebo snížením tlaku na spínač **2** můžete plynule řídit počet zdvihů zapnutého elektronáradí.

Lehký tlak na spínač **2** způsobí nízký počet zdvihů. Se vzrůstajícím tlakem se počet zdvihů zvyšuje.

Požadovaný počet zdvihů je závislý na materiálu a pracovních podmínkách a lze jej zjistit praktickými zkouškami.

Snížení zdvihů se doporučuje při nasazování pilového listu na obrobek a též při řezání plastu a hliníku.

Při delších pracech s malým počtem zdvihů se může elektronáradí silně zahřát. Odejměte pilový list a nechte elektronáradí pro ochlazení ca. 3 min. běžet s maximálním počtem zdvihů.

Ukazatel stavu nabité akumulátoru

Ukazatel stavu nabité akumulátoru **3** indikuje při zapnutém elektronáradí stav nabité akumulátoru a sestává ze 3 zelených LED.

LED	Kapacita
trvalé světlo 3 x zelené	≥ 66 %
trvalé světlo 2 x zelené	34 – 65 %
trvalé světlo 1 x zelené	11 – 33 %
pomalý blikající světlo 1 x zelené	≤ 10 %

Ochrana proti přetížení závislá na teplotě

Pokud se náradí používá v souladu s určeným účelem, nemůže dojít k jeho přetížení. Při příliš velkém zatížení nebo mimo přípustný teplotní rozsah akumulátoru se sníží otáčky nebo se elektronáradí vypne. V případě snížení otáček se elektronáradí rozběhne znovu na plné otáčky až po dosažení přípustné teploty akumulátoru nebo po omezení zatížení. V případě automatického vypnutí elektronáradí vypněte, nechte akumulátor vychladnout a elektronáradí znovu zapněte.

3 LED ukazatele stavu nabité akumulátoru **3** rychle blikají, když se teplota akumulátoru nachází vně rozsahu provozní teploty od -20 do +50 °C a/nebo zapůsobila ochrana proti přetížení.

Ochrana proti hlubokému vybití

Akumulátor Li-ion je díky „Electronic Cell Protection (ECP)“ chráněn proti hlubokému vybití. Při vybitém akumulátoru bude elektronáradí chráničem vypnuto: nasazený nástroj se už nebude pohybovat.

Pracovní pokyny

► Při opracování malých nebo tenkých obrobků vždy použijte stabilní podklad nebo řezací stanici (Bosch PLS 300).

Zanořovací řezání (viz obr. K)

► Procesem zanořování smí být opracovávány pouze měkké materiály jako dřevo, sádrokarton apod.!

Pro zanořovací řezání použijte pouze krátké pilové listy. Zanořovací řezání je možné pouze s úhlem sklonu 0°.

Posaďte elektronáradí přední hranou základové desky **9** na obrobek bez toho, aby se pilový list **14** dotýkal obrobku a zapaněte je. U elektronáradí s řízením počtu zdvihů zvolte maximální počet zdvihů. Tlačte elektronáradí pevně proti obrobku a nechte pilový list pomalu zanořit do obrobku.

Jakmile základová deska **9** přiléhá celou plochou k obrobku, řezejte dál podél požadované řezné čáry.

Podélný doraz s kružítkem (příslušenství)

Pro práce s podélným dorazem s kružítkem **27** (příslušenství) smí tloušťka materiálu činit maximálně 30 mm.

Odstraňte sokl „Cut Control“ **13** ze základové desky **9**. K tomu lehce stlačte sokl k sobě a vyměňte jej z výměnné **21** ven.

Podélné řezy (viz obr. L): Uvolněte zajišťovací šroub **26** a prostrčte stupnice podélného dorazu vedením **21** v základové desce. Nastavte požadovanou šířku řezu jako hodnotu stupnice na vnitřní hraně základové desky. Zajišťovací šroub **26** pevně utáhněte.

Kruhové řezy (viz obr. M): Vyrtejte u čáry řezu uvnitř vyřezávaného kruhu otvor, který postačuje na prostrčení pilového listu. Opracujte otvor frézou nebo pilníkem tak, aby mohl pilový list přiléhat v jedné přímce na čáru řezu. Nasadte zajišťovací šroub **26** na druhou stranu podélného dorazu. Prostrčte stupnice podélného dorazu vedením **21** v základové desce. V obrobku vyrtejte ve středu vyrezávaného výrezu otvor. Prostrčte střední hrot **28** vnitřním otvorem podélného dorazu a do vyvrtnutého otvora. Nastavte poloměr jako hodnotu stupnice na vnitřní hraně základové desky. Utáhněte pevně zajišťovací šroub **26**.

Chladící/mazací prostředek

Při řezání kovu byste měli kvůli zahřátí materiálu nanést podél řezné čáry chladící popř. mazací prostředek.

Údržba a servis

Údržba a čištění

► Před každou prací na elektronáradí (např. údržba, výměna nástrojů apod.) a též při jeho přepravě a uskladnění vyměňte akumulátor. Při neúmyslném stlačení spínače existuje nebezpečí poranění.

► Udržujte elektronáradí a větrací otvory čisté, abyste pracovali dobré a bezpečně.

Pokud už akumulátor není schopný funkce, obraťte se prosím na autorizované servisní středisko pro elektronáradí Bosch.

Pravidelně čistěte držák pilového listu. K tomu odejměte pilový list z elektronáradí a elektronáradí lehce vyklepejte na rovinou plochu.

Silné znečištění elektronáradí může vést k poruchám funkce. Proto neřežte materiály s velkou produkcí prachu zespodu nebo nad hlavou.

Vodící kladku **12** příležitostně namažte kapkou oleje.

Vodící kladku **12** pravidelně kontrolujte. Je-li opotřebovaná, musí být v autorizovaném servisním středisku Bosch vyměněna.

Zákaznická a poradenská služba

Zákaznická služba zodpovídá Vaše dotazy k opravě a údržbě Vašeho výrobku a též k náhradním dílům. Technické výkresy a informace k náhradním dílům naleznete i na:

www.bosch-pt.com

Tým poradenské služby Bosch Vám rád pomůže při otázkách k našim výrobkům a jejich příslušenství.

Při všech dotazech a objednávkách náhradních dílů nezbytně prosím uvádějte 10-místné objednací číslo podle typového štítku elektronáradí.

Czech Republic

Robert Bosch odbytová s.r.o.

Bosch Service Center PT

K Vápence 1621/16

692 01 Mikulov

Na www.bosch-pt.cz si si můžete objednat opravu Vašeho stroje nebo náhradní díly online.

Tel.: 519 305700

Fax: 519 305705

E-Mail: servis.naradi@cz.bosch.com

www.bosch.cz

Přeprava

Obsažené lithium-iontové akumulátory podléhají požadavkům zákona o nebezpečných nákladech. Tyto akumulátory mohou být bez dalších podmínek přepravovány uživatelem po silnici.

Při zasílání prostřednictvím třetí osoby (např.: letecká přeprava nebo spedice) je třeba brát zřetel na zvláštní požadavky na balení a označení. Zde musí být při přípravě zásilky nezbytně přizván expert na nebezpečné náklady.

Akumulátory zasílejte pouze tehdy, pokud je těleso nepoškozené. Otevřené kontakty přeletele lepicí páskou a akumulátor zabalte tak, aby se v obalu nemohl pohybovat.

Dbejte prosím i případných navazujících národních předpisů.

Zpracování odpadů



Elektronáradí, akumulátory, příslušenství a obaly mají být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícímu životní prostředí.

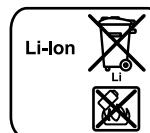
Elektronáradí a akumulátory/baterie neodhadujte do domovního odpadu!

Pouze pro země EU:



Podle evropské směrnice 2012/19/EU musí být neupotřebitelné elektronáradí a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie rozbrané shromážděny a dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícímu životní prostředí.

Akumulátory/baterie:



Li-Ion:

Prosím dbejte upozornění v odstavci „Přeprava“, strana 20.

Změny vyhrazeny.

Slovensky

Bezpečnostné pokyny

Všeobecné výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny

⚠️ POZOR Prečítajte si všetky Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom teste môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ľahké poranenie.

Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny stačostivo uschovajte na budúce použitie.

Pojem „ručné elektrické náradie“ používaný v nasledujúcom teste sa vzťahuje na ručné elektrické náradie napájané zo sieťe (s prívodnou šnúrou) a na ručné elektrické náradie napájané akumulátorovou batériou (bez prívodnej šnúry).

Bezpečnosť na pracovisku

► Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené.

Neporiadok a neosvetlené priestory pracoviska môžu mať za následok pracovné úrazy.

► Týmto náradím nepracujte v prostredí ohrozenom výbuchom, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo horľavý prach. Ručné elektrické náradie tvoríva isky, ktoré by mohli prach alebo paru zapáliti.

► Nedovolte deťom a iným nepovolaným osobám, aby sa počas používania ručného elektrického náradia zdržiavalí v blízkosti pracoviska. Pri odpútaní pozornosti zo strany inej osoby môžete stratíť kontrolu nad náradím.

Elektrická bezpečnosť

► Zástrčka prívodnej šnúry ručného elektrického náradia musí pasovať do použitej zásuvky. Zástrčku v žiadnom prípade nijako nemeňte. S uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte ani žiadne zástrčkové adaptéry.

Nezemnené zástrčky a vhodné zásuvky znížujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

- ▶ **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchovými plochami, ako sú napr. rúry, vykurovacie teleá, sporáky a chladničky.** Keby by bolo Vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- ▶ **Chráňte elektrické náradie pred účinkami dažďa a vlhkosti.** Vniknutie vody do ručného elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- ▶ **Nepoužívajte prívodnú šnúru mimo určený účel na nosenie ručného elektrického náradia, ani na jeho zaviesanie a zástrčku nevyberajte zo zásuvky tiahnutím za prívodnú šnúru.** Zabezpečte, aby sa sieťová šnúra nedostala do blízkosti horúceho telesa, ani do kontaktu s olejom, s ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa súčasťami ručného elektrického náradia. Poškodené alebo zauzlené prívodné šnúry zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- ▶ **Ked' pracujete s ručným elektrickým náradím vonku, používajte len také predĺžovacie káble, ktoré sú schválené aj na používanie vo vonkajších priestoroch.** Použitie predĺžovacieho kábla, ktorý je vhodný na používanie vo vonkajšom prostredí, znížuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- ▶ **Ak sa nedá vyhnúť použitiu ručného elektrického náradia vo vlnkom prostredí, použite ochranný spínač pri poruchových prúdoch.** Použitie ochranného spínača pri poruchových prúdoch znížuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

Bezpečnosť osôb

- ▶ **Bud'ete ostražití, sústred'te sa na to, čo robíte a k práci s ručným elektrickým náradím pristupujte s rozumom.** Nepracujte s ručným elektrickým náradím nikdy vtedy, keď ste unavený, alebo keď ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Malý okamih nepozornosti môže mať pri používaní náradia za následok vážne poranenia.
- ▶ **Noste osobné ochranné pomôcky a používajte vždy ochranné okuliare.** Nosenie osobných ochranných pomôcek, ako je ochranná dýchacia maska, bezpečnostná pracovná obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, podľa druhu ručného elektrického náradia a spôsobu jeho použitia znížujú riziko poranenia.
- ▶ **Vyhýbajte sa neúmyselnému uvedeniu ručného elektrického náradia do činnosti.** Pred zasunutím zástrčky do zásuvky a/alebo pred pripojením akumulátora, pred chytením alebo prenášaním ručného elektrického náradia sa vždy presvedčte sa, či je ručné elektrické náradie vypnuté. Ak budeš mať pri prenášaní ručného elektrického náradia prst na vypínači, alebo ak ručné elektrické náradie pripojíte na elektrickú sieť zapnuté, môže to mať za následok nehodu.
- ▶ **Skôr ako náradie zapnete, odstráňte z neho nastavovacie náradie alebo klíčce na skrutky.** Nastavovacie nástroj alebo klíč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti ručného elektrického náradia, môže spôsobiť vážne poranenia osôb.

- ▶ **Vyhýbajte sa abnormálnym polohám tela. Zabezpečte si pevný postoj, a neprestajte udržiavajte rovnováhu.** Tako budete môcť ručné elektrické náradie v neočakávanych situáciach lepšie kontrolovať.
- ▶ **Pri práci noste vhodný pracovný odev. Nenoste široké odevy a nemajte na sebe šperky.** Vyvarujte sa toho, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice dostali do blízkosti rotujúcich súčiastok náradia. Voľný odev, dlhé vlasy alebo šperky môžu byť zachytene rotujúcimi časťami ručného elektrického náradia.
- ▶ **Ak sa dá na ručné elektrické náradie namontovať odsávacie zariadenie a zariadenie na zachytávanie prachu, presvedčte sa, či sú dobre pripojené a správne používané.** Používanie odsávacieho zariadenia a zariadenia na zachytávanie prachu znížuje riziko ohrozenia zdravia prachom.
- Starostlivé používanie ručného elektrického náradia a manipulácia s ním**
- ▶ **Ručné elektrické náradie nikdy neprečažujte. Používajte také elektrické náradie, ktoré je určené pre daný druh práce.** Pomocou vhodného ručného elektrického náradia budete pracovať lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu náradia.
- ▶ **Nepoužívajte nikdy také ručné elektrické náradie, ktoré má pokazený vypínač.** Náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a treba ho zveriť do opravy odborníkovi.
- ▶ **Skôr ako začnete náradie nastavovať alebo prestavovať, vymieňať príslušenstvo alebo skôr, ako odložíte náradie, vždy vytiahnite zástrčku sieťovej šnúry zo zásuvky.** Toto preventívne opatrenie zabráňuje neúmyselnému spusteniu ručného elektrického náradia.
- ▶ **Nepoužívané ručné elektrické náradie uschovávajte tak, aby bolo mimo dosahu detí.** Nedovol'te používať toto náradie osobám, ktoré s ním nie sú dôverne oboznámené, alebo ktoré si neprečítali tieto Pokyny. Ručné elektrické náradie je nebezpečné vtedy, keď ho používajú neskúsené osoby.
- ▶ **Ručné elektrické náradie starostlivo ošetrujte.** Kontrolujte, či pohyblivé súčiastky bezchybne fungujú alebo či neblokujú, či nie sú zlomené alebo poškodené niektoré súčiastky, ktoré by mohli negatívne ovplyvňovať správne fungovanie ručného elektrického náradia. Pred použitím náradia dajte poškodené súčiastky vymeniť. Veľa nehôd bolo spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- ▶ **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu tendenciu k zablokovaniu a ľahšie sa dajú viesť.
- ▶ **Používajte ručné elektrické náradie, príslušenstvo, nastavovacie nástroje a pod. podľa týchto výstražných upozornení a bezpečnostných pokynov.** Pri práci zohľadnite konkrétnu pracovnú podmienku a činnosť, ktorú budeš vykonávať. Používanie ručného elektrického náradia na iný účel ako na predpísane použitie môže viesť k nebezpečným situáciám.

Starostlivé používanie akumulátorového ručného elektrického náradia a manipulácia s ním

- ▶ **Akumulátory nabíjajte len v takých nabíjačkách, ktoré odporúča výrobca akumulátora.** Ak sa používa nabíjačka, určená na nabíjanie určitého druhu akumulátorov, na nabíjanie iných akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- ▶ **Do elektrického náradia používajte len príslušné určené akumulátory.** Používanie iných akumulátorov môže mať za následok poranenie a nebezpečenstvo požiaru.
- ▶ **Nepoužívané akumulátory neuschovávajte tak, aby mohli prísť do styku s kancelárskymi sponkami, mincami, klúčmi, kľincami, skrutkami alebo s inými drobnými kovovými predmetmi, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popálenie alebo vznik požiaru.
- ▶ **Z akumulátora môže pri nesprávnom používaní vytiekať kvapalina. Vyhýbajte sa kontaktu s touto kvapalinou.** Po náhodnom kontakte miestoopláchnite vodou. Ak sa dostane kvapalina z akumulátora do kontaktu s očami, po výplachu očí vyhľadajte aj lekára. Unikájúca kvapalina z akumulátora môže mať za následok podráždenie po koži alebo popáleniny.

Servisné práce

- ▶ **Ručné elektrické náradie dávajte opravovať len kvalifikovanému personálu, ktorý používa originálne náhradné súčiastky.** Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť náradia zostane zachovaná.

Bezpečnostné pokyny pre priamočiare pily

- ▶ **Držte ručné elektrické náradie len za izolované plochy rukoväti, ak vykonávate takú prácu, pri ktorej by mohol použitý pracovný nástroj natrafiť na skryté elektrické vedenia.** Kontakt s elektrickým vedením, ktoré je pod napäťom, môže dostať pod napätie aj kovové súčiastky náradia a spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- ▶ **Obe ruky majte v dostatočnej vzdialnosti od priestoru pilenia.** Nesiahajte pod obrobok. Pri kontakte s pilovým listom hrozí nebezpečenstvo väžného poranenia.
- ▶ **K obrobku prisúvajte elektrické náradie iba v zapnutom stave.** Inak hrozí v prípade zaseknutia pracovného nástroja v obrobku nebezpečenstvo spätného rázu.
- ▶ **Dávajte pozor na to, aby vodiace sane náradia 9 pri pílení spoľahlivo priliehali.** Vzpriečený alebo zaseknutý pilový list sa môže zlomiť, alebo vyvolať spätný ráz.
- ▶ **Po skončení práce ručné elektrické náradie vypnite a pilový list vyberte z rezu až vtedy, keď sa elektrické náradie úplne zastavilo.** Tak sa vyhnete spätnému rázu náradia a budete môcť elektrické náradie bezpečne odložiť.
- ▶ **Používajte len nepoškodené a bezchybné pilové listy.** Skrivené alebo neostré pilové listy sa môžu zlomiť alebo spôsobiť spätný úder ručného elektrického náradia.
- ▶ **Nebrzdite po vypnutí pilový list bočným tlakom.** Pilový list by sa mohol poškodiť, zlomiť, alebo by sa mohol vyvolať spätný ráz.

▶ **Používajte vhodné prístroje na vyhľadávanie skrytých elektrických vedení a potrubí, aby ste ich nenavrátili, alebo sa obráťte na miestne energetické podniky.** Kontakt s elektrickým vodičom pod napäťom môže spôsobiť požiar alebo mať za následok zásah elektrickým prúdom. Poškodenie plynového potrubia môže mať za následok explóziu. Preniknutie do vodovodného potrubia spôsobí vecnú škodu.

▶ **Zabezpečte obrobok.** Obrobok upnutý pomocou upínacieho zariadenia alebo zveráka je bezpečnejší ako obrobok pridržiavaný rukou.

▶ **Počkajte na úplné zastavenie ručného elektrického náradia, až potom ho odložte.** Pracovný náradie sa môže zaseknúť a môže zapríčiniť stratu kontroly nad ručným elektrickým náradím.

▶ **Akumulátor neotvárajte.** Hrozí nebezpečenstvo skratovania.



Chráňte akumulátor pred horúčavou, napr. aj pred trvalým slnečným žiareniom, pred ohňom, vodou a vlhkosťou. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

▶ **Po poškodení akumulátora alebo v prípade neodborného používania môžu z akumulátora vystupovať škodlivé výparы.** Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu a v prípade nevol'nosti vyhľadajte lekársku pomoc. Tieto výpary môžu podráždiť dýchacie cesty.

▶ **Používajte tento akumulátor iba spolu s Vaším ručným elektrickým náradím Bosch.** Len takto bude akumulátor chránený pred nebezpečným preťažením.

▶ **Špicatými predmetmi, ako napr. klince alebo skrutkováče, alebo pôsobením vonkajšej sily môže dôjsť k poškodeniu akumulátora.** Vo vnútri môže dôjsť k skratu a akumulátor môže začať horieť, môže z neho unikať dym, môže vybuchnúť alebo sa prehrať.

Popis produktu a výkonu



Prečítajte si všetky Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ľahké poranenie.

Používanie podľa určenia

Toto náradie je určené na rezanie dreva, plastov, kovu, keramických dosiek a gumen a na vyrezávanie týchto materiálov na pevnnej podložke. Je vhodné na realizáciu rovných aj oblúkovitých rezov s uhlom zošikmenia do 45°. Dodržiavajte odporúčania výrobcu pilového listu.

Svetlo tohto elektrického náradia je určené na to, aby osvetľovalo priamu pracovnú oblasť elektrického náradia a nie je vhodné na osvetľovanie priestorov v domácnosti.

Vyobrazené komponenty

Číslovanie jednotlivých komponentov sa vzťahuje na vyobrazenie elektrického náradia na grafickej strane tohto Návodu na používanie.

- 1 Blokovanie zapínania pre vypínač
 - 2 Vypínač
 - 3 Indikácia stavu nabitia akumulátora
 - 4 Akumulátor *
 - 5 Tlačidlo uvoľnenia aretácie akumulátora
 - 6 Odsávacia hadica *
 - 7 Odsávací nátrubok
 - 8 Zásobník pílových listov
 - 9 Vodiace sane
 - 10 Nastavovacia páčka pre výkyv
 - 11 Kryt pre odsávanie
 - 12 Vodiaca kladka
 - 13 Pätká pomôcky na kontrolu čiary rezu „Cut Control“
 - 14 Pílový list*
 - 15 Okienko pomôcky na kontrolu čiary rezu „Cut Control“
 - 16 Chránič proti dotyku
 - 17 Upínací mechanizmus pílového listu
 - 18 Žiarovka „Power Light“
 - 19 Rukoväť (izolovaná plocha rukoväte)
 - 20 Chránič proti vytrhávaniu materiálu
 - 21 Vedenie paralelného dorazu
 - 22 Stupnica uhlia zošikmenia
 - 23 Skrutka
 - 24 Značka rezu 0°
 - 25 Značka rezu 45°
 - 26 Aretačná skrutka paralelného dorazu*
 - 27 Paralelný doraz s vyrezávačom kruhových otvorov*
 - 28 Centrovací hrot vyrezávača kruhových otvorov
- *Zobrazené alebo popísané príslušenstvo nepatriť celé do základnej výbavy produktu. Kompletné príslušenstvo nájdete v našom programe príslušenstva.

Technické údaje

Priamočiara píla	PST 18 LI	
Vecné číslo	3 603 K11 ..	
Menovité napätie	V=	18
Regulácia frekvencie zdviarov		●
Výkyv		●
Počet voľnobežných zdviarov n_0	min ⁻¹	0 – 2 400
Zdvih	mm	20
max. hĺbka rezu		
– do dreva	mm	80
– do hliníka	mm	12
– do ocele (nelegovanej)	mm	5
Uhol rezu (naľavo/napravo) max.	°	45
Hmotnosť podľa		
EPTA-Procedure 01/2003	kg	1,9

1) obmedzený výkon pri teplote < 0 °C

Priamočiara píla	PST 18 LI	
Povolená teplota okolia	°C	0 ... +45
– pri nabíjaní	°C	-20 ... +50
– pri prevádzke ¹⁾ a pri skladovaní		
Odporučané akumulátory	PBA 18V...V	PBA 18V...W
Odporučané nabíjačky	AL 22.. CV	AL 18.. CV
1) obmedzený výkon pri teplote < 0 °C		

Informácia o hlučnosti/vibráciách

Hodnoty hlučnosti zistené podľa EN 60745-2-11.

Hodnotená hodnota hladiny hluku A tohto náradia je typicky: Akustický tlak 81 dB(A); Hodnota hladiny akustického tlaku 92 dB(A). Nepresnosť merania K = 3 dB.

Používajte chrániče sluchu!

Celkové hodnoty vibrácií a_h (suma vektorov troch smerov) a nepresnosť merania K zisťované podľa normy EN 60745: Rezanie drevotrieskovej dosky: $a_h = 8 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$; Rezanie kovového plechu: $a_h = 5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Úroveň kmitov uvedená v týchto pokynoch bola nameraná podľa meracieho postupu uvedeného v norme EN 60745 a možno ju používať na vzájomné porovnávanie elektronáradia. Hodí sa aj na predbežný odhad zaťaženia vibráciami. Uvedená hladina vibrácií reprezentuje hlavné druhy používania tohto ručného elektrického náradia. Pokial sa ale bude elektronáradiu používať na iné práce, s odlišným príslušenstvom, s inými nástrojmi alebo s nedostatočnou údržbou, môže sa úroveň vibrácií lísiť. To môže výrazne zvýšiť zaťaženie vibráciami počas celej pracovnej doby.

Na presný odhad zaťaženia vibráciami počas určitého časového úseku práce s náradím treba zohľadniť doby, počas ktorých je ručné elektrické náradie vypnuté alebo doby, keď náradie sice beží, ale v skutočnosti sa nepoužíva. To môže výrazne redukovať zaťaženie vibráciami počas celej pracovnej doby.

Na ochranu osoby pracujúcej s náradím pred účinkami zaťaženia vibráciami vykonajte ďalšie bezpečnostné opatrenia, ako sú napríklad: údržba ručného elektrického náradia a používaných pracovných nástrojov, zabezpečenie zachovania teploty rúk, organizácia jednotlivých pracovných úkonov.

Vyhľásenie o konformite

Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti „Technické údaje“ splňa všetky príslušné ustanovenia smerníc 2009/125/ES (nariadenie 1194/2012), 2011/65/EÚ, do 19. apríla 2016: 2004/108/ES, od 20. apríla 2016: 2014/30/EÚ, 2006/42/ES vrátane ich zmien a je v súlade s nasledujúcimi normami: EN 60745-1, EN 60745-2-11.

Súbor technickej dokumentácie (2006/42/ES) sa nachádza u:

Robert Bosch GmbH, PT/ETM9,
70764 Leinfelden-Echterdingen, GERMANY

Hen Becker
Executive Vice President
Engineering

Helmut Heinzelmann
Head of Product Certification
PT/ETM9


i. V. K. m.
Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
70764 Leinfelden-Echterdingen, GERMANY
Leinfelden, 16.02.2015

Montáž

- ▶ Vyberte akumulátor pred každou pracou na elektrickom náradí (napr. údržba, výmena nástroja a pod.) ako aj pri preprave a úschove ručného elektrického náradia. V prípade neúmyselného zapnutia vypínača hrozí nebezpečenstvo poranenia.

Nabíjanie akumulátorov (pozri obrázok A)

- ▶ Používajte len nabíjačky uvedené v technických údajoch. Len tieto nabíjačky sú skonštruované na spoľahlivé nabíjanie lítium-iónových akumulátorov vášho ručného elektrického náradia.

Upozornenie: Akumulátor sa dodáva v čiastočne nabitom stave. Aby ste zaručili plný výkon akumulátora, pred prvým použitím akumulátor v nabíjačke úplne nabite.

Lítiovo-iónové akumulátoru možno kedykoľvek dobíjať bez toho, aby to negatívne ovplyvnilo ich životnosť. Prerušenie nabíjania takýto akumulátor nepoškodzuje.

Lítiovo-iónový akumulátor je chránený proti hlbokejmu vybitiu pomocou elektronickej ochrany článku „Electronic Cell Protection (ECP)“. Keď je akumulátor vybitý, elektrické náradie sa pomocou ochranného obvodu vypne: Pracovný nástroj sa už nepohybuje.

- ▶ Po automatickom vypnutí ručného elektrického náradia už viac vypínač nestláčajte. Akumulátor by sa mohol poškodiť.

Ak potrebujete akumulátor **4** vybrať, stlačte uvolňovacie tlačidlo **5** a vytiahnite akumulátor z ručného elektrického náradia smerom hore. **Nepoužívajte pritom neprimeranú silu.**

Dodržiavajte pokyny na likvidáciu.

Vkladanie/výmena pílového listu

- ▶ Pri montáži pílového listu používajte ochranné pracovné rukavice. Pri dotyku pílového listu hrozí nebezpečenstvo poranenia.

Výber pílového listu

Prehľad odporúčaných pílových listov nájdete na konci tohto Návodu na používanie. Montujte výlučne pílové listy, ktoré majú stopku s jednou vačkou (stopka T) alebo pílové listy s univerzálnou stopkou 1/4" (stopka U). Použitý pílový list by nemal byť dlhší, ako je pre plánovaný druh rezu nevyhnutné.

Na rezanie úzkych oblúkov a oblúkov s malým polomerom používajte úzky pílový list.

Vkladanie pílového listu (pozri obrázok B)

- ▶ Pred montážou stopku pílového listu vycistite. Znečistená stopka sa nedá spoľahlivo upevniť.

V prípade potreby demontujte ochranný **11** kryt (pozri „Kryt“).

Posuňte úpínací mechanizmus pílového listu **17** v smere šípky smerom hore. Zasuňte pílový list **14**, zubami otočenými v smere rezu až na doraz do úpínacieho mechanizmu pílového listu.

Pri vkladaní pílového listu dávajte pozor na to, aby sa pílový list nachádzal v drážke vodiacej kladky **12**.

- ▶ Prekontrolujte, či pílový list dobre sedí. Voľnejší pílový list môže vypadnúť a spôsobiť Vám poranenie.

Demontáž pílového listu (pozri obrázok C)

Posuňte úpínací mechanizmus pílového listu **17** v smere šípky smerom hore a demontujte pílový list **14**.

Zásobník pílových listov (pozri obrázok D)

V zásobníku pílových listov **8** môžete uschovať až šest pílových listov s dĺžkou do 110 mm. Vkladajte pílové listy so stopkou s jednou vačkou (stopka T) do určeného otvoru zásobníka pílových listov. Na sebe môžu byť uložené najviac tri pílové listy.

Uzavrite zásobník pílových listov a posuňte ho až na doraz do výrezu vodiacich saní **9**.

Chránič proti vytrhávaniu materiálu (pozri obrázok E)

Chránič proti vytrhávaniu materiálu **20** (príslušenstvo) môže pri pilení zabrániť vytrhávaniu dreva povrchovej plochy materiálu. Chránič proti vytrhávaniu materiálu sa dá použiť len pri určitých typoch pílových listov a len pri uhle rezu 0°. Vodiaci sane **9** sa pri pilení blízko okraja s chráničom proti vytrhávaniu materiálu nesmú posunúť celkom dozadu.

Chránič proti vytrhávaniu materiálu **20** zatlačte zdola do vodiacich saní **9** (ta, aby zárez ukazoval smerom hore, ako ukazuje obrázok).

Pomôcka na kontrolu čiary rezu „Cut Control“

Pomôcka na kontrolu rezu „Cut Control“ umožňuje preciné vedenie ručného elektrického náradia pozdĺž čiary rezu na kreslenej na príslušnom obrobku. K súprave „Cut Control“ patrí okienko na kontrolu rezu **15** so značkami rezov a pätku **13** slúžiaca na upevnenie na ručné elektrické náradie.

Upevnenie pomôcky „Cut Control“ na vodiacich saniach náradia (pozri obrázok F)

Upevnite okienko pomôcky na kontrolu línie rezu „Cut Control“ **15** do držiakov na pätku **13**. Potom stlačte pätku jemne dohromady a nechajte ju zaskočiť vo vedení **21** vodiacich saní **9**.

Odsávanie prachu a triesok

- ▶ Prach z niektorých materiálov, napr. z náterov obsahujúcich olovo, z niektorých druhov tvrdého dreva, minerálov a kovov môže byť zdraviu škodlivý. Kontakt s takýmto prachom alebo jeho vdychovanie môže vyvolávať alergické

reakcie a/alebo spôsobiť ochorenie dýchacích ciest pracovníka, prípadne osôb, ktoré sa nachádzajú v blízkosti pracoviska.

Učerité druhy prachu, napr. prach z dubového alebo z bukového dreva, sa považujú za rakovinotvorné, a to predovšetkým spolu s ďalšími materiálmi, ktoré sa používajú pri spracovávaní dreva (chromitan, chemické prostriedky na ochranu dreva). Materiál, ktorý obsahuje azbest, smú opracovať len špeciálne vyškolení pracovníci.

- Používajte podľa možnosti také odsávanie, ktoré je pre daný materiál vhodné.
- Postarajte sa o dobré vetranie svojho pracoviska.
- Odporúčame Vám používať ochrannú dýchaciu masku s filtrom triedy P2.

Dodržiavajte aj predpisy vlastnej krajiny týkajúce sa konkrétnego obrábaného materiálu.

► **Vyhýbajte sa usadzovaniu prachu na Vašom pracovisku.** Viaceré druhy prachu sa môžu ľahko vznieť.

Kryt (pozri obrázky G – H)

Namontujte kryt **11** ešte predtým, ako ručné elektrické zariadenie pripojíte na odsávanie prachu/triesok.

Kryt na odsávanie **11** namontujte na ručné elektrické náradie tak, aby stredný držiak na chrániči proti dotyku **16** a tiež obidva vonkajšie držiaky zapadli do výrezov telesa náradia.

Pre prácu bez odsávania prachu ako aj pre šikmé rezy kryt na odsávanie dohromady do výšky držiakov a demontujte ho počítanú smerom dopredu.

Pripojenie odsávania

Nasúňte odsávaciu hadicu **6** (príslušenstvo) na odsávací nátrubok **7**. Spojte odsávaciu hadicu **6** s vysávačom (príslušenstvo). Priebeh rozličných typov pripojení na vysávače nájdete na konci tohto Návodu na používanie.

Aby ste dosiahli optimálne odsávanie, namontuje podľa možnosti aj chránič proti vytrhávaniu materiálu **20**.

Vysávač musí byť vhodný pre daný druh opracovávaného materiálu.

Pri odsávaní materiálov mimoriadne ohrozujúcich zdravie, rakovinotvorných alebo suchých prachov používajte špeciálny vysávač.

Prevádzka

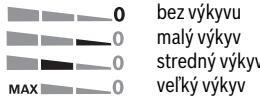
Druhy prevádzky

- **Vyberte akumulátor pred každou prácou na elektrickom náradí (napr. údržba, výmena nástroja a pod.) ako aj pri preprave a úschove ručného elektrického náradia.** V prípade neúmyselného zapnutia vypínača hrozí nebezpečenstvo poranenia.

Nastavenie výkyvu

Výkyv, ktorý je nastaviteľný v štyroch stupňoch, umožňuje optimálne prispôsobenie reznej rýchlosťi, rezného výkonu a schému rezania konkrétnemu obrábanému materiálu.

Pomocou nastavovacej páčky **10** môžete výkyv nastavovať aj počas chodu náradia.



Optimálny stupeň výkyvu pre príslušné použitie sa dá najlepšie zistíť praktickou skúškou. Pritom platia nasledujúce odporúčania:

- Nastavujte stupeň výkyvu tým menší, prípadne výkyv celkom vypnite, čím jemnejšia a čistejšia musí byť rezná hrana.
- Pri práci s tenkými materiálmi (napríklad s plechmi) výkyv celkom vypnite.
- Tvrde materiály (napr. ocel) obrábjajte s malým výkyvom.
- V mäkkých materiáloch a pri pliení dreva po smere vlákna môžete pracovať s maximálnym výkyvom.

Nastavenie uhla zošikmenia (pozri obrázok I)

Vodiace sane **9** sa môžu na dosiahnutie uhla zošikmenia nakloniť až do 45° doprava alebo dolava.

- Demontujte kryt **11** a odsávací nátrubok **7**.
- Vytiahnite zásobník plôvych listov **8** z vodiacich saní **9**.
- Uvoľnite skrutku **23** a posuňte vodiace sane **9** trochu v smere k odsávaciemu nátrubku **7**.
- Na nastavenie precízneho uhla zošikmenia majú vodiace sane na pravej i ľavej strane zaskakovacie body pri uhlových hodnotách 0°, 22,5° a 45°. Pootočte vodiace sane **9** podľa stupnice **22** do požadovanej polohy. Ostatné uhly zošikmenia môžete nastavovať pomocou uhlomera.
- Potom posuňte vodiace sane **9** až na doraz smerom k plôvemu listu **14**.
- Skrutku znova **23** dobre dotiahnite.

Kryt **11**, odsávací nátrubok **7** a chránič proti vytrhávaniu materiálu **20** materiálu sa pri šikmých rezoch nemôžu používať.

Kontrola čiary rezu pri šikmých rezoch (pozri obrázok J)

Na kontrolu čiary rezu (línie rezu) sú na okienku pomôcky na kontrolu rezu „Cut Control“ **15** umiestnené jedna značka **24** pre pravouhlý rez s uhlov 0° a po jednej značke **25** pre šikmý rez smerom doprava a smerom dolava s uhlov zošikmenia 45° so zreteľom na stupnicu **22**.

Značky rezov pre uhly zošikmenia medzi 0° a 45° z toho vyplývajú proporcionálne. Možno ich urobiť na okienku pomôcky na kontrolu rezu „Cut Control“ **15** dodatočne pomocou zotierateľnej fixky a potom opäť ich jednoducho zotrieť.

Ak potrebujete niečo urobiť veľmi presne a na mieru, odporúčame Vám vykonať skúšobný rez.

Prestavenie vodiacich saní (pozri obrázok I)

Pri pliení blízko okraja treba vodiace sane **9** presunúť smerom dozadu.

Uvoľnite skrutku **23** a posuňte vodiace sane **9** až na doraz smerom k odsávaciemu nátrubku **7**.

Skrutku znova **23** dobre dotiahnite.

Rezanie s posunutými vodiacimi saňami **9** je možné len s uhlov sklonu 0°. Okrem toho sa pri vykonávaní kontroly rezu pomocou pomôcky „Cut Control“ s pátkou **13** nesmú používať paralelný doraz s vyzreávacom kruhových otvorov **27** (príslušenstvo) ani chránič proti vytrhávaniu materiálu **20**.

Uvedenie do prevádzky

Vloženie akumulátora

- Používajte len originálne lítiovo-iónové akumulátory Bosch s napäťom, ktoré je uvedené na štítku Vášho ručného elektrického náradia. Používanie iných akumulátorov môže mať za následok poranenie a nebezpečenstvo požiaru.

Zapínanie/vypínanie

Na **zapnutie** ručného elektrického náradia stlačte **najprv** blokovacie tlačidlo zapínania **1** a potom **stlačte** vypínač **2** a podržte ho stlačený.

Ziarovka **18** svieti pri čiastočnom alebo pri úplnom stlačení vypínača **2** a v prípade nepríaznivých svetelných pomerov na pracovisku umožňuje osvetlenie pracovného priestoru náradia.

Na **vypnutie** ručného elektrického náradia vypínač **2** uvoľnite.

Upozornenie: Z bezpečnostných dôvodov sa vypínač **2** nedá zaaretovať, ale musí zostať po celý čas rezania stále stlačený. Aby ste ušetrili energiu, zapíňajte ručné elektrické náradie iba vtedy, keď ho používate.

Regulácia frekvencie zdvihov

Narastajúcim alebo klesajúcim tlakom na vypínač **2** môžete plynulo regulať frekvenciu zdvihov zapnutého elektrického náradia.

Mierny tlak na vypínač **2** vyvolá nízku frekvenciu zdvihov. Pri zvýšení tlaku sa frekvencia zdvihov zvýši.

Potrebná frekvencia zdvihov závisí od druhu obrábaného materiálu a od pracovných podmienok a dá sa zistiť na základe praktickej skúšky.

Zniženie frekvencie zdvihov sa odporúča pri prikľadaní pilového listu k obrobku ako aj pri rezaní plastov a hliníka.

Pri dlhšej práci s menšou frekvenciou kmitov sa môže toto ručné elektrické náradie intenzívne zahrievať. Demontujte z ručného elektrického náradia pilový list a nechajte ručné elektrické náradie bežať s maximálnou frekvenciou kmitov cca 3 minúty, aby vychladlo.

Indikácia stavu nabitia akumulátora

Indikácia stavu nabitia akumulátora **3** ukazuje pri zapnutom ručnom elektrickom náradí stav nabitia akumulátora a skladá sa z 3 zelených diód LED.

LED	Kapacita
Trvalé svetlo 3 x zelená LED	≥ 66 %
Trvalé svetlo 2 x zelená LED	34 – 65 %
Trvalé svetlo 1 x zelená LED	11 – 33 %
pomalé blikanie 1 x zelená LED	≤ 10 %

Teplne závislá poistka proti preťaženiu

Pri používaní v súlade s určením sa elektrické náradie nemôže preťažovať. Pri príliš intenzívnom zaťažovaní alebo nedodržaní prípustného teplotného rozsahu akumulátora sa znížia otáčky alebo elektrické náradie sa vypne. Pri znížených otáčkach začne elektrické náradie bežať na plných otáčkach znova

až po dosiahnutí prípustnej teploty akumulátora. Pri automatickom vypnutí elektrické náradie vypnite, nechajte akumulátor ochladnúť a potom elektrické náradie opäť zapnite.

Uvedené 3 diódy LED indikácie stavu nabitia akumulátora **3** blikanú rýchlo v prípade, ak sa teplota akumulátora nachádza mimo rozsahu prevádzkovej teploty od -20 do +50 °C a/alebo v prípade iniciovania ochrany proti preťaženiu náradia.

Ochrana proti úplnému vybitiu akumulátora

Lítiovo-iónový akumulátor je chránený proti hlbokému vybitiu pomocou elektronickej ochrany článku „Electronic Cell Protection (ECP)“. Keď je akumulátor vybitý, elektrické náradie sa pomocou ochranného obvodu vypne: Pracovný nástroj sa už nepohybuje.

Pokyny na používanie

- Pri obrábaní menších a tenších obrobkov použite vždy stabilnú podložku alebo rezaciu jednotku (Bosch PLS 300).

Pílenie zipichnutím (zanorením) (pozri obrázok K)

- Pílenie zipichnutím sa smie používať len pri mäkkých materiáloch ako drevo, plynový betón, sadrokartón a podobne!

Na pílenie zipichnutím (zanorením) používajte len krátke pílové listy. Pílenie zipichnutím je možné len pri uhle zošikmeňa 0°.

Položte ručné elektrické náradie prednou hranou vodiacich saní **9** na obrobok bez toho, aby sa pílový list **14** dotýkal obrobka a ručné elektrické náradie zapnite. Ak má ručné elektrické náradie reguláciu frekvencie zdvihov, nastavte maximálnu frekvenciu zdvihov. Pritlačte ručné elektrické náradie o obrobok a pílový list nechajte pomaly zipichnúť do obrobku. Len čo vodiacie saní **9** priliehajú celou plochou na obrobku, píľte pozdĺž požadovanej línie rezu d'alej.

Paralelný doraz s vyzrezávacom kruhových otvorov (Príslušenstvo)

Pri práci s paralelným dorazom s vyzrezávacom kruhových otvorov **27** (príslušenstvo) smie byť hrúbka materiálu maximálne 30 mm.

Demontujte pätku pomôcky na kontrolu línie rezu „Cut Control“ **13** z vodiacich saní **9**. Na tento účel trochu stlačte pätku pomôcky na kontrolu línie rezu **21** dohromady a vyberte ju z vedenia.

Paralelné rezy (pozri obrázok L): Uvoľnite aretačnú skrutku **26** a posuňte stupnicu paralelného dorazu vedením **21** vo vodiacich saniačiach. Nastavte požadovanú šírku rezu ako hodnotu stupnice na vnútornej strane vodiacich saní. Aretačnú skrutku **26** utiahnite.

Rezanie kruhových otvorov (pozri obrázok M): Na mieste, kde potrebujete vyzrezať kruh, vyvŕťte dieru s takým priemerom vŕtaka, aby bola dostatočne veľká na zasunutie pilového listu. Dieru opracujte pomocou frézy alebo pomocou pilníka, aby mohol pilový list priliehať tesne k čiare rezu. Umiestnite aretačnú skrutku **26** na druhú stranu paralelného dorazu. Zasuňte stupnicu paralelného dorazu vedením **21** do vodiacich saní. V strede obrobku, do ktorého chcete rezat kruhový otvor, vyvŕťte dieru. Zasuňte centrovací hrot **28** do vnútorného ot-

voru paralelného dorazu a do vyvŕtanej diery. Nastavte požadovaný polomer ako hodnotu stupnice na vnútorej hrane voiacich saní. Aretáčnu skrutku **26** primerane utiahnite.

Chladiaci/mastiaci prostriedok

Pri rezaní kovu by ste mali kvôli zahrievaniu materiálu naniesť pozdĺž línie rezu chladiaci, resp. mastiaci prostriedok.

Údržba a servis

Údržba a čistenie

- ▶ Vyberte akumulátor pred každou pracou na elektrickom náradí (napr. údržba, výmena nástroja a pod.) ako aj pri preprave a úschove ručného elektrického náradia. V prípade neúmyselného zapnutia vypínača hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- ▶ Ručné elektrické náradie a jeho vetracie štrbinu udržiavajte vždy v čistote, aby ste mohli pracovať kvalitne a bezpečne.

Ked' akumulátor prestane správne fungovať, obráťte sa láskovo na autorizované servisné stredisko ručného elektrického náradia Bosch.

Upínací mechanizmus pílového listu pravidelne čistite. Pílový list vyberte z ručného elektrického náradia a náradie na rovné ploche zľahka vklepte.

Výrazné znečistenie ručného elektrického náradia môže mať za následok funkčné poruchy. Materiály, ktoré vytvárajú pri rezaní veľké množstvo prachu, nerežte z tohto dôvodu zdola ani nad hlavou.

Namastite vodiacu kladku **12** príležitostne kvapkou oleja.

Kontrolujte vodiacu kladku **12** pravidelne. Ak je opotrebovaná, treba ju dať vymeniť v autorizovanej servisnej opravovni.

Servisné stredisko a poradenstvo pri používaní

Servisné stredisko Vám odpovie na otázky týkajúce sa opravy a údržby Vášho produktu ako aj náhradných súčiastok. Rozložené obrázky a informácie k náhradným súčiastkam nájdete aj na web-stránke:

www.bosch-pt.com

Tím poradcov Bosch Vám s radosťou poskytne pomoc pri otázkach týkajúcich sa našich produktov a ich príslušenstva.

Pri všetkých dopytoch a objednávkach náhradných súčiastok uvádzajte bezpodmienečne 10-miestne vecné číslo uvedené na typovom štítku výrobku.

Slovakia

Na www.bosch-pt.sk si môžete objednať opravu vášho stroja alebo náhradné diely online.

Tel.: (02) 48 703 800

Fax: (02) 48 703 801

E-Mail: servis.naradia@sk.bosch.com

www.bosch.sk

Transport

Priložené lítiovo-iónové akumulátory podliehajú požiadavkám pre transport nebezpečného nákladu. Tieto akumulátory smie používateľ náradia prepravovať po cestách bez ďalších opatrení.

Pri zasielaní tretími osobami (napr.: leteckou dopravou alebo prostredníctvom sprediecia) treba respektovať osobitné požiadavky na obaly a označenie. V takomto prípade treba pri príprave zásielky bezpodmienečne konzultovať s expertom pre prepravu nebezpečného tovaru.

Akumulátory zasielajte iba vtedy, ak nemajú poškodený obal. Otvorené kontakty prelepte a akumulátor zabalte tak, aby sa v obale nemohol posúvať.

Respektujte aj prípadné doplňujúce národné predpisy.

Likvidácia

 Ručné elektrické náradie, príslušenstvo a obal treba dať na recykláciu zodpovedajúcu ochrane životného prostredia.

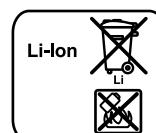
Neodhadzujte ručné elektrické náradie ani akumulátory/batérie do komunálneho odpadu!

Len pre krajiny EÚ:



Podľa Európskej smernice 2012/19/EÚ sa musia nepoužitéľné ručné elektrické náradie (elektrospotrebiče) a podľa európskej smernice 2006/66/ES sa musia poškodené alebo opotrebované akumulátory/batérie zbierať separované a treba ich dávať na recykláciu zodpovedajúcu ochrane životného prostredia.

Akumulátory/batérie:



Li-Ion:

Všimnite si láskavo pokyny v odseku „Transport“, strana 27.

Zmeny vyhradené.

Magyar

Biztonsági előírások

Általános biztonsági előírások az elektromos kéziszerszámokhoz

FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Kérjük a későbbi használatra gondosan örizzé meg ezeket az előírásokat.

Az alább alkalmazott „elektromos kéziszerszám“ fogalom a hálózati elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábellel) és az akkumulátoros elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábel nélkül) foglalja magában.

Munkahelyi biztonság

- ▶ **Tartsa tisztán és jól megvilágított állapotban a munkahelyét.** A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterület balesetekhez vezethet.
- ▶ **Ne dolgozzon a berendezéssel olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok vannak.** Az elektromos kéziszerszámok szíkrákat keltenek, amelyek a port vagy a gózöket meggyűjtőt hajtják.
- ▶ **Tartsa távol a gyerekeket és az idegen személyeket a munkahelyről, ha az elektromos kéziszerszámot használja.** Ha elvonják a figyelmét, elvesztheti az uralmát a berendezés felett.

Elektromos biztonsági előírások

- ▶ **A készülék csatlakozó dugójának bele kell illeszkednie a dugaszoláljzatba.** A csatlakozó dugót semmilyen módon sem szabad megváltatni. Védőföldeléssel el-láttott készülékekkel kapcsolatban ne használjon csatlakozó adaptort. A váltóztatás nélküli csatlakozó dugók és a megfelelő dugaszoló aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- ▶ **Kerülje el a földelt felületek, mint például csövek, fűtőtestek, kályhák és hűtőgépek megérintését.** Az áramütési veszély megnyövekszik, ha a teste le van földelve.
- ▶ **Tartsa távol az elektromos kéziszerszámot az esőtől vagy nedvességtől.** Ha víz hatol be egy elektromos kéziszerszámba, ez megnöveli az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ne használja a kábelt a rendeltekéstől eltérő célokra, vagyis a szerszámot soha ne hordozza vagy akassza fel a kábelnél fogva, és sohase húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a kábelnél fogva.** Tartsa távol a kábelt hőforrásuktól, olajtól, éles élektől és sarkoktól és mozgó gépkalatrészektől. Egy megrongálódott vagy csomókkal teli kábel megnöveli az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ha egy elektromos kéziszerszámmal a szabad ég alatt dolgozik, csak szabadban való használatra engedélyezett hosszabbítót használjon.** A szabadban való használatra engedélyezett hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ha nem lehet elkerülni az elektromos kéziszerszám nedves környezetben való használatát, alkalmazzon egy hibaáram-védőkapcsolót.** Egy hibaáram-védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyi biztonság

- ▶ **Munka közben minden figyeljen, ügyeljen arra, amit csinál és megfontoljan dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal.** Ha fáradt, ha káibtószerek vagy alkohol hatása alatt áll, vagy orvosságokat vett be, ne használja a berendezést. Egy pillanatnyi figyelmetlenség a szerázsmán használata közben komoly sérülésekhez vezethet.
- ▶ **Viseljen személyi védőfelszerelést és minden viseljen védőszemüveget.** A személyi védőfelszerelések, mint porvédi álarc, csúszásbiztos védőcipő, védősapka és fülvédő használata az elektromos kéziszerszám használata jellegének megfelelően csökkenti a személyi sérülések kockázatát.

► Kerülje el a készülék akaratlan üzembel helyezését.

Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám kíván kapcsolva, mielőtt bedugná a csatlakozó dugót a dugaszoláljzatba, csatlakoztatná az akkumulátor-csomagot, és mielőtt felvenné és vinni kezdené az elektromos kéziszerszámot. Ha az elektromos kéziszerszám felemelése közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy ha a készüléket bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramforráshoz, ez balesetekhez vezethet.

► Az elektromos kéziszerszám bekapsolása előtt okvetlenül távolítsa el a beállítószerszámokat vagy csavar-kulcsokat.

Az elektromos kéziszerszám forgó részeiben felejtett beállítószerszám vagy csavarkulcs sérülésekkel okozhat.

► Nebecsülje túl önmagát. Kerülje el a normálisztól eltérő testtartást, ügyeljen arra, hogy minden biztosan álljon és az egysélyt megtartsa.

Igy az elektromos kéziszerszám felett várhatlan helyzetekben is jobban tud uralnodni.

► Viseljen megfelelő ruhát. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszeret. Tartsa távol a haját, a ruháját és a kesztyűjét a mozgó részektől.

A bő ruhát, az ékszeret és a hosszú hajat a mozgó alkatrészek magukkal ránthatják.

► Ha az elektromos kéziszerszámra fel lehet szerelni a por elszívásához és összegyűjtéséhez szükséges berendezéseket, ellenőrizze, hogy azok megfelelő módon hozzá vannak kapcsolva a készülékhöz és rendeltetésüknek megfelelően működnek.

A porgyűjtő berendezések használata csökkenti a munka során keletkező por veszélyes hatását.

Az elektromos kéziszerszámok gondos kezelése és használata

► Ne terhelje túl a berendezést. A munkájához csak az arra szolgáló elektromos kéziszerszámot használja.

Egy alkalmas elektromos kéziszerszámmal a megadott teljesítménytartamonyon belül jobban és biztonságosabban lehet dolgozni.

► Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelynek a kapcsolójára elromlott.

Egy olyan elektromos kéziszerszám, amelyet nem lehet sem be-, sem kikapcsolni, veszélyes és meg kell javítatni.

► Húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszoláljzatból és/vagy az akkumulátor-csomagot az elektromos kéziszerszámból, mielőtt az elektromos kéziszerszámot beállítási munkákat végez, tartozékokat cserél vagy a szerszámot tárolásra elteszi.

Ez az elővigyázatossági intézkedés meggyőződítő a szerszám akaratlan üzembel helyezését.

► A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat olyan helyen tárolja, ahol azokhoz gyerekek nem férhetnek hozzá. Ne hagyja, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik a szerszámot, vagy nem olvasták el ezt az útmutatót.

Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják.

- ▶ A készüléket gondosan ápolja. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nincsenek-e beszorulva, és nincsenek-e eltörve vagy megrongálódva olyan alkatrészek, amelyek hatással lehetnek az elektromos kéziszerszám működésére. A berendezés megrongálódott részeit a készülék használata előtt javítassa meg. Sok olyan baleset történik, amelyet az elektromos kéziszerszám nem kielégítő karbantartására lehet visszavezetni.
 - ▶ **Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat.** Az éles vágóelekkel rendelkező és gondosan ápolt vágószerszámok ritkábban ékelődnek be és azokat könnyebben lehet vezetni és irányítani.
 - ▶ **Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat, betétszerszámokat stb. csak ezen előírásoknak és az adott készüléktípusra vonatkozó kezelési utasításoknak megfelelően használja.** Vegye figyelembe a munkafeltételeket és a kivitelezendő munka sajátosságait. Az elektromos kéziszerszám eredeti rendeltetésétől eltérő célokra való alkalmazása veszélyes helyzetekhez vezethet.
- Az akkumulátoros elektromos kéziszerszámok gondos kezelése és használata**
- ▶ **Az akkumulátort csak a gyártó által ajánlott töltökészülekben töltse fel.** Ha egy bizonyos akkumulátortípus feltöltésére szolgáló töltőkészülékben egy másik akkumulátor próbál felfelni, tűz keletkezhet.
 - ▶ **Az elektromos kéziszerszámban csak az ahhoz tartozó akkumulátort használja.** Más akkumulátorok használata személyi sérüléseket és tüzet okozhat.
 - ▶ **Tartsa távol a használaton kívüli akkumuláltort bármely fémtárgytól, mint például irodai kapcsoktól, pénzérémktől, kulcsoktól, szőgektől, csavaroktól és más kis méretű fémtárgyaktól, amelyek áthidalhatják az érintkezőket.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat egési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
 - ▶ **Hibás alkalmazás esetén az akkumulátorból folyadék léphet ki.** Kerülje el az érintkezést a folyadékkel. Ha véletlenül mégis érintkezésbe került az akkumulátorfolyadékkal, azonnal öblítse le vízzel az érintett felületet. Ha a folyadék a szemébe jutott, keressen fel ezen kívül egy orvost. A kilepő akkumulátorfolyadék irritációkat vagy égéses bőrsérüléseket okozhat.
- Szerviz-ellenőrzés**
- ▶ **Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett személyzet csak eredeti pótalkatrészek felhasználásával javithatja.** Ez biztosítja, hogy az elektromos kéziszerszám biztonságos maradjon.
- Biztonsági előírások a szúrófűrészek számára**
- ▶ **Az elektromos kéziszerszámot csak a szigetelt fogantyúfelületeknél fogva tartsa, ha olyan munkát végez, amelynek során a betétszerszám feszültség alatt álló, kívülről nem látható vezetékekhez érhet.** Ha a berendezés egy feszültség alatt álló vezetékhez ér, az elektromos kéziszerszám fémrészei szintén feszültség alá kerülhetnek és áramütéshez vezethetnek.
 - ▶ **Tartsa távol a kezét a fűrészeli területtől. Ne nyúljon a megmunkálásra kerülő munkadarab alá.** Ha megérinti a fűrészlapot, sérülésveszély áll fenn.
 - ▶ **Az elektromos kéziszerszámot csak bekapcsolt állapotban vezesse rá a megmunkálásra kerülő munkadarabra.** Ellenkező esetben fennáll egy visszarángás veszélye, ha a betétszerszám beékelődik a munkadarabba.
 - ▶ **Ügyeljen arra, hogy a 9 alaplap a fűrészlezősorán biztosan felfeküdjön.** Egy beékelődött fűrészlap eltörhet, vagy visszarángáshoz vezethet.
 - ▶ **A munkafolyamat befejezése után kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot, és a fűrészlapot csak azután emelje ki a vágásból, miután az teljesen leállt.** Így elkerüli a készülék visszarángását, és biztonságosan leteheti az elektromos kéziszerszámot.
 - ▶ **Csak megrongálatlan, kifogástalan állapotú fűrészlapot használjon.** A meggörbült vagy életlen fűrészlapok eltörhetnek, negatív befolyással lehetnek a vágásra, vagy visszarángáshoz vezethetnek.
 - ▶ **A fűrészlapot a kikapcsolás után sohase fékezze le oldalirányú nyomással.** A fűrészlap megrongálódhat, eltörhet, vagy egy visszarángáshoz vezethet.
 - ▶ **A rejtett vezetékek felkutatásához használjon alkalmas fémkereső készüléket, vagy kérje ki a helyi energiaellátó vállalat tanácsát.** Ha egy elektromos vezetéket a berendezéssel megérint, az tűzhöz és áramütéshez vezethet. Egy gázvezeték megrongálása robbanást eredményezhet. Ha egy vízvezetéket szakít meg, anyagi károk keletkeznek.
 - ▶ **A megmunkálásra kerülő munkadarabot megfelelően rögzítse.** Egy befogó szerkezettel vagy satuval rögzített munkadarab biztonságosabban van rögzítve, mintha csak a kezével tartaná.
 - ▶ **Várja meg, amíg az elektromos kéziszerszám teljesen leáll, mielőtt letenné.** A betétszerszám beékelődhet, és a kezelő elvesztheti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett.
 - ▶ **Ne nyissa fel az akkumulátort.** Ekkor fennáll egy rövidzárlat veszélye.
-  **Övja meg az akkumulátort a forróságtól, például a tartós napsugárzástól, a tüztől, a víztől és a nedvességtől.** Robbanásveszély.
- ▶ **Az akkumulátor megrongálódása vagy szakszerűtlen kezelése esetén abból gózok léphetnek ki.** Azonnal juttasson friss levegőt a helyiségre, és ha panaszai vannak, keressen fel egy orvost. A gózok ingerelhetik a légitakat.
 - ▶ **Az akkumulátort csak az Ön Bosch gyártmányú elektromos kéziszerszámával használja.** Az akkumulátort csak így lehet megvédeni a veszélyes túlterheléstől.
 - ▶ **Az akkumulátort hegyes tárgyak, például tűk vagy csavarhúzók, vagy külső erőbehatások megrongálhatják.** Belső rövidzárlat léphet fel és az akkumulátor kigyulladhat, füstöt bocsát ki, felrobbanhat, vagy túlhevülhet.

A termék és alkalmazási lehetőségeinek leírása



Olvassa el az összes biztonsági figyelmezettel és előírást. A következőben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Rendeltetésszerű használat

A készülék rögzítet alapra való felképzés mellett fában, műanyagban, fémekben, kerámiálapokban és guminban végzett daraboló vágásokra és kivágásokra szolgál. A berendezés a következő sarkaloszögig bezárólag egyenes és görbe vágásokra is alkalmazható. 45°. Tartsa be a fűrészlapokkal kapcsolatos javaslatokat.

Az elektromos kéziszerszám lámpája az elektromos kéziszerszám közvetlen munkaterületének megvilágítására szolgál, a háztartásban lévő helyiségek megvilágítására nem alkalmas.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

A készülék ábrázolásra kerülő komponenseinek sorszámozása az elektromos kéziszerszámnak az ábra-oldalon található képére vonatkozik.

- 1 A be-/kikapcsoló bekapsolás reteszeltője
- 2 Be-/kikapcsoló
- 3 Akkumulátor feltöltött kijelző
- 4 Akkumulátor *
- 5 Akkumulátor reteszélés feloldó gomb
- 6 Elszívó tömlő*
- 7 Elszívó csonk
- 8 Fűrészlaptá
- 9 Talplemez
- 10 Rezgés beállító kar
- 11 Elszívó fedőburkolat
- 12 Vezetőgörgő
- 13 Foglalat a „Cut Control” számára
- 14 Fűrészlap*
- 15 Nézőablak a „Cut Control” számára
- 16 Kézvédőlap
- 17 Fűrészlap befogó egység
- 18 „Power Light” lámpa
- 19 Fogantyú (szerelhető fogantyú-felület)
- 20 Felszakadásgátló
- 21 Vezetés a párhuzamos ütköző számára
- 22 Sarkaloszög skála
- 23 Csavar
- 24 Vágási szög jele 0°
- 25 Vágási szög jele 45°
- 26 A párhuzamos ütköző rögzítőcsavarja*
- 27 Párhuzamos ütköző körvágóval*
- 28 A körvágó központozócsúcsa

*A képeken látható vagy a szövegben leírt tartozékok részben nem tartoznak a standard szállítmányhoz. Tartozékkonvernszámokban valamennyi tartozék megtalálható.

Műszaki adatok

Szűrfürész	PST 18 LI	
Cikkszám	3 603 K11 0..	
Névleges feszültség	V=	18
Löketszámvezérlés		●
Rezgés		●
Üresjáratú löketszám n_0	perc ⁻¹	0 – 2 400
Löket	mm	20
Legnagyobb vágási mélység		
– fában	mm	80
– alumíniumban	mm	12
– ötvözettel acélban	mm	5
Vágási szög (balra/jobbra) legfeljebb	°	45
Súly az „EPTA-Procedure 01/2003” (2003/01 EPTA-eljárás) szerint	kg	1,9
Megengedett környezeti hőmérséklet		
– a töltés során	°C	0 ... + 45
– az üzem során ¹⁾ és a tárolás során	°C	- 20 ... + 50
Javasolt akkumulátorok	PBA 18V...V PBA 18V...W	
Javasolt töltőkészülékek	AL 22.. CV AL 18.. CV	
1) korlátozott teljesítmény < 0 °C hőmérsékletek esetén		

Zaj és vibráció értékek

A zajmérési eredmények az EN 60745-2-11 szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra.

A készülék A-értékelésű zajszintjének tipikus értékei: hangnyomásszint 81 dB(A); hangteljesítményszint 92 dB(A). Bi-zonytalanság K = 3 dB.

Viseljen fülvédőt!

a_h rezgési összértékek (a három irány vektorösszege) és K bi-zonytalanság az EN 60745 szabvány szerint:

Faforgácslemez fűrészelésekor: $a_h = 8 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$, Fémlemez fűrészelésekor: $a_h = 5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Az ezen előírásokban megadott rezgésszint az EN 60745 szabványban rögzített mérési módszerrel került meghatározásra és az elektromos kéziszerszámok összehasonlítására ez az érték felhasználható. Ez az érték a rezgési terhelés ideiglenes becslésére is alkalmas.

A megadott rezgésszint az elektromos kéziszerszám fő alkalmazási területein való használat során fellépő érték. Ha az elektromos kéziszerszámot más alkalmazásokra, különböző tartozékokkal vagy nem kielégítő karbantartás mellett használják, a rezgésszint a fenti értéktől eltérhet. Ez az egész munkaidőre vonatkozó rezgési terhelést lényegesen megnövelheti.

A rezgési terhelés pontos megbecsüléséhez figyelembe kell venni azokat az időszakokat is, amikor a berendezés kikapcsolt állapotban van, vagy amikor be van ugyan kapcsolva, de nem kerül ténylegesen használatra. Ez az egész munkaidőre vonatkozó rezgési terhelést lényegesen csökkentheti.

Rögzítse a talplemezre a „Cut Controlt”

(lásd az „F” ábrát)

Szerelje fel szorosan a „Cut Control” **15** nézőablakát a **13** fogalaton található tartókra. Ezután kissé nyomja össze a foglalatot és pattítsa be a **9** talplemez **21** megvezetésébe.

Por- és forgácselszívás

► Az olomtartalmú festékkrétegek, egyes fajták, ásványok és fémek pora egészségkárosító hatású lehet. A poroknak a kezelő vagy a közelben tartózkodó személyek által történő megérintése vagy belégzése allergikus reakciókhoz és/vagy a légtak megbetegedését vonhatja maga után. Egyes faporok, például tölg-, és bükkfaporok rákkeltő hatásúak, főleg ha a faanyag kezeléséhez más anyagok is vannak bennük (kromát, favédő vegyszerek). A készülékkel azbeszett tartalmazó anyagokat csak szakembereknek szabad megmunkálni.

- Alehetőségek szerint használjon az anyagnak megfelelő porelszívást.
- Gondoskodjon a munkahely jó szellőzetéséről.
- Ehhez a munkához célszerű egy P2 szűrőosztályú porvédő álarcot használni.

A feldolgozásra kerülő anyagokkal kapcsolatban tartsa be az adott országban érvényes előírásokat.

► Gondoskodjon arról, hogy a munkahelyén ne gyűlheszen össze por.

A porok könnyen meggyulladhatnak.

Fedőburkolat (lásd a „G” – „H” ábrát)

Szerelje fel a **11** fedőburkolatot, mielőtt az elektromos kéziszerszámot hozzácsatlakoztatná egy porelszívó berendezéshez.

Tegye fel a **11** védőbúrát úgy az elektromos kéziszerszámra, hogy a **16** érintésvédőn elhelyezett középső tartó és a két különböző tartó bepattanjon a házon található bemélyedésekbe.

A porelszívás nélkül végzett munkához, valamint sarokvágásokhoz vegye le a **11** védőbúrát. Ehhez a külső tartók magasságában nyomja össze, majd előrefelé mozgatva húzza le a búrát.

A porelszívás csatlakoztatása

Dugjon fel egy **6** elszívó tömlöt (külon tartozék) a **7** elszívó csonkra. Kapcsolja össze a **6** elszívó tömlöt egy porszívóval (külon tartozék). A különböző porszívókhöz való csatlakoztatási lehetőség áttekintése ezen használati útmutató végén található.

Az optimális elszívás biztosítására használja, ha lehet, a **20** felszakadásgátlót.

A porszívónak alkalmasnak kell lennie a megmunkálásra kerülő anyagból keletkező por elszívására.

Az egézségre különösen ártalmas, rákkeltő hatású vagy száraz porok elszívásához egy speciálisan erre a célra gyártott porszívót kell használni.

Üzemeltetés

Üzemmódotok

► Az elektromos kéziszerszám monogram végezendő minden munka (például karbantartás, szerszámcsera, stb.) megkezdése előtt, valamint szállításhoz és tároláshoz ve-

gye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámiból.
Ellenkező esetben a be-/kikapcsoló véletlen megérintésekor bekapscolódó készülék sérüléseket okozhat.

A rezgőmozgás beállítása

A négy fokozatban beállítható előtolással a vágási sebességet, a vágási teljesítményt és a vágási vonalat a megmunkálásra kerülő anyagnak megfelelően optimálisan be lehet állítani. Az egyes fokozatok között a járó készüléken is át lehet kapcsolni.

A rezgőmozgást a **10** beállítókarral üzem közben is be lehet állítani.

	0	nincs rezgőmozgás
	0	kis rezgőmozgás
	0	közepes rezgőmozgás
	0	nagy rezgőmozgás

A mindenkor használathoz optimális rezgési fokot gyakorlati próbákkal lehet meghatározni. Erre a következő javaslatok érvényesek:

- Állítson be annál alacsonyabb rezgésfokozatot, – illetve kapcsolja ki teljesen a rezgőmozgást, – minél finomabb és tisztább vágási életet akar létrehozni.
- Vékony munkadarabok (például félelemek) megmunkálásához kapcsolja ki a rezgőmozgást.
- Kemény anyagok (például acél) megmunkáláshoz kis rezgéssel dolgozzon.
- Puha anyagokban végzett munkáknál és fában a szálirányal párhuzamos végzett munkákhoz kapcsolja be a maximális rezgőmozgást.

A sarkalószög beállítása (lásd az „I” ábrát)

A **9** talplemez legfeljebb 45° -os bal- vagy jobboldali sarkalószögű vágáshoz lehet használni.

- Vegye le a **11** védőbúrát és a **7** elszívó csonkot.
- Húzza ki a **8** fűrészlap tartót a **9** talplemezről.
- Oldja ki a **23** csavart, és tolja el kissé a **9** talplemez a **7** elszívó csonk felé.
- A sarkalószög pontos beállításához a talplemez jobb és bal oldalán a következő szögeknél bepattanási pontok vannak: 0° , $22,5^{\circ}$ és 45° . Forgassa el a **9** talplemez a **22** skálának megfelelően a kívánt helyzetbe. Más sarkalószögeket egy szögmérről segítségével lehet beállítani.
- Ezután tolja el ütközésig a **9** talplemez a **14** fűrészlap felé.
- Ismét húzza meg szorosra a **23** csavart.

A **11** védőbúrát, a **7** elszívó csonkot és a **20** felszakadásgátlót sarokvágásnál nem lehet használni.

A vágási vonal mentén történő irányítás sarokvágás esetén (lásd a „J” ábrát)

A vágási vonal mentén történő irányításhoz a „Cut Control” **15** nézőablakán egy **24** jel található a 0° -os, derékszögű vágáshoz egy-egy **25** jel található a jobbra vagy balra lefutó, 45° -os sarokvágáshoz, ezek helyzete megfelel a **22** skálának.

A 0° és 45° közötti sarokvágási szögeket arányossági alapon kell meghatározni. Ezeket a jelölésekkel egy letörölhető festéket kibocsátó ceruzával fel lehet vinni a „Cut Control” **15** nézőablakára és később könnyen el lehet távolítani.

A pontos méretek kialakításához a legcélzserűbb egy próba-vágást végrehajtani.

A talplemez áthelyezése (lásd az „I” ábrát)

A munkadarab széle közelében végzett vágásokhoz a **9** talplemez hátrafelé át lehet helyezni.

Oldja ki a **23** csavart, és tolja el ütközésig a **9** talplemet a **7** elszívő csonk felé.

Ismét húzza meg szorosra a **23** csavart.

Elolt helyzetű **9** talplemez esetén csak 0°-os sarkalószöggel lehet vágni. Ezen kívül a „Cut Control” a **13** foglalattal, **27** körvágó szerkezettel felszerelt párhuzamvezetővel (külön tartozék), valamint a **20** kiszakadásgátlóval együtt nem lehet használni.

Üzembe helyezés

Az akkumulátor beszerelése

- **Csak az Ön elektromos kéziszerszámának a típustábláján megadott feszültségű, eredeti Bosch-gyártmányú Li-ion-akkumulátort használjon.** Más akkumulátorok használata személyi sérülések és tüzet okozhat.

Be- és kikapcsolás

Az elektromos kéziszerszám **üzembe helyezéséhez** nyomja meg **először** az **1** bekapcsolás reteszelést, majd **ezután** nyomja be és tartsa benyomva a **2** be-/kikapcsolót.

A **18** lámpa kissé vagy egészen benyomott **2** be-/kikapcsoló esetén kigyullad és hátrányos megvilágítás esetén megvilágítja a munkaterületet.

Az elektromos kéziszerszám **kikapcsolásához** engedje el a **2** be-/kikapcsolót.

Megjegyzés: A **2** be-/kikapcsolót biztonsági meggondolásokból nem lehet tartós üzemhez bekapcsolt állapotban reteszelni, hanem az üzemeltetés közben végig benyomva kell tartani.

Az energia megtakarítására az elektromos kéziszerszámot csak akkor kapcsolja be, ha használja.

A löketszám vezérlése

A **2** be-/kikapcsolóra gyakorolt nyomás növelésével vagy csökkentésével a bekapcsolt elektromos kéziszerszám löketszáma fokozatmentesen szabályozható.

A **2** be-/kikapcsolóra gyakorolt enye nyomás alacsony löketszámot eredményez. A nyomás növelésekor a löketszám is megnövekszik.

A szükséges löketszám a megmunkálásra kerülő anyagtól és a munka körülmenyeitől függ, és egy gyakorlati próbával meghatározható.

A fűrészlap felhelyezésekor a munkadarabra, valamint műanyagban és alumíniumban végzett vágásokhoz a löketszámot cél szerű csökkenteni.

Ha hosszabb ideig alacsony löketszámmal dolgozik, az elektromos kéziszerszám erősen felmelegedhet. Vegye ki a fűrészlapot és a lehűtéshez járassa az elektromos kéziszerszámot kb. 3 percig a maximális löketszámmal.

Akkumulátor feltöltési kijelző

A **3** akkumulátor feltöltési szintjelző display bekapcsolt elektromos kéziszerszám esetén az akkumulátor töltési szintjét mutatja, és 3 zöld LED-ből áll.

LED	Kapacitás
Folyamatos fény, 3 x zöld	≥ 66 %
Folyamatos fény, 2 x zöld	34 – 65 %
Folyamatos fény, 1 x zöld	11 – 33 %
Lassan villogó fény, 1 x zöld	≤ 10 %

Hőmérsékletfüggő túlerhelésvédelem

Rendeltetésszerű használat esetén az elektromos kéziszerszámot nem lehet túlerhelni. Túl magas terhelés vagy a megengedett akkumulátor hőmérséklet tartományból való kilépés esetén a fordulatszám csökkenésre kerül, vagy az elektromos kéziszerszám kikapcsolódik. Csökkentett fordulatszám esetén az elektromos kéziszerszám csak a megengedett akkumulátor hőmérséklet előrejelzések, vagy csak csökkentett terhelés esetén veszi ismét fel a teljes fordulatszámát. Egy automatikus kikapcsolás esetén kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot, hogyja lehülni az akkumulátorát és ismét kapcsolja be az elektromos kéziszerszámot.

A **3** akkumulátor feltöltési szintjelző display 3 LED-je gyorsan villog, ha az akkumulátor hőmérséklete a -20 – +50 °C üzemi hőmérséklet tartományon kívül van, és/vagy ha a túlerhélés elleni védelem leoldott.

Mély kisülés elleni védelem

A Li-ion-akkumulátort az „elektronikus cellavédelem (Electronic Cell Protection = ECP)” védi a mély kisüléstől. Ha az akkumulátor kimerült, az elektromos kéziszerszámot egy védőkapcsoló kikapcsolja: Ekkor a betétszám nem mozog tovább.

Munkavégzési tanácsok

- **Kis méretű, vagy vékony munkadarabok megmunkálásához mindenkor használjon egy stabil alátétet vagy egy fűrészlapomást (Bosch PLS 300).**

Besülyesztéses fűrészlezés (lásd a „K” ábrát)

- **Besülyesztéses fűrészellel csak puha anyagokat, minden pl. fa, gipszkarton, stb. szabad megmunkálni!**

A besülyesztéses fűrészlezéshez csak rövid fűrészlapokat használjon. Besülyesztéses fűrészlezéshez csak 0°-os sarkalószög mellett lehet dolgozni.

Tegye fel az elektromos kéziszerszámot a **9** talplemez első elővel a munkadarabra, anélkül, hogy a **14** fűrészlap megerintené a munkadarabot és kapcsolja be a szerszámot. A löketszámvezérléssel ellátott elektromos kéziszerszámoknál állítsa be a maximális löketszámot. Nyomja rá erősen az elektromos kéziszerszámot a munkadarabra és süllyessze lassan be a fűrészlapot a munkadarabba.

Mihelyt a **9** talplemez teljes felületével felfekszik a munkadarabra, folytassa a kívánt vágási vonal mentén a vágást.

Párhuzamos ütköző körvágóval (külön tartozék)

A **27** párhuzamos ütközővel és körvágóval (külön tartozék) végzett vágásoknál a munkadarab vastagsága legfeljebb 30 mm lehet.

Távolítsa el a „Cut Control” **13** foglalatát a **9** talplemezről. Ehhez kissé nyomja össze a foglalatot, majd vegye ki a **21** megvezetésből.

Párhuzamos vágások (lásd az „L” ábrát): Oldja ki a **26** párhuzamos ütközö rögzítőcsavarját, és tolja be a párhuzamos ütközö skáláját a **21** párhuzamos ütközö vezetésén keresztül a talplemezbe. Állítsa be a talplemez belső élénél a skálát a kívánt vágási szélességre. Húzza meg szorosra a **26** párhuzamos ütközö rögzítőcsavarját.

Körälakú vágások (lásd az „M” ábrát): Fúrjon a vágási vonalon a kivágandó körön belül egy furatot, amelyen át lehet dugni a fűrészlapot. Munkálja meg egy maróval vagy rezselővel a furatot, hogy a fűrészlapot egy sikba lehessen hozni a vágási vonallal. Tegye fel a **26** rögzítőcsavart a párhuzamvezető másik oldalára. Tolja keresztül a párhuzamvezető skáláját a **21** megvezetésen a talplemezen. Fúrjon a munkadarabra a kivágandó körälakú kivágás középpontjába egy lyukat. Dugja keresztül a **28** központozó tűskét a párhuzamvezető belső furatán, az előbb kifúrt furatba. Állítsa be a talplemez belső élénél a skálát a kívánt sugárra. Húzza meg szorosra a **26** rögzítőcsavart.

Hűtő-/kenőanyagok

Fémek fűrészélésénél az anyag felmelegedése miatt vigyen fel a munkadarabra a vágási vonal mentén hűtő-/kenőanyagot.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

- Az elektromos kéziszerszámot minden munka (például karbantartás, szerszámcseré, stb.) megkezdése előtt, valamint szállításhoz és tároláshoz vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámóból. Ellenkező esetben a be-/kikapcsoló véletlen megérintésekor bekapcsolódó készülék sérüléseket okozhat.
- Tartsa mindig tisztán az elektromos kéziszerszámot és annak szellőzőnyílásait, hogy jól és biztonságosan dolgozhasson.

Ha az akkumulátor már nem működik, forduljon egy Bosch elektromos kéziszerszám Vevőszolgálathoz.

Rendszeresen tisztítsa meg a fűrészlap befogó egységét. Ehhez vegye ki a fűrészlapot az elektromos kéziszerszámóból, és egy sík felületen nem túl erős ütésekkel ütögesse ki az elektromos szerszámot.

Az elektromos kéziszerszám erős elszennyezésére működési zavarokhoz vezethet. Ezért olyan anyagokat, melyek megmunkálásakor sok por keletkezik, ne fűrészelen alulról, vagy a feje felett.

Időnként kenje meg a **12** vezetőgörgőt egy csepp olajjal.

Rendszeresen ellenőrizze a **12** vezetőgörgőt. Ha a vezetőgörgő elhasználódott, azt egy erre felhatalmazott Bosch-Vevőszolgálattal ki kell cseréltni.

Vevőszolgálat és használati tanácsadás

A Vevőszolgálat választ ad a terméknek javításával és karbantartásával, valamint a pótalkatrészekkel kapcsolatos kérdéseire. A tartalékkalkatrészekkel kapcsolatos robbantott árákról és egyéb információkról a címen találhatók:

www.bosch-pt.com

A Bosch Használati Tanácsadó Team szívesen segít, ha termékeinkkel és azok tartozékaival kapcsolatos kérdései vannak. Ha kérdései vannak, vagy pótalkatrészeket akar megrendelni, okvetszteni adj meg az elektromos kéziszerszám típusábláján található 10-jegyű cikkszámot.

Magyarország

Robert Bosch Kft.

1103 Budapest

Győmrői út 120.

A www.bosch-pt.hu oldalon online megrendelheti készülékének javítását.

Tel.: (061) 431-3835

Fax: (061) 431-3888

Szállítás

A termékben található lithium-ion-akkumulátorok a veszélyes árukra vonatkozó előírások érvényesek. A felhasználók az akkumulátorokat a közúti szállításban minden további nélküli szállításhatnak.

Ha az akkumulátorok szállításával harmadik személyt (például: légi vagy egyéb szállító vállalatot) bíznak meg, akkor figyelembe kell venni a csomagolásra és a megjelölésre vonatkozó különleges követelményeket. Ebben az esetben a küldemény előkészítésébe kell vonni egy veszélyes áru szakembert.

Csak akkor küldje el az akkumulátorot, ha a háza nincs megrongálódva. Ragassza le a nyitott érintkezőket és csomagolja be úgy az akkumulátort, hogy az a csomagoláson belül ne mozogasson.

Vegye figyelembe az adott országon belüli, az előbbieknél esetleg szigorúbb helyi előírásokat.

Hulladékkezelés

 Az elektromos kéziszerszámokat, az akkumulátorokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.

Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat és az akkumulátorokat/elemeket a háztartási szemetbe!

Csak az EU-tagországok számára:

 Az elhasznált villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU európai irányelvnek és az elromlott vagy elhasznált akkumulátorokra/elemekre vonatkozó 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Akkumulátorok/elemek:



Li-ion

Li



Li-ion:
Kérjük vegye figyelembe az „Szállítás” fejezetben, a 34 oldalon leírtakat.

A változtatások jogá fenntartva.

Русский



Сертификат о соответствии
No. TC RU C-DE.AЯ46.B.66586
Срок действия сертификата о соответствии
по 19.11.2019

Орган по сертификации «РОСТЕСТ – Москва» ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию»
119049 г. Москва,
ул. Житная, д. 14, стр. 1
Сертификаты о соответствии хранятся по адресу:
ООО «Роберт Баш»
ул. Акад. Королева, 13 стр. 5
Россия, 129515, Москва

Дата изготовления указана на последней странице обложки Руководства.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не включать при попадании воды в корпус
- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- поврежден корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1)

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке

- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5)

Указания по безопасности

Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочтите все указания и инструкции по технике

безопасности. Несоблюдение указаний и инструкций по технике безопасности может стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и на аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).

Безопасность рабочего места

- **Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- **Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль.** Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- **Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц.** Отвлекшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

Электробезопасность

- **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением.** Неизмененные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- **Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками.** При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.
- **Защищайте электроинструмент от дождя и сырости.** Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- **Не разрешается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок**

или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спущенный шнур повышает риск поражения электротоком.

- ▶ **При работе с электроинструментом под открытым небом примените пригодные для этого кабели-удлинители.** Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля-удлинителя снижает риск поражения электротоком.
- ▶ **Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения.** Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

Безопасность людей

- ▶ **Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом.** Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или если Вы находитесь в состоянии наркотического или алкогольного опьянения или под воздействием лекарств. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- ▶ **Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда защитные очки.** Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, – в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.
- ▶ **Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента.** Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Удержание пальца на выключателе при транспортировке электроинструмента и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.
- ▶ **Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- ▶ **Не принимайте неестественное положение корпуса тела.** Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- ▶ **Носите подходящую рабочую одежду.** Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукачицы вдали от движущихся частей. Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
- ▶ **При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование.** Применение пылеотсаса может снизить опасность, создаваемую пылью.

Применение электроинструмента и обращение с ним

- ▶ **Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент.** С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- ▶ **Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе.** Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- ▶ **До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор.** Эта мера предсторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- ▶ **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций.** Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- ▶ **Тщательно ухаживайте за электроинструментом.** Проверяйте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- ▶ **Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии.** Забывчиво ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками реже заклиниваются и их легче вести.
- ▶ **Применяйте электроинструмент, принадлежащий, рабочие инструменты и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу.** Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.

Применение и обслуживание аккумуляторного инструмента

- ▶ **Заряжайте аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендуемых изготовителем.** Зарядное устройство, предусмотренное для определенного вида аккумуляторов, может привести к пожарной опасности при использовании его с другими аккумуляторами.
- ▶ **Применяйте в электроинструментах только предусмотренные для этого аккумуляторы.** Использование других аккумуляторов может привести к травмам и пожарной опасности.
- ▶ **Защищайте неиспользуемый аккумулятор от канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других маленьких металлических предметов, которые могут закоротить полюса.** Короткое замыкание полюсов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.

► При неправильном использовании из аккумулятора может потечь жидкость. Избегайте соприкосновения с ней. При случайном контакте промойте соответствующее место водой. Если эта жидкость попадет в глаза, то дополнительно обратитесь за помощью к врачу. Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи или к ожогам.

Сервис

► Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.

Указания по технике безопасности для электролобзиков

- При выполнении работ, при которых рабочий инструмент может задеть скрытую электропроводку, держите электроинструмент за изолированные ручки. Контакт с находящейся под напряжением проводкой может заряжать металлические части электроинструмента и приводить к удару электрическим током.
- Не подставляйте руки в зону пиления. Не подсовывайте руки под заготовку. При контакте с пильным полотном возникает опасность травмирования.
- Подводите электроинструмент к детали только во включенном состоянии. В противном случае возникает опасность обратного удара при заклинивании рабочего инструмента в детали.
- Следите за тем, чтобы при пилении опорная плита 9 надежно прилегала к поверхности. Перекошенное пильное полотно может обломаться или привести к обратному удару.
- По окончании рабочей операции выключите электроинструмент; вытягивайте пильное полотно из прорези только после его полной остановки. Этим Вы предотвратите рикошет и можете после этого без каких-либо рисков положить электроинструмент.
- Используйте только неповрежденные, безупречные пильные полотна. Изогнутые или затупившиеся пильные полотна могут переломиться, отрицательно сказаться на качестве распила или вызвать рикошет.
- Не затормаживайте пильное полотно после выключения боковым прижатием. Это может повредить пильное полотно, обломать его или привести к рикошету.
- Применяйте соответствующие металлоискатели для нахождения скрытых систем электро-, газо- и водоснабжения или обращайтесь за справкой в местное предприятие коммунального снабжения. Контакт с электропроводкой может привести к пожару и поражению электротоком. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Повреждение водопровода ведет к нанесению материального ущерба.
- Закрепляйте заготовку. Заготовка, установленная в зажимное приспособление или в тиски, удерживается более надежно, чем в Вашей руке.

► Выждите полной остановки электроинструмента и только после этого выпускайте его из рук. Рабочий инструмент может заесть, и это может привести к потере контроля над электроинструментом.

► Не вскрывайте аккумулятор. При этом возникает опасность короткого замыкания.



Защищайте аккумуляторную батарею от высоких температур, напр., от длительного нагревания на солнце, от огня, воды и влаги. Существует опасность взрыва.

► При повреждении и ненадлежащем использовании аккумулятора может выделяться газ. Обеспечьте приток свежего воздуха и при возникновении жалоб обратитесь к врачу. Газы могут вызвать раздражение дыхательных путей.

► Используйте аккумулятор только совместно с Вашим электроинструментом фирмы Bosch. Только так аккумулятор защищен от опасной перегрузки.

► Острыми предметами, как напр., гвоздем или отверткой, а также внешним силовым воздействием можно повредить аккумуляторную батарею. Это может привести к внутреннему короткому замыканию, возгоранию с задымлением, взрыву или перегреву аккумуляторной батареи.

Описание продукта и услуг



Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Упущения в отношении указаний и инструкций по технике безопасности могут стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Применение по назначению

Электроинструмент предназначен для выполнения на прочной опоре продольных распилов и вырезов в древесине, синтетическом материале, металле, керамических плитах и резине. Он пригоден для выполнения прямых и криволинейных резов с углом наклона до 45°. Учитывайте рекомендации по применению пильных полотен.

Лампочка на электроинструменте предназначена для подсветки непосредственной зоны работы, она не пригодна для освещения помещения в доме.

Изображенные составные части

Нумерация представленных компонентов выполнена по изображению на странице с иллюстрациями.

- 1 Блокиратор выключателя
- 2 Выключатель
- 3 Индикатор заряженности аккумулятора
- 4 Аккумулятор*
- 5 Кнопка разблокировки аккумулятора
- 6 Шланг отсыпания*
- 7 Патрубок отсоса
- 8 Магазин пильных полотен
- 9 Опорная плита

- 10 Рычаг установки маятникового движения
- 11 Крышка для отсоса
- 12 Направляющий ролик
- 13 Цоколь для контроля линии распила «Cut Control»
- 14 Пильное полотно*
- 15 Окошко для контроля линии распила «Cut Control»
- 16 Защита от прикосновения
- 17 Гнездо для пильного полотна
- 18 Светодиод «Power Light»
- 19 Рукоятка (с изолированной поверхностью)
- 20 Защита от скола материала
- 21 Направляющая параллельного упора
- 22 Шкала угла распила
- 23 Винт
- 24 Метка угла пропила на 0°
- 25 Метка угла пропила на 45°
- 26 Фиксирующий винт параллельного упора*
- 27 Параллельный упор с устройством для вырезания по кругу*
- 28 Центрирующее острие устройства для вырезания по кругу

*Изображенные или описанные принадлежности не входят в стандартный объем поставки. Полный ассортимент принадлежностей Вы найдете в нашей программе принадлежностей.

Технические данные

Лобзиковая пила		PST 18 LI
Товарный №		3 603 K11 0..
Номинальное напряжение	V=	18
Управление частотой ходов		●
Маятниковый ход		●
Частота ходов на холостом ходу n_0	мин ⁻¹	0 – 2400
Длина хода	мм	20
Глубина резания, макс.		
– в древесине	мм	80
– в алюминии	мм	12
– в нелегированной стали	мм	5
Угол резания (слева/справа), макс.	°	45
Вес согласно EPTA-Procedure 01/2003	кг	1,9
Допустимая температура внешней среды		
– во время зарядки	°C	0 ... + 45
– при эксплуатации ¹⁾ и хранении	°C	- 20 ... + 50
Рекомендуемые аккумуляторы	PBA 18V...W	PBA 18V...W
Рекомендуемые зарядные устройства	AL 22.. CV	AL 18.. CV

1) ограниченная мощность при температуре < 0 °C

Данные по шуму и вибрации

Значения звуковой эмиссии определены в соответствии с EN 60745-2-11.

А-звешенный уровень шума от электроинструмента составляет обычно: уровень звукового давления 81 дБ(А); уровень звуковой мощности 92 дБ(А). Недостоверность К = 3 дБ.

Применяйте средства защиты органов слуха!

Суммарная вибрация a_h (векторная сумма трех направлений) и погрешность К определены в соответствии с EN 60745:

распиливание древесно-стружечных плит: $a_h = 8 \text{ м/с}^2$,
K = 1,5 м/с²,

распиливание металлических листов: $a_h = 5 \text{ м/с}^2$,
K = 1,5 м/с².

Указанный в этих инструкциях уровень вибрации определен в соответствии со стандартизованной методикой измерений, прописанной в EN 60745, и может использоваться для сравнения электроинструментов. Он пригоден также для предварительной оценки вибрационной нагрузки.

Уровень вибрации указан для основных видов работы с электроинструментом. Однако если электроинструмент будет использован для выполнения других работ, с различными принадлежностями, с применением сменных рабочих инструментов, не предусмотренных изготовителем, или техническое обслуживание не будет отвечать предписаниям, то уровень вибрации может быть иным. Это может значительно повысить вибрационную нагрузку в течение всей продолжительности работы.

Для точной оценки вибрационной нагрузки в течение определенного временного интервала нужно учитывать также и время, когда инструмент выключен или, хотя и включен, но не находится в работе. Это может значительно сократить нагрузку от вибрации в расчете на полное рабочее время.

Предусмотрите дополнительные меры безопасности для защиты оператора от воздействия вибрации, например: техническое обслуживание электроинструмента и рабочих инструментов, меры по поддержанию рук в тепле, организация технологических процессов.

Заявление о соответствии

Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что описанный в разделе «Технические данные» продукт отвечает всем соответствующим положениям Директив 2009/125/EC (Распоряжение 1194/2012), 2011/65/EU, до 19 апреля 2016: 2004/108/EC, начиная с 20 апреля 2016: 2014/30/EU, 2006/42/EC, включая их изменения, а также следующим нормам: EN 60745-1, EN 60745-2-11.

Техническая документация (2006/42/EC):

Robert Bosch GmbH, PT/ETM9,
70764 Leinfelden-Echterdingen, GERMANY

Henk Becker
Executive Vice President
Engineering

Helmut Heinzelmann
Head of Product Certification
PT/ETM9





Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
70764 Leinfelden-Echterdingen, GERMANY
Leinfelden, 16.02.2015

Сборка

- ▶ До начала работ по техобслуживанию, смене инструмента и т. д., а также при транспортировке и хранении вынимайте аккумулятор из электроинструмента. При непреднамеренном включении возникает опасность травмирования.

Зарядка аккумулятора (см. рис. А)

- ▶ Пользуйтесь только зарядными устройствами, указанные в технических данных. Только эти зарядные устройства пригодны для литиево-ионного аккумулятора Вашего электроинструмента.

Указание: Аккумулятор поставляется не полностью заряженным. Для обеспечения полной мощности аккумулятора зарядите его полностью перед первым применением.

Литий-ионный аккумулятор может быть заряжен в любое время без сокращения срока службы. Прекращение процесса зарядки не наносит вреда аккумулятору.

Электронная система «Electronic Cell Protection (ECP)» защищает литиево-ионный аккумулятор от глубокой разрядки. Защитная схема выключает электроинструмент при разряженном аккумуляторе – рабочий инструмент останавливается.

- ▶ После автоматического выключения электроинструмента не нажимайте больше на выключатель. Аккумулятор может быть поврежден.

Для изъятия аккумулятора **4** нажмите на кнопку разблокировки **5** и выньте аккумулятор из электроинструмента, потянув его вверх. **Не применяйте при этом силу.**

Учитывайте указания по утилизации.

Установка/смена пильного полотна

- ▶ При установке пильного полотна надевайте защитные перчатки. Прикосновение к пильному полотну чревато травмами.

Выбор пильного полотна

Обзор рекомендуемых пильных полотен Вы найдете в конце настоящего руководства. Применяйте только пильные полотна с однокулачковым хвостовиком (T-хвостовик) или с универсальным хвостовиком 1/4" (U-образный хвостовик). Длина пильного полотна не должна превышать необходимую длину для предусмотренного распила.

Для пилиния с малым радиусом применяйте узкие пильные полотна.

Установка пильного полотна (см. рис. В)

- ▶ **Очищайте хвостовик пильного полотна перед закреплением.** Загрязненный хвостовик не может быть надежно закреплен.

При необходимости снимите крышку **11** (см. «Крышка»). Передвиньте крепление пильного полотна **17** по стрелке наверх. Вставьте пильное полотно **14** зубьями в сторону реза до упора в крепление полотна.

При установке пильного полотна следите за тем, чтобы спинка пильного полотна вошла в паз направляющего ролика **12**.

- ▶ **Проверьте прочную посадку пильного полотна.** Не зафиксированное пильное полотно может выпасть и ранить Вас.

Извлечение пильного полотна (см. рис. С)

Передвиньте крепление полотна **17** по стрелке наверх и выньте пильное полотно **14**.

Магазин пильных полотен (см. рис. D)

В магазине пильных полотен **8** можно хранить до 6 пильных полотен длиной до 110 мм. Складывайте пильные полотна однокулачкового типа (с T-хвостовиком) в предусмотренное для этого углубление в магазине пильных полотен. Можно складывать до трех пильных полотен друг над другом.

Закройте магазин и вдвиньте его до упора в паз в опорной плите **9**.

Противоскольжный вкладыш (см. рис. Е)

Противоскольжный вкладыш **20** (принадлежность) может предотвратить скольжение поверхности при распиливании древесины. Противоскольжный вкладыш может быть использован только для определенных типов пильных полотен и только при угле распиливания 0°. Применение противоскольжного вкладыша исключает пиление вблизи кромок со смещенной назад опорной плитой **9**.

Вдавите противоскольжный вкладыш **20** снизу в опорную плиту **9** (как показано на рисунке с засечкой наверх).

Контроль линии распила «Cut Control»

Контроль линии распила «Cut Control» позволяет вести электроинструмент точно вдоль обозначенной на заготовке линии распила. В набор «Cut Control» входит окошко **15** с метками угла пропила и цоколь **13** для крепления на электроинструменте.

Крепление «Cut Control» на опорной плате (см. рис. F)

Закрепите окошко для контроля линии распила «Cut Control» **15** в креплениях цоколя **13**. Затем слегка сожмите цоколь и дайте ему войти в зацепление в направляющей **21** опорной платы **9**.

Отсос пыли и стружки

- ▶ Пыль некоторых материалов, как напр., красок с содержанием свинца, некоторых сортов древесины, минералов и металлов, может быть вредной для здоровья. Прикосновение к пыли и попадание пыли в

дыхательные пути может вызвать аллергические реакции и/или заболевания дыхательных путей оператора или находящегося вблизи персонала.

Определенные виды пыли, напр., дуба и бука, считаются канцерогенными, особенно совместно с присадками для обработки древесины (хромат, средство для защиты древесины). Материал с содержанием асбеста разрешается обрабатывать только специалистам.

- По возможности используйте пригодный для материала пылеотсос.
- Хорошо проветривайте рабочее место.
- Рекомендуется пользоваться респираторной маской с фильтром класса P2.

Соблюдайте действующие в Вашей стране предписания для обрабатываемых материалов.

► Избегайте скопления пыли на рабочем месте.

Пыль может легко воспламеняться.

Крышка (см. рис. G – H)

Монтируйте крышку для отсоса **11** до присоединения электроинструмента к пылеотсосу.

Установите защитный экран **11** так на электроинструмент, чтобы среднее крепление защелкнулось на защите от прикосновения **16** и оба наружных крепления – в вырезах корпуса.

Снимайте крышку **11** при работах без пылеотсоса и при пилении под углом. Сожмите крышку на уровне наружных креплений и снимите его, потянув вперед.

Присоединение пылеотсоса

Насадите шланг отсасывания **6** (принадлежности) на патрубок отсоса **7**. Соедините шланг отсасывания **6** с пылесосом (принадлежности). Обзор возможностей присоединения к различным пылесосам Вы найдете в конце настоящего руководства.

Для оптимального отсоса установите, по возможности, противоскользкий вкладыш **20**.

Пылесос должен быть пригоден для обрабатываемого материала.

Применяйте специальный пылесос для отсасывания особых вредных для здоровья видов пыли – возбудителей рака или сухой пыли.

Работа с инструментом

Режимы работы

- **До начала работ по техобслуживанию, смене инструмента и т. д., а также при транспортировке и хранении вынимайтесь аккумулятор из электроинструмента.** При непреднамеренном включении возникает опасность травмирования.

Настройка маятникового движения

Четыре ступени маятникового движения позволяют оптимальным образом привести скорость резания, мощность пиления и рисунок шлифованной поверхности в соответствие с обрабатываемым материалом.

С помощью рычага **10** Вы можете регулировать маятниковое движение также и во время работы.

	0	без маятникового движения
	0	слабое маятниковое колебание
	0	среднее маятниковое колебание
	max	сильное маятниковое колебание

Оптимальную ступень маятникового движения можно определить пробным пилением. При этом руководствуйтесь следующими рекомендациями:

- Чем тоньше и чище должны быть кромки распила, тем более низкую степень маятникового колебания нужно выбирать, или вообще отключите маятниковые колебания.
- При обработке тонких материалов (например, жести) выключайте маятниковое движение.
- Обрабатывайте твердые материалы (например, сталь) со слабым маятниковым колебанием.
- Для мягких материалов и при пилении древесины в направлении волокна Вы можете работать с максимальными маятниковыми колебаниями.

Настройка угла распила (см. рис. I)

Опорную плиту **9** можно поворачивать влево или вправо на угол до 45°.

- Снимите крышку **11** и патрубок отсоса **7**.
- Снимите магазин пильных полотен **8** с опорной плиты **9**.
- Отпустите винт **23** и сместите опорную плиту **9** слегка в направлении патрубка отсоса **7**.
- Для настройки точного угла наклона опорная плита оснащена слева и справа точками фиксирования для значений в 0°, 22,5° и 45°. Поверните опорную плиту **9** в соответствии со шкалой **22** в желаемое положение. Другие значения угла наклона могут быть установлены с помощью угломера.
- Затем сместите опорную плиту **9** в направлении пильного полотна **14** до упора.
- Затяните винт **23**.

Крышку **11**, патрубок отсоса **7** и противоскользкий вкладыш **20** нельзя использовать при пилении с наклоном.

Контроль линии распила при косой распиловке (см. рис. J)

Для контроля линии распила на окошке «Cut Control» **15** есть метка **24** для распиливания под прямым углом 0° и по одной метке **25** для распиливания под правым и левым углом 45° в соответствии со шкалой **22**.

Угол распиливания в диапазоне между 0° и 45° определяется пропорционально. Метку можно дополнительно обозначить на окошке для контроля линии распиливания «Cut Control» **15** стирающимся маркером и потом снова стереть.

Чтобы достичь точных результатов, рекомендуется сначала сделать пробный пропил.

Смещение опорной плиты (см. рис. I)

При пилении вблизи кромки опорная плита **9** может быть смешена назад.

Отпустите винт **23** и сместите опорную плиту **9** до упора в направлении патрубка отсоса **7**.

Затяните винт **23**.

Распиливание со смещенной опорной плитой **9** возможно только под углом 0°. Кроме того, нельзя использовать узел контроля линии распила «Cut Control» с цоколем **13**, параллельный упор с приспособлением для вырезания по кругу **27** (принадлежность), а также противоскольильный вкладыш **20**.

Включение электроинструмента

Установка аккумулятора

► **Применяйте только оригинальные литиево-ионные аккумуляторы фирмы Bosch с напряжением, указанным на заводской табличке Вашего электроинструмента.** Применение других аккумуляторов может привести к травмам и пожарной опасности.

Включение/выключение

Для **включения** электроинструмента нажмите **сначала** блокиратор выключателя **1**, а **затем** нажмите выключатель **2** и держите его нажатым.

Лампа **18** загорается при слегка или полностью вжатом выключателе **2** и освещает место расположения шурупа при недостаточном общем освещении.

Для **выключения** электроинструмента отпустите выключатель **2**.

Указание: По причинам безопасности выключатель **2** не может быть зафиксирован и при работе следует постоянно нажимать на него.

В целях экономии электроэнергии включайте электроинструмент только тогда, когда Вы собираетесь работать с ним.

Управление частотой ходов

Изменяя усилие нажатия на выключатель **2**, Вы можете плавно менять частоту ходов включенного электроинструмента.

При слабом нажатии на выключатель **2** электроинструмент работает с низкой частотой ходов. С увеличением силы нажатия частота ходов увеличивается.

Необходимая частота ходов зависит от материала и рабочих условий и может быть определена методом проб.

При подводе пильного полотна к заготовке и при распиливании пластмасс и алюминия рекомендуется уменьшать частоту ходов.

При продолжительной работе с низким числом ходов электроинструмент может сильно нагреться. Выйти пильное полотно из электроинструмента и для охлаждения включите его с макс. числом ходов прибл. на 3 мин.

Индикатор заряженности аккумулятора

Индикатор заряженности аккумулятора **3** показывает при включенном электроинструменте степень заряженности аккумулятора и состоит из 3 зеленых светодиодов.

СИД	Емкость
Непрерывный свет 3 зеленых светодиодов	≥ 66 %
Непрерывный свет 2 зеленых светодиодов	34 – 65 %
Непрерывный свет 1 зеленого светодиода	11 – 33 %
Медленно мигающий свет 1 зеленого индикатора	≤ 10 %

Тепловая защита от перегрузки

При использовании электроинструмента по назначению его перегрузка не возможна. Чрезмерная нагрузка или несоблюдение допустимого диапазона температур для аккумулятора приводит к снижению частоты вращения или отключению электроинструмента. Если снизилась частота вращения, то полное число оборотов электроинструмент наберет только после того, как температура аккумулятора достигнет допустимого диапазона или снова уменьшится нагрузка. При автоматическом отключении выключите электроинструмент, дайте аккумуляторной батарее остыть и затем опять включите электроинструмент.

Три светодиодных индикатора заряженности аккумулятора **3** начинают быстро мигать, если температура аккумулятора вышла за пределы допустимого диапазона от –20 до +50 °C и/или если сработала защита от перегрузки.

Защита от глубокой разрядки

Электронная система «Electronic Cell Protection (ECP)» защищает литиево-ионный аккумулятор от глубокой разрядки. Защитная схема выключает электроинструмент при разряженном аккумуляторе – рабочий инструмент останавливается.

Указания по применению

► **При обработке небольших или тонких заготовок всегда используйте стабильную опору или пильную станцию (Bosch PLS 300).**

Пиление с утапливанием (см. рис. К)

► **Методом утапливания можно обрабатывать только мягкие материалы, например, древесину, гипскартон и т. п.!**

Для пиления с утапливанием применяйте только короткие пильные полотна. Пиление с утапливанием возможно только при угле распила 0°.

Установите электроинструмент передней кромкой опорной плиты **9** на заготовку, но пильное полотно **14** не должно при этом касаться заготовки, и включите инструмент. На электроинструментах с регулированием частоты ходов установите максимальное число ходов. Крепко прижмите электроинструмент к заготовке и медленно погрузите пильное полотно в заготовку.

Как только опорная плита **9** всей площадью ляжет на заготовку, Вы можете пилить вдоль желаемой линии распила.

Параллельный упор с устройством для вырезания по кругу (принадлежности)

Для работ с параллельным упором с устройством для вырезания по кругу **27** (принадлежность) толщина заготовки не должна превышать 30 мм.

Снимите цоколь для контроля линии распила «Cut Control» **13** с опорной плиты **9**. Для этого слегка сожмите цоколь и выньте его из направляющей **21**.

Параллельный распил (см. рис. L): Отпустите фиксирующий винт **26** и передвиньте шкалу параллельного упора по направляющей **21** в опорной плите. Установите желаемую ширину реза на шкале у внутренней кромки опорной плиты. Завинтите фиксирующий винт **26**.

Вырезы по кругу (см. рис. М): Просверлите на линии распила в пределах круга, который необходимо выпилить, отверстие достаточного для прохождения пильного полотна размера. Обработайте отверстие фрезой или напильником, чтобы пильное полотно находилось в одной плоскости с линией распила. Переставьте фиксирующий винт **26** на другую сторону параллельного упора. Просуньте шкалу параллельного упора в направляющую **21** опорной плиты. Просверлите в заготовке отверстие посередине отрезка, который необходимо выпилить. Вставьте центрирующее острие **28** во внутреннее отверстие параллельного упора и в просверленное отверстие. Установите по шкале радиус на внутреннем крае опорной плиты. Затяните фиксирующий винт **26**.

Смазывающе-охлаждающее средство

При распиливании металла нанесите для охлаждения материала вдоль линии распила смазывающее-охлаждающее средство.

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

- **До начала работ по техобслуживанию, смене инструмента и т. д., а также при транспортировке и хранении вынимайте аккумулятор из электроинструмента.** При непреднамеренном включении возникает опасность травмирования.
- **Для обеспечения качественной и безопасной работы следует постоянно содержать электроинструмент и вентиляционные щели в чистоте.**

Если аккумулятор больше не работает, то обратитесь, пожалуйста, в авторизованную сервисную мастерскую для электроинструментов фирмой Bosch.

Регулярно очищайте гнездо пильного полотна. Для этого выньте пильное полотно из электроинструмента и слегка поступите электроинструментом по ровной поверхности.

Сильное загрязнение электроинструмента может вести к нарушению функциональной способности. Поэтому не пилите сильно пылящие материалы снизу или над головой.

Время от времени смазывайте направляющий ролик **12** каплей масла.

Регулярно проверяйте направляющий ролик **12**. Изношенный ролик должен быть заменен в авторизованной сервисной мастерской для электроинструментов Bosch.

Сервис и консультирование на предмет использования продукции

Сервисная мастерская ответит на все Ваши вопросы по ремонту и обслуживанию Вашего продукта и по запчастям. Монтажные чертежи и информацию по запчастям Вы найдете также по адресу:

www.bosch-pt.com

Коллектив сотрудников Bosch, предоставляющий консультации на предмет использования продукции, с удовольствием ответит на все Ваши вопросы относительного нашей продукции и ее принадлежностей.

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке электроинструмента.

Для региона: Россия, Беларусь, Казахстан, Украина

Гарантийное обслуживание и ремонт электроинструмента, с соблюдением требований и норм изготавителя производятся на территории всех стран только в фирменных или авторизованных сервисных центрах «Роберт Бош».

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Использование контрафактной продукции опасно в эксплуатации, может привести к ущербу для Вашего здоровья. Изготовление и распространение контрафактной продукции преследуется по Закону в административном и уголовном порядке.

Россия

Уполномоченная изготовителем организация:

ООО «Роберт Бош»

Ул. Академика Королева 13 стр. 5
129515 Москва

Россия

Тел.: 8 800 100 8007 (звонок по России бесплатный)
E-Mail: info.powertools@ru.bosch.com

Полную и актуальную информацию о расположении сервисных центров и приёмных пунктов Вы можете получить:

- на официальном сайте www.bosch-pt.ru
- либо по телефону справочно – сервисной службы Bosch 8 800 100 8007 (звонок по России бесплатный)

Беларусь

ИП «Роберт Бош» ООО

Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента
ул. Тимирязева, 65А-020
220035, г. Минск

Беларусь

Тел.: +375 (17) 254 78 71
Тел.: +375 (17) 254 79 15/16
Факс: +375 (17) 254 78 75
E-Mail: pt-service.by@bosch.com
Официальный сайт: www.bosch-pt.by

Казахстан

ТОО «Роберт Буш»

Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента
г. Алматы
Казахстан
050050
пр. Райымбека 169/1
уг. ул. Коммунальная
Тел.: +7 (727) 232 37 07
Факс: +7 (727) 233 07 87
E-Mail: info.powertools.ka@bosch.com
Официальный сайт: www.bosch.kz; www.bosch-pt.kz

Транспортировка

На вложенные литиево-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм.

При перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки.

Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

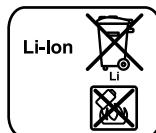
Утилизация

Электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую рекуперацию.

Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи/батарейки в бытовой мусор!

Только для стран-членов ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU отслужившие электроинструменты и в соответствии с европейской директивой 2006/66/ЕС поврежденные либо использованные аккумуляторы/батарейки нужно собирать отдельно и сдавать на экологически чистую рекуперацию.

Аккумуляторы, батареи:**Li-Ion:**

Пожалуйста, учитывайте указание в разделе «Транспортировка», стр. 43.

Возможны изменения.

Українська**Вказівки з техніки безпеки****Загальні застереження для електроприладів**
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ Прочитайте всі застереження і вказівки.

Недотримання застережень і вказівок може привести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Добре зберігайте на майбутнє ці попереодження і вказівки.

Під поняттям «електроприлад» в цих застереженнях мається на увазі електроприлад, що працює від мережі (з електрокабелем) або від акумуляторної батареї (без електрокабелю).

Безпека на робочому місці

- ▶ Тримайте своє робоче місце в чистоті і забезпечте добре освітлення робочого місця. Безлад або погане освітлення на робочому місці можуть привести до нещасних випадків.
- ▶ Не працюйте з електроприладом у середовищі, де існує небезпека вибуху внаслідок присутності горючих рідин, газів або пилу. Електроприлади можуть породжувати іскри, від яких може займатися пил або пари.
- ▶ Під час праці з електроприладом не підпускайте до робочого місця дітей та інших людей. Ви можете втратити контроль над приладом, якщо Ваша увага буде відвернута.

Електрична безпека

- ▶ Штепсель електроприладу повинен підходити до розетки. Не дозволяється міняти щось в штепселях. Для роботи з електроприладами, що мають захисне заземлення, не використовуйте адаптери. Використання оригінального штепселя та належної розетки зменшує ризик ураження електричним струмом.
- ▶ Уникайте контакту частин тіла із заземленими поверхнями, як напр., трубами, батареями опалення, плитами та холодильниками. Коли Ваше тіло заземлене, існує збільшена небезпека ураження електричним струмом.
- ▶ Захищайте прилад від дощу і води. Попадання води в електроприлад збільшує ризик ураження електричним струмом.
- ▶ Не використовуйте кабель для перенесення електроприладу, підвішування або витягування штепселя з розетки. Захищайте кабель від тепла, олії, гострих країв та деталей приладу, що рухаються. Пошкоджений або закручений кабель збільшує ризик ураження електричним струмом.
- ▶ Для зовнішніх робіт обов'язково використовуйте лише такий подовжувач, що придатний для зовнішніх робіт. Використання подовжувача, що

розрахований на зовнішні роботи, зменшує ризик ураження електричним струмом.

- **Якщо не можна запобігти використанню електроприладу у вологому середовищі, використовуйте пристрій захисного вимкнення.** Використання пристрою захисного вимкнення зменшує ризик ураження електричним струмом.

Безпека людей

- **Будьте уважними, слідкуйте за тим, що Ви робите, та розсудливо поводьтесь під час роботи з електроприладом.** Не користуйтесь електроприладом, якщо Ви стомлені або знаходитесь під дією наркотиків, спиртних напоїв або ліків. Мить неуважності при користуванні електроприладом може привести до серйозних травм.
- **Вдягайте особисте захисне спорядження та обов'язково вдягайте захисні окуляри.** Вдягнія особистого захисного спорядження, як напр., – в залежності від виду робіт – захисної маски, спецзуття, що не ковзается, каски та наушників, зменшує ризик травм.
- **Уникайте випадкового вимкнення.** Перш ніж ввімкніти електроприлад в електромережу або під'єднати акумуляторну батарею, брати його в руки або переносити, впевніться в тому, що електроприлад вимкнений. Тримання пальця на вимикачі під час перенесення електроприладу або підключення в розетку увімкнутого приструю може привести до травм.
- **Перед тим, як вмикати електроприлад, приберіть налагоджуvalні інструменти та гайковий ключ.** Перебування налагоджуvalного інструмента або ключа в частині приструю, що обертається, може привести до травм.
- **Уникайте неприродного положення тіла.** Зберігайте стійке положення та завжди зберігайте рівновагу. Це дозволить Вам краще зберігати контроль над електроприладом у несподіваних ситуаціях.
- **Вдягайте придатний одяг.** Не вдягайте просторий одяг та прикраси. Не підставляйте волосся, одяг та рукавиці до деталей приструю, що рухаються. Просторий одяг, довге волосся та прикраси можуть потрапити в деталі, що рухаються.
- **Якщо існує можливість монтувати пиловідсмоктуvalні або пилоуловлюvючі пристрії, переконайтеся, щоб вони були добре під'єднані та правильно використовувалися.** Використання пиловідсмоктуvalного приструю може зменшити небезпеки, зумовлені пилом.

Правильне поводження та користування електроприладами

- **Не перевантажуйте пристрій.** Використовуйте такий пристрій, що спеціально призначений для відповідної роботи. З придатним пристрітом Ви з меншим ризиком отримаєте кращі результати роботи, якщо будете працювати в зазначеному діапазоні потужності.

► **Не користуйтесь електроприладом з пошкодженим вимикачем.** Електроприлад, який не можна увімкнути або вимкнути, є небезпечним і його треба відремонтувати.

- **Перед тим, як регулювати що-небудь на пристрії, міняти пристрія або ховати пристрій, витягніть штепсель із розетки та/або витягніть акумуляторну батарею.** Ці попереджувальні заходи з технікою безпеки зменшують ризик випадкового запуску пристрію.

► **Ховайте електроприлади, якими Ви саме не користуєтесь, від дітей.** Не дозволяйте користуватися електроприладом особам, що не знайомі з його роботою або не читали ці вказівки. У разі застосування недосвідченими особами пристрії несуть в собі небезпеку.

- **Старанно доглядайте за електроприладом.** Перевіряйте, щоб рукомі дetaлі пристрію бездрогано працювали та не заїдали, не були пошкодженими або настільки пошкодженими, щоб це могло вплинути на функціонування електроприладу. Пошкоджені деталі треба відремонтувати, перед тим як користуватися ними знов. Велика кількість нещасних випадків спричиняється поганим доглядом за електроприладами.

► **Тримайте різальні інструменти нагостреними та в чистоті.** Старанно доглянуті різальні інструменти з гострим різальним краєм менше застрюють та легші в експлуатації.

- **Використовуйте електроприлад, пристрідя до нього, робочі інструменти т. і. відповідно до цих вказівок.** Беріть до уваги при цьому умови роботи та специфіку виконуваної роботи. Використання електроприладів для робіт, для яких вони не передбачені, може привести до небезпечних ситуацій.

Правильне поводження та користування пристріями, що працюють на акумуляторних батареях

- **Заряджайте акумуляторні батареї лише в заряджувальних пристроях, рекомендованих виготовлювачем.** Використання заряджувального приструю для акумуляторних батарей, для яких він не передбачений, може приводити до пожежі.
- **Використовуйте в електроприладах лише рекомендовані акумуляторні батареї.** Використання інших акумуляторних батарей може приводити до травм та пожежі.
- **Не зберігайте акумуляторну батарею, якою Ви саме не користуєтесь, поряд із канцелярськими скріпками, ключами, гвіздками, гвинтами та іншими невеликими металевими предметами, які можуть спричинити перемикання контактів.** Коротке замикання між контактами акумуляторної батареї може спричинити опіки або пожежу.

► При неправильному використанні з акумуляторної батареї може потекти рідина. Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промийте відповідне місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться до лікаря. Акумуляторна рідина може спричиняти подразнення шкіри або опіки.

Сервіс

► Віддавайте свій прилад на ремонт лише кваліфікованим фахівцям та лише з використанням оригінальних запчастин. Це забезпечить безпечність приладу на довгий час.

Вказівки з техніки безпеки для лобзиків

- При роботах, коли робочий інструмент може зачепити заховану електропроводку, тримайте електроінструмент з ізольованою рукояттю. Зачеплення проводки, що знаходиться під напругою, може заряджувати також і металеві частини електроінструмента та призводити до ураження електричним струмом.
- Не підставляйте руки в зону розпилювання. Не беріться рукою під оброблюваною деталлю. Контакт з пилковим полотном чреватий пораненням.
- Підводьте електроприлад до оброблюваної деталі тільки увімкнутим. При застраванні електроприладу в оброблюваній деталі існує небезпека відскакування.
- Слідкуйте за тим, щоб під час розпилювання опорна плита 9 добре прилягала до заготовки. При перекосі пилкове полотно може переламатися або призводити до відскакування приладу.
- Після завершення робочої операції вимкніть електроприлад; витягніть пилкове полотно з прорізу лише після того, як електроприлад зупиниться. Цим Ви уникніте відскакування електроприладу і зможете безпечно покласти його.
- Використовуйте лише непошкоджені, бездоганні пилкові полотна. Погнуті або затуплені пилкові полотна можуть переламатися, негативно вплинути на якість розпулу або спричинити рикошет.
- Після вимкнення не гальмуйте пилкове полотно натискуванням збоку. Адже це може пошкодити пилкове полотно, переламати його або призвести до відскакування.
- Для знаходження труб і проводки використовуйте придатні прилади або зверніться в місцеве підприємство електро-, газо- та водопостачання. Зачеплення електропроводки може призводити до пожежі та ураження електричним струмом. Зачеплення газової труби може призводити до вибуху. Зачеплення водопровідної труби може завдати шкоду матеріальним цінностям.
- Закріплюйте оброблюваний матеріал. Задомогою затискового пристрою або лещат оброблюваний матеріал фіксується надійніше ніж при триманні його в руці.
- Перед тим, як покласти електроприлад, зачекайте, поки він не зупиниться. Адже робочий інструмент може зачепитися за що-небудь, що призведе до втрати контролю над електроприладом.

► Не відкривайте акумуляторну батарею. Існує небезпека короткого замикання.



Захищайте акумуляторну батарею від тепла, зокрема, напр., від сонячних променів, вогню, води та вологи. Існує небезпека вибуху.

► При пошкодженні або неправильній експлуатації акумуляторної батареї може виходити пар. Впустіть свіже повітря і – у разі скарг – зверніться до лікаря. Пар може подразнювати дихальні шляхи.

► Використовуйте акумулятор лише з Вашим електроприладом Bosch. Лише за таких умов акумулятор буде захищений від небезпечної перевантаження.

► Гострими предметами, як напр., гвіздками чи викрутками, а також зовнішніми силовими діями можна пошкодити акумуляторну батарею. Можливе внутрішнє коротке замикання, загоряння, утворення диму, вибух або перегрів акумуляторної батареї.

Опис продукту і послуг



Прочитайте всі застереження і вказівки. Недотримання застережень і вказівок може привести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Призначення приладу

Прилад призначений для розпилювання деревини, пластмас, металів, кераміки і гуми і пропилювання отворів в цих матеріалах. Він дозволяє здійснювати як рівні, так і закруглені пропили з кутом нахилу до 45°. Дотримуйтесь рекомендацій стосовно використуваних пилкових полотен.

Лампочка в електроінструменті призначена для підсвітлювання безпосередньої зони роботи, вона не придатна для освітлювання приміщень у будинку.

Зображені компоненти

Нумерація зображених компонентів посилається на зображення електроприладу на сторінці з малюнком.

- 1 Фіксатор вимикача
- 2 Вимикач
- 3 Індикатор зарядженості акумуляторної батареї
- 4 Акумуляторна батарея*
- 5 Кнопка розблокування акумуляторної батареї
- 6 Відсмоктувальний шланг*
- 7 Витяжний патрубок
- 8 Магазин пилкових полотен
- 9 Опорна плита
- 10 Важіль для встановлення маятникових коливань
- 11 Кришка системи відсмоктування
- 12 Напрямний ролик
- 13 Цоколь для контролю лінії розпилювання «Cut Control»

- 14** Пилкове полотно*
- 15** Віконце для контролю лінії розпилювання «Cut Control»
- 16** Захист від торкання
- 17** Гніздо під пилкове полотно
- 18** Світлодіод «Power Light»
- 19** Рукоятка (з ізольованою поверхнею)
- 20** Захист від виривання матеріалу
- 21** Напрямна паралельного упора
- 22** Шкала кутів нахилу
- 23** Гвинт
- 24** Позначка розпилювання 0°
- 25** Позначка розпилювання 45°
- 26** Установочний гвинт паралельного упора*
- 27** Паралельний упор з пристроям для кругового розпилювання*
- 28** Центральний шпичак пристрою для кругового розпилювання

*Зображене або описане приладдя не входить в стандартний обсяг поставки. Повний асортимент приладдя Ви знайдете в нашій програмі приладдя.

Технічні дані

Лобзик	PST 18 LI	
Товарний номер	3 603 K11 0..	
Ном. напруга	B=	18
Регулятор частоти ходів		●
Маятникові коливання		●
Частота ходів на холостому ходу n_0	хвил. ⁻¹	0 – 2 400
Величина підйому	мм	20
Макс. глибина розпилювання		
– деревини	мм	80
– алюмінію	мм	12
– сталі (нелегованої)	мм	5
Кут розпилювання (ліворуч/праворуч), макс.	°	45
Вага відповідно до EPTA-Procedure 01/2003	кг	1,9
Допустима температура навколошнього середовища		
– при заряджанні	°C	0 ... + 45
– при експлуатації ¹⁾ і при зберіганні	°C	- 20 ... + 50
Рекомендовані акумулятори	PBA 18V...V PBA 18V...W	
Рекомендовані зарядні пристрої	AL 22.. CV AL 18.. CV	
1) Обмежена потужність при температурах < 0 °C		

Інформація щодо шуму і вібрації

Значення звукової емісії отримані відповідно до EN 60745-2-11.

Оцінений як А рівень звукового тиску від приладу, як правило, становить: звукове навантаження 81 дБ(А); звукова потужність 92 дБ(А). Похибка К = 3 дБ.

Вдягайте навушники!

Сумарна вібрація a_h (векторна сума трьох напрямків) та похибка К визначені відповідно до EN 60745: розпилювання деревостружкових плит: $a_h = 8 \text{ м/с}^2$, $K = 1,5 \text{ м/с}^2$,

розпилювання металевих листів: $a_h = 5 \text{ м/с}^2$, $K = 1,5 \text{ м/с}^2$.

Зазначений в цих вказівках рівень вібрації був визначений за процедурою, визначеною в EN 60745; нею можна користуватися для порівняння електроінструментів. Він придатний також і для попередньої оцінки вібраційного навантаження.

Зазначений рівень вібрації стосується головних робіт, для яких застосовується електроприлад. Однак при застосуванні електроінструменту для інших робіт, роботі з різними приладдями або з іншими змінними робочими інструментами або при недостатньому технічному обслуговуванні рівень вібрації може бути іншим. В результаті вібраційне навантаження протягом всього інтервалу використання приладу може значно зростати. Для точної оцінки вібраційного навантаження треба враховувати також і інтервали часу, коли прилад вимкнутий або, хоч і увімкнутий, але саме не в роботі. Це може значно зменшити вібраційне навантаження протягом всього інтервалу використання приладу. Визначте додаткові заходи безпеки для захисту від вібрації працюючого з приладом, як напр.: технічне обслуговування електроприладу і робочих інструментів, нагрівання рук, організація робочих процесів.

Заява про відповідність CE

Ми заявляємо під нашу одноособову відповідальність, що описаний у розділі «Технічні дані» продукт відповідає усім відповідним положенням Директив 2009/125/EC (Розпорядження 1194/2012), 2011/65/EU, до 19 квітня 2016: 2004/108/EC, починаючи з 20 квітня 2016: 2014/30/EU, 2006/42/EC, включаючи їх зміни, а також наступним нормам: EN 60745-1, EN 60745-2-11.

Технічна документація (2006/42/EC):

Robert Bosch GmbH, PT/ETM9,
70764 Leinfelden-Echterdingen, GERMANY

Henk Becker	Helmut Heinzelmann
Executive Vice President	Head of Product Certification
Engineering	PT/ETM9

ppa.
 i.V. 

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
70764 Leinfelden-Echterdingen, GERMANY
Leinfelden, 16.02.2015

Монтаж

► Перед усіма маніпуляціями з електроприладом (напр., технічним обслуговуванням, заміною робочого інструмента тощо), а також при його транспортуванні і зберіганні вимійте акумуляторну батарею з електроприладу. При ненавмисному увімкненні вимикача існує небезпека поранення.

Заряджання акумуляторної батареї (див. мал. А)

► Використовуйте лише зарядні пристрой, що зазначені в технічних даних. Лише на ці зарядні пристрой розрахований літієво-іонний акумулятор, що використовується у Вашому приладі.

Вказівка: Акумулятор постачається частково зарядженим. Щоб акумулятор міг реалізувати свою повну ємність, перед тим, як перший раз працювати з приладом, акумулятор треба повністю зарядити у зарядному пристрой.

Літієво-іонний акумулятор можна заряджати коли завгодно, це не скорочує його експлуатаційний ресурс. Переривання процесу заряджання не пошкоджує акумулятор.

Літієво-іонний акумулятор захищений від глибокого розрядження за допомогою «системи Electronic Cell Protection (ECP)». При розрядженному акумуляторі прилад завдяки схемі захисту вимикається. Робочий інструмент більше не рухається.

► Після автоматичного вимикання електроприладу більше не натискайте на вимикач. Це може пошкодити акумуляторну батарею.

Щоб війнятися акумуляторну батарею **4**, натисніть на кнопку розблокування **5** та витягніть акумуляторну батарею з електроприладу, потягнувши її вверх. **Не застосовуйте при цьому силу.**

Зважайте на вказівки щодо видалення.

Монтаж/заміна пилкового полотна

► Для монтажу пилкового полотна вдягайте захисні рукавиці. Торкання до пилкового полотна чревате пораненням.

Вибір пилкового полотна

Огляд рекомендованих пилкових полотен Ви знайдете в кінці цієї інструкції. Використовуйте лише пилкові полотна з однокулачковим хвостовиком (T-хвостовиком) або універсальним хвостовиком 1/4" (U-хвостовиком). Пилкове полотно не повинне бути довшим, аніж це необхідно для запланованого прорізу.

Для пропилювання вузьких радіусів використовуйте вузькі пилкові полотна.

Монтаж пилкового полотна (див. мал. В)

► Прочищайте хвостовик пильального полотна перед вstromленням. Забруднений хвостовик не можна надійно закріпити.

За необхідності зніміть кришку **11** (див. «Кришка»).

Підніміть гніздо під пилкове полотно **17** в напрямку стрілки угору. Встроміть пилкове полотно **14** зубами в напрямку розпилювання до упору в гніздо під пилкове полотно.

Під час монтажу пилкового полотна слідкуйте за тим, щоб тильний бік пилкового полотна зайшов у канавку напрямного ролика **12**.

► **Перевірте міцність посадки пилкового полотна.**

Пилкове полотно, що не зафіксувалося, може випасті і поранити Вас.

Вимінання пилкового полотна (див. мал. С)

Підніміть гніздо під пилкове полотно **17** в напрямку стрілки угору і витягніть пилкове полотно **14**.

Магазин пилкових полотен (див. мал. D)

В магазині пилкових полотен **8** можна зберігати до 6 пилкових полотен довжиною до 110 мм. Кладіть пилкові полотна з хвостовиком однокулачкового типу (з T-хвостовиком) в передбачене для цього заглиблення в магазині пилкових полотен. В ньому є місце для трьох пилкових полотен, розташованих одне над одним.

Закріпіть магазин пилкових полотен і засуньте його до упору в отвір в опорній плиті **9**.

Захист від виривання матеріалу (див. мал. Е)

Захист від виривання матеріалу **20** (приладдя) запобігає вириванню поверхні деревини при розпилюванні. Захист від виривання матеріалу може застосовуватися лише при використанні певних типів пилкового полотна і лише при куті розпилювання 0°. При розпилюванні з захистом від виривання матеріалу опорну плиту **9** не можна пересувати назад для розпилювання близько коло краю.

Встроміть захист від виривання матеріалу **20** знизу в опорну плиту **9** (як зображене на малюнку, вирізом угору).

Контроль лінії розпилювання «Cut Control»

Контроль лінії розпилювання «Cut Control» дозволяє вести електроприлад точно уздовж позначеної на заготовці лінії розпилювання. В комплект «Cut Control» входить віконце **15** з позначками для розпилювання та цоколь **13** для закріplення на електроприладі.

Закріплення «Cut Control» на опорній плиті (див. мал. F)

Затисніть віконце «Cut Control» **15** у кріпленнях цоколя **13**. Потім злегка стисніть цоколь і дайте йому увійти в зачеплення в напрямній **21** опорної плити **9**.

Відсмоктування пилу/тирси/стружки

► Пил таких матеріалів, як напр., лакофарбових покрить, що містять свинець, деяких видів деревини, мінералів і металу, може бути небезпечним для здоров'я.

Торкання або вдихання пилу може викликати у Вас або у осіб, що знаходяться поблизу, алергічні реакції/або захворювання дихальних шляхів.

Певні види пилу, як напр., дубовий або буковий пил, вважаються канцерогенними, особливо в сполученні з добавками для обробки деревини (хромат, засоби для захисту деревини). Матеріали, що містять азбест, дозволяється обробляти лише спеціалістам.

- За можливістю використовуйте придатний для матеріалу відсмоктувальний пристрій.
- Слідкуйте за доброю вентиляцією на робочому місці.
- Рекомендується вдягти респіраторну маску з фільтром класу Р2.

Додержуйтесь приписів щодо оброблювання матеріалів, що діють у Вашій країні.

► Уникайте накопичення пилу на робочому місці. Пил може легко займатися.

Кришка (див. мал. G – H)

Перш ніж під'єднати електроприлад до системи пиловідсмоктування, монтуйте кришку **11**.

Надіньте кришку **11** на електроприлад таким чином, щоб середнє кріплення на захисті від торкання **16** і обидва зовнішні кріплення зайдуть у зачеплення в отворах корпусу.

Для робот без відсмоктування пилу і для розпилювання із скосом країв зінімайте кришку **11**. Для цього стисніть кришку на рівні зовнішніх кріплень, потягніть її уперед і зініміть.

Під'єднання системи пиловідсмоктування

Надіньте відсмоктувальний шланг **6** (приладдя) на витяжний патрубок **7**. Під'єднайте відсмоктувальний шланг **6** до пилососа (приладдя). Перелік пилососів міститься в кінці цієї інструкції.

Для забезпечення оптимального відсмоктування за можливістю використовуйте захист від виривання матеріалу **20**.

Пиловідсмоктувач повинен бути придатним для роботи з оброблюваним матеріалом.

Для відсмоктування особливо шкідливого для здоров'я, канцерогенного або сухого пилу потрібний спеціальний пиловідсмоктувач.

Робота

Режими роботи

► Перед усіма маніпуляціями з електроприладом (напр., технічним обслуговуванням, заміною робочого інструмента тощо), а також при його транспортуванні і зберіганні вимірайте акумуляторну батарею з електроприладу. При ненавмисному увімкненні вимикача існує небезпека поранення.

Настроювання маятникових коливань

Маятник, що має чотири ступені настроювання, дозволяє приводити швидкість розпилювання, потужність та рисунок у відповідність до оброблюваного матеріалу.

За допомогою важеля **10** можна регулювати маятникові коливання також і під час роботи.

	без маятникових коливань
	з невеликими маятниковими коливаннями
	з середніми маятниковими коливаннями
	з сильними маятниковими коливаннями

Оптимальний ступінь маятникових коливань можна визначити шляхом практичних випробувань. При цьому зважайте на такі поради:

- Чим гладкішо і чистішо має бути кромка зрізу, тим на нижчий ступінь треба встановлювати маятникові коливання або взагалі вимкнути їх.
- При обробці тонких матеріалів (напр., жерсті) маятникові коливання треба вимкнути.
- При обробці твердих матеріалів (напр., сталі) вимкніть маятникові коливання.
- В м'яких матеріалах і при розпилюванні деревини за напрямком деревних волокон можна працювати з максимальними маятниковими коливаннями.

Встановлення кута нахилу (див. мал. I)

Для встановлення кутів нахилу до 45° опорну плиту **9** можна нахиляти праворуч або ліворуч.

- Зініміть кришку **11** і витяжний патрубок **7**.
- Витягніть магазин пилкових полотен **8** з опорної плити **9**.
- Відпустіть гвинт **23** і трохи посуньте опорну плиту **9** в напрямку витяжного патрубка **7**.
- Для встановлення точного кута нахилу праворуч і ліворуч на опорній плиті передбачені точки фіксації на 0°, 22,5° і 45°. Нахиліть опорну плиту **9** в необхідне положення, користуючись шкалою **22**. Інші кути нахилу можна встановити за допомогою кутоміра.
- Після цього посуньте опорну плиту **9** до упору в напрямку пилкового полотна **14**.
- Знову затягніть гвинт **23**.

При розпилюванні під нахилом кришка **11**, витяжний патрубок **7** і захист від виривання матеріалу **20** не використовуються.

Контроль лінії розпилювання при розпилюванні під нахилом (див. мал. J)

Для контролю лінії розпилювання на віконці для «Cut Control» **15** є позначка **24** для розпилювання під прямим кутом 0° та по одній позначці **25** для розпилювання під правим та лівим кутом 45° відповідно до шкали **22**.

Кут розпилювання в межах між 0° і 45° визначається пропорцією. Позначку можна додатково нанести на віконці для «Cut Control» **15** маркером, що стирається, і потім знову стерти.

Щоб досягти точних результатів розпилювання, рекомендується спочатку зробити пробне розпилювання.

Пересування опорної плити (див. мал. I)

Для розпилювання близько коло краю опорну плиту **9** можна пересунути назад.

Відпустіть гвинт **23** і потягніть опорну плиту **9** до упору в напрямку витяжного патрубка **7**.

Знову затягніть гвинт **23**.

Розпилювання із зміщеною опорою плитою **9** можливе лише під кутом 0°. Крім того, не можна застосовувати вузол контролю лінії розпилювання «Cut Control» з цоколем **13**, паралельний упор з пристроєм для кругового розпилювання **27** (приладдя) та захист від виридання матеріалу **20**.

Початок роботи

Вstromлення акумуляторної батареї

► **Використовуйте лише оригінальні літієво-іонні акумулятори Bosch з напругою, що відповідає зазначеній на заводській таблиці Вашого електроприладу.** Використання інших акумуляторних батарей може призводити до травм і небезпеки пожежі.

Вимикання/вимикання

Щоб **увімкнути** електроприлад, **спочатку** натисніть на блокатор вимикача **1** і **після цього** натисніть і тримайте натиснутим вимикач **2**.

Лампа **18** загоряється при злегка або повністю натиснутому вимикачі **2** і підсвічує робоче місце при поганому освітленні.

Щоб **вимкнути** електроприлад, відпустіть вимикач **2**.

Вказівка: З міркувань техніки безпеки вимикач **2** не можна зафіксувати, його треба тримати натиснутим протягом всієї роботи.

З міркувань заощадження електроенергії вмикайте електроінструмент лише тоді, коли Ви збираєтесь користуватися ним.

Регулювання частоти ходів

Збільшенням або зменшенням сили натискування на вимикач **2** можна плавно регулювати частоту ходів увімкнутого електроприладу.

При slabkому натисканні на вимикач **2** прилад працює з малою частотою ходів. Із збільшенням сили натискування частота ходів збільшується.

Необхідна частота ходів залежить від оброблюваного матеріалу, визначити її можна шляхом практичних спроб.

Рекомендується зменшити частоту ходів при посадці пилкового полотна на оброблюваний матеріал і при розпилюванні пластмас і алюмінію.

При тривалій роботі з малою частотою ходів електроприлад може сильно нагріватися. Вийміть пилкове полотно і дайте електроприладу попрацювати для охолодження прибл. 3 хвил. з максимальною частотою ходів.

Індикатор зарядженості акумуляторної батареї

Індикатор зарядженості акумуляторної батареї **3** показує при увімкненні електроприладі станов зарядженості акумуляторної батареї і складається із 3 зелених світлодіодів.

Світлодіоди	Ємність
Свічення 3-х зелених	≥ 66 %
Свічення 2-х зелених	34 – 65 %
Свічення 1-го зеленого	11 – 33 %
Повільне мигання 1-го зеленого	≤ 10 %

Термозапобіжник

При використанні електроінструменту за призначенням його перевантаження не можливе. При великому навантаженні, або перевищенні температурою акумулятора допустимих меж, частота обертів зменшується або електроінструмент вимикається. Якщо частота обертів зменшилася, електроінструмент знову почне працювати з повною частотою обертів лише тоді, коли температура акумулятора досягне допустимого значення, або буде знижено навантаження. Якщо електроінструмент автоматично вимкнувся, вимкніть вимикач, почекайте, поки охолодиться акумулятор, після чого знову увімкніть.

Три світлодіодні індикатори стану зарядженості акумуляторної батареї **3** починають швидко мигати, якщо температура акумуляторної батареї знаходитьсь поза межами діапазону робочої температури від -20 до +50 °C та/або якщо спрацював захист від перевантаження.

Захист від глибокого розряджання

Літієво-іонний акумулятор захищений від глибокого розряджання за допомогою «системи Electronic Cell Protection (ECP)». При розрядженному акумуляторі прилад завдяки схемі захисту вимикається. Робочий інструмент більше не рухається.

Вказівки щодо роботи

► **При обробці невеликих або тонких заготовок завжди застосовуйте стабільну опору або пилальну станцію (Bosch PLS 300).**

Розпилювання із занурюванням (див. мал. K)

► **Із занурюванням дозволяється розпилювати лише м'які матеріали – такі, як деревина, гіпсокартон тощо!**

Для розпилювання із занурюванням використовуйте лише короткі пилкові полотна. Розпилювання із занурюванням можливе лише з кутом нахилу 0°.

Приставте електроприлад переднім краєм опорної плити **9** до оброблюваного матеріалу, не торкаючись пилковим полотном **14** оброблюваного матеріалу, і увімкніть його. Якщо електроприлад обладнаний регулятором частоти ходів, встановіть максимальну частоту ходів. Міцно притисніть електроприлад до оброблюваної заготовки і дайте пилковому полотну повільно зануритися в оброблюваний матеріал.

Тільки-но опорна плита **9** ляже всією поверхнею на оброблюваний матеріал, продовжуйте розпилювати уздовж бажаної лінії.

Паралельний упор з пристроям для кругового розпилювання (приладдя)

При роботі з паралельним упором і пристроям для кругового розпилювання **27** (приладдя) товщина обробленого матеріалу не повинна перевищувати макс. 30 мм.

Зніміть цоколь для «Cut Control» **13** з опорної плити **9**. Для цього злегка стисніть цоколь і витягніть його із напрямної **21**.

Паралельне розпилювання (див. мал. L): Відпустіть установочний гвинт **26** і просуньте шкалу паралельного упора в напрямку **21** опорної плити. Встановіть на шкалі з внутрішнього краю опорної плити бажану ширину розпилювання. Затягніть установочний гвинт **26**.

Кругове розпилювання (див. мал. M): Просвердліть на лінії розпилювання в межах кола, яке потрібно випилити, отвір достатнього для просування пилкового полотна розміру. Обробіть отвір фрезою або напілком, щоб пилкове полотно рівно прилягало до лінії розпилювання.

Вставте установочний гвинт **26** з іншого боку паралельного упора. Просуньте шкалу паралельного упора через напрямку **21** опорної плити. Просвердліть в заготовці отвір посередині відрізу, який необхідно пропилити. Встроміть центральний шпичак **28** у внутрішній отвір паралельного упора та у просвердлений отвір. Встановіть за шкалою радіус на внутрішньому краю опорної плити. Міцно закрутіть установочний гвинт **26**.

Охолоджувальний/мастильний засіб

Щоб запобігти нагріванню матеріалу при розпилюванні металів, уздовж лінії розпилювання треба нанести охолоджувальний/мастильний засіб.

Технічне обслуговування і сервіс

Технічне обслуговування і очищення

► Перед усіма маніпуляціями з електроприладом (напр., технічним обслуговуванням, заміною робочого інструмента тощо), а також при його транспортуванні і зберіганні вимійте акумуляторну батарею з електроприладу. При ненавмисному увімкненні вимикача існує небезпека поранення.

► Щоб електроприлад працював якісно і надійно, тримайте прилад і вентиляційні отвори в чистоті.

Якщо акумуляторна батарея більше не працює, будь ласка, зверніться в авторизовану сервісну майстерню електроприладів Bosch.

Регулярно прочищайте посадочне місце пилкового полотна. Для цього витягніть пилкове полотно з електроприладу і злегка постукайте електроприладом об рівну поверхню.

Сильне забруднення електроприладу може призвести до відмов у роботі. З цієї причини не розпилюйте матеріали, під час обробки яких утворюється багато пилу, знизу або над головою.

Час від часу змазуйте напрямний ролик **12** краплею олії.

Регулярно перевіряйте напрямний ролик **12**. Якщо він зноситься, його треба поміняти в авторизованій майстерні електроприладів Bosch.

Сервіс та надання консультацій щодо використання продукції

Сервісна майстерня відповість на запитання стосовно ремонту і технічного обслуговування Вашого виробу. Малюнки в деталях і інформацію щодо запчастин можна знайти за адресою:

www.bosch-pt.com

Команда співробітників Bosch з надання консультацій щодо використання продукції із задоволенням відповість на Ваші запитання стосовно нашої продукції та приладдя до неї.

При всіх запитаннях і при замовленні запчастин, будь ласка, обов'язково зазначайте 10-значний товарний номер, що знаходиться на заводській таблиці електроприладу.

Гарантійне обслуговування і ремонт електроінструменту здійснюються відповідно до вимог і норм виготовлювача на території всіх країн лише у фірмових або авторизованих сервісних центрах фірми «Роберт Бош». ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Використання контрафактної продукції небезпечне в експлуатації і може мати негативні наслідки для здоров'я. Виготовлення і розповсюдження контрафактної продукції переслідується за Законом в адміністративному і кримінальному порядку.

Україна

ТОВ «Роберт Бош»

Сервісний центр електроінструментів
вул. Крайня, 1, 02660, Київ-60

Україна

Тел.: (044) 4 90 24 07 (багатоканальний)

E-Mail: pt-service.ua@bosch.com

Офіційний сайт: www.bosch-powertools.com.ua

Адреса Регіональних гарантійних сервісних майстерень зазначена в Національному гарантійному талоні.

Транспортування

На додані літієво-іонні акумуляторні батареї розповсюджуються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитися користувачем автомобільним транспортом без необхідності виконання додаткових норм.

При пересилці третіми особами (напр.: повітряним транспортом або транспортним експедитором) потрібно додержуватися особливих вимог щодо упаковки та маркування. В цьому випадку при підготовці посилки повинен примати участь експерт з небезпечних вантажів.

Відсилайте акумуляторну батарею лише з непошкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не совалася в упаковці.

Дотримуйтесь, будь ласка, також можливих додаткових національних приписів.

Утилізация



Електроприлади, акумуляторні батареї, приладдя і упаковку треба здавати на екологично чисту повторну переробку.

Не викидайте електроприлади та акумуляторні батареї/батарейки в побутове сміття!

Лише для країн ЄС:



Відповідно до європейської директиви 2012/19/EU та європейської директиви 2006/66/EC відпрацьовані електроінструменти, пошкоджені акумуляторні батареї/батарейки або акумуляторні батареї/батарейки, що відпрацювали себе, повинні здаватися окремо і утилізуватися екологично чистим способом.

Акумулятори/батарейки:



Літієво-іонні:

Будь ласка, зважайте на вказівки в розділі «Транспортування», стор. 50.

Можливі зміни.

Қазақша



Сәйкестік туралы сертификат Нөмірі
TC RU C-DE.AЯ46.B.66586

Сәйкестік туралы сертификаттың
қолданылу мерзімі 19.11.2019 дейін
„Сертификаттау және тестілеу жөніндегі аймақтық орган“
ЖАҚ „РОСТЕСТ – Мәскеу“ сертификаттау жөніндегі орган
119049, Мәскеу қаласы,
Житная, көш. 14, күр. 1

Сәйкестік туралы сертификаттар мына мекенжайда
сақталады:

ООО „Роберт Бош“
ул. Акад. Королева, 13 стр. 5
Россия, 129515, Москва

Өндіру күні нұсқаулықтың соңғы, мұқаба бетінде
қарсетілген.

Импорттаушы контакттік мәліметтің орамада табу мүмкін.

Өнімді пайдалану мерзімі

Өнімнің қызмет ету мерзімі 7 жыл. Өндірілген мерзімнен
бастап (өндіру күні зауыт тақтاشасында жазылған)
істептей 5 жыл сақтағаннан соң, өнімді тексеруісіз
(сервистік тексеру) пайдалану үсынылмайды.

Қызметкер немесе пайдаланушының қателіктері мен істен шығу себептерінің тізімі

- тұтқасы мен корпусы бұзылған болса, өнімді пайдаланбаңыз
- өнім корпусынан тіkelей түтін шықса, пайдаланбаңыз
- тоқ сымы бұзылған немесе оқшаулаусыз болса,
пайдаланбаңыз

- жауын –шашын кезінде сыртта (далада)
пайдаланбаңыз
- корпус ішінде су кірсе құрылғыны қосуши болмаңыз
- қөп үшкін шықса, пайдаланбаңыз
- қатты діріл кезінде пайдаланбаңыз

Шеқті күй белгілері

- тоқ сымының тозуы немесе зақымдануы
- өнім корпусының зақымдалуы

Қызмет көрсету түрі мен жиілігі

Әр пайдаланудан соң өнімді тазалау ұсынылады.

Сақтау

- құргақ жерде сақтау керек
- жогары температура көзінен және күн сәулелерінің
әсерінен алыс сақтау керек
- сақтау кезінде температуралың кенет ауытқуынан
корғау керек
- орамасыз сақтау мүмкін емес
- сақтау шарттары туралы қосымша ақпарат алу үшін
МЕМСТ 15150 (Шарт 1) құжатын қараңыз

Тасымалдау

- тасымалдау кезінде өнімді құлатуға және кез келген
механикалық ықпал етуге қатаң тыйым салынады
- босату/жүктеу кезінде пакетті қысатын машиналарды
пайдалануға рұқсат берілмейді.
- тасымалдау шарттары талаптарын МЕМСТ 15150
(5 шарт) құжатын оқыңыз.

Қауіпсіздік нұсқаулары

Электр құралдарының жалпы қауіпсіздік нұсқаулықтары

ЕСКЕРТУ Барлық қауіпсіздік нұсқаулықтарын және ескертпелерді оқыңыз.

Техникалық қауіпсіздік нұсқаулықтарын және
ескертпелерді сақтамау тоқтың соғуына, ерт және/немесе
ауыр жаракттанулағра алып келү мүмкін.

Болашақ жұмыстар үшін қауіпсіздік нұсқаулықтары мен ескертпелерді сақтап қойыңыз.

Қауіпсіздік нұсқаулықтарында пайдаланылған „Электр
құрал“ атауының желіден қуат алатын электр құралдарын
(желілік кабелі менен) және аккумуляторден қуат алатын
электр құралдарына (желілік кабелі жок) қатысы бар.

Жұмыс орнының қауіпсіздігі

- Жұмыс орнын таза және жақсы жарықталған
жағдайда ұстаңыз. Тәртіп немесе жарық болмаған
жұмыс аймақтары жазатайтын оқығаларға алып келү
мүмкін.
- Жанатын сүйықтықтар, газдар немесе шаш жылған
жарылғыс қауіпі бар қоршауда электр құралды
пайдаланбаңыз. Электр құралдары ұшқын шығарып,
шаш немесе буларды жандыруы мүмкін.
- Электр құралдарын пайдалану кезінде балалар
және басқа адамдарды ұзақ жерге шеттетіңіз.
Ауытқу кезінде құрал бақылауын жоғалтуыңыз мүмкін.

Электр қауіпсіздігі

- ▶ Электр құрал штепселеңің айыры розеткаға сыны қажет. Айырды ешқандай өзгерту мүмкін емес. Жерге қосулы электр құралдарменен ешқандай адаптерлік айырды пайдаланбаңыз. Өзгертілген айыр және жарамды розеткаларды пайдалану электр тоғының соғу қаупін төмendetеді.
- ▶ Құбыр, жылтыратын жабдық, плита және сүйткыш сияқты жерге қосулы құралдар сыртына тимекіз. Егер дененіз жерге қосулы болса, электр тоғының соғу қаупін артады.
- ▶ Электр құралдарын ылғалдан, сырдан сақтаңыз. Электр құралының ішіне су кірсе, ол электр тоғының соғу қаупін арттырады.
- ▶ Электр құралды алып журу, асып қою немесе айырнын розеткадан шығару үшін кабельді пайдаланбаңыз. Кабельді ыстықтан, майдан, еткір шеттерден немесе құралдың жылжымаса бөлшектерінен алыс жерде ұстаңыз. Зақымдалған немесе шиеленіскең кабель электр тоғының соғу қаупін арттырады.
- ▶ Электр құралымен ашық жерде жұмыс істесеңіз, тек сыртта пайдалануға арналған ұзартқышты пайдаланыңыз. Сыртта пайдалануға арналған ұзартқышты пайдалану электр тоғының соғу қаупін төмendetеді.
- ▶ Электр құралын ылғалды қоршауда пайдалану қажет болса, автоматты сақтандырыш ажыратқышын пайдаланыңыз. Автоматты сақтандырышты ажыратқышты пайдалану тоқ соғу қаупін төмendetеді.

Адамдар қауіпсіздігі

- ▶ Сақ болып, не істеп жатқаныңызға айрықша көңіл бөліп, электр құралын ретімен пайдаланыңыз. Шаршаган жағдайда немесе елтікш, алкоголь немесе дәрі асері астында электр құралды пайдаланбаңыз. Электр құралды пайдалануда секундтық абайсызық қатты жарақттануларға алып келү мүмкін.
- ▶ Жеке сақтайтын күйімді және әрдайым қорғаныш көзіндірікті күйіз. Электр құрал түріне немесе пайдалануына байланысты шаңтұқыш, сырғудан сақтайтын батенке, сақтайтын шлем немесе құлақ сақтағышы сияқты жеке қорғаныш жабдықтарын кио жарақттану қаупін төмendetеді.
- ▶ Байқаусыз пайдаланудан аулақ болыңыз. Электр құралын тоққа және/немесе аккумуляторға қосуда, оны көтергенде немесе алып жүргенде, өшірулі болуына көз жеткізіңіз. Электр құралын көтеріп тұрғанда, бармақты ажыратқышта ұстай немесе құрылғыны қосулы күйде тоққа қосу, жазатаймын оқиғалға алып келү мүмкін.
- ▶ Электр құралын қосудан алдын реттейтін аспаптарды және гайка кілттерін алыстаратыңыз. Айналатын бөлшекте тұрған аспап немесе кілт жарақттануларға алып келү мүмкін.

► Қалыпсыз дene күйінде тұрманыз. Тірек күйде тұрып, әрқашан өзініңде сенімді ұстаңыз. Осылай сіз күтпеген жағдайда электр құралды жақсырақ бақылайсыз.

► Жұмысқа жарамды күй күйіңіз. Кең немесе сәнді күй күмекіз. Шашынызды, күй және қолғапты қозғалмалы бөлшектерден алыс ұстаңыз. Кең күй, әшеке немесе үзын шаш қозғалмалы бөлшектерге тиои мүмкін.

► Шаңсорғыш және шаңтұқыш жабдықтарды құрганда, олардың қосылғандығына және дұрыс пайдалануына көз жеткізіңіз. Шаңсорғышты пайдалану шаң себебін болатын қаупітерді азайтады.

Электр құралдарын пайдалану және күту

- ▶ Құралды аса көп жүктеменіңіз. Жұмысыңыз үшін жарамды электр құралын пайдаланыңыз. Жарамды электр құралымен көркіт жұмыс аймағында дұрыс әрі сенімді жұмыс істейсіз.
- ▶ Ажыратқышты дұрыс емес электр құралын пайдаланбаңыз. Қосуға немесе өшіруге болмайтын электр құралы қаупіті болып, оны жәндеу қажет болады.
- ▶ Жабдықтарды реттеу, бөлшектерін алмастыру немесе құралды алып қоюдан алдын айырды розеткадан шығарыңыз және/немесе аккумуляторды алып тастаңыз. Бұл сақтық әрекеті электр құралдың байқаусыз қосылуына жол бермейді.
- ▶ Пайдаланылмайтын электр құралдарды балалар қолы жетпейтін жайға қойыңыз. Осыларды білмейтін немесе осы ескертпелерді оқымаған адамдарға бұл құралды пайдалануға жол бермейді. Тәжірбесіз адамдар қолында электр құралдары қаупіті болады.
- ▶ Электр құралдарын ұқыпты күтіңіз. Қозғалмалы бөлшектердің кедегісін істейіне және кептеліп қалмауына, бөлшектердің ақаусызы немесе зақымдалмаған болуына, электр құралының зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Зақымдалған бөлшектері бар құралды пайдаланудан алдын жөндеңіз. Электр құралдарының дұрыс күтілеуі жазатаймын оқиғаларға себеп болып жатады.
- ▶ Кескіш аспаптарды еткір және таза күйде сақтаңыз. Дұрыс күтілген және кескіш жиектері еткір кескіш аспаптар аз кептеліп, кесілетін бетке оңай бағытталады.
- ▶ Электр құралын, жабдықтарды, алмалы-салмалы аспаптарды және т.б. осы нұсқауларға сәй пайдаланыңыз. Сонымен жұмыс шарттарымен орындаудың әрекеттерге назар аударыңыз. Электр құралдарын арналмаған жұмыстарда пайдалану қауіті.
- ▶ Аккумуляторды пайдалану және күту
- ▶ Аккумуляторлық батареяны тек өндіруші көрсеткен зарядтау құрылғысымен зарядтаңыз. Зарядтау құрылғысы белгілі бір аккумуляторлар түріне арналған, оны басқа аккумуляторларды зарядтау үшін пайдалану ерт қаупін тұдырайды.

- ▶ Электр құралдарына арналған аккумуляторларды ғана пайдаланыңыз. Басқа аккумуляторларды пайдалану жарақттарға немесе өртке әкелу мүмкін.
- ▶ Пайдаланылмайтын аккумуляторды түйіспелерді түйіктауды мүмкін қыстырыштардан, тыныңдардан, кілттерден, шегелдерден, винттерден және басқа үсак темір заттардан сақтаңыз. Аккумулятор түйіспелерінің арасындағы қысқа түйікталу қүйіктерге немесе өртке әкелу мүмкін.
- ▶ Дұрыс пайдаланбағандықтан, аккумулятордан сүйықтық ағуы мүмкін. Оған тимесіз. Кезде соқ тигенде, сол жерді сүмен шайыңыз. Сүйықтық көзге тисе, медициналық көмек алышыз. Аккумулятордагы сүйықтық терінің тітіркендіруі немесе күйдіру мүмкін.

Қызмет

- ▶ Электр құралыңызды тек білікті маманға және арнаулы бөлшектермен жөндөтіңіз. Сол арқылы электр құралының қауіпсіздігін сақтайсыз.

Электрлі жұқа аралардың қауіпсіздік нұсқаулары

- ▶ Алмалы-салмалы аспаптың жасырын тоқ сымына тио ықтимал жұмыстарды орындауда құралды оқшаулаудырылған тұтқасынан ұстаныз. Тоқ етегін сымына тио металлды құрал бөлшектеріне тоқ беріп тоқ соғуына алып келу мүмкін.
- ▶ Қолыңызды арапау ерісінен тыс ұстаныз. Дайындаға астынан ұстамаңыз. Ара полотносына тио жарақтатану қауіпін тұдымады.
- ▶ Электр құралды дайындаға тек қосулы ретте апарыңыз. Әйтпесе алмалы-салмалы аспап дайындаға ілінсе кері соғу қауіпін пайда болады.
- ▶ Тіреу тақтасының 9 арапау кезінде бекем тұруына көз жеткізіңіз. Қисайған ара полотносы сынуы немесе керу соғуға алып келу мүмкін.
- ▶ Жұмысты аяқтағаннан кейін электр құралын өшіріп, оның толық тоқтағанынан соң ғана ара полотносын кесіктен шығарыңыз. Сол арқылы керу соғудан сақтаңып, электр құралын қауіпсіз күйе келтіресіз.
- ▶ Бұзылмаған мінсіз ара полотносын пайдаланыңыз. Қисайған немесе етпес ара полотнолары сынуы, кесікті зақымдау немесе кері соғу себебін тұдымады.
- ▶ Ара полотносын өшіргеннен соң бүйір басу арқылы тоқтатыңыз. Ара полотносы бұзылуы, сынуы немесе керу соғу себебін тұдымады мүмкін.
- ▶ Қажетті іздеу құралдарын пайдаланып жасырынған қорек сымдарын табыңыз немесе жергілікті қорек үйімдердин шақырыңыз. Электр сымдарына тио орт немесе тоқ соғуына алып келу мүмкін. Газ құбырын зақымдау жарылысқа алып келу мүмкін. Су құбырын зақымдау материалдық зиянға алып келу мүмкін.
- ▶ Дайындаманы бекітіңіз. Қысу құралына немесе қысқышқа орнатылған дайындаға қолыңызben салыстырғанда, берік үсталады.

- ▶ Электр құралын жерге қоюдан алдын оның тоқтауын күтіңіз. Алмалы-салмалы аспап ілінеп электр құрал бақылауының жоғалтуына алып келу мүмкін.
- ▶ Аккумуляторды ашпаңыз. Қысқа түйікталу қаупі бар.



Мысалы, аккумуляторды жылудан, сондай-ақ, үздіксіз күн жарығынан, оттан, судан және ылғалдан қорғаңыз. Жарылу қаупі бар.

- ▶ Аккумулятордан зақымданған немесе дұрыс пайдаланбаган жағдайда бу шығуы мүмкін. Бул жағдайда ішке таза ауа кіргізілік және шағымдар болса, медициналық комек алышыз. Булар тыныс алу жолдарын тітіркендіру мүмкін.

- ▶ Аккумуляторды тек Bosch электр құралымен пайдаланыңыз. Сол арқылы аккумуляторды қаупін артық жүктеуден сақтайсыз.

- ▶ Шеge немесе бұрауыш сияқты ұшты заттар немесе сұртық асер арқылы аккумулятор зақымдануы мүмкін. Бул қысқа түйікталуға алып келіп, аккумулятор жануы, тұтін шығаруы, жарылуы немесе қызып кету мүмкін.

Өтім және қызмет сипаттамасы



Барлық қауіпсіздік нұсқаулықтарын және ескертпелерді оқыңыз. Техникалық қауіпсіздік нұсқаулықтарын және ескертпелерді сақтамау тоқтың соғуына, ерт және/немесе ауыр жарақттануларала апаруы мүмкін.

Тағайындалу бойынша қолдану

Электр құралы қатты тірелген күйде ағаш, пластмасса, метал, күйіктас тақта және резинада кесіктір мен ойықтарды арапауға арналған. Ол тұра және қысық кесіктерді 45° бұрышта арапауға арналған. Ара полотносы ұсыныстарына назар аударыңыз.

Осы электр құралының жарығы электр құралының тікелей жұмыс жайын жарықтандыруға арналған болып үйде бөлмені жарықтандыруға арналмаған.

Бейнеленген құрамды бөлшектер

Көрсетілген құрамастар нөмірленген суреттері бар беттегі электр құралының сипаттамасына сай.

- 1 Қосқыш/өшірігішті блокадалау
- 2 Қосқыш/өшірігіш
- 3 Аккумулятордың зарядталу күйі индикаторы
- 4 Аккумулятор *
- 5 Аккумуляторды босату түймесі
- 6 Сорғыш шланг*
- 7 Аспирациялық келте құбыр
- 8 Ара полотнолары қоймасы
- 9 Tіреу тақтасы
- 10 Реттегу тұтқышы тербелуі
- 11 Сорғыш қантамасы
- 12 Бағыттаушы дөңгелек

- 13** Кесік бақылау „Cut Control“ табаны
 - 14** Ара полотносы*
 - 15** Кесік бақылау „Cut Control“ терезесі
 - 16** Тио қорғанышы
 - 17** Ара полотносының бекіткіші
 - 18** „PowerLight“ шырағы
 - 19** Тұтқа (беті оқшауландырылған)
 - 20** Жарылудан сақтайдын пластина
 - 21** Бағыттаушы тақтайша үшін бағыттаушы
 - 22** Бұрыш шкаласы
 - 23** Бұрандалы шеге
 - 24** Кесік белгісі 0°
 - 25** Кесік белгісі 45°
 - 26** Бағыттаушы тақтайшаның реттеуіші бұрағы
 - 27** Дөңгелекті арапау құрылғысы бар бағыттақайша*
 - 28** Дөңгелекті арапау құрылғысындағы орта

Техникалық мәліметтер

Електрлік жұқа ара		PST 18 LI
Өнім нөмірі		3 603 K110..
Жұмыс кернеуі	B=	18
Жүріс санының басқару		●
Тербелу		●
Жұқтелеусіз істеге жүріс саны n_0	мин ⁻¹	0-2400
Жүріс	ММ	20
Арапалай тәрендігі		
– ағашта	ММ	80
– алюминийде	ММ	12
– болатта (корытылған)	ММ	5
Арапалай бұрышы (сол/он) макс.	°	45
EPTA-Procedure 01/2003		
құжатына сай салмағы	КГ	1,9
Рұқсат етілген қоршай температурасы		
– зарядтауда	°C	0...+45
– пайдалану ¹⁾ мен сақтауда	°C	-20...+50
ұсынылған аккумуляторлер		PBA 18V...V PBA 18V...W
ұсынылатын зарядтау құралдары		AL 22.. CV AL 18.. CV

Шұыл және дірілдеу туралы ақпарат

Шу эмиссиясының мәндері EN 60745-2-11 бойынша есептелген.

А-мен белгілінген электр құралын шуыл деңгейі әдette төмөндегіге тең: дыбыс күші 81 дБ(А); дыбыс қуаты 92 дБ(А). Олшеше дәлсілігі $K = 3$ дБ.

Кулакты көргөз күралдарын киініз!

Жиынтық діріл мәні a_h (үш бағыттың векторлық қосындысы) және К дәлсіздігі EN 60745 стандартына сай-

Жатты арапалуа: $a_h = 8 \text{ м/с}^2$, $K = 1,5 \text{ м/с}^2$,
Метал тәбәзенін аралдау: $a = 5 \text{ м/с}^2$, $K = 1,5 \text{ м/с}^2$

Осы ескертпелерде берілген дірілеу пәрмән EN 60745 ережесінде мөлшерленген өлшеу әдісі бойынша есептеген болып электр құралдарды бір-бірімен салыстыру шүйін пайдаланылуы мүмкін. Ол дірілеу куатын шамалад өлиеш үшін де жаһамы.

Берілген діріл көлемі электр құралының негізгі жұмыстары үшін берілген. Егер электр құрал басқа жұмыстар үшін түрлі көрек-жақтарапмен басқа алмалы-салмалы менеджмент менен немесе жетімсіз күтумен пайдаланылыса дірілдөр көлемдері өзегерді. Бұл жұмыс барысындағы діріл қуатын артырады.

Дірілдеу құатын нақты есептеу үшін құрал өшірілген және қосылған болып пайдаланылмаған уақыттарды да ескеру қажет. Бұл дірілдеу құатын бүкіл жұмыс уақытында қатты төмendetеді.

Пайдаланышыны дірілдеу әсерінен сақтау үшін қосымша қауіпсіздік шараларын қолдану қажет, мысалы: электр күралды және алмалы-салмалы аспаптарды күту, қолдарды ыстық ұстаяу, жұмыс әдістерін үйімдістыру.

Сәйкестік мәлімдемесі

Жеке жауапкершілікпен біз „Техникалық мәліметтер“ де сипатталған өнімнің 2009/125/EU (1194/2012 бүйрек), 2011/65/EU, 2016 жыл 19 сауірінде дейін: 2014/108/EU, 2016 жыл 20 сауірінен соң 2014/30/EU, 2006/42/EС ережелеріндегі барлық түсті анықтамаларына өзгерістері менен бірге сайкес екенін және темендеғі нормаларға сай екенін кепілдендіреміз: EN 60745-1, EN 60745-2-11.

Техникалық күжаттар (2006/42/ЕС) төмендегіде:

Robert Bosch GmbH, PT/ETM9,
70764 Leinfelden-Echterdingen, GERMANY

Hen Becker **Helmut Heinzelmann**
Executive Vice President **Head of Product Certification**
Engineering **PT/FTM9**

PPa

[Signature]

J. V. K. M.

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
70764 Leinfelden-Echterdingen, GERMANY
Leinfelden, 16.02.2015

Жинау

- Аккумуляторды электр қуалмен кез келген жұмыстарды (мисалы, орнату, қызмет көрсету, т.б.) бастау алғында, соңдай-ақ, электр құралды тасымалдау және сақтау кезінде шығарылыш.

Кездеісок косылғанда жаракат алу күпіл ба.

Аккумуляторды зарядтау (А суретін қараңыз)

- ▶ **Тек техникалық мәліметтерде зарядтау құралдарын пайдаланыңыз.** Тек қана осы зарядтау құралдары сіздің электр құралыңыздың ішінде литий-иондық аккумулятормен сәйкес.

Ескертпе: аккумулятор ішінәра зарядталған күйде жеткізіледі. Аккумулятордың толық қуатын қамтамасыз ету үшін пайдалану алдында аккумуляторды зарядтау құрылғысында толығымен зарядтаңыз.

Литий-иондық аккумуляторды пайдалану мерзімін қысқартуыз кез келген уақытта зарядтауға болады. Зарядтау процесін үзу аккумулятордың зақымдалуына ақелмейді.

Литий-иондық аккумулятор „Electronic Cell Protection (ECP)“ арқылы терен заряд жоғалтудан қорғалған. Аккумулятор заряды жоқ болса электр құралы қорғаныс схемасы арқылы өшіріледі: алмалы-салмалы аспап басқа қозғалмайды.

► **Электр құралы автоматты ретте өшкеннен соң қосқыш/өшіргішті басқа баспаңыз.** Әйтпесе аккумулятор зақымдануы мүмкін.

Аккумуляторды 4 шығару үшін аккумуляторды босату түймесін 5 басының және аккумуляторды электр құралынан жоғарыға қарай шығарыңыз. **Тартқан кезде күш салмаңыз.**

Қоқыстарды қайта өндөу туралы нұсқауларды орындаңыз.

Арапа полотносын орнату/алмастыру

► **Ара полотносын орнатуда қорғаныш қолғабын күйіз.** Ара полотносына тио жаракттану қаупін тудыруы мүмкін.

Ара полотносын таңдау

Осы нұсқаулық соңында ара полотнолары шолу берілген. Тек бір тұтқалы (T-тұтқа) немесе 1/4"-әмбебап тұтқалы (U-тұтқа) ара полотноларын орнатыңыз. Ара полотносы қажетті кесіктен үзүн болмауы керек.

Жіңішке кесіктер үшін жіңішке ара полтноларын пайдаланыңыз.

Ара полотносын салу (В суретін қараңыз)

► **Орнатудан алдын ара полотносы тұтқасын тазалаңыз.** Кірленген тұтқаны қатты бекіту мүмкін емес.

Қажет болса қаптаманы **11** алып қойыңыз („Қаптама“ қараңыз).

Ара полотносы бекіткішін **17** жоғарыға бағытта жылжытыңыз. Ара полтносы **14**, тістерімен кесік бағытында ара полотносы қысқышына тірелгенше жылжытыңыз.

Ара полотносын орнатуда оның арқы шеті бағыттаушы дәңгелек **12** ойығында жатысына көз жеткізіңіз.

► **Ара полотносы бекем тұруына көз жеткізіңіз.** Босаң ара полотносы жаракттауы мүмкін.

Ара полотносын алу (С суретін қараңыз)

Ара полотносы бекіткішін **17** көрсеткі бағытында жылжытып ара полотносын **14** алып қойыңыз.

Ара полотнолары қоймасы (D суретін қараңыз)

Ара полотнолары қоймасында **8** үзындығы 110 мм болатын алты ара полотносын сақтауға болады. Бір тұтқалы (T-тұтқа) ара полотносын сол үшін арналған ара

полотнолары қоймасының сақылауына салыңыз. Уш ара полотносы бірінен соң бірі кезектесу мүмкін.

Ара полотнолары қоймасын жауып, тіреу тақтасының **9** қуысына тірелгенше жылжытыңыз.

Жарылудан сақтайтын пластина (Е суретін қараңыз)

Жарылудан сақтайтын пластина **20** (жабдық) ағаш арапауда беттің жарылып кетуінен сақтауы мүмкін. Жарылудан сақтайтын пластинасын тек арнайы ара полотносы түлерінде және арапау бұрышы тек 0° болғанда пайдалану мүмкін. Тіреу тақтасы **9** жарылудан сақтайтын пластинасымен арапауда шетіне жақын артқа жылжытылуы мүмкін емес.

Жарылудан сақтайтын пластинаны **20** төмөннен тірек тақтасына **9** басыңыз (сүрептегерлік ойығымен жоғарыға).

Кесік бақылау „Cut Control“

„Cut Control“ кесік бақылауы дайындауда сыйылған арапауы сыйылғымен электр құралын нақты басқаруға мүмкіндік береді. „Cut Control“ жинағы кесік белгілері бар тerezені **15** және электр құралын бекітітін табанды **13** қамтиды.

► **„Cut Control“ құралын тірек тақтасында бекіту (F суретін қараңыз)**

„Cut Control“ **15** тerezесін табанды **13** бекіткіштерінде бекітіңіз. Табанды жай қысып оны **9** тірек тақтасының **21** бағыттаушысына бекітіңіз.

Шаңды және жоққаларды соры

► Қорғасын бояу, кейбір ағаш сорттары, минералдар және металлдар бар кейбір материалдардың шаңы деңсаулыққа зиянды болуы мүмкін. Шаңға тио және шаңды жұту пайдаланушыда немесе жаңындағы адамдарда аллергиялық реакцияларды және/немесе тыныс жолдарының ауруларын тудыруы мүмкін. Кейбір шаң түрлері, әсіресе емен және шамшат ағашының шаңы, әсіресе, ағашты өндөу қалдықтарымен (хромат, ағашты қорғау заты) бірге канцерогендер болып есептеледі. Абсестік материал тек қана мамандармен өнделуі керек.

- Мүмкіншілігінше осы материал үшін сәйкес келетін шаңсорышты пайдаланыңыз.
- Жұмыс орнының жақасы желдетілуіне көз жеткізіңіз.
- Р2 сүзгі сыныптың газқағарды пайдалану үсінілады.

Өндептін материалдар үшін елінізде қолданылатын үйғарымдарды пайдаланыңыз.

► **Жұмыс орнында шаңыңың жиналудың болдырмасыз.** Шаң оңай тұтанауы мүмкін.

Қаптама (G – H суреттерін қараңыз)

Электр құралын шаңсорышқа қосудан алдын қаптаманы **11** орнатыңыз.

Қаптаманы **11** электр құралына орта бекіткіш тио қорғанышына **16** және екі сыртқы бекіткіш корпустың сақылауына кіретін ретте орнатыңыз.

Қаптаманы **11** шаңсорғышсыз және қисық аралаусыз болған жұмыстарда алып қойыныз. Бұл үшін қаптаманы сыртқы бекітіштер бійктігіне дейін басып алға қарай шешіңіз.

Шаңсорғышты қосу

Шаңсорғыш шлангін **6** (жабдық) аспирациялық келте құбырына **7** қосыңыз. Шаңсорғыш шлангін **6** шлангсорғышқа қосыныз (жабдықтар). Осы нұсқаулық соында түрлі шаңсорғыштарға қосу тәсілдері берілген. Оптималды шаңсоруды мүмкіндігінше жарылудан сақтайдын пластинаны **20** орнатыныз.

Шаңсорғыш өндөлетін материалда сәйкес болуы қажет. Денсаулыққа зиян, обыр туғызытын немесе құргақ шандар үшін арнайы шаңсорғышты пайдаланыныз.

Пайдалану

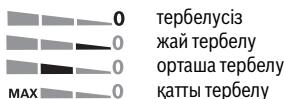
Пайдалану түрлері

- **Аккумуляторды электр құралмен кез келген жұмыстарды (мысалы, орнату, қызмет көрсету, т.б.) бастау алдында, сондай-ақ, электр құралды тасымалдау және сақтау кезінде шығарыныз.**
Кездейсоқ қосылғанда жарапат алу қаупі бар.

Тербелуді реттеу

Төрт басқышты тербелу аралу жылдамдығын, аралу өнімділігін және аралу суретін өндөлетін материалға лайқтауға мүмкіндік береді.

Реттеуін тұтқышпен **10** пайдалану кезіндегі тербелісті реттеуге болады.



Әрбір пайдаланудағы оптималды тербелу басқышын тәжірибелемен белу мүмкін. Оnda төмөнделгі ұсыныстарға назар аударыныз:

- Аралу шеті нәзік немесе таза болуы қажет болса, жай тербелу басқышын реттеңіз немесе тербелуді өшіріңіз.
- Жінішке заттарды (қаңылтыр) өңдеуде тербелуді өшіріңіз.
- Қатты заттарды (болат) жай тербелумен өндөнзі.
- Жұмсақ материалдарды және агаشتы талшығымен аралуда максималды тербелуді пайдалану керек.

Бағыт бұрышының реттеу (I суреттің қараңыз)

Tірек тақтасын **9** қисық аралауда 45° шейін онға немесе сога қисайту мүмкін.

- Қаптама **11** мен аспирациялық келте құбыры **7** шешіңіз.
- Аралу полотносы қоймасын **8** тірек тақтасын **9** шығарыныз.
- Бұрандалы шегені **23** босатып, тірек тақтасын **9** жай аспирациялық келте құбыры **7** бағытында жылжытыңыз.

- Бұрышты нақты реттеу үшін тіреу тақтасының оң және сол жаңында 0° , $22,5^{\circ}$ және 45° қасында тірелу нүктелері бар. Тіреу тақтасын **9** шкала бойынша **22** қажетті күйге келтіріңіз. Басқа бұрыштарды бұрыш өлшегіш арқылы реттеу мүмкін.

- Сосын тіреу тақтасын **9** ара полотносы **14** бағытында тірелгенше жылжытыңыз.

- Бұрандалы шегені **23** қайта бұрап қойыныз.

Қаптама **11**, аспирациялық келте құбыры **7** мен жарылудан сақтайдын пластинаны **20** қисық аралауда орнату мүмкін емес.

Қисық аралауда кесік бақылау (J суреттің қараңыз)

Кесік бақылау үшін „Cut Control“ терезесінде **15** бір белгі **24** 0° санымен оң жақтық аралауды және басқа белгілер **25** шкала **22** бойынша 45° бұрышында оң немесе сол жаққа түсетін қисық аралау үшін берілген.

Аралу белгілері 0° және 45° аралығында бұрыштарға пропорционалды есептеледі. Ол „Cut Control“ **15** терезеде маркермен қосымша сыйылып және жойылуы мүмкін.

Тексеру үшін аралап орынданап көріңіз.

Тіреу тақтасын жылжыту (I суреттің қараңыз)

Шетке жақын болатын аралу үшін тіреу тақтасын **9** артқа жылжыту керек.

Бұрандалы шегені **23** босатып, тіреу тақтасын **9** аспирациялық келте құбыры **7** бағытында жылжытыңыз.

Бұрандалы шегені **23** қайта бұрап қойыныз.

Жылжытылған тіреу тақтасын **9** аралу тек 0° бұрышында мүмкін. Сондай-ақ, „Cut Control“ бақылауын табанбен **13**, дөңгелекті аралу құралығының бағытташы тақтасын **27** (жаудықтар) және жарылудан сақтайдын пластинасын **20** пайдалану мүмкін емес.

Пайдалануға ендіру

Аккумуляторды орнату

- **Тек электр құралыңыздың зауыттық тақтайшасында белгіленген құатты түпнұсқалық Bosch литий-иондық аккумуляторын пайдаланыңыз.** Басқа аккумуляторларды пайдалану жарапаттану және өрт қаупін тұдыруы мүмкін.

Косу/өшіріш

Электр құралын **пайдалану** үшін **алдымен** құлыптау пернесін **1** басып **кейін** қосқыш/өшірігішті **2** басып ұстап тұрыңыз.

Шырақ **18** қосқыш/өшірігішті **2** жай немесе толық басылқанда жаңын жетерлік болмаған жарықтық жағдайында жұмыс аймағын жарықтандырады.

Электр құралды **өшірі** үшін қосқышты/өшірігішті **2** жиберіңіз.

Ескертпе: Қауіпсіздік себебінен қосқыш/өшірігішті **2** құлыптауға болмайды, ол жұмыс істеу кезінде басылған болуы қажет.

Энергия қуатын үнемдеу үшін электр құралын тек пайдаланарда қосыңыз.

Жүріс санының басқару

Қосқышты/өшіргішті **2** басу күшін өзгерте отырып, қосылған электр құралының жүрістер санын біртіндеп реттеуге болады.

Қосқышты/өшіргішті **2** жай басқанда тәменирек жүріс санымен жұмыс істейді. Басу күші асқанда жүріс саны асады.

Қажетті жүрістер саны дайындана және жұмыс жағдайларына байланысты болуы мүмкін.

Ара полотносын дайындауда қюда және пластмасса, алюминийді арапала кезінде жүрістер санын азайтқан дұрыс.

Аз жүрістер санында электр құралын ұзақ пайдалану, оны қаты қызылдыру мүмкін. Ара полотносын алып, электр құралын біршама сұтуу үшін шамамен 3 минуттай максималды жүрістер санында жұмыс істетінің.

Аккумулятор зарядталу күй индикаторы

Аккумулятордың зарядталу күйінің индикаторы **3** электр құралы қосулы болғанда аккумулятор зарядталу күйін көрсетіп, 3 жасыл жарық диодты қамтиды.

Жарық диоды	Күнде
Үздіксіз жарық 3 x жасыл	≥ 66 %
Үздіксіз жарық 2 x жасыл	34 – 65 %
Үздіксіз жарық 1 x жасыл	11 – 33 %
Ақырын жылпылықтау 1 x жасыл	≤ 10 %

Температурага байланысты артық жүктегу қорғанысы

Тағайындалу бойынша қолдануда электр құралы артық жүктелмейді. Артық жүктегу немесе рүқсат етілген аккумулятор температурасы аралығы етілсе айналымдар саны қыскарып, электр құралы өшеді. Тәмendedелген айналымдар санында электр құралы аккумулятор рүқсат етілген температурага жеткеннен соң немесе тәмendedелген жүктелуде толық айналымдар санымен жұмыс істейді. Автоматты өшүде электр құралын автоматты ретте өшіріп, аккумуляторды сұтытың да, электр құралын қайта қосызыз.

Аккумулятор температурасы пайдалану температурасының –20 дең +50°C дейінгі арапығынан тыс және/немесе артық жүктегу қорғанысы жұмыс істеп қалса аккумулятор зарядталғанын көрсету индикаторының **3** З жарық диоды жылдам жылпылықтайды.

Терен заряд жоғалту қорғанысы

Литий-иондық аккумулятор „Electronic Cell Protection (ECP)“ арқылы терен заряд жоғалтудан қорғалған.

Аккумулятор заряды жоқ болса электр құралы қорғаныс схемасы арқылы өшіріледі: алмалы-салмалы аспап басқа қозғалмайды.

Пайдалану нұсқаулары

► Кіши немесе жікішке дайындаларды өндедеу әрдайым қозғалмайтын тесем немесе арапала құрылғысын (Bosch PLS 300) пайдаланыңыз.

Қол арасы (К суретін қараңыз)

► **Қол арасымен тек ағаш, гипсокартон және т.б. сияқты жұмысақ материалдарды өңдеу қажет!**

Қол ара үшін тек қысқа ара полотноларын пайдаланыңыз. Қол арасымен арапалауды тек ° бұрышында орындау қажет.

Электр құралын тіреу тақтасының **9** алғы шетімен дайындауда салып ара полотносын **14** дайындауда тигізбей электр құралды қосыңыз. Жүріс басқарылатын электр құралдарында максималды жүріс санын таңдаңыз. Электр құралын дайындауда басып ара полотносын ақырын кіргізіңіз.

Тіреу тақтасы **9** толық бетімен дайындауда жатқанда қажетті арапалау сыйзығымен арапалаңыз.

Дөңгелекті арапалау құрылғысы бар бағыттаушы тақтайша (көрек-жарақтар)

Дөңгелекті арапалау құрылғысы бар бағыттаушы тақтайшада **27** (жабдықтар) істеу үшін дайындаға қалындығы максималды 30 мм болуы қажет.

„Cut Control“ **13** табандын тіреу тақтасынан **9** алып қойыңыз. Табанды жай қысып бағыттаушынан **21** шығарыңыз.

Қатар арапалу (L суретін қараңыз): Бекіту бурандасты **26** босатып бағыттаушы тақтайша шкаласын тіреу тақтасының **21** жылжытыңыз. Қажетті арапалау енін тіреу тақтасының ішкі шетінде шкала көлемі нетінде реттеңіз. Бекіту бурандасты **26** бұрап бекітіңіз.

Дөңгелекті кесік (M суретін қараңыз): Арапайтын дөңгелек ішінде арапалау сыйзығында ара полотносын еткізу үшін жетерлік тесік бұргылаңыз. Тесікті фреза немесе егуемен өңдеңіз, былай ара полотносы арапалау сыйзығына дұрыс жатады. Бекіту бурандасты **26** бағыттаушы тақтайшаның бағаса жағына орнатыңыз. Бағыттаушы тақтайша шкаласын **21** тіреу тақтасының бағыттаушынан еткізіңіз.

Дайындауда арапаланатын ойықтың ортасында тесік бұргылаңыз. Орталықтау үшін **28** бағыттаушы тақтайшаның ішкі ойығынан еткізіп бурандаған тесікке салыңыз. Қажетті радиусты тіреу тақтасының ішкі шетінде шкала көлемі ретінде реттеңіз. Бекіту бурандасты **26** бұрап бекітіңіз.

Сұйқыш/Майлау заттары

Металды арапалау кезінде материал қызызы себебінен арапалау сыйзығында сұйқыш немесе майлау затын жаға көрек.

Техникалық күтім және қызмет

Қызмет көрсету және тазалау

► Аккумуляторды электр құралмен кез келген жұмыстарды (мысалы, орнату, қызмет көрсету, т.б.) бастау алдында, сондай-ақ, электр құралды тасымалдау және сақтау кезінде шығарыңыз. Көздейсөз қосылғанда жарақат алу қаупі бар.

► Дұрыс және сенімді істеу үшін электр құралмен жедеткіш тесікті таза үстәңіз.

Батарея жұмыс істемей жатса, Bosch электр құралдарының өкілтті сервистік орталығына барыңыз. Ара полотносының бекітішін жүйелі түрде тазалаңыз. Ол үшін ара полотносын электр құралынан алып электр құралын тегіс жерге жай қафыңыз.

Электр құралының ластануы ақаулар тудыруы мүмкін. Ол үшін шанды материалдарды бас үстінде немесе астында араламаңыз.

Бағыттаушы дөңгелекті **12** майдаңыз.

Бағыттаушы дөңгелекті **12** жүйелі түрде тексеріңіз. Тозған бөлшек Bosch сервис орталығында алмастырылуы қажет.

Тұтынушыға қызмет көрсету және пайдалану көңестері

Қызмет көрсету шеберханасы өнімді жөндеу және күтү, сондай-ақ қосалқы бөлшектер туралы сұрақтарға жауап береді. Қажетті сыйбалар мен қосалқы бөлшектер туралы акпаратты мына мекенжайдан табасыз:

www.bosch-pt.com

Кеңес беруші Bosch қызметкерлері өнімді пайдалану және олардың қосалқы бөлшектері туралы сұрақтарыңызға тиянақты жауап береді.

Барлық сұраулар мен қосалқы бөлшектерге тапсырыс беру кезінде міндепті түрде электр құрал зауыттық тақтайшасындағы 10-орынды өнім нөмірін жазыңыз.

Өндіруші талаптары мен нормаларының сақталуымен электр құралын жөндеу және кепілді қызмет көрсету барлық мемлекеттер аумағында тек „Роберт Бош“ фирмалық немесе авторизиляланған қызмет көрсету орталықтарында орындалады.

ЕСКЕРТ! Заңсыз жолмен әкелінген өнімдерді пайдалану қауіпті, денсаулығыңызға зиян келтіруі мүмкін. Өнімдердің заңсыз жасау және тарату әкімшілік және қылымстық тартіл бойынша Заңмен қудаланады.

Қазақстан

ЖШС „Роберт Бош“

Электр құралдарына қызмет көрсету орталығы
Алматы қаласы

Қазақстан

0500050

Райымбек данғызы

Коммунальная көшесінің бүршыши, 169/1

Тел.: +7 (727) 232 37 07

Факс: +7 (727) 233 07 87

E-Mail: info.powertools.ka@bosch.com

Ресми сайты: www.bosch.kz; www.bosch-pt.kz

Тасымалдау

Бұл литий-иондық аккумуляторлар қауіпті тауарларға қойылатын талаптарға сай болуы керек. Пайдалануышы аккумуляторларды қөшеде қосымша құжаттарсыз тасымалдай алады.

Үшінші тұлғалар (мысалы, әуе көлігі немесе жіберу) орамаға және маркалардағы қойылатын арнайы талаптарды сақтая керек. Жіберуге дайындау кезінде қауіпті жүктөр маманына хабарласу керек.

Аккумуляторды корпусы зақымдалған болса фана жіберініз. Ашық түйіспелердің желімденіз және аккумуляторды орамада қозғалмайтындей ораңыз. Қажет болса, қосымша үлттық ережелерді сақтаңыз.

Кәдеге жарату



Электр құралдарды, аккумуляторларды, керек-жараптарды және орау материалдарын экологиялық түрғыдан дұрыс утилизациялауға тапсыру керек.

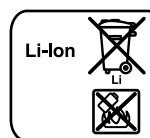
Электр құралдарды және аккумуляторларды/батареяларды үй қоқысына тастамаңыз!

Тек қана ЕО елдері үшін:



Еуропа 2012/19/EU ережесі бойынша жарамсыз электр құралдары және Еуропа 2006/6/EC ережесі бойынша зақымдалған немесе ескі аккумулятор/батареялар бөлек жиналып кәдеге жаратылуы қажет.

Аккумуляторлар/батареялар:



Литий-иондық:

„Тасымалдау“ тарауындағы, 58 бетіндегі нұсқауларды орындаңыз.

Техникалық өзгерістер енгізу құқығы сақталады.

Română

Instrucțiuni privind siguranța și protecția muncii

Indicații generale de avertizare pentru scule electrice



AVERTISMENT Citiți toate indicațiile de avertizare și instructiunile. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendiu și/sau răniri grave.

Păstrați toate indicațiile de avertizare și instructiunile în vederea utilizărilor viitoare.

Termenul de „sculă electrică“ folosit în indicațiile de avertizare se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) și la sculele electrice cu acumulator (fără cablu de alimentare).

Siguranța la locul de muncă

- **Mențineți-vă sectorul de lucru curat și bine iluminat.** Dezordinea sau sectoarele de lucru neluminate pot duce la accidente.
- **Nu lucrați cu scula electrică în mediu cu pericol de explozie, în care există lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Sculele electrice generează scânteie care pot aprinde praful sau vaporii.

► **Nu permiteți accesul copiilor și al altor persoane în timpul utilizării sculei electrice.** Dacă vă este distrasă atenția puteți pierde controlul asupra mașinii.

Siguranță electrică

- **Ştecherul sculei electrice trebuie să fie potrivit prizei electrice. Nu este în nici un caz permisă modificarea ştecherului. Nu folosiți fișe adaptatoare la sculele electrice legate la pământ de protecție.** Ştecherele nemodificate și prizele corespunzătoare diminuează riscul de electrocutare.
- **Evitați contactul corporal cu suprafețe legate la pământ ca țevi, instalații de încălzire, sobe și frigidere.** Există un risc crescut de electrocutare atunci când corpul vă este legat la pământ.
- **Ferîți mașina de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică mărește riscul de electrocutare.
- **Nu schimbați destinația cablului folosindu-l pentru transportarea sau suspendarea sculei electrice ori pentru a trage ștecherul afară din priză. Ferîți cablul de căldură, ulei, mucii ascuțite sau componente aflate în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- **Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, folosiți numai cabluri prelungitoare adecvate și pentru mediu exterior.** Folosirea unui cablu prelungitor adecvat pentru mediu exterior diminuează riscul de electrocutare.
- **Atunci când nu poate fi evitată utilizarea sculei electrice în mediu umed, folosiți un întrerupător automat de protecție împotriva tensiunilor periculoase.** Întrerupătorul unui întrerupător automat de protecție împotriva tensiunilor periculoase reduce riscul de electrocutare.

Siguranță persoanelor

- **Fiți atenți, aveți grijă de ceea ce faceți și procedați rational atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu folosiți scula electrică atunci când sunteți obosiți sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării mașinii poate duce la răniri grave.
- **Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, ca mască pentru praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, casca de protecție sau protecția auditivă, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, diminuează riscul rănirilor.
- **Evitați o punere în funcțiune involuntară. Înainte de a introduce ștecherul în priză și/sau de a introduce acumulatorul în sculă electrică, de a o ridica sau de a o transporta, asigurați-vă că aceasta este opriță.** Dacă atunci când transportați scula electrică,țineți degetul pe înterupător sau dacă porniți scula electrică înainte de a racorda la rețea de curent, puteți provoca accidente.
- **Înainte de pornirea sculei electrice îndepărtați dispozitivele de reglare sau cheile fixe din aceasta.** Un dispozitiv sau o cheie lăsată într-o componentă de mașină care se rotește poate duce la răniri.

► **Evitați o ținută corporală nefirească. Adoptați o poziție stabilă și mențineți-vă întotdeauna echilibrul.** Astfel veți putea controla mai bine mașina în situații neașteptate.

- **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcămintă largă sau podoabe. Ferîți părul, îmbrăcăminta și mănușile de piesele aflate în mișcare.** Îmbrăcăminta largă, părul lung sau podoabele pot fi prinse în piesele aflate în mișcare.
- **Dacă pot fi montate echipamente de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt racordate și folosite în mod corect.** Folosirea unei instalații de aspirare a prafului poate duce la reducerea poluării cu praf.

Utilizarea și manevrarea atentă a sculelor electrice

- **Nu suprasolicitați mașina. Folosiți pentru executarea lucrării dv. scula electrică destinată aceluia scop.** Cu scula electrică potrivită lucrăți mai bine și mai sigur în domeniul de putere indicat.
- **Nu folosiți scula electrică dacă aceasta are întrerupătorul defect.** O sculă electrică, care nu mai poate fi pornită sau opriță, este periculoasă și trebuie reparată.
- **Scoateți ștecherul afară din priză și/sau îndepărtați acumulatorul, înainte de a executa reglaje, a schimba accesoriu sau de a pune mașina la o parte.** Această măsură de prevedere împiedică pornirea involuntară a sculei electrice.
- **Păstrați sculele electrice nefolosite la loc înaccesibil copiilor. Nu lăsați să lucreze cu mașina persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit aceste instrucțiuni.** Sculele electrice devin periculoase atunci când sunt folosite de persoane lipsite de experiență.
- **Întrețineți-vă scula electrică cu grijă. Controlați dacă componentele mobile ale sculei electrice funcționează impeccabil și dacă nu se blochează, sau dacă există piele rupte sau deteriorate astfel încât să afecteze funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizare dați la reparat piesele deteriorate.** Cauza multor accidente a fost întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
- **Mențineți bine ascuțite și curate dispozitivele de tăiere.** Dispozitivele de tăiere întreținute cu grijă, cu tăișuri ascuțite se întepenesc în mai mică măsură și pot fi conduse mai ușor.
- **Folosiți scula electrică, accesoriile, dispozitivele de lucru etc. conform prezentelor instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de lucru și de activitatea care trebuie desfășurată.** Folosirea sculelor electrice în alt scop decât pentru utilizările prevăzute, poate duce la situații periculoase.

Manevrarea și utilizarea atentă a sculelor electrice cu acumulator

- **Încărcați acumulatorii numai în încărcațoarele recomandate de producător.** Dacă un încărcător destinat unui anumit tip de acumulator este folosit la încărcarea altor tipuri de acumulator decât cele prevăzute pentru el, există pericol de incendiu.

- **Folosiți numai acumulatori special destinați sculelor electrice respective.** Utilizarea altor acumulatori poate duce la răniri și pericol de incendiu.
- **Feriți acumulatorii nefolosiți de agrafele de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care ar putea provoca șuntarea contactelor.** Un scurtcircuit între contactele acumulatorului poate duce la arsuri sau incendiu.
- **În caz de utilizare greșită, din acumulator se poate scurge lichid.** Evitați contactul cu acesta. În caz de contact accidental clătiți bine cu apă. **Dacă lichidul vă intră în ochi, consultați și un medic.** Lichidul scurs din acumulator poate duce la iritații ale pielii sau la arsuri.

Service

- **Încredințați scula electrică pentru reparare numai personalului de specialitate, calificat în acest scop, repararea făcându-se numai cu piese de schimb originale.** Astfel veți fi siguri că este menținută siguranța mașinii.

Instrucțiuni privind siguranța și protecția muncii pentru ferăstrăie verticale

- **Prindeți scula electrică de mânerele izolate atunci cînd executați operații în cursul căror accesoriul poate atinge conductori ascunși.** Contactul dintre accesoriu și un conductor electric aflat sub tensiune poate pune sub tensiune componente metalice ale sculei electrice și electrocuta utilizatorul.
- **Tineți mâinile în afara sectorului de debitare. Nu apăcați pe dedesubt piesa prelucrată.** În caz de contact cu pârâna de ferăstrău există pericol de rănire.
- **Porniți scula electrică și numai după aceasta conduceți-o asupra piesei prelucrate.** În caz contrar există pericol de recul în situația în care dispozitivul de lucru se agăță în piesa prelucrată.
- **Aveți grijă ca talpa de fixare 9 să se sprijine sigur în timpu tăierii.** O pârâna de ferăstrău înclinată greșit se poate rupe sau poate provoca recul.
- **După terminarea procesului de lucru opriți scula electrică și scoateți pârâna de ferăstrău afară din tăietură numai după ce aceasta s-a oprit.** Astfel evitați reculul și puteți pune jos scula electrică în condiții de siguranță.
- **Folosiți numai pânze de ferăstrău nedeteriorate, impecabile.** Pânzele de ferăstrău îndoite sau tocite se pot rupe și influența negativ tăierea sau pot provoca recul.
- **După oprirea mașinii nu frânați pârâna de ferăstrău prin contrapresiuni laterale.** Pârâna de ferăstrău se poate deteriora, rupe sau poate provoca un recul.
- **Folosiți detectoare adecvate pentru a depista conductori și conducte de alimentare ascunse sau adresăți-vă în acest scop regiei locale furnizoare de utilități.** Atingerea conductorilor electrici poate duce la incendiu și electrocutare. Deteriorarea unei conducte de gaz poate duce la explozie. Strâpungerea unei conducte de apă poate provoca pagube materiale.

► **Asigurați piesa de lucru.** O piesă de lucru fixată cu dispozitive de prindere sau într-o menghină este ținută mai sigur decât cu mâna dumneavoastră.

► **Înainte de a pune jos scula electrică așteptați ca aceasta să se opreasă complet.** Dispozitivul de lucru se poate agăta și duce la pierderea controlului asupra sculei electrice.

► **Nu deschideți acumulatorul.** Există pericol de scurt circuit.



Feriți acumulatorul de căldură, de asemenea de ex. de radiații solare continue, foc, apă și umezeală. Există pericol de explozie.

► **În cazul deteriorării sau utilizării necorespunzătoare a acumulatorului se pot degaja vapori.** Aerisiti cu aer proaspăt iar dacă vă se face rău consultați un medic. Vapori pot irita căile respiratorii.

► **Folosiți acumulatorul numai împreună cu scula dumneavoastră electrică Bosch.** Numai astfel acumulatorul va fi protejat împotriva unei suprasolicitări periculoase.

► **În urma contactului cu obiecte ascuțite ca de exemplu cuie sau șurubelnițe sau prin acțiunea unor forțe exterioare asupra sa, acumulatorul se poate deteriora.** Se poate produce un scurtcircuit intern în urma căruia acumulatorul să se aprindă, să scoată fum, să explodeze sau să se supraîncalzească.

Descrierea produsului și a performanțelor



Citii toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniri grave.

Utilizare conform destinației

Mașina este destinată executării de tăieri și decupări cu rezem fix în lemn, material plastic, metal, plăci ceramice și cauciuc. Este adecvată pentru tăieri în linie dreaptă și curbă, cu un unghi de înclinare de pâna la 45°. Trebuie respectate recomandările privind pânzele de ferăstrău.

Lampa acestei scule electrice este destinată iluminării directe a zonei de lucru a sculei electrice și nu este adecvată pentru iluminarea încăperilor din gospodărie.

Elemente componente

Numerotarea elementelor componente se referă la schița sculei electrice de pe pagina grafică.

- 1 Blocaj de conectare pentru întrerupătorul pornit/oprit
- 2 Întrerupător pornit/oprit
- 3 Indicator al nivelului de încărcare al acumulatorului
- 4 Acumulator *
- 5 Tastă deblocare acumulator
- 6 Furtun de aspirare*
- 7 Raccord de aspirare
- 8 Depozit pentru pânze de ferăstrău

- 9 Talpă de fixare
- 10 Manetă de reglare a mișcării pendulare
- 11 Apărătoare pentru aspirare
- 12 Rolă de ghidare
- 13 Soclu pentru controlul liniei de tăiere „Cut Control“
- 14 Pânză de ferăstrău*
- 15 Fereastră transparentă pentru controlul liniei de tăiere „Cut Control“
- 16 Protecție împotriva atingerii
- 17 Orificiu de prindere pânză de ferăstrău
- 18 Lampă „Power Light“
- 19 Mâner (suprafață de prindere izolată)
- 20 Protecție împotriva ruperii așchiilor
- 21 Ghidaj pentru opritorul paralel
- 22 Scala unghiurilor de înclinare
- 23 Șurub
- 24 Marcaj de tăiere la 0°
- 25 Marcaj de tăiere la 45°
- 26 Șurub de fixare a opritorului paralel*
- 27 Opritor paralel cu dispozitiv de tăiere circulară*
- 28 Vârf de centrare al dispozitivului de tăiere circulară

*Accesorii ilustrate sau descrise nu sunt cuprinse în setul de livrare standard. Puteți găsi accesorii complete în programul nostru de accesori.

Date tehnice

Ferăstrău vertical		PST 18 LI
Număr de identificare		3 603 K11 0..
Tensiune nominală	V=	18
Reglarea numărului de curse		●
Mișcare pendulară		●
Număr de curse la mersul în gol n_0	min ⁻¹	0 – 2400
Cursă	mm	20
Adâncime de tăiere maximă		
– în lemn	mm	80
– în aluminiu	mm	12
– în oțel (nealiat)	mm	5
Unghi de tăiere (stânga/dreapta) max.	°	45
Greutate conform EPTA-Procedure 01/2003	kg	1,9
Temperatură ambientă admisă		
– în timpul încărcării	°C	0 ... +45
– în timpul funcționării ¹⁾ și al depozitării	°C	-20 ... +50
Acumulatori recomandați	PBA 18V...V PBA 18V...W	
Încărcătoare recomandate	AL 22.. CV AL 18.. CV	

1) putere mai redusă la temperaturi < 0 °C

Informație privind zgomatul/vibrăriile

Valorile zgomatului emis au fost determinate conform EN 60745-2-11.

Nivelul presiunii sonore evaluat A al sculei electrice este în mod normal: nivel presiune sonoră 81 dB(A); nivel putere sonoră 92 dB(A). Incertitudine K = 3 dB.

Purtăți aparat de protecție auditivă!

Valorile totale ale vibrărilor a_h (suma vectorială a trei direcții) și incertitudinea K au fost determinate conform EN 60745: Debitarea PAL-ului: $a_h = 8 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$, Debitarea tablei de metal: $a_h = 5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Nivelul vibrărilor specificat în prezentele instrucțiuni a fost măsurat conform unei proceduri de măsurare standardizate în EN 60745 și poate fi utilizat la comparația diferitelor scule electrice. El poate fi folosit și pentru evaluarea provizorie a solicitării vibratoriilor.

Nivelul specificat al vibrărilor se referă la cele mai frecvente utilizări ale sculei electrice. În eventualitatea în care scula electrică este utilizată pentru alte aplicații, împreună cu accesorii diverse sau care diferă de cele indicate sau nu beneficiază de o întreținere satisfăcătoare, nivelul vibrărilor se poate abate de la valoarea specificată. Aceasta poate amplifica considerabil solicitarea vibratorie de-a lungul întregului interval de lucru.

Pentru o evaluare exactă a solicitării vibratoriilor ar trebui luate în calcul și intervalele de timp în care scula electrică este deconectată sau funcționează, dar nu este utilizată efectiv.

Această metodă de calcul ar putea duce la reducerea considerabilă a valorii solicitării vibratoriilor pe întreg intervalul de lucru. Stabilități măsuri de siguranță suplimentare pentru protejarea utilizatorului împotriva efectului vibrărilor, ca de exemplu: întreținerea sculei electrice și a accesoriilor, menținerea căldurii mâinilor, organizarea proceselor de muncă.

Declarație de conformitate CE

Declaram pe proprie răspundere că produsul descris la paragraful „Date tehnice“ corespunde tuturor dispozițiilor relevante ale Directivelor 2009/125/CE (Regulamentul 1194/2012), 2011/65/UE, până la 19 aprilie 2016: 2004/108/CE, începând cu 20 aprilie 2016: 2014/30/UE, 2006/42/CE inclusiv modificările acestora și este în conformitate cu următoarele standarde: EN 60745-1, EN 60745-2-11.

Documentație tehnică (2006/42/CE) la:

Robert Bosch GmbH, PT/ETM9,
70764 Leinfelden-Echterdingen, GERMANY

Henk Becker	Helmut Heinzelmann
Executive Vice President	Head of Product Certification
Engineering	PT/ETM9

*P.Pa.
H.W. Be* i.V. *H. He*

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
70764 Leinfelden-Echterdingen, GERMANY
Leinfelden, 16.02.2015

Montare

► Înaintea oricăror intervenții asupra sculei electrice (de ex. întreținere, schimbarea accesoriilor, etc.) cât și în timpul transportului și depozitării acesteia extrageți acumulatorul din scula electrică. În cazul actionării involuntare a întrerupătorului pornit/oprit există pericol de răuire.

Încărcarea acumulatorului (vezi figura A)

► Folosiți numai încărcătoarele menționate în datele tehnice. Numai aceste încărcătoare sunt adaptate la acumulatorul cu tehnologie litiu-ion montat în scula dumneavoastră electrică.

Indicație: Acumulatorul se livrează parțial încărcat. Pentru a asigura funcționarea la capacitatea nominală a acumulatorului, înainte de prima utilizare încărcați complet acumulatorul în încărcător.

Acumulatorul cu tehnologie litiu-ion poate fi încărcat în orice moment, fără ca prin aceasta să se reducă durata de viață. O întrerupere a procesului de încărcare nu dăunează acumulatorului.

Acumulatorul cu tehnologie litiu-ion este protejat prin „Electronic Cell Protection (ECP)“ împotriva descărcării profunde. Când acumulatorul s-a descărcat, scula electrică este deconectată printr-un circuit de protecție: dispozitivul de lucru nu se mai mișcă.

► După deconectarea automată a sculei electrice nu mai apăsați pe întrerupătorul pornit/oprit. Acumulatorul s-ar putea deteriora.

Pentru extragerea acumulatorului **4** apăsați tastă de deblocare **5** și scoateți afară acumulatorul din scula electrică trăgându-l în sus. **Nu forțați.**

Respectați instrucțiunile privind eliminarea.

Montarea/schimbarea pânzei de ferăstrău

► Purtați mănuși de protecție la montarea pânzei de ferăstrău. La atingerea pânzei de ferăstrău există pericol de răire.

Alegerea pânzei de ferăstrău

La sfârșitul prezentelor instrucțiuni găsiți lista pânzelor de ferăstrău recomandate. Utilizați numai pânze de ferăstrău prevăzute cu tijă cu un prag de prindere (sistem de prindere în T) sau cu tijă de prindere universală de 1/4" (sistem de prindere în U). Lungimea pânzei de ferăstrău nu ar trebui să fie mai mare decât este necesar pentru tăierea preconizată.

La tăierea în linie curbă strânsă folosiți o pânză de ferăstrău îngustă.

Montarea pânzei de ferăstrău (vezi figura B)

► Curățați tija de prindere a pânzei de ferăstrău înainte de montare. O tijă de prindere murdară nu poate fi fixată în condiții de siguranță.

Dacă este cazul demontați capacul de protecție **11** (vezi „Apărătoarea pentru aspirare“).

Împingeți în sus sistemul de prindere al pânzei de ferăstrău **17** în direcția săgeții. Împingeți pânza de ferăstrău **14**, cu dinții în direcția de tăiere, până la punctul de oprire în sistemul de prindere al pânzei de ferăstrău.

Aveți grijă la montarea pânzei de ferăstrău ca spatele acesteia să se afle în canelura rolei de ghidare **12**.

► Verificați dacă pânza de ferăstrău este bine fixată. O pânză de ferăstrău cu fixare slabă poate să cadă afară și să vă rănească.

Extragerea pânzei de ferăstrău (vezi figura C)

Împingeți în sus sistemul de prindere al pânzei de ferăstrău **17** în direcția săgeții și extrageți pânza de ferăstrău **14**.

Depozitul pentru pânze de ferăstrău (vezi figura D)

În depozitul pentru pânze de ferăstrău **8** puteți păstra până la șase pânze de ferăstrău cu o lungime de până la 110 mm. Introduceți pânzele de ferăstrău cu tijă cu un singur prag de prindere (sistem de prindere T) în degajarea prevăzută în acest scop a depozitului pânzelor de ferăstrău. Pot fi suprapuse pînă la trei pânze de ferăstrău.

Închideți depozitul pentru pânze de ferăstrău și împingeți-o până la punctul de oprire în degajarea talpii de fixare **9**.

Protecția împotriva ruperii așchiilor (vezi figura E)

Apărătoarea antișpan **20** (accesoriu) poate împiedica smulgerea așchiilor din suprafață prelucrată în timpul debitării lemnului. Apărătoarea antișpan poate fi utilizată numai la anumite tipuri de pânze de ferăstrău și numai la un unghi de tăiere de 0°. Nu este permis ca talpa de fixare **9** să fie deplasată spre spate în vederea tăierii în apropierea marginilor, în cazul debitarii cu apărătoarea antișpan montată.

Împingeți protecția împotriva ruperii așchiilor **20** de jos în sus în talpa de fixare **9** (conform celor ilustrate în figură, cu fanta creștată îndreptată în sus).

Sistem de control al liniei de tăiere „Cut Control“

Sistemul de control al liniei de tăiere „Cut Control“ permite ghidarea precisă a sculei electrice de-a lungul unei linii de tăiere marcate pe piesa de lucru. Setul de montaj „Cut Control“ este compus din fereastra transparentă **15** cu marcaje de tăiere și soclu **13** pentru fixarea sculei electrice.

Montarea „Cut Control“ pe talpa de fixare (vezi figura F)

Fixați fereastra transparentă pentru „Cut Control“ **15** în suporturile de prindere de pe soclu **13**. Presați apoi ușor soclul și lăsați-l să se angreneze în ghidajul **21** al talpii de fixare **9**.

Aspirarea prafului/așchiilor

► Pulberile rezultante din prelucrarea de materiale cum sunt vopselele pe bază de plumb, anumite tipuri de lemn, minerale și metal pot fi dăunătoare sănătății. Atingerea sau inspirarea acestor pulberi poate provoca reacții alergice și/sau îmbolnăvirile căilor respiratorii ale utilizatorului sau a le persoanelor aflate în apropiere.

Anumite pulberi cum sunt pulberea de lemn de stejar sau de fag sunt considerate a fi cancerigene, mai ales în combinație cu materiale de adăos utilizate la prelucrarea lemn-

nului (cromat, substanțe de protecție a lemnului). Materialele care conțin azbest nu pot fi prelucrate decât de către specialiști.

- Folosiți pe cât posibil o instalație de aspirare a prafului adecvată pentru materialul prelucrat.
- Asigurați buna ventilație a locului de muncă.
- Este recomandabil să se utilizeze o mască de protecție a respirației având clasa de filtrare P2.

Respectați prescripțiile din țara dumneavoastră referitoare la materialele de prelucrat.

► Evitați acumulările și depunerile de praf la locul de muncă.

Pulberile se pot aprinde cu ușurință.

Aparătoarea pentru aspirare (vezi figurile G – H)

Montați apărațoarea pentru aspirare **11**, înainte de a racorda scula electrică la o instalație de aspirare a prafului.

Puneți astfel apărațoarea pentru aspirare **11** pe scula electrică, încât brida de prindere din mijloc să se fixeze pe protecția împotriva atingerii **16** iar cele două bride de prindere exterioare să se fixeze în degajările carcasei.

Demontați apărațoarea pentru aspirare **11** înaintea executării lucrărilor care nu necesită aspirarea prafului cât și înaintea tăierilor oblice. Pentru aceasta presați bilateral apărațoarea la nivelul bridelor de fixare exterioare și scoateți-o trăgând-o spre înainte.

Racordarea dispozitivului de aspirare a prafului

Montați furtunul de aspirare **6** (accessoriu) pe racordul de aspirare **7**. Racordați furtunul de aspirare **6** la un aspirator de praf (accesoriu). La sfârșitul prezenterelor instrucțiuni găsiți o listă privind racordarea la diferite aspiratoare de praf.

Pentru o aspirare optimă, folosiți dacă este posibil protecția împotriva ruperii așchiilor **20**.

Aspiratorul de praf trebuie să fie adevarat pentru materialul de prelucrat.

Pentru aspirarea pulberilor extrem de nocive, cancerigene sau uscate, folosiți un aspirator special.

Funcționare

Moduri de funcționare

► Înaintea oricărui intervenții asupra sculei electrice (de ex. întreținere, schimbarea accesoriilor, etc.) cât și în timpul transportului și depozitării acesta extrageți acumulatorul din scula electrică. În cazul actionării involuntare a înterrerătorului pornit/oprit există pericol de răuire.

Reglarea mișcării pendulare

Mișcarea pendulară reglabilă în patru trepte permite adaptarea optimă a vitezei de tăiere, a randamentului și a aspectului tăieturii în funcție de structura materialului de prelucrat.

Cu maneta de reglare **10** puteți regla mișcarea pendulară chiar în timpul funcționării.

	0	fără mișcare pendulară
	0	mișcare pendulară redusă
	0	mișcare pendulară medie
	0	mișcare pendulară amplă

Treapta de mișcare pendulară optimă pentru fiecare tip de utilizare în parte poate fi determinată prin probe practice. În acest scop facem recomandările următoare:

- Selectați o treaptă de mișcare pendulară mai mică, respectiv opriți complet mișcarea pendulară, în funcție de căt de fină și curată trebuie să fie marginea de tăiere obținută.
- La prelucrarea materialelor subțiri (de ex. tablă) opriți mișcarea pendulară.
- Prelucrați materialele dure (de ex. otelul) cu mișcare pendulară redusă.
- La prelucrarea materialelor moi și la tăierea lemnului în direcția fibrei puteți lucra cu mișcare pendulară de amploare maximă.

Reglarea unghiului de înclinare (vezi figura I)

Talpa de fixare **9** poate fi întoarsă spre dreapta sau spre stânga pentru tăieri oblice de până la 45°.

- Demontați apărațoarea pentru aspirare **11** și racordul de aspirare **7**.
- Extrageți depozitul pentru pânze de ferăstrău **8** din talpa de fixare **9**.
- Desprindeți șurubul **23** și împingeți ușor talpa de fixare **9** în direcția racordului de aspirare **7**.
- Pentru reglarea precisă a unghiurilor de înclinare talpa de fixare are în partea dreaptă și stângă puncte de oprire la 0°, 22,5° și 45°. Înțoarceți talpa de fixare **9** corespunzător scalei **21** aducând-o în poziția dorită. Alte unghii de înclinare pot fi reglate cu ajutorul unui raportor.
- Apoi împingeți talpa de fixare **9** până la punctul de oprire în direcția pânzei de ferăstrău **14**.
- Strângeți din nou șurubul **23**.

Apărațoarea pentru aspirare **11**, racordul de aspirare **7** și protecția împotriva ruperii așchiilor **20** knu pot fi folosite în cazul tăierilor oblice.

Controlul liniei de tăiere în cazul tăierilor oblice (vezi figura J)

Pentru controlul liniei de tăiere, pe fereastra transparentă pentru „Cut Control” **15** există un marcat **24** pentru tăierea în unghi drept de 0° și câte un marcat **25** pentru tăiere oblică în unghi de 45°, spre deapta sau spre stânga, conform scalei gradate **22**.

Marcajul de tăiere pentru un unghi de înclinare între 0° și 45° se obține în mod proporțional. El poate fi aplicat suplimentar pe fereastra de vizualizare pentru „Cut Control” **15**, cu un marker nepermanent după care se va șterge ulterior cu ușurință.

Pentru lucrul la dimensiuni exacte, cel mai bine executați mai întâi o tăiere de probă.

Deplasarea tălpii de fixare (vezi figura I)

Pentru debitarea în apropierea marginilor puteți deplasa talpa de fixare **9** spre spate.

Desprindeți șurubul **23** și împingeți talpa de fixare **9** până la punctul de oprire în direcția racordului de aspirare **7**.

Strângeți din nou șurubul **23**.

Tăierea cu talpa de fixare **9** deplasată este posibilă numai cu un unghi de înclinare de 0°. În afară de aceasta, nu este permisă utilizarea sistemului de control al liniei de tăiere „Cut Control“ cu soclul **13**, opritorul paralel cu dispozitiv de tăiere circular **27** (accesoriu) și nici cu apărătoarea antișpan **20**.

Punere în funcțiune

Montarea acumulatorului

- Folosiți numai acumulatori cu tehnologie litiu-ion originali Bosch având aceeași tensiune cu cea specificată pe plăcuța indicatoare a sculei dumneavoastră electrice.

Întrebuițarea altor acumulatori poate duce la răniri și pericol de incendii.

Pornire/oprire

Pentru **punerea în funcțiune** a sculei electrice actionați **mai întâi** blocajul de conectare **1** și apăsați **apoii** întreupătorul pornit/oprit **2** și mențineți-l apăsat.

Lampa **18** se aprinde atunci când întreupătorul pornit/oprit **2** este apăsat puțin sau la maximum și face posibilă iluminarea sectorului de lucru în cazul în care condițiile de luminozitate sunt necorespunzătoare.

Pentru **oprirea** sculei electrice eliberați întreupătorul pornit/oprit **2**.

Indicație: Din considerente privind siguranță, întreupătorul pornit/oprit **2** nu poate fi blocat, ci trebuie apăsat neîntrerupt, în timpul funcționării ferăstrăului.

Pentru a economisi energie, țineți scula electrică pornită numai atunci când o folosiți.

Reglarea numărului de curse

Măring sau reducând apăsarea exercitată asupra întreupătorului pornit/oprit **2** puteți regla fără trepte numărul de curse al sculei electrice pornite.

O apăsare ușoară exercitată asupra întreupătorului pornit/oprit **2** are ca efect un număr redus de curse. Pe măsură ce apăsarea crește, se mărește corespunzător și numărul de curse.

Numărul necesar de curse depinde de materialul prelucrat și de condițiile de lucru și poate fi determinat prin probă practică.

Se recomandă reducerea numărului de curse în momentul punerii pânzei de ferăstrău pe piesa de lucru cât și în cazul tăierii materialului plastic și a aluminiului.

În cazul lucrului mai îndelungat cu un număr redus de curse, scula electrică se poate înfierbânta puternic. Demontați pânza de ferăstrău și lăsați scula electrică să funcționeze în gol cu numărul maxim de curse, pentru a se răci, timp de aproximativ 3 min.

Indicatorul nivelului de încărcare al acumulatorului

Indicatorul nivelului de încărcare al acumulatorului **3** arată nivelul de încărcare al acumulatorului atunci când scula electrică este pornită și se compune din trei LED-uri verzi.

LED	Capacitate
Lumină continuă 3 x verde	≥ 66 %
Lumină continuă 2 x verde	34 – 65 %
Lumină continuă 1 x verde	11 – 33 %
Lumină intermitentă de cadență lentă 1 x verde	≤ 10 %

Protecție la suprasarcină dependentă de temperatură

Dacă este folosită conform destinației, scula electrică nu poate fi suprasolicitată. În caz de solicitare prea puternică sau dacă se părăsește domeniul temperaturilor admise pentru acumulator, turăția se va reduce sau scula electrică se va opri. În cazul reducerii turății, scula electrică va funcționa din nou la turație maximă numai după atingerea temperaturii admise a acumulatorului sau după scăderea sarcinii căreia îi este supusă. În caz de oprire automată, deconectați scula electrică, lăsați acumulatorul să se răcească și porniți apoi din nou scula electrică.

Cele 3 LED-uri ale indicatorului nivelului de încărcare al acumulatorului **3** clipsează rapid atunci când temperatura acumulatorului se situează în afara domeniului temperaturilor de lucru de la -20 până la +50 °C și/sau protecția la suprasarcină a comandat declanșarea.

Protecție la descărcare profundă

Acumulatorul cu tehnologie litiu-ion este protejat prin „Electronic Cell Protection (ECP)“ împotriva descărcării profunde. Când acumulatorul s-a descărcat, scula electrică este deconectată printr-un circuit de protecție: dispozitivul de lucru nu se mai mișcă.

Instrucțiuni de lucru

- La prelucrarea pieselor de lucru mici sau subțiri folosiți întotdeauna un suport de susținere stabil sau o stație de tăiere (Bosch PLS 300).

Tăiere cu pătrundere directă în material (vezi figura K)

- Prin procedeul de tăiere cu pătrundere directă în material pot fi prelucrate numai materiale moi ca lemnul, gips-cartonul sau materiale similare!

Pentru tăierea cu penetrație directă în material folosiți numai pânze de ferăstrău scurte. Tăierea cu penetrație directă în material este posibilă numai cu unghiul de înclinare de 0°.

Puneți scula electrică cu marginea anterioară a tălpiei de fixare **9** pe piesa de lucru, fără ca pânza de ferăstrău **14** să atingă piesa de lucru și porniți-o. La sculele electrice prevăzute cu reglarea numărului de curse, selectați numărul maxim de curse. Apăsați strâns scula electrică pe piesa de lucru și lăsați pânza de ferăstrău să pătrundă lent în piesa de lucru.

De îndată ce tălpa de fixare **9** se sprijină cu toată suprafața pe piesa de lucru, tăiați mai departe de-a lungul liniei de tăiere dorite.

Opritor paralel cu dispozitiv de tăiere circular (accesoriu)

Pentru lucrările cu opritor paralel cu dispozitiv de tăiere circular **27** (accesoriu), grosimea piesei de lucru trebuie să fie de maximum 30 mm.

Îndepărtați soclul pentru „Cut Control“ **13** din talpa de fixare **9**. Presați ușor în acest scop soclul și extrageți-l din ghidajul **21**.

Tăieri paralele (vezi figura L): Desprindeți surubul de fixare **26** și împingeți scula opritorului paralel prin ghidajul **21** în talpa de fixare. Reglați lățimea dorită de tăiere ca diviziunea scalară pe muchia anterioară a tălpiei de fixare. Strângeți surubul de fixare **26**.

Tăieri circulare (vezi figura M): Execuțați, pe linia de tăiere, în interiorul cercului ce urmează a fi tăiat, o gaură suficient de mare pentru a introduce pârza de ferăstrâu. Prelucrați gaura cu o freză sau cu o pilă, astfel încât pârza de ferăstrâu să se poată sprinji coplanar pe linia de tăiere. Puneti șurubul de fixare **26** în cealaltă parte a opritorului paralel. Împingeți scala gradată a opritorului paralel prin ghidajul **21**, în talpa de fixare. Execuțați o gaură în piesa de lucru, în mijlocul decupajului ce urmează a fi tăiat. Introduceți vârful de centrare **28** prin orificiul interior al opritorului paralel, în gaura executată. Reglați raza ca diviziunea scalară pe marginea interioară a tălpiei de fixare. Strângeți bine șurubul de fixare **26**.

Agent de răcire/lubrifiant

La tăierea metalului, din cauza încălzirii acestuia, se va aplica un strat de agent de răcire resp. lubrifiant de-a lungul liniei de tăiere.

Întreținere și service

Întreținere și curățare

► **Înaintea oricăror intervenții asupra sculei electrice (de ex. întreținere, schimbarea accesoriilor, etc.) cât și în timpul transportului și depozitării acesteia extrageți acumulatorul din scula electrică.** În cazul acționării involuntare a întrerupătorului pornit/oprit există pericol de răuire.

► **Pentru a lucra bine și sigur păstrați curate scula electrică și fantele de aerisire.**

Dacă acumulatorul nu mai funcționează vă rugăm să vă adresați unui centru autorizat de asistență service post-vânzării pentru scule electrice Bosch.

Curățați regulat sistemul de prindere al pârnzei de ferăstrâu. În acest scop demontați pârza de ferăstrâu din scula electrică și bateti ușor scula electrică pe o suprafață plană.

Murdărirea puternică a sculei electrice poate duce la deranamente funcționale. De aceea nu tăiați de jos sau deasupra capului materiale care produc mult praf.

Gresați rolă de ghidare **12** ocazional cu o picătură de ulei.

Controlați rolă de ghidare **12** regulat. Dacă este uzată, trebuie schimbată la un centru autorizat de asistență service post-vânzării Bosch.

Asistență clienți și consultanță privind utilizarea

Serviciul de asistență clienti vă răspunde la întrebări privind repararea și întreținerea produsului dumneavoastră cât și piesele de schimb. Găsiți desenele de ansamblu și informații privind piesele de schimb și la:

www.bosch-pt.com

Echipa de consultanță Bosch vă răspunde cu placere la întrebări privind produsele noastre și accesoriile acestora.

În caz de reclamații și comenzi de piese de schimb vă rugăm să indicați neapărat numărul de identificare compus din 10 cifre, conform plăcuței indicatoare a tipului sculei electrice.

România

Robert Bosch SRL
Centru de service Bosch
Str. Horia Măcelariu Nr. 30 – 34
013937 București
Tel. service scule electrice: (021) 4057540
Fax: (021) 4057566
E-Mail: infoBSC@ro.bosch.com
Tel. consultanță clienti: (021) 4057500
Fax: (021) 2331313
E-Mail: infoBSC@ro.bosch.com
www.bosch-romania.ro

Transport

Acumulatorii Li-Ion integrați respectă cerințele legislației privind transportul mărfurilor periculoase. Acumulatorii pot fi transportați rutier fără restricții de către utilizator.

În cazul transportului de către terți (de exemplu: transport aerian sau prin firmă de expediiții) trebuie respectate cerințe speciale privind ambalarea și marcarea. În această situație, la pregătirea expedierii trebuie consultat un expert în transportul mărfurilor periculoase.

Expediați acumulatorii numai în cazul în care carcasa acestora este intactă. Acoperiți cu bandă de lipit contactele deschise și ambalați astfel acumulatorul încât să nu se poată deplasa în interiorul ambalajului.

Vă rugăm să respectați eventualele norme naționale suplimentare.

Eliminare

 Sculele electrice, acumulatorii, accesorii și ambalaje trebuie direcționate către o stație de revalorificare ecologică.

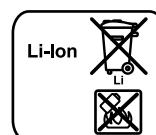
Nu aruncați sculele electrice și acumulatorii/bateriile în gunoiul menajer!

Numai pentru țările UE:



Conform Directivei Europene 2012/19/UE sculele electrice scoase din uz, iar conform Directivei Europene 2006/66/CE, acumulatorii/bateriile defecte sau consumate trebuie colectate separat și direcționate către o stație de reciclare ecologică.

Acumulatori/baterii:



Li-Ion:

Vă rugăm să respectați indicațiile de la paragraful „Transport”, pagina 65.

Sub rezerva modificărilor.

Български

Указания за безопасна работа

Общи указания за безопасна работа



Прочетете внимателно всички указания.

Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

Съхранявайте тези указания на сигурно място.

Използваният по-долу термин «електроинструмент» се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).

Безопасност на работното място

- ▶ **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.
- ▶ **Не работете с електроинструмента в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали.** По време на работа в електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламнят прахообразни материали или пари.
- ▶ **Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента.** Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електроинструмента.

Безопасност при работа с електрически ток

- ▶ **Щепсълт на електроинструмента трябва да е подходящ за използвания контакт.** В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела. Когато работите със занулен електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела. Използването на оригинални щепси и контакти намалява риска от възникване на токов удар.
- ▶ **Избягвайте допира на тялото Ви до заземени тела, напр. тръби, отоплителни уреди, печи и хладилници.** Когато тялото Ви е заземено, рисът от възникване на токов удар е по-голям.
- ▶ **Предпазвайте електроинструмента си от дъжд и влага.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
- ▶ **Не използвайте захранващия кабел за цели, за които той не е предвиден, напр. за да носите електроинструмента за кабела или да извадите щепсела от контакта.** Предпазвайте кабела от нагряване, омаяване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини. Повредени или усукани кабели увеличават риска от възникване на токов удар.

▶ **Когато работите с електроинструмент навън, използвайте само удължителни кабели, подходящи за работа на открито.** Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от възникване на токов удар.

▶ **Ако се налага използването на електроинструмента във влажна среда, използвайте предпазен прекъсвач за утечни токове.** Използването на предпазен прекъсвач за утечни токове намалява опасността от възникване на токов удар.

Безопасен начин на работа

- ▶ **Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно.** Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упийящи лекарства. Един миг разсълност при работа с електроинструмент може да има за последствие изключително тежки наранявания.
- ▶ **Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила.** Носенето на подходящи за използване електроинструмент и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътнозатворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антитони), намалява риска от възникване на трудова злополука.
- ▶ **Избягвайте опасността от включване на електроинструмента по невнимание.** Преди да включите щепсата в захранващата мрежа или да поставите акумулаторната батерия, се уверявайте, че пусковият прекъсвач е в положение «изключено». Ако, когато носите електроинструмента, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, или ако подавате захранващо напрежение на електроинструмента, когато е включен, съществува опасност от възникване на трудова злополука.
- ▶ **Преди да включите електроинструмента, се уверявайте, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове.** Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.
- ▶ **Избягвайте неестествените положения на тялото.** Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.
- ▶ **Работете с подходящо облекло.** Не работете с широки дрехи или украсления. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на електроинструментите. Широките дрехи, украсенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.
- ▶ **Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверявайте, че тя е включена и функционира изправно.** Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящата се при работа прах.

Грижливо отношение към електроинструментите

- ▶ **Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение.** Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия електроинструмент в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- ▶ **Не използвайте електроинструмент, чито пусков прекъсва че повреден.** Електроинструмент, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- ▶ **Преди да променяте настройките на електроинструмента, да заменяте работни инструменти и допълнителни приспособления, както и когато продължително време няма да използвате електроинструмента, изключвате щепсела от захранващата мрежа и/или изваждайте акумулаторната батерия.** Тази мярка премахва опасността от задействане на електроинструмента по невнимание.
- ▶ **Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускайте те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции.** Когато са в ръцете на неопитни потребители, електроинструментите могат да бъдат изключително опасни.
- ▶ **Поддържайте електроинструментите си грижливо.** Проверявайте дали подвижните звена функционират безуокорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете по-вредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.
- ▶ **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съ противление и се водят по-леко.
- ▶ **Използвайте електроинструментите, допълнителните приспособления, работните инструменти и т.н., съобразно инструкциите на производителя.** При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на електроинструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

Грижливо отношение към акумулаторни електроинструменти

- ▶ **За зареждането на акумулаторните батерии използвайте само зарядните устройства, препоръчвани от производителя.** Когато използвате зарядни устройства за зареждане на неподходящи акумулаторни батерии, съществува опасност от възникване на пожар.

▶ **За захранване на електроинструментите използвайте само предвидените за съответния модел акумулаторни батерии.** Използването на различни акумулаторни батерии може да предизвика трудова злополука и/или пожар.

▶ **Предпазвайте неизползвания акумулаторни батерии от контакт с големи или малки метални предмети, напр. кламери, монети, ключове, пирони, винтове и др.п., тъй като те могат да предизвикат късо съединение.** Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.

▶ **При неправилно използване от акумулаторна батерия от нея може да изтече електролит.** Избягвайте контакта с него. Ако въпреки това на кожата Ви попадне електролит, изплакнете мястото обилно с вода. Ако електролит попадне в очите Ви, независимо се обърнете за помощ към очен лекар. Електролитът може да предизвика изгаряния на кожата.

Поддържане

▶ **Допускайте ремонтът на електроинструментите Ви да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с използването на оригинални резервни части.** По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.

Указания за безопасна работа с прободни триони

- ▶ **Когато съществува опасност по време на работа работният инструмент да засегне скрити под повърхността проводници под напрежение, допирайте електроинструмента само до изолираните ръководатки.** При контакт с проводник под напрежение то се предава на металните детайли на електроинструмента и това може да предизвика токов удар.
- ▶ **Дръжте ръцете си на разстояние от зоната на рязане. Не липсвайте под обработвания детайл.** Съществува опасност да се нараните, ако допрете режещия лист.
- ▶ **Допирайте електроинструмента до обработвания детайл, след като предварително сте го включили.** В противен случай съществува опасност от възникване на откат, ако режещият лист се заклини в обработвания детайл.
- ▶ **По време на рязане внимавайте основната плоча 9 да контактува с обработвания детайл стабилно по цялата си повърхност.** Ако режещият лист се заклини, това може да предизвика откат или счупване на режещия лист.
- ▶ **След приключване на работа първо изключвайте електроинструмента и изваждайте режещия лист от междината едва след окончателното му спиране.** Така избягвате опасността от възникване на откат и можете безопасно да оставите електроинструмента на работата повърхност.
- ▶ **Използвайте само ножове в безуокорно състояние.** Огънати или затълени ножове могат да се счупят, да попаднат в среза или да предизвикат заклинване.

- ▶ След изключване на електроинструмента не спирайте режещия лист принудително, като го притискате от двете страни. Режещият лист може да бъде повреден, да се счупи или да предизвика обратен откат.
- ▶ Използвайте подходящи уреди, за да проверите за наличието на скрити под повърхността електро- и/или тръбопроводи, или се обрнете за информация към съответните местни снабдителни служби. Влизането на работния инструмент в структурите с електропроводи може да предизвика пожар или токов удар. Увреждането на газопровод може да предизвика експлозия. Увреждането на водопровод предизвика значителни материали щети.
- ▶ Осигурявайте обработването детайл. Детайл, захванат с подходящи приспособления или скоби, е застопорен по здраво и сигурно, отколкото, ако го държите с ръка.
- ▶ Преди да оставите електроинструмента, изчаквайте въртенето да спре напълно. В противен случай използваният работен инструмент може да допре друг предмет и да предизвика неконтролирано преместване на електроинструмента.
- ▶ Не отваряйте акумулаторната батерия. Съществува опасност от взривяване на късо съединение.



Предпазвайте акумулаторната батерия от високи температури, напр. вследствие на продължително излагане на директна слънчева светлина или огън, както и от вода и овлажняване. Съществува опасност от експлозия.

- ▶ При повреждане и неправилна експлоатация от акумулаторната батерия могат да се отделят пари. Прогревете помещението и, ако се почувствате неразположени, потърсете лекарска помощ. Парите могат да раздразнят дихателните пътища.
- ▶ Използвайте акумулаторната батерия само с електроинструмента, за който е предназначена. Само та- ка тя е предпазена от опасно за нея претоварване.
- ▶ Предмети с остри ръбове, напр. пирони или отвертки или силни механични въздействия могат да повредят акумулаторната батерия. Може да бъде предизвикано вътрешно късо съединение и акумулаторната батерия може да се запали, да запуши, да експлодира или да се прегрее.

Описание на продукта и възможностите му



Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

Предназначение на електроинструмента

Електроинструментът е предназначен за разрязване и изрязване на вътрешен контур в дървесни материали, пластмаси, метали, керамични плочки и гума при използване на стабилна основа. Той може да се използва за прави и кри-

волинейни срезове с ъгъл на скосяване до 45°. При това трябва да бъдат спазвани и указанията за ползване на режещия лист.

Лампата на този електроинструмент е предназначена за непосредствено осветяване на зоната на работа и не е подходяща за осветяване на помещения или за битови цели.

Изобразени елементи

Номерирането на елементите на електроинструмента се отнася до изображенията на страниците с фигури.

- 1 Блокировка на пусковия прекъсвач
- 2 Пусков прекъсвач
- 3 Индикатор за състоянието на акумулаторната батерия
- 4 Акумулаторна батерия *
- 5 Освобождаващи бутони за акумулаторната батерия
- 6 Маркуч на аспирационната уредба*
- 7 Щуцер за включване на аспирационна уредба
- 8 Магазин за режещи листове
- 9 Основна плоча
- 10 Лост за регулиране на колебателните движения
- 11 Капак за прахоулавяне
- 12 Водеща ролка
- 13 Рама на системата «Cut Control» за контрол на линията на среза
- 14 Режещ лист*
- 15 Прозорче «Cut Control» за наблюдаване на линията на среза
- 16 Предпазен екран
- 17 Гнездо за захващане на режещия лист
- 18 Лампа «Power Light»
- 19 Ръкохватка (Изолирана повърхност за захващане)
- 20 Пластина, предпазваща ръбчето от открътване
- 21 Направляващи отвори за приспособлението за успоредно водене
- 22 Скала за измерване на ъгъла на скосяване
- 23 Винт
- 24 Маркировка на среза 0°
- 25 Маркировка на среза 45°
- 26 Бутон за застопоряване на приспособлението за успоредно водене*
- 27 Приспособление за успоредно водене и рязане по кръгова дъга*
- 28 Центроваш връх на приспособлението за рязане по кръгова дъга

***Изобразените на фигури и описаните допълнителни приспособления не са включени в стандартната окоимплектовка на уреда. Изчерпателен списък на допълнителните приспособления можете да намерите съответно в каталога ни за допълнителни приспособления.**

Технически данни

Прободен трион		PST 18 LI
Каталожен номер		3 603 K11 0..
Номинално напрежение	V=	18
Регулиране на честотата на възвратно-постъпателните движения		●
Колебателни движения		●
Честота на възвратно-постъпателните движения на празен ход n_0	min ⁻¹	0 – 2 400
Ход	mm	20
Макс. дълбочина на среза		
– в дърво	mm	80
– в алюминий	mm	12
– в стомана (нелегирана)	mm	5
Наклон на скосяване (наляво/ надясно), макс.	°	45
Маса съгласно EPTA-Procedure 01/2003	kg	1,9
Допустима температура на околната среда		
– при зареждане	°C	0 ... + 45
– по време на работа ¹⁾ и за складиране	°C	- 20 ... + 50
препоръчителни акумулаторни батерии		PBA 18V...V PBA 18V...W
препоръчителни зарядни устройства		AL 22.. CV AL 18.. CV

Информация за излъчван шум и вибрации

Стойностите на излъчвания шум са определени съгласно EN 60745-2-11.

Равнището А на генерирания шум обикновено е: равнище на звуковото налягане 81 dB(A); мощност на звука 92 dB(A). Неопределеност $K = 3$ dB.

Работите с шумозаглушители!

Пълната стойност на вибрациите a_h (векторната сума по трите направления) и неопределеността K са определени съгласно EN 60745:

Рязане на ПДЧ: $a_h = 8 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$,

Рязане на ламарина: $a_h = 5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Посоченото в това ръководство за експлоатация равнище на генерираните вибрации е измерено съгласно процедура, стандартизирана в EN 60745, и може да служи за сравняване на электроинструменти един с друг. То е подходящо, що също и за предварителна ориентировъчна пренеска на натоварването от вибрации.

Посоченото ниво на генерираните вибрации е представително за най-често срещаните приложения на електроинструмента. Ако обаче електроинструментът бъде използван с други дейности, с различни работни инструменти или без необходимото техническо обслужване, нивото на вибрациите може да се различава. Това би могло да увеличи значително сумарното натоварване от вибрации в процеса на работа.

За точната преценка на натоварването от вибрации трябва да бъдат взимани предвид и периодите, в които електроинструментът е изключен или работи, но не се ползва. Това би могло значително да намали сумарното натоварване от вибрации.

Представяйте допълнителни мерки за предпазване на работещия с електроинструмента от въздействието на вибрациите, например: техническо обслужване на електроинструмента и работните инструменти, поддържане на ръцете топли, целеসъобразна организация на работните сътапки.

Декларация за съответствие CE

С пълна отговорност ние декларираме, че описаният в раздела «Технически данни» съответства на всички валидни изисквания на директивите 2009/125/EO (Разпоредба 1194/2012), 2011/65/EC, до 19 април 2016: 2004/108/EO, от 20 април 2016: 2014/30/EC, 2006/42/EO, включително на изменениета и им покрива изискванията на стандартите: EN 60745-1, EN 60745-2-11.

Техническа документация (2006/42/EO) при:

Robert Bosch GmbH, PT/ETM9,
70764 Leinfelden-Echterdingen, GERMANY

Henk Becker
Executive Vice President
Engineering

Helmut Heinzelmann
Head of Product Certification
PT/ETM9

^{PPA}
John Deo i.V. K.W.

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
70764 Leinfelden-Echterdingen, GERMANY
Leinfelden, 16.02.2015

Монтиране

- ▶ Преди да извършвате каквито и да е дейности по електроинструмента (напр. техническо обслужване, смяна на работния инструмент и т. н.), когато го транспортирате или съхранявате, демонтирайте акумулаторната батерия. Съществува опасност от нараняване при задействане на пусковия прекъсвач по невнимание.

Зареждане на акумулаторната батерия (вижте фиг. А)

► Извлекайте само посочените в раздела Технически данни зарядни устройства. Само тези зарядни устройства са подходящи за използваната във Вашния електроинструмент литиево-йонна акумулаторна батерия.

Упътване: Акумулаторната батерия се доставя частично заредена. За да достигнете пълния капацитет на акумулаторната батерия, преди първото й използване я заредете докрай в зарядното устройство.

Литево-йонната акумулаторна батерия може да бъде зареждана по всяко време, без това да съкращава дълготрайността ѝ. Прекъсване на зареждането също не ѝ вреди.

Литиево-йонната акумулаторна батерия е защитена срещу пълно разреждане от електронния модул «Electronic Cell Protection (ECP)». При разреждане на акумулаторната батерия електроинструментът се изключва от предпазен прекъсвач: Работният инструмент спира да се движи.

► След автоматичното изключване на електроинструмента не продължавайте да натискате пусковия прекъсвач. Акумулаторната батерия може да бъде повредена.

За изваждане на акумулаторната батерия **4** натиснете бутона за освобождаване **5** и издърпайте акумулаторната батерия нагоре от електроинструмента. **При това не прилагайте сила.**

Спазвайте указанията за бракуване.

Поставяне/смяна на режещ лист

► **При монтиране на режещия лист работете с предпазни ръкавици.** Съществува опасност да се нараните при допир до режещите ръбове на листа.

Избор на режещия лист

Обзор на препоръчваните режещи листове можете да намерите в края на това ръководство за експлоатация. Използвайте само режещи листове с опашка с една гърбица (T-опашка) или с универсална опашка 1/4" (U-опашка). Режещият лист не трябва да е по-дълъг от необходимото за среза.

При рязане по дъги с малък радиус използвайте тесни режещи листове.

Поставяне на режещ лист (вижте фиг. В)

► **Преди поставяне почистете опашката на режещия лист.** Замърсена опашка не може да бъде захваната сигурно.

Ако е необходимо, първо демонтирайте капака **11** (вижте раздела «Капак за прахоулавяне»).

Преместете гнездото за захващане на режещите листове **17** по посока на стрелката нагоре. Вкарайте режещия лист **14**, до упор в гнездото за захващане със зъбите, обрнати в посоката на рязане.

При поставяне на режещия лист внимавайте задният му ръб да попадне в жлеба на водещата ролка **12**.

► **Проверете дали режещият лист е захванат здраво.**

Ако режещият лист не е захванат здраво, по време на работа може да изхвъркне и да Ви нарани.

Изваждане на ножа (вижте фиг. С)

Преместете гнездото за захващане на режещите листове **17** по посока на стрелката нагоре и извадете режещия лист **14**.

Магазин за режещи листове (вижте фиг. D)

В магазина за режещи листове **8** можете да съхранявате до шест режещи листа с дължина до 110 mm. Поставете режещите листове с опашката с една гърбица (T-опашка) в предвидения за целта отвор на магазина за режещи листи. Един върху друг могат да бъдат поставяне до три режещи листа.

Затворете магазина и го вкарайте до упор в отвора на основната плоча **9**.

Предпазна пластина (вижте фиг. Е)

Предпазната пластина **20** (допълнително приспособление) предотвратява открътването при рязане на ръбчето на обработвания детайл. Пластината може да се използва само при определени типове режещи листове и при ъгъл на скосяване 0°. Когато използвате предпазната пластина, не се допуска изместването на основната плоча **9** назад за рязане в близост до ръба на детайла.

Вкарайте предпазната пластина **20** в основната плоча **9** отдолу (ако е показано на фигурана с прореза нагоре).

Контрол на линията на среза «Cut Control»

Системата за контрол на линията на среза «Cut Control» позволява прецизното водене на електроинструмента по предварително начертана върху детайла линия. В комплекта «Cut Control» са включени прозорчето **15** с маркировките за среза и рамата **13** за закрепване на електроинструмента.

«Cut Control» към основната плоча (вижте фигура F)

Захванете прозорчето «Cut Control» за наблюдаване на линията на среза **15** в предвидените за целта държачи на рамата **13**. След това притиснете леко рамата от двете страни и я вкарайте и пуснете в направляващите **21** на основната плоча **9**, за да се захване с прещракване.

Система за прахоулавяне

► Прахове, отделящи се при обработването на материали като съдържащи олово бои, някои видове дървесина, минерали и метали могат да бъдат опасни за здравето. Контактът до кожата или вдишването на такива прахове могат да предизвикат алергични реакции и/или заболявания на дихателните пътища на работещия с електроинструмента или намиращи се наблизо лица. Определени прахове, напр. отделящите се при обработване на бук и дъб, се считат за канцерогени, особено в комбинация с химикали за третиране на дървесина (хромат, консерванти и др.). Допуска се обработването на съдържащи азbest материали само от съответно обучени квалифицирани лица.

- По възможност използвайте подходяща за обработвання материал система за прахоулавяне.
- Осигурявайте добро проветряване на работното място.
- Пропорчка се използването на дихателна маска с филър от клас P2.

Спазвайте валидните във Вашата страна законови разпоредби, валидни при обработване на съответните материали.

► **Избягвайте натрупване на прах на работното място.**
Прахът може лесно да се самовъзпламени.

Капак за прахоулавяне (вижте фигури G – H)

Преди да включите към електроинструмента аспирационна система, монтирайте капака **11**.

Поставете предпазния кожух **11** на електроинструмента така, че средната опора да бъде захваната от предпазния екран **16** а двете външни опори да влязат в предвидените за целта отвори в корпуса.

При работа без прахоуловителна система и при рязане под наклон демонтирайте предпазния кожух **11**. За целта притиснете от двете страни предпазния кожух в близост до външните опори и го издърпайте напред.

Включване на аспирационна система

Поставете шланга **6** на аспирационна система (допълнително приспособление) на щуцера **7**. Свържете шланга **6** с аспирационна система или прахосмукачка (допълнително приспособление). Обзор на начините за включване на различни прахосмукачки ще намерите в края на това ръководство за експлоатация.

За постигане на оптимална степен на прахоулавяне по възможност поставяйте предпазната пластина срещу открътане **20**.

Използваната прахосмукачка трябва да е пригодна за работа с обработвания материал.

Ако при работа се отделя особено вреден за здравето прах или канцероген прах, използвайте специализирана прахосмукачка.

Работа с електроинструмента

Режими на работа

► Преди да извършвате каквито и да е дейности по електроинструмента (напр. техническо обслужване, смяна на работния инструмент и т. н.), когато го транспортирате или съхранявате, демонтирайте акумулаторната батерия. Съществува опасност от раняване при задействане на пусковия прекъсвач по невнимание.

Регулиране на колебателните движения

Регулируемите на четири степени колебателни движения позволяват оптимално настройване на скоростта и производителността на рязане спрямо обработвания материал. С лоста **10** можете да превключвате степените на колебателните движения също и по време на работата.

	0	колебателните движения изключени
	0	малки колебателни движения
	0	средни колебателни движения
	0	големи колебателни движения

Оптималната степен на колебателните движения се определя най-добре чрез изprobване на практика. При това са валидни следните принципи:

- Изберете по-малка степен на колебателните движения,resp. ги изключете напълно, когато ръба на среза трябва да е по-гладък и по-чист.
- Изключвайте колебателните движения при разрязване на тънкостени детайли (напр. ламарина).
- При разрязване на търди материали (напр. стомана) работете с малки колебателни движения.
- При меки материали и при разрязване на дърво по направление на влакната работете с максимални колебателни движения.

Регулиране на ъгъла на скояване (вижте фиг. I)

За изработване на срезове под наклон основната плоча **9** може да бъде наклонена надясно или наляво до 45°.

- Демонтирайте предпазния кожух **11** и щуцера за прахоулавяне **7**.
- Извадете магазина за режещи листове **8** от основната плоча **9**.
- Развийте винта **23** и преместете леко основната плоча **9** по посока на щуцера **7**.
- За установяване на точни наклони на среза основната плоча се фиксира при ъгли 0°, 22,5° и 45° наляво и надясно. Наклонете основната плоча **9** до желания ъгъл, като отчитате по скалата **22**. Произволни наклони могат да бъдат настроени с помощта на транспортир.
- След това изместете основната плоча **9** до упор по посока на режещия лист **14**.
- След това отново затегнете винта **23**.

Предпазният кожух **11**, щуцерът за прахоулавяне **7** и предпазната пластина **20** не могат да бъдат поставени при срезове под наклон.

Контрол на линията на среза при срезове под наклон (вижте фиг. J)

За визуален контрол на линията на среза на прозорчето «Cut Control» **15** има маркировка **24** за рязане под прав ъгъл, означена с 0° и по една маркировка **25** за срезове под наклон 45° надясно или наляво по скалата **22**.

Маркировките за наклони между 0° и 45° са пропорционални. Те могат да бъдат означени допълнително на прозорчето «Cut Control» **15** с непermanентен маркер и след това лесно да бъдат изтрети.

За прецизна работа най-добре извършете пробен срез.

Изместване на основната плоча (вижте фиг. I)

При рязане в близост до ръба основната плоча **9** може да бъде измествена назад.

Развийте винта **23** и изместете основната плоча **9** до упор по посока на щуцера **7**.

След това отново затегнете винта **23**.

Възможно е рязане с измествена основна плоча **9** само под наклон 0°. Освен това не трябва да се използват системата за контрол на линията на среза «Cut Control» с рамата **13**, опора за успоредно водене с приспособлението за рязане по кръгова дъга **27** (не са вклучени в окомплектовката), както и предпазителя **20**.

Пускане в експлоатация

Поставяне на акумулаторната батерия

► Използвайте само оригинални литиево-йонни батерии, производство на Bosch, с посоченото на табелката на Вашия электроинструмент номинално напрежение. Използването на други акумулаторни батерии може да предизвика травми и опасност от пожар.

Включване и изключване

За **включване** на електроинструмента **първо** натиснете бутона за деблокиране на пусковия прекъсвач **1** и **след това** днатастиснете и задържте пусковия прекъсвач **2**.

Лампата **18** свети при частично или напълно натиснат пусковия прекъсвач **2** и при неблагоприятни светлинни условия подобрява видимостта в зоната на работа.

За изключване на електроинструмента отпуснете пусковия прекъсвач **2**.

Упътване: Поради съображения за сигурност пусковият прекъсвач **2** не може да бъде застопорен във включеното положение и по време на работа трябва да бъде държан натиснат.

За да пестите енергия, дръжте електроинструмента включен само когато го ползвате.

Регулиране на честотата на възвратно-постъпателните движения

Чрез увеличаване или намаляване на натиска върху пусковия прекъсвач **2** можете бесценно да регулирате честотата на възвратно-постъпателните движения на електроинструмента.

При леко натискане на пусковия прекъсвач **2** честотата е ниска. С увеличаване на натиска нараства и честотата на възвратно-постъпателните движения.

Необходимата честота на възвратно-постъпателните движения зависи от конкретните условия и се определя най-добре чрез изprobване.

Препоръчва се ограничаване на честотата при започване на среза и при разрязване на пластмаси и алюминиеви сплави.

При продължителна работа с ниска честота на възвратно-постъпателните движения електроинструментът може да се нагрее силно. Извадете режещия лист и охладете електроинструмента, като го оставите да работи приблизително 3 минути с максимална честота.

Светлинен индикатор за състоянието на акумулаторната батерия

По време на работа светлинният индикатор за акумулаторната батерия **3** който се състои от 3 зелени светодиода, показва наличния капацитет на акумулаторната батерия.

Светодиод	Капацитет
Непрекъснато светене 3 x зелено	≥ 66 %
Непрекъснато светене 2 x зелено	34 – 65 %
Непрекъснато светене 1 x зелено	11 – 33 %
Бавно мигане 1 x зелено	≤ 10 %

Температурна защита от претоварване

При ползване съобразно предназначението и инструкциите в това ръководство електроинструментът не може да бъде претоварен. При търде съильно натоварване или надхвърляне на допустимата работна температура на акумулаторната батерия скоростта на въртене се ограничава и електроинструментът се изключва. След ограничаване на скоростта на въртене електроинструментът започва да работи с пълна скорост на въртене едва след като акумулаторната батерия достигне допустимата работна температура или ще намалее натоварването. При автоматично изключване спрете електроинструмента от пусковия пре-

късвач, изчакайте акумулаторната батерия да се охлади и го включете отново.

Трите светодиода на светлинния индикатор **3** мигат бързо, ако температурата на акумулаторната батерия е извън допустимия интервал от -20 до $+50^{\circ}\text{C}$ и/или се е задействала защитата срещу претоварване.

Зашита срещу пълно разреждане

Литиево-ионната акумулаторна батерия е защитена срещу пълно разреждане от електронния модул «Electronic Cell Protection (ECP)». При разреждане на акумулаторната батерия електроинструментът се изключва от предпазен прекъсвач: Работният инструмент спира да се движи.

Указания за работа

- При обработване на по-малки или по-тънки детайли винаги използвайте стабилна основа или станция за рязане (каталожен номер на Бош PLS 300).

Разрязване с пробиване (вижте фиг. K)

- Допуска се пробиването с режещия лист само на меки материали, като дървесина, гипскартон или др. п.!

При разрязване с пробиване използвайте само къси режещи листове. Разрязването с пробиване е възможно само при ъгъл на скосяване 0° .

Поставете електроинструмента на детайла с предния ръб на основната плоча **9**, без режещия лист **14** да го допира и след това го включете. При електроинструменти с регулируема честота на възвратно-постъпателните движения увеличете честотата докрай. Притиснете електроинструмента здраво към детайла и бавно врежете режещия лист в него.

Когато основната плоча **9** допре детайла с цялата си повърхност, продължете рязането по линията на среза.

Приспособление за успоредно водене и рязане по кръгова дъга (допълнително приспособление)

При работа с приспособлението за успоредно водене и рязане по кръгова дъга **27** (допълнително приспособление) дебелината на стената на разрязвания детайл може да е най-много 30 mm.

Демонтирайте рамата на системата «Cut Control» **13** от основната плоча **9**. За целта леко притиснете рамата от двете страни и я извадете от направляващите **21**.

Успоредни срезове (вижте фиг. L): Развийте винта **26** и вкарайте линията на приспособлението за успоредно водене през направляващите отвори **21** в основната плоча. Като отчитате стойността по вътрешния ръб на основната плоча, установете на скалата желаното разстояние между водещата линия и линията на среза. Затегнете застопоряващия винт **26**.

Срезове по кръгова дъга (вижте фигура M): Пробийте вътрешно на изрязвания кръг до линията на среза отвор, достатъчен за да премине режещия лист през него. Обработете отвора с фреза или пила, така че режещият лист да може да застане пълното на линията на среза. Поставете за-

стопоряващия винт **26** от другата страна на опората за успоредно водене. Вкарайте скалата на опората за успоредно водене през направляващия отвор **21** в основната плоча. Пробийте отвор в детайла в центъра на изрязваната дъга. Вкарайте центъра **28** през вътрешния отвор на приспособлението за успоредно водене и в пробития в детайла отвор. Настройте радиуса на дъгата, като отчитате спрямо вътрешния ръб на основната плоча. Затегнете застопоряващия винт **26**.

Охлаждаща-смазваща течност

За да предотвратите прегряване при разрязване на метали, трябва да нанесете охлаждаща-смазваща течност по продължение на линията на рязане.

Поддържане и сервиз

Поддържане и почистване

- ▶ **Преди да извършвате каквото и да е дейности по електроинструмент (напр. техническо обслужване, смяна на работния инструмент и т.н.), когато го транспортирате или съхранявате, демонтирайте акумулаторната батерия.** Съществува опасност от раняване при задействане на пусковия прекъсвач по невнимание.
- ▶ **За да работите качествено и безопасно, поддържайте електроинструмента и вентилационните отвори чисти.**

Ако акумулаторната батерия се повреди или изхаби, моля, обрънете се към оторизиран сервис за электроинструменти на Bosch.

Редовно почиствайте гнездото за захващане на режещите листове. За целта демонтирайте режещия лист и стръскайте полепналите стружки чрез леко почукване върху стабилна основа.

Силното замърсяване на электроинструмента може да доведе до нарушения на функционирането му. Затова не разрязвайте отдолу или в таванна позиция материали, които отделят голямо количество стружки.

Периодично смазвайте водещата ролка **12** с една капка машинно масло.

Редовно проверявайте водещата ролка **12**. Ако е износена, тя трябва да бъде заменена в оторизиран сервис за электроинструменти на Bosch.

Сервиз и технически съвети

Отговори на въпросите си относно ремонта и поддръжката на Вашия продукт можете да получите от нашия сервизен отдел. Монтажни чертежи и информация за резервни части можете да намерите също на адрес:

www.bosch-pt.com

Екипът на Bosch за технически съвети и приложения ще отговори с удоволствие на въпросите Ви относно нашите продукти и допълнителните приспособления за тях.

Когато се обръщате с Въпроси към представителите, моля, непременно посочвайте 10-цифренния каталогжен номер, означен на табелката на электроинструмента.

Роберт Буш ЕООД – България

Бош Сервиз Център
Гаранционни и извънгаранционни ремонти
бул. Черни връх 51-Б
FPI Бизнес център 1407
1907 София
Тел.: (02) 9601061
Тел.: (02) 9601079
Факс: (02) 9625302
www.bosch.bg

Транспортиране

Включението в окомплектовката литиево-йонни акумулаторни батерии са в обхват на изискванията на нормативните документи, касаещи продукти с повишена опасност. Акумулаторните батерии могат да бъдат транспортирани от потребителя на публични места без допълнителни разрешителни.

При транспортиране от трети страни (напр. при въздушен транспорт или ползване на куриерски услуги) има специални изисквания към опаковането и обозначаването им. За целта се консултирайте с експерт в съответната област. Изпращайте акумулаторни батерии само ако корпусът им не е повреден. Изолирайте открити контактни клеми с лепящи ленти и опаковайте акумулаторните батерии така, че да не могат да се изместват в опаковката си. Моля, спазвайте също и допълнителни национални предписания.

Бракуване



Електроинструментите, акумулаторните батерии и допълнителните приспособления трябва да бъдат предавани за оползотворяване на съдържащите се в тях сировини.

Не изхвърляйте електроинструменти и акумулаторни или обикновени батерии при битовите отпадъци!

Само за страни от ЕС:



Съгласно Европейска директива 2012/19/EC относно излязла от употреба електрическа и електронна апаратура и съгласно Европейска директива 2006/66/EU акумулаторни или обикновени батерии, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях сировини.

Акумулаторни или обикновени батерии:



Li-Ion:

Моля, спазвайте указанията в раздел «Транспортиране», страница 73.

Правата за изменения запазени.

Македонски

Безбедносни напомени

Општи напомени за безбедност за електричните апарати

! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Прочитајте ги сите напомени и упатства за

безбедност. Грешките настанати како резултат од непридржување до безбедносните напомени и упатства може да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.

Зачувайте ги безбедносните напомени и упатства за користење и за во иднина.

Поимот „електричен алат“ во напомените за безбедност се однесува на електрични апарати што користат струја (со струен кабел) и електрични апарати што користат батерији (без струен кабел).

Безбедност на работното место

- ▶ **Работниот простор секогаш нека биде чист и добро осветлен.** Неурядниот или неосветлен работен простор може да доведе до несреќи.
- ▶ **Не работете со електричниот апарат во околина каде постои опасност од експлозија, каде има запаливи течности, гас или прашина.** Електричните апарати создаваат искри, кои може да ја запалат правта или пареата.
- ▶ **Држете ги децата и другите лица подалеку за време на користењето на електричниот апарат.** Доколку нешто Ви го попречи вниманието, може да ја изгубите контролата над уредот.

Електрична безбедност

- ▶ **Приклучокот на електричниот апарат мора да одговара на приклучокот во сидната дозна.** Приклучокот во никој случај не смее да се менува. Не употребувајте прекинувач со адаптер заедно со заземениот електричен апарат. Неменувањето на прекинувачот и соодветните сидни дозни го намалуваат ризикот од електричен удар.
- ▶ **Избегнувајте физички контакт со заземените површини на цевки, радиатори, шпорет и фрижиидери.** Постои зголемен ризик од електричен удар, доколку Вашето тело е заземено.
- ▶ **Електричните апарати држете ги подалеку од дожд и влага.** Навлегувањето на вода во електричниот апарат со зголемува ризикот од електричен удар.
- ▶ **Не го користите кабелот за друга намена, за да го носите електричниот апарат, за да го закачите или да го влечете приклучокот од сидната дозна.** Држете го кабелот понастрана од топлина, масло, острви работи или подвижните компоненти на уредот. Оштетениот или свиткан кабел го зголемува ризикот за електричен удар.
- ▶ **Доколку со електричниот апарат работите на отворено, користете само продолжен кабел што е**

погоден за користење на надворешен простор.

Користењето на соодветен продолжен кабел на отворено го намалува ризикот од електричен удар.

► **Доколку користењето на електричниот апарат во влажна околина не може да се избегне, користете заштитен уред со диференцијална струја.**

Употребата на заштитниот уред со диференцијална струја го намалува ризикот од електричен удар.

Безбедност на лица

- ▶ **Бидете внимателни како работите и разумно користете го електричниот апарат. Не користете електрични апарати, доколку сте уморни или под влијание на дрога, алкохол или лекови.** Еден момент на невнимание при употребата на електричниот апарат може да доведе до сериозни повреди.
- ▶ **Носете заштитна опрема и секогаш носете заштитни очила.** Носењето на заштитна опрема, како на пр. маска за прав, обувки за заштита од лизгање, заштитен шлем или заштита за слухот, во зависност од видот и примената на електричниот апарат, го намалува ризикот од повреди.
- ▶ **Избегнувајте неконтролирано користење на апаратите. Осигурете се, дека е исклучен електричниот апарат, пред да го приклучите на напојување со струја и/или на батерија, пред да го земете или носите.** Доколку при носењето на апаратот, сте го ставиле прстот на прекинувачот или сте го приклучиле уредот додека е вклучен на напојување со струја, ова може да предизвика несреќа.
- ▶ **Извадете ги алатите за подесување или клучевите за зашрафување, пред да го вклучите електричниот апарат.** Доколку има алат или клуч во некој од деловите на уредот што се вртат, ова може да доведе до повреди.

- ▶ **Избегнувајте абнормално држење на телото.** Застанете во сигурана положба и постојано држете рамнотежа. На тој начин ќе можете подобро да го контролирате електричниот апарат во неочекувани ситуации.
- ▶ **Носете соодветна облека.** Не носете широка облека или накит. Тргнете ја косата, облеката и ракавиците подалеку од подвижните делови. Лесната облека, накитот или долгата коса може да се зафатат од подвижните делови.

- ▶ **Доколку треба да се инсталираат уреди завшмукување прав, осигурете се дека тие правилно се приклучени и прикладно се користат.** Користењето на вшмукувач за прав не ја намалува опасноста од прав.

Користење и ракување со електричниот апарат

- ▶ **Не го преоптоварувајте уредот.** Користете го соодветниот електричен апарат за Вашата работа. Со соодветниот електричен апарат ќе работите подобро и посигурно во зададениот домен на работа.
- ▶ **Не користете го електричниот апарат, доколку има дефектен прекинувач.** Апаратот кој повеќе не може да се вклучи или исклучи, ја загрозува безбедноста и мора да се поправи.

- ▶ **Извлечете го приклучокот од сидната дозна и/или извадете ја батеријата, пред да ги смените поставките на уредот, да ги замените деловите или да го тргнете на страна уредот.** Овие мерки за предупредување го спречуваат невнимателниот старт на електричниот уред.
- ▶ **Чувайте ги подалеку од дофатот на деца електричните апарати кои не ги користите. Овој уред не смее да го користат лица кои не се запознаени со него или не ги имаат прочитано овие упатства.** Електричните апарати се опасни, доколку ги користат неискусни лица.
- ▶ **Одржувајте ги грижливо електричните апарати.** Проверете дали подвижните делови функционираат беспрекорно и не се заглавени, дали се скршени или оштетени, што може да ја попречи функцијата на електричниот апарат. Поправете ги оштетените делови пред користењето на уредот. Многу несреќи својата причина ја имаат во лошо одржувањето на електрични апарати.
- ▶ **Алатот за сечење одржувајте го оistar и чист.** Внимателно одржувањето на алатите за сечење со остри работни за сечење помалку се заглавуваат и со нив полесно се работи.
- ▶ **Користете ги електричните апарати, опремата, додатоците за алатите итн. во согласност со ова упатство. Притоа земете ги во обсир работните услови и дејноста што треба да се изврши.** Користењето на електрични апарати за друга употреба освен наведената може да доведе до опасни ситуации.

Користење и ракување на батерискиот апарат

- ▶ **Батериите пополнете ги со полначи што се препорачани исклучиво од производителот.** Доколку пополначот кој е прилагоден на еден соодветен вид батерии, го користите со други батерии, постои опасност од пожар.
- ▶ **Затоа користете батерии кои се предвидени за електричниот апарат.** Користењето друг вид батерии може да доведе до повреди и опасност од пожар.
- ▶ **Неупотребената батерија држете ја подалеку од канцелариски спојувалки, клучеви, железни пари, клинци, шрафови или други мали метални предмети, што може да предизвикаат премостување на контактите.** Краток спој меѓу контактите на батеријата може да предизвика изгореници или пожар.
- ▶ **При погрешно користење, може да истече течноста од батеријата.** Избегнувајте контакт со неа. Доколку случајно дојдете во контакт со течноста, исплакнете ја со вода. Доколку течноста дојде во контакт со очите, побарајте лекарска помош. Истечената течност од батеријата може да предизвика кожни иритации или изгореници.

Сервис

- ▶ **Поправката на Вашиот електричен апарат смее да биде извршена само од страна на квалификуван стручен персонал и само со користење на**

оригинални резервни делови. Само на тој начин ќе бидете сигури во безбедноста на електричниот апарат.

Безбедносни напомени за убодни пили

- ▶ **Држете го уредот за изолираните површини на раките, доколку вршите работи каде алатот што се вметнува може да наайде на скриени електрични кабли.** Контактот со струјниот кабел може да ги стави под напон металните делови на уредот и да доведе до електричен удар.
- ▶ **Дланките држете ги подалеку од полето на работа со убодна пила.** Не посегајте под делот што се обработува. Доколку дојдете во контакт со листовите за пила постои опасност од повратен удар, доколку алатот што се вметнува се заглави во делот што се обработува.
- ▶ **Доколку е вклучен, не го водете електричниот апарат директно кон делот што се обработува.** Инаку постои опасност од повратен удар, доколку алатот што се вметнува се заглави во делот што се обработува.
- ▶ **Внимавајте на тоа, основната плоча 9 да биде стабилна при сечењето.** Свртканиот лист пила може да се скрши или да доведе до повратен удар.
- ▶ **По завршување на работниот процес исклучете го електричниот апарат и извлечете го листот за пила дури откако ќе биде во состојба на мирување.** На тој начин ќе избегнете повратен удар и ќе може безбедно да го оставите електричниот апарат.
- ▶ **Користете само неоштетени, беспрекорни листови за пила.** Искривените или неостри листови за пила може да се скршат, да влијаат негативно на сечењето или да предизвикаат повратен удар.
- ▶ **По исклучувањето не го закочувајте листот за пила со странично притискање.** Листот за пила може да се оштети, скрши или да предизвика повратен удар.
- ▶ **Користете соодветни уреди за пребарување, за да ги пронајдете скриените електрични кабли или консултирајте се со локалното претпријатие за снабдување со електрична енергија.** Контактот со електрични кабли може да доведе до пожар и електричен удар. Оштетувањето на гасоводот може да доведе до експлозија. Навлегувањето во водоводни цевки предизвикува оштетување.
- ▶ **Зацврстете го парчето што се обработува.** Доколку го зацврстите со уред за затегнување или менгеме, тогаш парчето што се обработува се држи поцврсто отколку со Вашата рака.
- ▶ **Почекајте додека електричниот апарат сосема не прекине со работа, пред да го тргнете на страна.** Алатот што се вметнува може да се блокира и да доведе до губење контрола над уредот.
- ▶ **Не ја отворајте батеријата.** Постои опасност од краток спој.



Заштитете ја батеријата од топлина, на пр. од трајно изложување на сончеви зраци, оган, вода или влага. Постои опасност од експлозија.

- **Доколку се оштети батеријата или не се користи правилно, од неа може да излезе пареа. Внесете свеж воздух и доколку има повредени однесете ги на лекар.** Пареата може да ги надразни дишните патишта.
- **Користете батерии кои се соодветни на Вашот електричен апарат од Bosch.** Само на тој начин батеријата ќе се заштити од опасно преоптоварување.
- **Батеријата може да се оштети од острите предмети како на пр. клинци или шрафцигер или надворешно влијание.** Може да дојде до внатрешен краток спој и батеријата може да се запали, пушти чад, експлодира или да се прегреје.

Опис на производот и мокноста



Прочитајте ги сите напомени и упатства за безбедност. Грешките настанати како резултат од непридржување до безбедносните напомени и упатства може да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.

Употреба со соодветна намена

Електричниот апарат е наменет за сечење во дрво, пластика, метал, керамички плочки и гумени материјали на стабилна подлога. Тој е погден на прави и криви резови под закосени агли до 45°. Внимавајте на безбедносните напомени за пила.

Светлото на овој електричен апарат е наменето да го осветли директно полето на работа на електричниот апарат и не е погодно за просторно осветлување во домаќинството.

Илустрација на компоненти

Нумерирањето на сликите со компоненти се однесува на приказот на електричните апарати на графичката страница.

- 1 Блокада при вклучување на прекинувачот за вклучување/исклучување
- 2 Прекинувач за вклучување/исклучување
- 3 Приказ за наполнетоста на батеријата
- 4 Батерија *
- 5 Копче за отключување на батеријата
- 6 Црево завшмукување *
- 7 Млазници завшмукување
- 8 Депо за листовите за пилата
- 9 Основна плоча
- 10 Лост за подесување на осцилациите
- 11 Заштитна хауба завшмукување
- 12 Водечки валjak
- 13 Подлога за контрола на линиите на резот „Cut Control“
- 14 Лист на пилата*
- 15 Транспарентен прозорец за контрола на линиите на резот „Cut Control“
- 16 Заштита од случаен контакт

- 17 Прифат за листот за пилата
- 18 Лампа „PowerLight“
- 19 Рачка (изолирана површина на дршката)
- 20 Заштита од кинење
- 21 Водилка за паралелниот граничник
- 22 Скала на закосени агли
- 23 Шрафт
- 24 Ознака на резот 0°
- 25 Ознака на резот 45°
- 26 Шрафт за заклучување на паралелниот граничник*
- 27 Паралелен граничник со тркалезен секач*
- 28 Врв за центрирање на тркалезноти секач

*Описаната опрема прикажана на сликите не е дел од стандардниот обем на испорака. Комплетната опрема може да ја најдете во нашата Програма за опрема.

Технички податоци

Убодна пила		PST 18 LI	
Број на дел/артיקл		3 603 K110..	
Номинален напон	волти =	18	
Контрола на бројот на вртежи		●	
Осцилација		●	
Број на удари во празен од n_0	min ⁻¹	0 – 2400	
Удари	ММ	20	
макс. длабочина на резот			
– во дрво	ММ	80	
– во алиминиум	ММ	12	
– во челик (нелегиран)	ММ	5	
Агол на сечење (лево/десно) макс.	°	45	
Тежина согласно EPTA-Procedure 01/2003	кг	1,9	
Дозволена температура на окoliniцата			
– при полнење	°C	0 ... + 45	
– при работа ¹⁾ и при складирање	°C	-20 ... + 50	
Препорачани батерии		PBA 18V...V	
		PBA 18V...W	
Препорачани полначи		AL 22.. CV	
		AL 18.. CV	

1) ограничена јачина при температури < 0 °C

Информации за бучава/вibrации

Вредностите на емисија на бучава одредени во согласност со EN 60745-2-11.

Нивото на звук на уредот, оценето со A, типично изнесува: ниво на звучен притисок 81 dB(A); ниво на звучна јачина 92 dB(A). Несигурност K = 3 dB.

Носете заштита за слухот!

Вкупните вредности на вибрации a_h (векторски збор на трите насоки) и несигурност K дадени се во согласност со EN 60745:

Сечење на шперплоча: $a_h = 8 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$,

Сечење на метален плех: $a_h = 5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Депо за листовите за пила (види слика D)

Во депото за листовите за пила **8** може да чувате до шест листови за пила со должина до 110 mm. Листовите за пила со сечило со еден заоблен дел (T-сечило) вметнете ги во вдлабнатината што е предвидена за него во депото за листовите за пила. Еден врз друг може да лежат до три листови за пила.

Затворете го депото за листовите за пила и вметнете го до крај во вдлабнатината на основната плоча **9**.

Заштита од кинење (види слика E)

Заштитата од кинење **20** (опрема) може да спречи кинење на горната површина при сечење на дрво. Заштитата од кинење може да се искористи само за одредени типови на листови за пила и само при агол на сечење од 0°.

Основната плоча **9** при сечењето со заштита од кинење не смее да се помести напаназад во близина на краевите.

Притиснете ја заштитата од кинење **20** од долу на основната плоча **9** (како што е прикажано на сликата, со жлебот нагоре).

Контрола на линиите на резот „Cut Control“

Контролата на линиите на резот „Cut Control“ овозможува прецизно водење на електричниот апарат по линијата за сечење што е исцртана на делот што се обработува. Во сетот „Cut Control“ спаѓаат транспарентниот прозорец **15** со ознаки за резовите и подлогата **13** за зацврстување на електричниот апарат.

Зацврстете ја „Cut Control“ на основната плоча (види слика F)

Зацврстете го транспарентниот прозорец за „Cut Control“ **15** во држачите на подлогата **13**. Потоа лесно притиснете ја подлогата за да се вклопи во водилката **21** на основната плоча **9**.

Вшмукување на прав/струготини

► Правта од материјалите како на пр. слоеви боја, некои видови дрво, минерали и метал може да биде штетна по здравјето. Допирањето или вдишувањето на таквата прав може да предизвика алергиски реации и/или заболувања на дишните патишта на корисникот или лицата во околината.

Одредени чистички прав како на пр. прав од даб или бука важдат како канцерогени, особено доколку се во комбинација со дополнителни супстанци (хромат, средства за заштита на дрво). Материјалите што содржат азбест може да бидат обработувани само од страна на стручни лица.

- Затоа, доколку е возможно, користете соодветен вшмукувач за прав за материјалот што се обработува.
- Погрижете се за добра проветреност на работното место.
- Се препорачува носење на маска за заштита при вдишувањето со класа на филтер P2.

Внимавајте на важечките прописи на Вашата земја за материјалот кој го обработувате.

► Избегнувајте собирање прав на работното место.

Правта лесно може да се запали.

Заштитна хауба (види слики G – H)

Монтирајте ја заштитната хауба **11**, пред да го приклучите електричниот апарат на вшмукувач за прав.

Поставете ја заштитната хауба **11** на електричниот апарат, на тој начин што средниот држач ќе се вклопи на заштитата од случаен контакт **16** и двета надворешни држачи ќе се вклопат во вдлабнатините на кукиштето.

Извадете ја заштитната хауба **11** доколку работите без вшмукувач за прав како и при правење на закосени резови. Притоа притиснете ја хаубата на висина на надворешните држачи и извлечете напанапред.

Приклучување на вшмукувачот за прав

Цревото за вшмукување **6** (опрема) прикачете го на млализиците за вшмукување **7**. Поврзете го цревото за вшмукување **6** со вшмукувач за прав (опрема). Прегледот за приклучување на различни видови вшмукувачи за прав ќе го најдете на крајот од ова упатство.

За оптимално вшмукување, по можност поставете ја заштитата од кинење **20**.

Вшмукувачот за прав мора да е соодветен на материјалот на парчето што се обработува.

При вшмукување на особено опасни по здравје, канцерогени или суви честички прав, користете специјален вшмукувач.

Употреба

Видови употреба

► Пред било каква интервенција на електричниот апарат (на пр. одржување, замена на алат итн.) како и при негов транспорт и складирање, извадете ја батеријата од него. При невнимателно ракување со прекинувачот за вклучување/исклучување постои опасност од повреди.

Поставување на осцилациите

Осцилациите може да се постават во четири степени и овозможуваат оптимално прилагодување на брзината, капацитетот и сликата на сечење на материјалот што се обработува.

Со лостот за подесување **10** може да ги подесите осцилациите и за време на работењето.

	0	без осцилации
	0	мали осцилации
	0	средни осцилации
	max	големи осцилации

Оптималниот степен на осцилации за односната употреба може да се одреди со практичен обид. Притоа се применуваат следниве препораки:

- Колку помал степен на осцилации изберете одн. доколку сосема ги исклучите осцилациите, толку пофини и почисти ќе бидат исечените работи.
- При обработка на тенки материјали (на пр. плех) исклучете ги осцилациите.
- Цврстите материјали (на пр. челик) обработувајте ги со мали осцилации.

- За меки материјали и при сечење на дрво во правец на влакната, може да работите со максимални осцилации.

Подесување на закосениот агол (види слика I)

Основната плоча **9** може да се подеси за закосени резови до 45° надесно или налево.

- Извадете ја заштитната хауба **11** и млазниците завшмукување **7**.
- Извлечете го депото за листовите за пила **8** од основната плоча **9**.
- Извадете го шрафот **23** и лесно притиснете ја основната плоча **9** во правец на млазниците завшмукување **7**.
- За подесување на прецизни закосени агли, десно и лево на основната плоча постојат точки за заклучување 0°, 22,5° и 45°. Завртете ја основната плоча **9** соодветно на скалата **22** во саканата позиција. Останатите закосени агли може да се подесат со помош на агломер.
- Потоа вметнете ја основната плоча **9** до крај во правец на листот за пилата **14**.
- Повторно зацврстете го шрафот **23**.

Заштитната хауба **11**, млазниците завшмукување **7** и заштитата од кинење **20** не се користат при сечење на коши агли.

Контрола на линиите на резот при закосено сечење (види слика J)

Заради контрола на линиите на резот на транспарентниот прозорец за „Cut Control“ **15** постои ознака **24** за рез на десниот агол со 0° и ознака **25** за закосен рез надесно или налево со 45° соодветно на скалата **22**.

Ознаката за резот за закосениот агол помеѓу 0° и 45° произлегува пропорционално. Таа може дополнително да се нанесе на транспарентниот прозорец за „Cut Control“ **15** со маркер што се отстранува и подоцна лесно да се отстрани.

За прецизно работење, најпрво направете пробен рез.

Поместување на основната плоча (види слика I)

Доколку сечете во близина на работите може да ја поместите основната плоча **9** напаназд.

Извадете го шрафот **23** и притиснете ја основната плоча **9** до крај во правец на млазниците завшмукување **7**.

Повторно зацврстете го шрафот **23**.

Сечењето со поместена основна плоча **9** е возможно само со закосен агол од 0°. Освен тоа контролата за рез на линиите „Cut Control“ со подлогата **13**, паралелниот граничник со тркалезниот секач **27** (опрема) како и заштитата од кинење **20** не смеат да се користат.

Ставање во употреба

Вметнување на батерија

► **Користете само оригинални Bosch литиум-јонски батерии со напон кој е наведен на спецификационата плочка на Вашиот електричниот апарат.**

Користењето друг вид батерији може да доведе до повреди и опасност од пожар.

Вклучување/исклучување

За **ставање во употреба** на електричниот апарат **најпрво** активирајте ја блокадата при вклучување **1** и притиснете го **на крај** прекинувачот за вклучување/исклучување **2** и држете го притиснат.

Лампата **18** свети доколку прекинувачот за вклучување/исклучување **2** е напол или целосно притиснат и овозможува осветлување на работното поле при неполовини светлосни услови.

За да го **исклучите** електричниот апарат, отпуштете го прекинувачот за вклучување/исклучување **2**.

Напомена: Од безбедносни причини, прекинувачот за вклучување/исклучување **2** нема да се блокира, тука за време на работата постојано мора да биде притиснат.

За да се заштеди енергија, вклучувајте го електричниот алат само доколку го користите.

Контрола на бројот на удари

Бројот на вртежите на вклучениот електричен апарат може да го регулирате бесстепено, во зависност од тоа колку подалеку ќе го притиснете прекинувачот за вклучување/исклучување **2**.

Со нежко притискање на прекинувачот за вклучување/исклучување **2** се постигнуваат мал број на удари. Со зголемување на притисокот се зголемува и бројот на удари.

Потребниот број на удари е зависен од материјалот и работните услови и може да се утврди со практичен обид. Се препорачува намалување на бројот на удари кога листот за пила ќе го поставите на делот што се обработува како и при сечење на пластика и алиминиум.

При долготрајна работа со мал број на удари електричниот апарат може да се вжешти. Извадете го листот за пила и оставете го електричниот апарат да се олади околу 3 мин. така што ќе го оставите вклучен на максимален број удари.

Приказ за наполнетоста на батеријата

Приказот за наполнетост на батеријата **3** ја покажува наполнетоста на батеријата доколку електричниот апарат е вклучен и се состои од 3 зелени LED диоди.

ЛЕД светло	Капацитет
Трајно светло 3 x зелено	≥ 66 %
Трајно светло 2 x зелено	34 – 65 %
Трајно светло 1 x зелено	11 – 33 %
Бавно трепкање на светлото 1 x зелено	≤ 10 %

Заштита од преоптоварување во зависност од температурата

Правилната употреба не може да го преоптовари електричниот апарат. При преголемо оптоварување или работење надвор од дозволените граници на температура за батеријата, се намалува бројот на вртежи или се исклучува електричниот уред. При намален број на вртежи, електричниот апарат се вклучува дури откако ќе се постигне дозволената температура на батеријата или при намалено оптоварување со полн број на вртежи. При

автоматско исклучување, исклучете го електричниот апарат, оставете ја батеријата да се олади и повторно вклучете го електричниот уред.

З-те LED светла на приказот за наполнетост на батеријата **3** брзо трепкаат, доколку температурата е надвор од обемот на работна температура од –20 до +50°C и/или реагира заштитата од преоптоварување.

Заштита од длабинско празнење

Литиум-јонската батерија е заштитена со „Електронска заштита на келините (ECP)“ од длабинско празнење. Доколку се испразни батеријата, електричниот апарат ќе се исклучи со помош на заштитниот струјни коло: Електричниот апарат не се движи повеќе.

Совети при работењето

- ▶ **Доколку обработувате мали или тенки делови секогаш користете стабилна подлога или пулт за пила (Bosch PLS 300).**

Пила за вдлабнување (види слика K)

- ▶ **Со пилите за вдлабнување смее да се обработуваат само материјали како дрво, гипс картон исл. !**

За пилата за вдлабнување користете само кратки листови за пила. Сечење со вдлабнување е возможно само со закосен агол од 0°.

Поставете го електричниот апарат со предниот раб на основната плоча **9** на делот што се обработува, без листот за пила **14** да го допира делот што се обработува, и потоа вклучете. Кај електричните апарати со контрола на бројот на удари изберете го максималниот број на удари. Притиснете го цврсто електричниот апарат на делот што се обработува и оставете го листот за пила полека да се вдлабне во него.

Откако основната плоча **9** со целата површина ќе се постави на делот што се обработува, продолжете да сечете по должина на саканата линија.

Паралелен граничник со тркалезен секач (опрема)

При работа со паралелен граничник со тркалезен секач **27** (опрема) дебелината на делот што се обработува смее да изнесува најмногу 30 mm.

Извадете ја подлогата за „Cut Control“ **13** од основната плоча **9**. Притоа лесно притиснете ја подлогата и изведете ја од водилката **21**.

Паралелни резови (види слика L): Олабавете го шрафтот за заклучување **26** и вметнете ја скалата на паралелниот граничник низ водилката **21** во основната плоча. Подесете ја саканата широчина на резот како вредност на скалата на внатрешниот раб од основната плоча. Цврсто зашрафете го шрафтот за заклучување **26**.

Тркалезни резови (види слика M): Во средината на кругот што треба да го сечете издулчете една дупка - доволна да влезе листот за пилата. Обработете ја дупката со глодалка или турпија, за да може листот за пила да легне на линијата за сечење. Поставете го шрафтот за заклучување **26** на другата страна од паралелниот граничник. Вметнете ја скалата на паралелниот граничник низ водилката **21** во основната плоча. Во средината на делот што треба да се

исече, издулчете една дупка. Врвот за центрирање **28** вметнете го низ внатрешниот отвор на паралелниот граничник во издушената дупка. Подесете го радиусот како вредност на скалата на внатрешниот раб на основната плоча. Цврсто зашрафете го шрафтот за заклучување **26**.

Средства за разладување/подмачкување

При сечење на метал, заради вжештување на материјалот, наесете средство за ладење одн. подмачкување по должината на линијата на резот.

Одржување и сервис

Одржување и чистење

- ▶ **Пред било каква интервенција на електричниот апарат (на пр. одржување, замена на алат итн.) како и при негов транспорт и складирање, извадете ја батеријата од него.** При невнимателно ракување со прекинувачот за вклучување/исклучување постои опасност од повреди.
- ▶ **Одржувајте ја чистотата на електричниот апарат и отворите за проветрување, за да може добро и безбедно да работите.**

Доколку батеријата не функционира повеќе, Ве молиме обратете се во овластената сервисна служба за Bosch електрични апарати.

Редовно чистете го прифатот за листовите за пила. За го исчистите, извадете го листот за пила од електричниот апарат и тропнете лесно со електричниот апарат на рамна површина.

Јаката нечистотија на електричниот апарат може да доведе до пречки во функцијата. Поради тоа, материјалите од кои се создава многу прав при сечењето, не ги сечете од долу или над главата.

Водечкиот валјак **12** подмачкајте го одвреме-навреме со неколку капки масло.

Редовно контролирајте го водечкиот валјак **12**. Доколку е истрошен, мора да се замени во овластената специјализирана продавница на Bosch.

Сервисна служба и совети при користење

Сервисната служба ќе одговори на Вашите прашања во врска со поправката и одржувањето на Вашиот производ како и резервните делови. Експлозивен цртеж и информации за резервни делови ќе најдете на:

www.bosch-pt.com

Тимот за советување при користење на Bosch ќе ви помогне доколку имате прашања за нашите производи и опрема.

За сите прашања и нарачки на резервни делови, Ве молиме наведете го 10-цифрениот број од спецификационата плочка на уредот.

Македонија

Д.Д. Електрис
Сава Ковачевиќ 47б, број 3
1000 Скопје
Е-пошта: dimce.dimce@servis-bosch.mk
Интернет: www.servis-bosch.mk
Тел./факс: 02/ 246 76 10
Моб.: 070 595 888

Транспорт

Литиум-јонските батерији подлежат на барањата на Законот за опасни материјали. Батериите може да се транспортираат само од страна на корисникот, без потреба од дополнителни квалификации. При пренос на истите од страна на трети лица (на пр. воздушен транспорт или шпедиција) неопходно е да се внимава на специјалните напомени на амбалажата и ознаките. Во таков случај, при подготовката на пратката мора да се повика експерт за опасни супстанции.

Транспортирајте ги батериите само доколку кукиштето е неоштетено. Залепете ги отворените контакти и спакувајте ја батеријата на тој начин што нема да се движи во амбалажата.

Ве молиме внимавајте на евентуалните дополнителни национални прописи.

Отстранување



Електричните апарати, батериите, опремата и амбалажите треба да се отстранат на еколошки прифатлив начин.

Не ги фрлајте електричните апарати и батериите во домашната канта за губре!

Само за земји во рамки на ЕУ



Според европската регулатива 2012/19/EU електричните апарати што се вон употреба и дефектните или искористените батерији според регулативата 2006/66/ЕС мора одделно да се соберат и да се рециклираат за повторна употреба.

Батерии:



Литиум-јонски:

Ве молиме внимавајте на напомените во дел „Транспорт“, страница 81.

Се задржува правото на промена.

Srpski

Упутства о сигурности

Општа упозорена за електричне алате



Čitajte sva upozorenja i uputstva.

Propusti kod pridržavanja

упозorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

Čuvajte sva upozorenja i uputstva za budućnost.

Pojam upotrebljen u upozorenjima „електрични алат“ односи се на електричне алате са радом на мрежи (са мрежним каблом) и на електричне алате са радом на акумулатор (без мрежног кабла).

Сигурност на радном месту

- **Držite Vaše radno područne čisto i dobro osvetljeno.**

Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.

- **Ne radite sa električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašine.** Електрични алати праве варнице које могу запалити прашину или испарења.

- **Držite podalje decu i druge osobe za vreme korišćenja električnog alata.** Prilikom rada možete izgubiti kontrolu nad aparatom.

Електрична сигурност

- **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnicama. Utikač ne smije nikako da se menja. Ne upotrebljavajte adaptatore utikača zajedno sa električnim alatima zaštićenim uzemljenjem.** Не променјени утикачи и одговарајуће утичнице смањују ризик од електричног удара.

- **Izbegavajte kontakt telom sa uzemljenim površinama kao cevi, grejanja, šporet i rashladni ormani.** Постоји повећани ризик од електричног удара ако је Ваše тело уземљено.

- **Držite aparat što dalje od kiše ili vlage.** Продор воде у електрични алат пovećава ризик од електричног удара.

- **Ne nosite električni alat za kabl, ne vešajte ga ili ne izvlačite ga iz utičnice.** Držite kabl dalje od vrelina, ulja, острih ivica ili delova aparata koji se покрећу. Оштећени или уврнути каблови пovećавају ризик електричног удара.

- **Ako sa električnim alatom radite u prirodi, upotrebljavajte samo produžne kablove koji su pogodni za spoljnju upotrebu.** Upotreba продужног кабла узмјеног за спољну употребу смањује ризик од електричног удара.

- **Ako rad električnog alata ne može da se izbegne u vlažnoj okolini, koristite prekidač strujne zaštite pri kvaru.** Употреба прекидача струјне заштите при квару смањује ризик од електричног удара.

Sigurnost osoblja

- ▶ **Budite pažljivi, pazite na to, šta radite i idite razumno na posao sa Vašim električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova.** Momenat nepažnje kod upotrebe električnog alata može voditi ozbiljnim povredama.
- ▶ **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštite naočare.** Nošenje lične zaštitne opreme, kao maske za prašinu, sigurnosne cipele koje ne kliju, zaštitni šлем ili zaštitu za sluh, zavisno od vrste i upotrebe električnog alata, smanjuju rizik od povreda.
- ▶ **Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili na akumulator, uzmete ga ili nosite.** Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili aparat uključen priključujete na struju, može ovo voditi nesrećama.
- ▶ **Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za zavrtnje, pre nego što uključite električni alat.** Neki alati ili ključ koji se nalazi u rotirajućem delu aparata, može voditi nesrećama.
- ▶ **Izbegavajte nenormalno držanje tela. Pobrinite se uvek da stabilno stojite i održavajte u svako doba ravnotežu.** Na taj način možete bolje kontrolisati električni alat u neočekivanim situacijama.
- ▶ **Nosite pogodnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova.** Opušteno odelo, dugu kosu ili nakit mogu zahvatiti rotirajući delovi.
- ▶ **Ako mogu da se montiraju uredjaji za usisavanje i skupljanje prašine, uverite se da li su priključeni i upotrebljeni kako treba.** Upotreba usisavanja prašine može smanjiti opasnosti od prašine.

Brizljiva upotreba i ophodjenje sa električnim alatima

- ▶ **Ne preopterećujte aparat. Upotrebjavajte za Vaš posao električni alat određen za to.** Sa odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom području rada.
- ▶ **Ne koristite nikakav električni alat čiji je prekidač u kvaru.** Električni alat koji se ne može više uključiti ili isključiti, je opasan i mora se popraviti.
- ▶ **Izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite akumulator pre nego što preduzmete podešavanja na aparatu, promenu delova pribora ili ostavite aparat.** Ova mera opreza sprečava nenameran start električnog alata.
- ▶ **Čuvajte nekoriscene električne alate izvan dometa dece. Ne dozvoljavajte korišćenje aparata osobama koje ne poznaju aparat ili nisu pročitali ova uputstva.** Električni alati su opasni, kada ih koriste neiskusne osobe.
- ▶ **Održavajte brižljivo električni alat. Kontrolišite da li pokretni delovi aparata besprekorno funkcionišu i ne „lepe“, da li su delovi polomljeni ili su tako oštećeni da je oštećena funkcija električnog alata. Popravite ove oštećene delove pre upotrebe.** Mnoge nesreće imaju svoje uzroke u lošu održavanju električnim alatima.

▶ **Održavajte alate za sečenja oštре i čiste.** Brižljivo održavani alati za sečenja sa oštrim ivicama manje „slepilju“ i lakše se vode.

▶ **Upotrebjavajte električni alat, pribor, alate koji se umeću itd. prema ovim uputstvima. Obratite pažnju pritom na uslove rada i posao koji morate obaviti.** Upotreba električnih alata za druge namene koje nisu predviđene, može voditi opasnim situacijama.

Brizljivo ophodjenje i upotreba akku-alata

- ▶ **Punite akku samo u aparatima za punjenje, koje je preporučio proizvodjač.** Za aparat za punjenje koji je pogodan za određenu vrstu baterija, postoji opasnost od požara, ako se upotrebjava sa drugim baterijama.
- ▶ **Upotrebjavajte samo akku predviđene za to u električnim alatima.** Upotreba drugih baterija može voditi povredama i požaru.
- ▶ **Držite ne korišćeni akku dalje od kancelarijskih spajalica, novićića, ključeva, eksera, zavrtnja ili drugih malih metalnih predmeta, koji mogu prouzrokovati premoščavanje kontakata.** Kratak spoj između kontakata baterije može imati za posledicu opeketine ili vatru.
- ▶ **Kod pogrešne primene može tečnost da izadje iz akku.** Izbegavajte kontakt sa njom. Kod slučajnog kontakta isperite sa vodom. Ako tečnost dospe u oči, iskoristite i dodatnu lekarsku pomoć. Tečnost baterije koja izlazi može voditi nadražajima kože ili opeketinama.

Servisi

▶ **Neka Vam Vaš električni alat popravlja samo kvalifikovano osoblje i samo sa originalnim rezervnim delovima.** Tako se obezbedjuje, da ostane sačuvana sigurnost aparata.

Uputstva za bezbednost za ubodne testere

- ▶ **Držite uredjaj za izolovane hvataljke, ako izvodite radove pri kojima upotrebljeni alat može sresti skrivene vodove struje ili sopstveni mrežni kabel.** Kontakt sa nekim vodom koji provodi napon može staviti pod napon i metalne delove uredjaja i uticati na električni udar.
- ▶ **Držite ruke podalje od područja testere. Ne hvatajte ispod radnog komada.** Pri kontaktu sa listom testere postoji opasnost od povreda.
- ▶ **Vodite električni alat samo uključen na radni komad.** Inače postoji opasnost od povratnog udarca, ako upotrebljeni alat zapne u radnom komadu.
- ▶ **Pazite na to da ploča podnožja 9 sigurno naleže prilikom testerenja.** Iskošen list testere se može slomiti ili voditi povratnom udarcu.
- ▶ **Isključite po završetku rada električni alat i izvucite list testere tek onda iz reza, kada se umiri.** Tako ćete izbegići povratni udarac i možete sigurno ostaviti električni alat.
- ▶ **Upotrebjavajte samo neoštećene besprekorne listove testere.** Izvijeni ili tupi listovi testere mogu se slomiti, negativno uticati na presek ili prouzrokovati povratan udarac.

- ▶ **Ne kočite list testere posle isključivanja bočnim pritiskivanjem.** List testere se može oštetiti, slomiti ili prouzrokovati povratni udarac.
 - ▶ **Upotrebljavajte pogodne aparete za detekciju, da bi ušli u trag skrivenim vodovima snabdevanja, ili pozovite za to mesno društvo za napajanje.** Kontakt sa električnim vodovima može voditi vatri i električnom udaru. Oštećenje nekog gasovoda može voditi eksploziji. Prodiranje u vod sa vodom prouzrokuće oštećenje predmeta.
 - ▶ **Obezbedite radni komad.** Radni komad kojičeg čvrsto drže zatezni uredaji ili stega sigurnije se drži nego sa Vašom rukom.
 - ▶ **Sačekajte da se električni alat umiri, pre nego što ga ostavite.** Upotrebljeni alat se može zakačiti i gubitkom kontrole voditi preko električnog alata.
 - ▶ **Ne otvarajte bateriju.** Postoji opasnost od kratkog spoja.
-  **Zaštite aku bateriju od izvora topote, npr. i od trajnog Sunčevog zračenja, vatre, vode i vlage.**
Inače postoji opasnost od eksplozije.
- ▶ **Kod oštećenja i nestručne upotrebe akumulatora mogu izlaziti pare. Dovedite svež vazduh i potražite lekara ako dodje do tegoba.** Para može nadražiti disajne puteve.
 - ▶ **Upotrebljavajte akumulator samo u vezi sa Vašim Bosch električnim alatom.** Samo tako se akumulator zaštićuje od opasnosti preopterećenja.
 - ▶ **Akumulaciona baterija može da se ošteći oštrim predmetima kao npr. ekerserima ili odvijaćima zavrtnjeva.** Može da dođe do internog kratkog spoja i akumulaciona baterija može da izgori, dimi, eksplodira ili da se pregreje.

Opis proizvoda i rada



Čitajte sva upozorenja i uputstva. Propusti kod pridržavanja upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

Upotreba prema svrsi

Aparat je određen da kod čvrste podloge izvodi sečenja sa razdvajanjem i sečke u drvetu, plastici, metalu, keramičkim pločicama i gumi. Pogodan je za prava i kružna sečenja sa ugлом iskošenja do 45°. Obratite pažnju na preporuke o listovima testere.

Svetlo na ovom elektroalatu je namenjeno za to da se direktno osvetli radna zona elektroalaata i nije adekvatno za osvetljenje prostorije u domaćinstvu.

Komponente sa slike

Oznacavanje brojevima komponenti sa slikom odnosi se na prikaz električnog alata na grafičkoj strani.

- 1 Blokada uključivanja za prekidač za uključivanje-isključivanje
- 2 Prekidač za uključivanje-isključivanje
- 3 Akku-pokazivanje stanja punjenja
- 4 Akumulator *

- 5 Dugme za deblokadu akumulatora
- 6 Crevo za usisavanje*
- 7 Priključak za usisavanje
- 8 Mesto za čuvanje lista testere
- 9 Ploča podnožja
- 10 Poluga za podešavanje oscilovanja
- 11 Poklopac za usisavanje
- 12 Valjak vodjica
- 13 Podnožje za kontrolu linije sečenja „Cut Control“
- 14 List testere*
- 15 Kontrolno okno za kontrolu linije sečenja „Cut Control“
- 16 Zaštita od dodira
- 17 Prihvatični list testere
- 18 Lampa „Power Light“
- 19 Drška (izolovana površina za prihvati)
- 20 Zaštita od opiljaka
- 21 Vodenje paralelnog graničnika
- 22 Skala ugla iskošenja
- 23 Zavrtanj
- 24 Oznaka sečenja 0°
- 25 Oznaka sečenja 45°
- 26 Zavrtanj za učvršćivanje paralelnog graničnika*
- 27 Paralelni graničnik sa kružnim sekacićem*
- 28 Centrirajući šiljak kružnog sekacića

*Prikazani ili opisani pribor ne spada u standardno pakovanje.
Kompletan pribor možete da nađete u našem programu pribora.

Tehnički podaci

Ubodna testera		PST 18 LI	
Broj predmeta		3 603 K11 0..	
Nominalni napon	V=	18	●
Kontrola broja podizanja			●
Oscilovanje			●
Broj podizanja na prazno n_0	min ⁻¹	0 – 2400	
Podizanje	mm	20	
Maksimalna dubina sečenja			
– u drvetu	mm	80	
– u aluminiјumu	mm	12	
– u čeliku (nelegiranom)	mm	5	
Ugao sečenja (levo/desno) maks.	°	45	
Težina prema			
EPTA-Procedure 01/2003	kg	1,9	
Dozvoljena ambijentalna temperatura			
– prilikom punjenja	°C	0 ... + 45	
– prilikom režima rada ¹⁾ i prilikom skladištenja	°C	- 20 ... + 50	
Preporučene akumulacione baterije		PBA 18V...V PBA 18V...W	
Preporučeni punjači		AL 22.. CV AL 18.. CV	
1) ograničena snaga na temperaturama < 0 °C			

Informacije o šumovima/vibracijama

Vrednosti emisije šumova se određuju u skladu sa EN 60745-2-11.

Nivo šumova uređaja označen sa A iznosi tipično: Nivo zvučnog pritiska 81 dB(A); Nivo snage zvuka 92 dB(A).

Nesigurnost K = 3 dB.

Nosite zaštitu za sluh!

Ukupne vrednosti vibracija a_h (zbir vektora tri pravca) i nesigurnost K su dobijeni prema EN 60745:

Testerenje ploče ivice: $a_h = 8 \text{ m/s}^2$, K = 1,5 m/s²,

Testerenje lima: $a_h = 5 \text{ m/s}^2$, K = 1,5 m/s².

Nivo vibracija naveden u ovim uputstvima je izmeren prema mernom postupku koji je standardizovan u EN 60745 i može da se koristi za poređenje električnih alata jedan sa drugim. Pogodan je i za privremenu procenu opterećenja vibracijama. Navedeni nivo vibracija predstavlja prvenstveno primenu električnog alata. Ako se svakako električni alat upotrebljava za druge namene sa pomoću različitih pribora ili nedovoljno održavanja, može doći do odstupanja nivoa vibracija. Ovo može u značajnoj meri povećati opterećenje vibracijama preko celog radnog vremena.

Za tačnu procenu opterećenja vibracijama trebalo bi uzeti u obzir i vreme, u kojem je uređaj uključen ili radi, međutim nije stvarno u upotrebi. Ovo može znacajno redukovati opterećenje vibracijama preko celog radnog vremena. Utvrđene dodatne mere sigurnosti radi zaštite radnika pre delovanja vibracija kao na primer: Održavanje električnog alata i upotrebljeni alati, održavanje toplih ruku, organizacija odvijanja posla.

Izjava o usaglašenosti

Izjavljujemo pod punom krivičnom i materijalnom odgovornosti da pod „Tehnički podaci“ opisani proizvod odgovara svim dotičnim odredbama instrukcije 2009/125/EC (propis 1194/2012), 2011/65/EU, do 19. aprila 2016. godine: 2004/108/EZ, od 20. aprila 2016. godine: 2014/30/EU, 2006/42/EC uključujući njene izmene i da je u skladu sa sledećim normama: EN 60745-1, EN 60745-2-11.

Tehnička dokumentacija (2006/42/EC) kod:

Robert Bosch GmbH, PT/ETM9,
70764 Leinfelden-Echterdingen, GERMANY

Henk Becker Helmut Heinzelmann
Executive Vice President Head of Product Certification
Engineering PT/ETM9

i. V.
Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
70764 Leinfelden-Echterdingen, GERMANY
Leinfelden, 16.02.2015

Montaža

► Izvadite akku pre svih radova na električnom priboru iz njegovog pribora (na primer održavanja, promene pribora itd.) kao i kod njegovog transporta i čuvanja.

Kod slučajnog aktiviranja prekidača za uključivanje-isključivanje postoji opasnost od povrede.

Punjjenje akumulatora (pogledajte sliku A)

► **Koristite samo punjače koji su navedeni u tehničkim podacima.** Samo ovi punjači su usaglašeni sa litijum-jonskom akumulatorskom baterijom koja se koristi u Vašem električnom alatu.

Uputstvo: Akumulator se isporučuje delimično napunjeno. Da bi osigurali punu snagu akumulatora, punite akumulator pre prve upotrebe u aparatu za punjenje.

Li-jonski akumulator može da se puni u svako doba, a da ne skraćujemo životni vek. Prekidanje radnje punjenja ne šteti akumulatoru.

Li-jonski akumulator je zaštićen od previelikog pražnjenja sa „Electronic Cell Protection (ECP)“. Kod ispraznjenog akumulatora isključuje se električni alat preko zaštitne veze. Upotrebljeni alat se više ne pokreće.

► **Ne pritisnite posle automatskog isključenja električnog alata dalje na prekidač za uključivanje-isključivanje.** Akumulator se može oštetiti.

Za vadjenje akumulatora 4 pritisnite taster za deblokadu 5 i povucite uvis iz električnog alata. **Ne primenjujte silu.**

Obratite pažnju na uputstva za uklanjanje djubreta.

Montaža lista testere/promena

► **Nosite kod montaže lista testere zaštitne rukavice za ruku.** Kod dodirivanja lista testere postoji opasnost od povreda.

Promena lista testere

Pregled preporučenih listova testere naći će se na kraju ovoga uputstva. Koristite samo listove testere sa rukavcem i jednim ispuštom (T-rukavac) ili sa 1/4"-univerzalnim rukavcem (U-rukavac). List testere ne bi trebao da bude duži nego što je potrebno za predviđeno presecanje.

Upotrebljavajte za testerenje uskih krivina uski list testere.

Montaža lista testere (pogledajte sliku B)

► **Očistite rukavac lista testere pre montaže.** Isprljeni rukavac se ne može sigurno pričvrstiti.

Skinite u datom slučaju poklopac 11 (pogledajte „Poklopac“).

Pomerite prihvat za list testere 17 u pravcu strelice na gore.

Pomerite list testere 14, sa zubima u pravcu sečenja do graničima u prihvat za list testere.

Pazite kod montaže lista testere na to, da zadnji deo lista testere naleže u žljeb valjka vodjice 12.

► **Prekontrolišite list testere da li čvrsto naleže.**

Otpušteni list testere može ispasti i Vas povrediti.

Izvadite list testere (pogledajte sliku C)

Pomerite prihvat za list testere 17 u pravcu strelice na gore i izvadite list testere 14.

Prostor za list testere (pogledajte sliku D)

U ostavi za listove testere 8 možete da spremite do šest listova testere dužine do 110 mm. Stavite listove testere sa drškom sa jednim ispuštenjem (T-drška) u za to predviđeno udubljenje ostave za listove testere. Do tri lista testere mogu da se polože jedan na drugi.

Zatvorite prostor za list testere i gurnite ga do graničnika u udubljenju ploče podnožja 9.

Zaštita od kidanja iverja (pogledajte sliku E)

Zaštita od kidanja iverja **20** (pribor) može spričiti otkidanje gornje površine kod testerenja drveta. Zaštita od kidanja iverja može da se koristi samo kod određenih tipova lista testere i samo kod ugla sečenja od 0°. Ploča podnožja **9** nesme kod testerenja sa zaštitom od kidanja iverja da se pomera unazad za testerenje blizu ivice.

Utisnite zaštitu od kidanja iverja **20** od dole u ploču podnožja **9** (kao što pokazuje slika sa žljebom na gore).

Kontrola linije sečenja „Cut Control“

Kontrola linije sečenja „Cut Control“ omogućava precizno vodenje električnog alata uzduž linije sečenja označene na radnom predmetu. U ugradni sklop „Cut Control“ spadaju kontrolno okno **15** sa oznakama sečenja i podnožje **13** za pričvršćenje na električni alat.

Pričvršćenje „Cut Control“ na ploču podnožja (pogledajte sliku F)

Stegnite kontrolno okno za „Cut Control“ **15** u držaće na podnožju **13**. Nakon toga lagano stisnite podnožje i uvucite ga u vodilicu **21** ploče podnožja **9** dok ne uskoči.

Usisavanje prašine/piljevine

► Prašine od materijala kao što je premaz koji sadrži olovu, neke vrste drveta, minerali i metal mogu biti štetni po zdravlje. Dodir ili udisanje prašine mogu izazvati alergijske reakcije i/ili oboljenja disajnih puteva radnika ili osoba koje se nalaze u blizini.

Neke prašine kao od hrasta i bukve važe kao izazivači raka, posebno u vezi sa dodatnim materijama za obradu drveta (hromati, zaštitna sredstva za drvo). Materijal koji sadrži azbest smiju raditi samo stručnjaci.

- Koristite što je više moguće usisavanje prašine pogodno za materijal.
- Pobrinite se za dobro provetranje radnog mesta.
- Preporučuje se, da se nosi zaštitna maska za disanje sa klasom filtera P2.

Obratite pažnju na propise za materijale koje treba obradjavati u Vašoj zemlji.

Izbegavajte sakupljanje prašine na radnom mestu.

Prašine se mogu lako zapaliti.

Poklopac (pogledajte slike G – H)

Montirajte poklopac **11**, pre nego što priključite električni alat na usisavanje prašine.

Postavite pokrivnu haubu **11** tako na električni alat, da srednji držaća na zaštiti od dodira **16** i ova spoljna držaća uskoče u otvore na kućištu.

Skinite pokrivnu haubu **11** za radove bez usisavanja prašine kao i za testerisanja sa iskošenjem. Pritisnite za ovo haubu na visini spoljnih držaća zajedno i svučite je napred.

Priklučivanje usisavanja prašine

Nataknite crevo za usisavanje **6** (pribor) na priključak za usisavanje **7**. Povežite crevo za usisavanje **6** sa nekim usisivačem (pribor). Pregled za priključivanje na razne usisivače nači ćeće na kraju ovoga uputstva.

Upotrebite za optimalno usisavanje po mogućnosti zaštitu od kidanja iverja **20**.

Usisivač mora biti pogodan za materijal koji treba obradjavati.

Upotrebljavajte prilikom usisavanja posebno po zdravje štetnih prašina, prašine koje izazivaju rak ili suvih prašina specijalan usisivač.

Rad

Vrste rada

► Izvadite akku pre svih radova na električnom priboru iz njegovog pribora (na primer održavanja, promene pribora itd.) kao i kod njegovog transporta i čuvanja. Kod slučajnog aktiviranja prekidača za uključivanje-isključivanje postoji opasnost od povrede.

Podešavanje oscilovanja

Oscilovanje koje se može podešiti u četiri stupnja omogućava optimalno prilagodjavanje brzine sečenja, snage sečenja i slike preseka materijalu koji se obradjuje.

Sa polugom za podešavanje **10** možete podešiti oscilovanje i za vreme rada.

	0	bez oscilovanja
	0	мало oscilovanja
	0	средне oscilovanje
	MAX	велико oscilovanje

Optimalni stepen oscilovanja za svaku primenu može se dobiti praktičnom probom. Pritom važe sledeće preporuke:

- Izaberite stepen oscilacije utoliko manji, odnosno isključite sasvim oscilovanje, ukoliko treba da ivica preseka bude finija i čistija.
- Isključujte oscilovanje pri preradi tankih materijala (na primer limova).
- Radite u tvrdim materijalima (na primer čeliku) sa malim oscilovanjem.
- U mekim materijalima i pri testerisanju drveta u pravcu vlakana možete raditi sa maksimalnim oscilovanjem.

Podešavanje ugla iskošenja (pogledajte sliku I)

Ploča podnožja **9** se može iskretni za preseke sa iskošenjem do 45° u desno ili levo.

- Skinite poklopac **11** i usisnu štucnu **7**.
- Izvucite ostavu za list testere **8** iz ploče podnožja **9**.
- Odvrnute zavrtanj **23** i gurnite ploču podnožja **9** malo u pravcu priključka za usisavanje **7**.
- Za podešavanje preciznog iskošenog ugla ima ploča desno i levo tačke za učvršćivanje na 0°, 22,5° i 45°. Iskrenite ploču **9** prema skali **22** u željenu poziciju. Drugi uglovi iskošenja mogu se podešavati pomoću merača uglova.
- Gurnite potom ploču podnožja **9** do graničnika u pravcu lista testere **14**.
- Zategnjte zavrtanj **23** ponovo.

Hauba poklopca **11**, usisna štucna **7** i zaštitna od kidanja iverja **20** ne mogu se upotrebljavati kod presecanja sa iskošenjem.

Kontrola linije sečenja kod kosog sečenja (pogledajte sliku J)

Za kontrolu linije sečenja, na kontrolnom oknu za „Cut Control“ **15** nalazi se jedna oznaka **24** za pravougaono sečenje sa 0° i po jedna oznaka **25** za u desno ili levo koso sečenje sa 45° , prema skali **22**.

Oznaka sečenja za ugao iskošenja između 0° i 45° dobije se proporcionalno. Ona se na kontrolnom oknu za „Cut Control“ **15** dodatno nanosi sa netrajnijim markerom i lako ponovno skida.

Za radove točno na meru najbolje je da izvršite probno sečenje.

Pomeranje ploče podnožja (pogledajte sliku I)

Za sečenje blizu ivice možete pomeriti ploču podnožja **9** unazad.

Odvornite zavrtanj **23** i pomerite ploču podnožja **9** do graničnika u pravcu priključka za usisavanje **7**.

Zategnite zavrtanj **23** ponovo.

Testerenje sa pomerenom pločom podnožja **9** moguće je samo sa uglom iskošenja od 0° . Osim toga, kontrola linije sečenja „Cut Control“ ne sme da se koristi sa podnožjem **13**, paralelnim graničnikom sa kružnim sekaciem **27** (pribor), kao i sa zaštitom od kidanja iverja **20**.

Puštanje u rad

Ubacivanje baterije

► **Koristite samo originalne Bosch Li-jonske akumulatore sa naponom koji je naznačen na tipskoj tablici Vašeg električnog alata.** Upotreba drugih akumulatora može uticati na povrede i opasnost od požara.

Uključivanje-isključivanje

Za puštanje u rad električnog alata aktivirajte **najpre** blokadu uključivanja **1** i pritisnite u **nastavku** prekidač za uključivanje-isključivanje **2** i držite ga pritisnut.

Lampa **18** svetli kod lako ili potpuno pritisnutog prekidača za uključivanje-isključivanje **2** i omogućava osvetlenje radnog područja pri nepovoljnim svetlosnim uslovima.

Da bi električni alat **isključili** pustite prekidač za uključivanje-isključivanje **2**.

Uputstvo: Iz sigurnosnih razloga ne može se prekidač za uključivanje-isključivanje **2** blokirati, već mora za vreme rada stalno ostati pritisnut.

Da bi štedeli energiju, uključujte električni alat samo kada ga koristite.

Upravljanje brojem podizanja

Jačim ili slabijim pritiskivanjem na prekidač za uključivanje-isključivanje **2** možete kontinuirano kontrolisati broj podizanja uključenog električnog alata.

Lakim pritiskom na prekidač za uključivanje-isključivanje **2** utičete na niži broj podizanja. Sa rastućim pritiskom povećava se broj podizanja.

Potreban broj podizanja zavisi od materijala i uslova rada i može da se dobije praktičnom probom.

Preporučuje se smanjivanje broja podizanja kod stavljanja lista testere na radni komad kao i kod testerenja plastike i aluminijskog.

Pri dužem radu sa manjim brojem podizanja može se jako zagrejeti električni alat. Izvadite list testere i pustite električni alat da radi hladjenja radi oko 3 min. sa maksimalnim brojem podizanja.

Pokazivanje stanja punjenja akumulatora

Pokazivač stanja punjenja akumulatora **3** pokazuje kod uključenog električnog alata stanje punjenja akumulatora i sastoji se od 3 zelene LED.

LED	Kapacitet
Trajno svetlo 3 x zeleno	$\geq 66\%$
Trajno svetlo 2 x zeleno	34–65%
Trajno svetlo 1 x zeleno	11–33%
lagano trepćuće svetlo 1 x zeleno	$\leq 10\%$

Zaštita od preopterećenja zavisna od temperature

Prilikom upotrebe u skladu sa odredbama elektroalat ne može da se preoptereti. U slučaju prejakog opterećenja ili napuštanja dozvoljenog opsega temperature akumulacione baterije redukuje se broj obrtaja ili se električni alat isključuje. U slučaju redukovanih broja obrtaja električni alat radi tek posle postizanja dozvoljene temperature akumulacione baterije ili u slučaju smanjenog opterećenja ponovo sa punim brojem obrtaja. U slučaju automatskog isključivanja isključiće električni alat, ostavite da se akumulaciona baterija ohladi, pa ponovo uključite električni alat.

3 LED pokazivača stanja punjenja akumulatora **3** trepere brzo, ako je temperatura akumulatora izvan područja radne temperature od -20 do $+50^\circ\text{C}$ i/ili je reagovala zaštita od preopterećenja.

Zaštita od prevelikog pražnjenja

Li-jonski akumulator je zaštićen od prevelikog pražnjenja sa „Electronic Cell Protection (ECP)“. Kod ispraznjenog akumulatora isključuje se električni alat preko zaštitne veze. Upotrebljeni alat se više ne pokreće.

Uputstva za rad

► **Kod obrade manjih ili tanjih radnih predmeta koristite uvek stabilnu podlogu ili stanicu za testerenje (Bosch PLS 300).**

Testerenje sa uranjanjem (pogledajte sliku K)

► **Sa postupkom uranjanja smeju se obradjivati samo meki materijali kao drvo, gips karton ili slično!**

Koristite za testerenje sa uranjanjem samo kratke listove testere. Testerenje sa uranjanjem je moguće samo sa uglom iskošenja od 0° .

Stavite električni alat sa prednjom ivicom ploče podnožja **9** na radni komad, a da list testere **14** ne dodiruje radni komad i uključite ga. Birajte kod električnog alata sa kontrolom broja podizanja maksimalan broj podizanja. Pritisnite električni alat čvrsto na radni komad i pustite list testere da polago uroni u radni komad.

Čim ploča podnožja **9** bude nalegala po celoj površini na radnom komadu, testerite dalje duž željene linije sečenja.

Paralelni graničnik sa kružnim sekačem (pribor)

Za rad sa paralelnim graničnikom i kružnim sekačem **27** (pribor) sme debljina radnog komada maksimalno iznositi 30 mm.

Uklonite podnožje za „Cut Control“ **13** iz ploče podnožja **9**. U tu svrhu malo stisnite podnožje i izvucite ga iz vodilice **21**.

Paralelni preseci (pogledajte sliku L): Odvrnute zavrtanje **26** i pomerite skalu paralelnog graničnika **21** kroz vodilicu u ploči podnožja. Podesite željenu širinu sečenja kao vrednost skale na unutrašnjoj ivici ploče podnožja. Stegnite zavrtanje **26**.

Kružna sečenja (pogledajte sliku M): Izbušite rupu na liniji sečenja, unutar testerisanog kruga, koja je dovoljna za provlačenje lista testere. Obradite rupu sa jednim glodalom ili turpjom, da bi list testere mogao potpuno da naleže na liniji sečenja. Podesite zaporni zavrtanje **26** na drugu stranu paralelnog graničnika. Provucite skalu paralelnog graničnika kroz vodilicu **21** u ploču podnožja. U radnom predmetu, u sredini testerisanog izreza izbušite jednu rupu. Utaknite šiljak za centriranje **28** kroz unutrašnji otvor paralelnog graničnika i u izbušenu rupu. Podesite radijus kao vrednost skale na unutrašnjoj ivici ploče podnožja. Čvrsto stegnjite zaporni zavrtanje **26**.

Sredstvo za hladjenje/podmazivanje

Kod testerenja metala trebali bi zbog zagrevanja materijala nanositi sredstvo za hladjenje i podmazivanje duž linije sečenja.

Održavanje i servis

Održavanje i čišćenje

- Izvadite akku pre svih radova na električnom priboru iz njegovog pribora (na primer održavanja, promene pribora itd.) kao i kod njegovog transporta i čuvanja. Kod slučajnog aktiviranja prekidača za uključivanje-isključivanje postoji opasnost od povrede.
- Držite električni alat i proze za ventilaciju čiste, da bi dobro i sigurno radili.

Ako akumulator više ne funkcioniše, obratite se jednom ovlašćenom servisu za Bosch-električne alate.

Redovno čistite prihvat za list testere. Za ovo izvadite list testere iz električnog alata i lako istresite na ravnoj površini.

Jako prljanje električnog alata može voditi kvarovima u funkcionsanju. Stoga ne testerite materijale sa puno prašine od dole ili iznad glave.

Povremeno podmazujte valjak vodjice **12** sa jednom kapi ulja.

Kontrolišite valjak vodjicu **12** redovno. Ako je istrošena, mora je ovlašćen Bosch-servis zameniti.

Servisna služba i savetovanje o upotrebi

Servisna služba odgovoriće na vaša pitanja o popravcima i održavanju vašeg proizvoda i o rezervnim delovima. Uvećane crteže i informacije o rezervnim delovima možete naći na našoj adresi:

www.bosch-pt.com

Bosch tim za savetovanje o upotrebi će vam rado pomoći ako imate pitanja o našim proizvodima i priboru.

Molimo navedite neizostavno kod svih pitanja i naručivanja rezervnih delova broj predmeta sa 10 brojčanim mesta prema tipskoj tablici električnog alata.

Srpski

Bosch-Service
Dimitrija Tucovića 59
11000 Beograd
Tel.: (011) 6448546
Fax: (011) 2416293
E-Mail: asboschz@EUnet.yu

Transport

Akumulatori koji sadrže litijum ion podležu zahtevima prava o opasnim materijama. Akumulatore može korisnik transportovati na putu bez drugih pakovanja.

Kod slanja preko trećih lica (na primer vazdušnih transportom ili špedicijom) mora se обратити pažnja na posebne zahteve u pogledu pakovanja i označavanja. Ovde se mora pozvati kod pripreme komada za slanje ekspert za opasne materije.

Šaljite akumulatore samo ako kućiste nije oštećeno. Odlepite otvorene kontakte i upakujte akumulator tako, da se ne pokreće u paketu.

Molimo da obratite pažnju na eventualne dalje nationalne propise.

Uklanjanje djubreta

 Električne alate, akumulatore, pribor i pakovanja treba odvoziti reciklaži koja odgovara zaštiti čovekove sredine.

Ne bacajte električne alate i akumulatore/baterije u kućno djubre!

Samo za EU-zemlje:



Prema evropskoj smernici 2012/19/EU ne moraju više neupotrebljivi električni alati a prema evropskoj smernici 2006/66/EC moraju akumulatori/baterije koji su u kvaru ili istrošeni odvojeno da se sakupljaju i odvoze reciklaži koja odgovara zaštiti čovekove sredine.

Akku/baterije:



Li-jonska:

Molimo da obratite pažnju na uputstva u odeljku „Transport“, stranici 87.

Zadržavamo pravo na promene.

Slovensko

Varnostna navodila

Spoštna varnostna navodila za električna orodja

! OPOZORILO

Preberite vsa opozorila in napotila.

Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

Pojem „električno orodje“, ki se pojavlja v nadaljnjem besedilu, se nanaša na električna orodja z električnim pogonom (z električnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez električnega kabla).

Varnost na delovnem mestu

- ▶ **Delovno področje naj bo vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered in neosvetljena delovna področja lahko povzročijo nezgode.
- ▶ **Ne uporabljajte električnega orodja v okolju, kjer lahko pride do eksplozij oziroma tam, kjer se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja povzročajo iskrenje, zaradi katerega se lahko prah ali para vnameta.
- ▶ **Prosimo, da med uporabo električnega orodja ne dovolite otrokom ali drugim osebam, da bi se Vam približili.** Odvračanje Vaše pozornosti drugam lahko povzroči izgubo kontrole nad napravo.

Električna varnost

- ▶ **Priklučni vtikač električnega orodja se mora prilegati vtičnici. Spreminjanje vtikača na kakršenkoli način ni dovoljeno.** Pri ozemljenih električnih orodjih ne uporabljajte vtikačev z adapterji. Nespremenjeni vtikači in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- ▶ **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami kot so na primer cevi, grelci, štedilniki in hladilniki.** Tveganje električnega udara je večje, če je Vaše telo ozemljeno.
- ▶ **Prosimo, da napravo zavarujete pred dežjem ali vlogo.** Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje električnega udara.
- ▶ **Ne uporabljajte kabla za nošenje ali obešanje električnega orodja in ne vlecite za kabel, če želite vtikač izvleči iz vtičnice.** Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi se deli naprave. Poškodovani ali zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.
- ▶ **Kadar uporabljate električno orodje zunaj, uporabljajte samo kabelske podaljške, ki so primerni za delo na prostem.** Uporaba kabelskega podaljška, ki je primeren za delo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.
- ▶ **Če je uporaba električnega orodja v vlažnem okolju neizogibna, uporabljajte stikalno za zaščito pred kvarnim tokom.** Uporaba zaščitnega stikala zmanjšuje tveganje električnega udara.

Osebna varnost

▶ **Bodite pozorni, pazite kaj delate ter se dela z električnim orodjem lotite z razumom. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni oziroma če ste pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja je lahko vzrok za resne telesne poškodbe.

▶ **Uporabljajte osebno zaščitno opremo in vedno nosite zaščitna očala.** Nošenje osebne zaščitne opreme, na primer maske proti prahu, nedrsečih zaščitnih čevljev, varnostne čelade ali zaščitnih glušnikov, kar je odvisno od vrste in načina uporabe električnega orodja, zmanjšuje tveganje telesnih poškodb.

▶ **Izogibajte se nenamerinemu zagonu. Pred priključitvijo električnega orodja na električno omrežje in/ali na akumulator in pred dviganjem ali nošenjem se prepričajte, če je električno orodje izklopjeno.** Prenašanje naprave s prstom na stikalni ali priključitveni vklapljenega električnega orodja na električno omrežje je lahko vzrok za nezgodo.

▶ **Pred vklapljanjem električnega orodja odstranite nastavljena orodja ali izvajače.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu naprave, lahko povzroči telesne poškodbe.

▶ **Izogibajte se nenormalni telesni drži. Poskrbite za trdno stojišče in za stalno ravnotežje.** Tako boste v neprizakovanih situacijah električno orodje lahko bolje nadzorovali.

▶ **Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil in nakita.** Lase, oblačila in rokavice ne približujte premikajočim se delom naprave. Premikajoči se deli naprave lahko zagrabijo ohlapno oblačilo, dolge lase ali nakit.

▶ **Če je na napravo možno montirati priprave za odsavanje ali prestrezanje prahu, se prepričajte, če so le-te priključene in če se pravilno uporabljajo.** Uporaba priprave za odsesanje prahu zmanjšuje zdravstveno ogroženost zaradi prahu.

Skrbna uporaba in ravnanje z električnimi orodji

▶ **Ne prebremenjujte naprave. Pri delu uporabljajte električna orodja, ki so za to delo namenjena.** Z ustreznim električnim orodjem boste v navedenem zmogljivostnem področju delali bolje in varnejše.

▶ **Ne uporabljajte električnega orodja s pokvarjenim stikalom.** Električno orodje, ki se ne da več vkloniti ali izklopiti, je nevarno in ga je potrebno popraviti.

▶ **Pred nastavljanjem naprave, zamenjavo delov pribora ali odlaganjem naprave izvlecite vtikač iz električne vtičnice in/ali odstranite akumulator.** Ta previdnostni ukrep preprečuje nenameren zagon električnega orodja.

▶ **Električna orodja, katerih ne uporabljate, shranjujte izven dosega otrok.** Osebam, ki naprave ne poznavajo ali niso prebrali teh navodil za uporabo, naprave ne dovolite uporabljati.

▶ **Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.**

▶ **Skrbno negujte električno orodje. Kontrolirajte brezhibno delovanje premičnih delov naprave, ki se ne smejo zatikati.** Če so ti deli zlomljeni ali poškodovani do te

mere, da ovirajo delovanje električnega orodja, jih je potrebno pred uporabo naprave popraviti. Slabo vzdrževana električna orodja so vzrok za mnoge nezgode.

► **Rezalna orodja vzdržujte tako, da bodo vedno ostra in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi robovi se manj zatikajo in so lažje vdoljiva.

► **Električna orodja, pribor, vsadna orodja in podobno uporabljajte ustrezno tem navodilom.** Pri tem upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo boste opravljali. Uporaba električnih orodij v namene, ki so drugačni od predpisanih, lahko privede do nevarnih situacij.

Skrbno ravnanje in uporaba akumulatorskih orodij

► **Akumulatorske baterije polnite samo v polnilnikih, ki jih priporoča proizvajalec.** Polnilnik, ki je namenjen določeni vrsti akumulatorskih baterij, se lahko vname, če ga boste uporabljali skupaj z drugačnimi akumulatorskimi baterijami.

► **V električnih orodjih uporabljajte le akumulatorske baterije, ki so zanje predvidene.** Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko povzroči telesne poškodbe ali požar.

► **Akumulatorska baterija, katere ne uporabljate, ne sme priti v stik s pisarniškimi sponkami, kovanci, žebliji, vijakami in drugimi manjšimi kovinskimi predmeti, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** Kratek stik med akumulatorskimi kontakti lahko ima za posledico opeklino ali požar.

► **V primeru napačne uporabe lahko iz akumulatorske baterije izteče tekočina.** Izogibajte se kontaktu z njo. Pri naključnem kontaktu s kožo spirajte z vodo. Če pride tekočina v oko, dodatno poiscičite tudi zdravniško pomoč. Iztekajoča akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje kože ali opeklino.

Servisiranje

► **Vaše električno orodje naj popravlja samo kvalificirano strokovno osebje ob obvezni uporabi originalnih rezervnih delov.** Tako bo zagotovljena ohranitev varnosti naprave.

Varnostna opozorila za žage luknjarice

► **Električno orodje smete držati le na izoliranem ročaju, če delate na območju, kjer lahko vstavljeni orodje pride v stik s skritimi omrežnimi napeljavami.** Stik z napeljavo, ki je pod napetostjo, lahko povzroči, da so tudi kovinski deli naprave pod napetostjo, kar lahko povzroči električni udar.

► **Ne približujte se z rokami območju žaganja. Ne segajte pod obdelovanec.** Stik z žaginim listom lahko povzroči telesne poškodbe.

► **Obdelovancu se približajte samo z vklopjenim električnim orodjem.** V nasprotnem primeru obstaja nevarnost, da se bo vsadno orodje zataknilo v obdelovanec in povzročilo povratni udarec.

► **Poskrbite, da bo podnožje 9 pri žaganju varno naleglo.** Zataknjen žagin list se lahko zlomi ali povzroči povratni udarec.

► **Po zaključenem delovnem postopku izklopite električno orodje in potegnite žagin list iz reza še takrat, ko list povsem obmiruje.** Tako se boste izognili povratnemu udarcu, električno orodje pa boste varno odložili.

► **Uporabljajte le nepoškodovane, brezhbine žagine liste.** Skriviljeni ali neostri žagini listi se lahko zlomijo, negativno vlivajo na rez ali povročijo povratni udarec.

► **Po izklopu ne ustavljajte žaginega lista s pritiskanjem v nasprotnej smeri.** Žagin list se lahko poškoduje, zlomi ali povroči povratni udarec.

► **Za iskanje skritih oskrbovalnih vodov uporabljajte ustrezne iskalne naprave oziroma se o tem pozanimajte pri lokalnem podjetju za oskrbo z elektriko, plinom in vodo.** Stik z vodi, ki so pod napetostjo, lahko povzroči požar ali električni udar. Poškodbe plinskega voda so lahko vzrok za eksplozijo, vdor v vodovodno omrežje pa ima za posledico materialno škodo.

► **Zavarujte obdelovanec.** Obdelovanec bo proti premikanju bolje zavarovan z vpenjalnimi pripravami ali s primežem, kot če bi ga držal z roko.

► **Pred odlaganjem električnega orodja počakajte, da se orodje popolnoma ustavi.** Električno orodje se lahko zataanke, zaradi česar lahko izgubite nadzor nad njim.

► **Akumulatorske baterije ne odpirate.** Nevarnost kratkega stika!



Zaščitite akumulatorsko baterijo pred vročino, npr. tudi pred stalnim sončnim obsevanjem, ognjem, vodo in vlažnostjo. Obstaja nevarnost eksplozije.

► **Če je akumulatorska baterija poškodovana ali če jo nepravilno uporabljate, lahko iz nje uhajajo pare.** Poskrbite za dovod svežega zraka in pri težavah poiščite zdravnika. Pare lahko povzročijo draženje dihalnih poti.

► **Akumulatorsko baterijo uporabljajte le v povezavi z električnim orodjem Bosch.** Le tako je akumulatorska baterija zaščitenata pred nevarno preobremenitvijo.

► **Ostri predmeti, kot so na primer nohi ali izvijač, ali zunanjé deluječe sile lahko poškodujejo akumulatorsko baterijo.** pride lahko do notranjega kratkega stika, zaradi katerega lahko akumulatorska baterija zgori, se osmodi, pregreje ali eksplodira.

Opis in zmogljivost izdelka



Preberite vsa opozorila in napotila. Napake načrti neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Uporaba v skladu z namenom

Naprava je namenjena rezanju in izrezovanju lesa, umetnih mas, kovine, keramičnih plošč in gumijsa na trdni podlagi. Primerna je za ravne in ukrivljene reze z jernalim kotom do 45°. Upoštevajte priporočila o izbiro žaginega lista.

Lučka na električnem orodju osvetjuje neposredno delovno območje električnega orodja in ni primerna za razsvetljavo v gospodinjstvu.

Komponente na sliki

Oštrevljenje komponent, ki so prikazane na sliki, se nanaša na prikaz električnega orodja na strani z grafiko.

- 1 Protivklopna zapora vklopno/izklopnega stikala
- 2 Vklopno/izklopno stikalo
- 3 Prikaz napolnjenosti akumulatorske baterije
- 4 Akumulatorska baterija *
- 5 Deblokirna tipka akumulatorske baterije
- 6 Odsesovalna cev*
- 7 Odsesovalni nastavek
- 8 Depo za žagine liste
- 9 Podnožje
- 10 Ročica za nastavitev nihanja
- 11 Pokrov za odsesavanje
- 12 Vodilo
- 13 Podstavek za kontrolo rezalne linije „Cut Control“
- 14 Žagin list*
- 15 Okence za kontrolo rezalne linije „Cut Control“
- 16 Ščitnik proti dotiku
- 17 Prijemalo žaginega lista
- 18 Lučka „Power Light“
- 19 Ročaj (izolirana površina ročaja)
- 20 Varovalo obdelovalnih površin
- 21 Vodilo vzporednega prislonca
- 22 Skala jeralnih kotov
- 23 Vijak
- 24 Oznaka reza 0°
- 25 Oznaka reza 45°
- 26 Fiksirni vijak vzporednega prislonca *
- 27 Vzporedni prislon s krožnim rezilom*
- 28 Centrirna konica krožnega rezalnika

*Prikazan ali opisan pribor ni del standarnega obsega dobave.
Celoten pribor je del našega programa pribora.

Tehnični podatki

Vbodna žaga	PST 18 LI
Številka artikla	3 603 K11 0..
Nazivna napetost	V= 18
Krmiljenje števila hodov	●
Nihanje	●
Število hodov v prostem teku n_0	min ⁻¹ 0 – 2 400
Hod	mm 20
Maks. globina reza	
– v les	mm 80
– v aluminiju	mm 12
– v jeklu (nelegirano)	mm 5
Maks. kot rezanja (levo/desno)	° 45
Teža po EPTA-Procedure 01/2003	kg 1,9

1) omejena zmogljivost pri temperaturah < 0 °C

Vbodna žaga	PST 18 LI
Dovoljena temperatura okolice	°C 0...+45
– pri polnjenju	°C -20...+50
– pri uporabi ¹⁾ in shranjevanju	
Priporočene akumulatorske baterije	PBA 18V...V PBA 18V...W
Priporočeni polnilniki	AL 22.. CV AL 18.. CV

1) omejena zmogljivost pri temperaturah < 0 °C

Podatki o hrupu/vibracijah

Merilne vrednosti hrupa izračunane v skladu z EN 60745-2-11.

Nivo hrupa naprave po vrednotenju A tipično znaša: nivo zvočnega tlaka 81 dB(A); nivo jakosti hrupa 92 dB(A). Nezanesljivost meritve K = 3 dB.

Nosite zaščitne glušnike!

Skupne vrednosti vibracij a_h (vektorska vsota treh smeri) in negotovost K se izračunajo v skladu z EN 60745:

Žaganje iverne plošče: $a_h = 8 \text{ m/s}^2$, K = 1,5 m/s²,

Žaganje kovinske ploščevine: $a_h = 5 \text{ m/s}^2$, K = 1,5 m/s².

Podane vrednosti nivoja vibracij v teh navodilih so bile izmerjene v skladu s standardiziranim merilnim postopkom po EN 60745 in se lahko uporabljajo za primerjavo električnih orodij med seboj. Primeren je tudi za začasno oceno obremenjenosti z vibracijami.

Naveden nivo vibracij predstavlja glavne uporabe električnega orodja. Če pa se električno orodje uporablja še v druge namene, z različnim priborom, odstopajočimi vstavnimi orodji ali pri nezadostnem vzdrževanju, lahko nivo vibracij odstopa. To lahko obremenjenosti z vibracijami med določenim obdobjem uporabe občutno poveča.

Za natančnejšo oceno obremenjenosti z vibracijami morate upoštevati tudi tisti čas, ko je naprava izklopljena in teče, venjanje dejansko ni v uporabi. To lahko obremenjenost z vibracijami preko celotnega obdobja dela občutno zmanjša.

Določite dodatne varnostne ukrepe za zaščito upravljalca pred vplivi vibracij, npr. Vzdrževanje električnega orodja in vstavnih orodij, segrevanje rok, organizacija delovnih postopkov.

Izjava o skladnosti CE

Z izključno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek, opisan v „Tehničnih podatkih“, v skladu z vsemi relevantnimi določili direktiv 2009/125/ES (uredba 1194/2012), 2011/65/EU, do 19. aprila 2016: 2004/108/ES, od 20. aprila 2016: 2014/30/EU, 2006/42/ES, vključno z njihovimi spremembami in ustreza naslednjim normam: EN 60745-1, EN 60745-2-11.

Tehnična dokumentacija (2006/42/ES) pri:
Robert Bosch GmbH, PT/ETM9,
70764 Leinfelden-Echterdingen, GERMANY

Henk Becker
Executive Vice President
Engineering

Helmut Heinzelmann
Head of Product Certification
PT/ETM9



i. V. K. m.

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
70764 Leinfelden-Echterdingen, GERMANY
Leinfelden, 16.02.2015

Montaža

- ▶ Pred začetkom kakršnihkoli del na električnem orodju (na primer vzdrževanje, zamenjava orodja in podobno) kakor tudi med transportiranjem in shranjevanjem je treba iz električnega orodja odstraniti akumulator. Pri nenamerinem aktivirjanju vklipno/izklopnega stikala obstaja nevarnost telesnih poškodb.

Polnjenje akumulatorske baterije (glejte sliko A)

- ▶ Uporabljajte samo polnilnike, ki so navedeni v tehničnih podatkih. Samo ti polnilniki so usklajeni z litij-ionsko akumulatorsko baterijo, ki jo uporabljate s svojim električnim orodjem.

Opozorilo: Akumulatorsko baterijo dobavimo delno izpraznjeno. Da bi lahko akumulatorska baterija razvila svojo polno zmogljivost, jo morate pred prvo uporabo v celoti napolniti v vklipljeni polnilni napravi.

Litij-ionsko akumulatorsko baterijo lahko kadarkoli napolnite, ne da bi pri tem skrajšali življenjsko dobo. Prekinitev postopka polnjenja akumulatorske baterije ne poškoduje.

Litijo-ionski akumulator je s sistemom „Electronic Cell Protection (ECP)“ zaščiten pred popolnim izpraznjenjem. Pri izpraznjem akumulatorju se električno orodje s pomočjo zaščitnega stikala izklopi: vstavno orodje se ne premika več.

- ▶ Po samodejnem izklapljanju električnega orodja ne pritiskajte vklipno/izklopnega stikala. Akumulatorska baterija se lahko poškoduje.

Akumulatorsko baterijo **4** vzemite ven tako, da pritisnete na deblokirno tipko **5** in potegnite akumulatorsko baterijo v smeri navzgor iz električnega orodja. **Pri tem ne smete uporabiti sile.**

Upoštevajte navodila za odstranjevanje odsluženih naprav.

Vstavljanje/zamenjava žaginega lista

- ▶ Pri montaži žaginih listov nosite zaščitne rokavice. Ne dotikajte se žaginega lista – nevarnost telesnih poškodb.

Izberi žaginega lista

Pregled priporočenih žaginih listov se nahaja na koncu tega navodila. Vstavite samo žagine liste z enogrebenskim prijelom (T-prijelom) ali z univerzalnim prijelalom 1/4" (U-prijelom). Žagin list ne sme biti daljši kot je za predviden rez potreben.

Za žaganje ozkih krivulj uporabljajte ozek žagin list.

Vstavljanje žaginega lista (glejte sliko B)

- ▶ Očistite prijelalo žaginega lista, preden ga vstavite.

Umazanega prijelala ne morete varno pritrditri.

Po potrebi odstranite pokrov **11** (glejte „Pokrov“).

Potisnite prijelalo žaginega lista **17** v smeri puščice navzgor.

Potisnite žagin list **14** z zobmi v smeri rezha do prislonja v prijelalo žaginega lista.

Prosimo, da pri vstavljanju žaginega lista pazite, da bo hrbtna stran žaginega lista nalegla v žleb vodila **12**.

- ▶ Preverite trdno nasedanje žaginega lista. Ohlapan žagin list lahko pada ven in Vas poškoduje.

Odstranitev žaginega lista (glejte sliko C)

Potisnite prijelalo žaginega lista **17** v smeri puščice navzgor in odstranite žagin list **14**.

Depo za žagine liste (glejte sliko D)

V depoju žaginih listov **8** lahko shranite do šest žaginih listov z dolžino do 110 mm. Vstavite samo žagine liste z enogrebenskim prijelalom (T-prijelom) v za to predvideno zarezo v depaju žaginih listov. Do trije žagini listi lahko ležijo eden nad drugim.

Zaprite depo za žagine liste in ga do konca potisnite v podnožje **9**.

Ščitnik proti trganju obdelovanca (glejte sliko E)

Ščitnik proti trganju obdelovanca **20** (pribor) lahko pri žaganju lesa prepreči trganje zgornje površine obdelovanca. Ščitnik proti trganju obdelovanca lahko uporabljate samo pri določenih tipih žaginega lista in samo pri kotu rezanja 0°. Ne prestavljajte podnožja **9** nazaj, če želite žagati ob robu in če delaže z montiranim ščitnikom proti trganju obdelovanca.

Vtisnite ščitnik proti trganju obdelovanca **20** od spodaj v podnožje **9** (z izdolbino navzgor, kot je prikazano na sliki).

Kontrola rezalne linije „Cut Control“

Kontrola rezalne linije „Cut Control“ omogoča precizno vodenje električnega orodja vzdolž rezalne linije, ki je narisana na obdelovancu. H kompletu „Cut Control“ spadajo okence **15** z oznakami za rez in podstavek **13** za pritrditve na električnemu orodju.

Prirtditev „Cut Control“ na podnožju (glejte sliko F)

Vpnite okence za „Cut Control“ **15** v držala na podstavku **13**. Rahlo stisnite podstavek skupaj in pustite, da zaskoči v vodilo **21** podnožja **9**.

Odsesavanje prahu/ostružkov

▶ Prah nekaterih materialov kot npr. svinčenega premaza, nekaterih vrst lesa, mineralov in kovin je lahko zdravju škodljiv. Dotik ali vdihavanje tega prahu lahko povzroči alergične reakcije in/ali obolenja dihal uporabnika ali oseb, ki se nahajajo v bližini.

Določene vrste prahu kot npr. prah hrastovine ali bukovja veljajo kot kancerogene, še posebej v povezavi z dodatnimi snovmi za obdelavo lesa (kromat, zaščitno sredstvo za les). Material z vsebnostjo azbesta smejo obdelovati le strokovnjaki.

- Po možnosti uporabljajte sesalnik prahu, ki je primeren glede na vrsto materiala.
- Poskrbite za dobro zračenje delovnega mesta.
- Priporočamo, da nosite zaščitno masko za prah s filtrnim razredom P2.

Upoštevajte veljavne nacionalne predpise za obdelovalne materiale.

► **Preprečite nabiranje prahu na delovnem mestu.** Prah se lahko hitro vname.

Pokrov (glejte slike G - H)

Obvezno montirajte pokrov **11**, preden električno orodje priključite na pripravo za odsesavanje prahu.

Vstavite pokrov **11** tako na električno orodje, da srednje nosilo na ščitniku proti dotiku **16** in obe zunanjih nosili zaskočijo v odprtine ohišja.

Pri opravilih brez odsesavanja ostružkov ter pri jeralnih rezih snemite pokrov **11**. To storite tako, da stisnete pokrov na višini zunanjih nosil in ga potegnjte v smeri naprej, dokler se ne sname.

Priklučitev odsesavanja prahu

Odsesovalno cev **6** (pribor) nataknite na odsesovalni nastavek **7**. Odsesovalno cev **6** povežite s sesalnikom za prah (pribor). Pregleden prikaz za priključitev na različne sesalnike bo ste našli na koncu teh navodil.

Za kar najboljšo odsesavanje po možnosti vstavite ščitnik proti trganju obdelovanca **20**.

Odsesovalnik za prah mora ustrezati obdelovancu, ki ga boste brusili.

Za odsesavanje izredno zdravju nevarnih, kancerogenih ali suhih vrst prahu uporabljajte specialni sesalnik za prah.

Delovanje

Vrste delovanja

► **Pred začetkom kakršnihkoli del na električnem orodju (na primer vzdrževanje, zamenjava orodja in podobno) kakor tudi med transportiranjem in shranjevanjem je treba iz električnega orodja odstraniti akumulator.**

Pri nenamerinem aktivirjanju vklipno/izklipnega stikala obstaja nevarnost telesnih poškodb.

Nastavitev nihanja

Nihanje lahko nastavite v štirih stopnjah, kar omogoča optimalno prilaganje hitrosti rezanja, zmogljivosti rezanja in slike reza materialu, ki ga obdelujete.

Z ročico za nastavitev nihanja **10** lahko nihanje nastavljate tudi med uporabo žage.

	0 brez nihanja
	majhno nihanje
	srednje nihanje
	veliko nihanje

Katera stopnja nihanja je za določeno vrsto uporabe optimalna, lahko ugotovite s praktičnim preizkusom. Pri tem veljajo naslednja priporočila:

- Kadar želite zelo precizen in čist rez, izberite čim manjšo stopnjo nihanja oziroma nihanje izključite.

- Pri obdelavi tankih obdelovancev (na primer pločevine) nihanje izključite.
- Trde obdelovance (na primer jeklo) obdelujte z majhnim nihanjem.
- Mehke materiale in les, če ga žagate v smeri vlaken, lahko obdelujete z maksimalnim nihanjem.

Nastavitev jeralnega kota (glejte sliko I)

Pri jeralnih rezih lahko podnožje **9** zasukate do 45° proti desni ali levi.

- Snemite pokrov **11** in odsesovalni nastavek **7**.
- Izvlecite depo žaginov listov **8** iz podnožja **9**.
- Odvijte vijak **23** in narahlo potisnite podnožje **9** proti odsesovalnemu nastavku **7**.
- Za nastavitev natančnega jeralnega kota ima podnožje na desni in levi strani zagozditvene točke in sicer pri 0°, 22,5° in 45°. Podnožje **9** glede na skalo **22** premaknite v zeleni položaj. Ostale jeralne kote lahko nastavite s pomočjo kontnega merila.
- Podnožje **9** nato potisnite do konca v smeri žaginega lista **14**.
- Vijak **23** spet trdno privijte.

Pri zajeralnem rezu ne morete vstaviti pokrova **11**, odsesovalnega nastavka **7** ali ščitnika proti trganju obdelovanca **20**.

Kontrola rezalne linije pri zajeralnih rezih (glejte sliko J)

Za kontrolo rezalne linije je na okencu za „Cut Control“ **15** nameščena oznaka **24** za pravokotni rez 0° in po ena oznaka **25** za jeralni rez, ki se spušča na desno in levo z 45° v skladu s skalo **22**.

Oznaka za rez za zajeralni kot med 0° in 45° nastane proporcionalno. Izibrisljivim pisalom lahko oznamko dodatno narišete in enostavno spet odstranite na okencu za „Cut Control“ **15**.

Da bi lahko natančno opravljali svoje delo, je najbolje, da opravite poskusni rez.

Prestavljanje podnožja (glejte sliko I)

Za rezanje ob robu lahko podnožje **9** prestavljate v smeri nazaj.

Odvijte vijak **23** in potisnite podnožje **9** do konca proti odsesovalnemu nastavku **7**.

Vijak **23** spet trdno privijte.

Žaganje z zamaknjenim podnožjem **9** je možno le s poševnim kotom 0°. Poleg tega se ne sme uporabljati kontrola rezalne linije „Cut Control“ s podstavkom **13**, paralelni prislon s krožnim rezilom **27** (pribor), ter ščitnik proti trganju obdelovanca **20**.

Zagon

Namestitev akumulatorske baterije

► **Uporabljajte samo originalne litijeve-ionske akumulatorje znamke Bosch z napetostjo, ki je navedena na tipski ploščici Vašega električnega orodja.** V primeru uporabe drugih akumulatorjev lahko pride do telesnih poškodb ali požara.

Vklop/izklop

Za **vklop** električnega orodja pritisnite **najprej** protivklopno zaporo **1 nato** pritisnite vklopno/izklopno stikalo **2** in ga držite pritisnjenega.

Svetilka **18** sveti pri delno ali v celoti pritisnjem vklopno/izklopnem stikala **2** in pri neugodnih svetlobnih razmerah omogoči osvetlitev delovnega območja.

Za **izklop** električnega orodja vklopno/izklopno stikalo **2** spustite.

Opozorilo: Iz varnostnih razlogov aretiranje vklopno/izklopnega stikala **2** ni možno, ampak mora biti le-to med delovanjem žage stalno pritisnjeno.

Da bi privarčevali z energijo, vklopite električno orodje le-takrat, ko ga boste uporabljali.

Krmiljenje števila hodov

Število hodov vklopljenega električnega orodja lahko brezstopenjsko krmilite z močnejšim ali šibkejšim pritiskanjem vklopno/izklopnega stikala **2**.

Rahel pritisk na vklopno/izklopno stikalo **2** ima za posledico nižje število hodov. Z močnejšim pritiskanjem stikala se število hodov poviša.

Nastavitev potrebnega števila hodov je odvisna od vrste obdelovancev in od delovnih pogojev, ugotovite pa ga lahko s praktičnim poizkusom.

Zmanjšanje števila hodov je priporočljivo pri namestitvi žaginega lista na obdelovanec ter pri žaganju umetnih mas in aluminija.

Pri dlje trajajočih delih z manjšim številom hodov se lahko električno orodje močno segreje. Da bi se električno orodje lahko ohladilo, prosimo snemite žagin list in pustite, da orodje teče pribl. 3 min z maks. številom hodov.

Prikaz napolnjenosti akumulatorske baterije

Prikaz **3** pri vklopljenem električnem orodju prikazuje stanje napolnjenosti akumulatorske baterije in je sestavljen iz 3 zelenih svetilk LED.

LED	Kapaciteta
Trajno sveti 3 x zelena	≥ 66 %
Trajno sveti 2 x zelena	34 – 65 %
Trajno sveti 1 x zelena	11 – 33 %
počasi utripa 1 x zelena	≤ 10 %

Preobremenitvena zaščita, ki deluje odvisno od temperature

Orodja pri uporabi v skladu z namembnostjo ni mogoče preobremeniti. Pri preveliki obremenitvi ali neupoštevanju dovoljenega območja temperature akumulatorske baterije se število vrtljajev zmanjša ali pa se električno orodje izključi. Pri zmanjšanem številu vrtljajev deluje električno orodje ponovno s polnim številom vrtljajev šele, ko je dosežena dovoljena temperatura akumulatorske baterije ali po zmanjšanju obremenitve. Pri samodejnem izklopu električno orodje izključite, pustite akumulatorsko baterijo, da se ohladi, in nato ponovno vključite električno orodje.

3 svetilke LED s prikaza napolnjenosti akumulatorske baterije 3 hitro utripijo v primeru, če se temperatura akumulatorske baterije nahaja izven območja temperaturre obratovanja –20 do +50 °C in/ali se je vklopila preobremenitvena zaščita.

Zaščita pred popolnim izpraznjenjem

Litijevi-ionski akumulator je s sistemom „Electronic Cell Protection (ECP)“ zaščiten pred popolnim izpraznjenjem. Pri izpraznjenem akumulatorju se električno orodje s pomočjo zaščitnega stikala izklopi: vstavno orodje se ne premika več.

Navodila za delo

► **Pri obdelavi majhnih ali tankih obdelovancev vedno uporabljajte stabilno podlogo ali postajo za žaganje (Bosch PLS 300).**

Potopno žaganje (glejte sliko K)

► **S postopkom potopnega žaganja je dovoljeno samo obdelovanje mehkih materialov, na primer lesa, mavčnega kartona in podobnega.**

Za potopno žaganje uporabljajte samo kratke žagine liste. Potopno žaganje je možno le pod jernalnim kotom 0°.

Sprednji rob podnožja **9** električnega orodja postavite na obdelovanec, ne da bi se ga žagin list **14** dotikal in vklopite električno orodje. Pri električnih orodjih s krmiljenjem števila hodov izberite maksimalno število hodov. Električno orodje trdno pritisnite na obdelovanec in pustite, da se žagin list počasi potopí vanj.

Ko se bo podnožje **9** s celo ploskvijo nahajalo na obdelovancu, nadaljujte z žaganjem vzdolž želene linije reza.

Vzporedni prislon s krožnim rezilom (pripor)

Pri žaganju z vzporednim prislonom s krožnim rezilom **27** (pripor) lahko debelina obdelovanca znaša največ 30 mm.

Odstranite podstavek za „Cut Control“ **13** iz podnožja **9**. V ta namen stisnite podstavek rahlo skupaj in ga odstranite iz vodila **21**.

Vzporedni rezi (glejte sliko L): Odvijte fiksirni vijak **26** in potisnite skalo vzporednega prislona skozi vodilo **21** podnožju. Na notranjem robu podnožja kot vrednost na skali nastavite želeno debelinu reza. Trdno privijte fiksirni vijak **26**.

Krožni rezi (glejte sliko M): Na rezalni liniji znotraj kroga, ki ga želite izrezati, izvrtnite luknjo, ki je dovolj velika, da skoznjivo vtaknete žagin list. Obdelujte izvtirne z rezkarjem ali pilo, da bo žagin list lahko izravnano nalegel na rezalni liniji. Namestite fiksirni vijak **26** na drugo stran paralelnega prislona. Potisnite skalo paralelnega prislona skozi vodilo **21** podnožja. V obdelovancu morate izvrtniti luknjo v sredini izreza, ga želite izzagnati. Vtaknite centrirno koniko **28** skozi notranje odprtino paralelnega prislona in v izvrtno luknjo. Nastavite radij kot vrednost skale na notranjem robu podnožja. Zategnite fiksirni vijak **26**.

Sredstvo za hlajenje/mazanje

Zaradi segrevanja materiala je potrebno pri žaganju kovine vzdolž linije reza nanesti sredstvo za hlajenje in mazanje.

Vzdrževanje in servisiranje

Vzdrževanje in čiščenje

- ▶ Pred začetkom kakršnihkoli del na električnem orodju (na primer vzdrževanje, zamenjava orodja in podobno) kakor tudi med transportiranjem in shranjevanjem je treba iz električnega orodja odstraniti akumulator.
- Pri nenamerinem aktivirjanju vključno/izključnega stikala obstaja nevarnost telesnih poškodb.
- ▶ Električno orodje in prezačevalne reže naj bodo vedno čisti, kar bo zagotovilo dobro in varno delo.

Če akumulatorska baterija ne deluje, se prosimo obrnite na pooblaščen servis za električna orodja Bosch.

Redno čistite prijemo žaginega lista. V ta namen odstranite žagin list iz električnega orodja in na ravni podlagi rahlo otrkajte orodje.

Močno umazano orodje ima za posledico motnje v delovanju. Materialov, ki pri žaganju povzročajo močno prašenje, zato ne žagajte od spodaj ali nad glavo.

Vodilo **12** občasno premažite s kapljico olja.

Redno kontrolirajte vodilo **12**. Če je vodilo obrabljen, naj ga v pooblaščeni servisni delavnici Bosch zamenjajo z novim.

Servis in svetovanje o uporabi

Servis Vam bo dal odgovore na Vaša vprašanja glede popravila in vzdrževanja izdelka ter nadomestnih delov. Risbe razstavljenega stanja in informacije o nadomestnih delih se nahajajo tudi na spletu pod:

www.bosch-pt.com

Skupina svetovalcev o uporabi podjetja Bosch Vam bo z veseljem v pomoč pri vprašanjih o naših izdelkih in njihovega prizora.

V primeru dodatnih vprašanj in pri naročanju nadomestnih delov brez pogojno navedite 10-mestno številko artikla, ki je navedena na tipski ploščici naprave.

Slovensko

Top Service d.o.o.
Celoška 172
1000 Ljubljana
Tel.: (01) 519 4225
Tel.: (01) 519 4205
Fax: (01) 519 3407

Transport

Priložene litij-ionske akumulatorske baterije so podvržene zahtevam zakona o nevarnih snovih. Uporabnik lahko akumulatorske baterije brez nadaljnjih pogojev transportira na cesti. Pri pošiljkah s strani tretjih (npr.: zračni transport ali špedicija) se morajo upoštevati posebne zahteve glede embalaže in označitve. Pri pripravi odpreme mora biti obvezno nujno vključen strokovnjak za nevarne snovi.

Akumulatorske baterije pošiljajte samo, če je ohiše nepoškodovano. Prelepite odprte kontakte in zapakirajte akumulatorske baterije tako, da se v embalaži ne premika.

Prosimo upoštevajte tudi morebitne druge nacionalne predpise.

Odlaganje

 Električna orodja, akumulatorske baterije, pribor in embalažo morate reciklirati v skladu z varstvom okolja.

Akumulatorskih baterij/baterij ne smete odvreči med hišne odpadke!

Samo za države EU:



V skladu z Direktivo 2012/19/EU se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi ter v skladu z Direktivo 2006/66/ES morate okvarjene ali obrabljenje akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Akumulatorji/baterije:



Li-Ion:

Prosimo upoštevajte navodila v odstavku „Transport“, stran 94.

Pridržujemo si pravico do sprememb.

Hrvatski

Upute za sigurnost

Opće upute za sigurnost za električne alate

⚠ UPOZORENJE Treba pročitati sve napomene o sigurnosti i upute. Ako se ne bi poštivalo napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

U daljnjen tekstu korišten pojам „Električni alat“ odnosi se na električne alate s priključkom na električnu mrežu (s mrežnim kabelom) i na električne alate s napajanjem iz aku baterije (bez mrežnog kabela).

Sigurnost na radnom mjestu

▶ Održavajte vaše radno mjesto čistim i dobro osvijetljениm. Nered ili neosvijetljeno radno mjesto mogu uzrokovati nezgode.

▶ Ne radite s električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

▶ Tijekom uporabe električnog alata djecu i ostale osobe držite dalje od mjesta rada. U slučaju skretanja pozornosti mogli bi izgubiti kontrolu nad uređajem.

Električna sigurnost

▶ Priklučni utičnik električnog alata mora odgovarati utičnicu. Na utičniku se ni na koji način ne smiju izvoditi izmjene. Ne koristite adaptorski utičnik zajedno sa za-

štitno uzemljenim električnim alatom. Utikač na kojem nisu vršene izmjene i odgovarajuća utičnica smanjuju opasnost od strujnog udara.

► **Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Postoji povećana opasnost od električnog udara ako bi vaše tijelo bilo uzemljeno.

► **Uredaj držite dalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava opasnost od strujnog udara.

► **Ne zloupotrebljavajte priključni kabel za nošenje, vješanje električnog alata ili za izvlačenje utikača iz mrežne utičnice. Priključni kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pomicnih dijelova uređaja.** Oštećen ili usukan priključni kabel povećava opasnost od strujnog udara.

► **Ako sa električnim alatom radite na otvorenom, koristite samo produžni kabel koji je prikladan za uporabu na otvorenom.** Primjena produžnog kabla prikladnog za rad na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.

► **Ako se ne može izbjegći uporaba električnog alata u vlažnoj okolini, koristite zaštitnu sklopku struje kvara.** Prijemom zaštitne sklopke struje kvara izbjegava se opasnost od električnog udara.

Sigurnost ljudi

► **Budite pažljivi, pazite što činite i postupajte oprezno kod rada s električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje kod uporabe električnog alata može uzrokovati teške ozljede.

► **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, sigurnosna obuća koja ne kliže, zaštitna kaciga ili štitnik za sluh, ovisno od vrste i primjene električnog alata, smanjuje opasnost od ozljeda.

► **Izbjegavajte nehotično puštanje u rad.** Prije nego što ćete utaknuti utikač u utičnicu i/ili staviti aku-bateriju, provjerite je li električni alat isključen. Ako kod nošenja električnog alata imate prst na prekidaču ili se uključen uređaj priključi na električno napajanje, to može dovesti do nezgoda.

► **Prije uključivanja električnog alata uklonite alete za podešavanje ili vijčani ključ.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja može dovesti do nezgoda.

► **Izbjegavajte neuobičajene položaje tijela. Zauzmite siguran i stabilan položaj tijela i u svakom trenutku održavajte ravnotežu.** Na taj način možete električni alat bolje kontrolirati u neočekivanim situacijama.

► **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit.** Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od pomicnih dijelova. Nepričvršćenu odjeću, dugu kosu ili nakit mogu zahvatiti pomicni dijelovi.

► **Ako se mogu montirati naprave za usisavanje i hvatanje prašine, provjerite da li su iste priključene i da li se mogu ispravno koristiti.** Primjena naprave za usisavanje može smanjiti ugroženost od prašine.

Bržljiva uporaba i ophodenje s električnim alatima

► **Ne preopterećujte uređaj. Za vaš rad koristite za to predviđen električni alat.** S odgovarajućim električnim alatom radit ćete bolje i sigurnije u navedenom području učinka.

► **Ne koristite električni alat čiji je prekidač neispravan.** Električni alat koji se više ne može uključivati i isključivati opasan je i mora se popraviti.

► **Izvucite utikač iz mrežne utičnice i/ili izvadite aku-bateriju prije podešavanja uređaja, zamjene pribora ili odlažanja uređaja.** Ovim mjerama opreza izbjegći će se nehotično pokretanje električnog alata.

► **Električni alat koji ne koristite spremite izvan dosega djece. Ne dopustite rad s uređajem osobama koje nisu s njim upoznate ili koje nisu pročitale ove upute.** Električni alati su opasni ako s njima rade neiskusne osobe.

► **Održavajte električni alat s pažnjom.** Kontrolirajte da li pomicni dijelovi uređaja bespriječno rade i da nisu zaglavljeni, da li su dijelovi polomljeni ili tako oštećeni da se ne može osigurati funkcija električnog alata. Prije primjene ove oštećene dijelove treba popraviti. Mnoge nezgode imaju svoj uzrok u slabu održavanju električnim alatima.

► **Rezne alete održavajte oštrim i čistim.** Pažljivo održavanje rezni alati s oštrim oštricama manje će se zaglaviti i lakše se s njima radi.

► **Električni alat, pribor, radne alete, itd. koristite prema ovim uputama i na način kako je to propisano za poseban tip uređaja. Kod toga uzmite u obzir radne uvjete i izvodene radove.** Uporaba električnih alata za druge primjene nego što je to predviđeno, može dovesti do opasnih situacija.

Bržljivo ophodenje i uporaba akumulatorskih alata

► **Aku-bateriju punite samo u punjačima koje preporučuje proizvođač.** Za punjač koji je predviđen za jednu određenu vrstu aku-baterije, postoji opasnost od požara ako bi se koristio s drugom aku-baterijom.

► **U električnim alatima koristite samo za to predviđenu aku-bateriju.** Uporaba drugih aku-baterija može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.

► **Nekorištene aku-baterije držite dalje od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih sličnih metalnih predmeta koji bi mogli uzrokovati premostenje kontakata.** Kratki spoj između kontakata aku-baterije može imati za posljedicu opeklone ili požar.

► **Kod pogrešne primjene iz aku-baterije može isteći tekućina.** Izbjegavajte kontakt s ovom tekućinom. Kod slučajnog kontakta ugroženo mjesto treba isprati vodom. Ako bi ova tekućina dospijela u oči, zatražite pomogniće liječnika. Istečka tekućina iz aku-baterije može dovesti do nadražaja kože ili opeklina.

Servisiranje

► **Popravak vašeg električnog alata prepustite samo kvalificiranom stručnom osoblju ovlaštenog servisa i samo s originalnim rezervnim dijelovima.** Na taj će se način osigurati da ostane sačuvana sigurnost uređaja.

Upute za sigurnost za ubodne pile

- ▶ **Kada radite na mjestima gdje bi svrdlo moglo oštetiti skrivene električne kableve, električni alat držite na izoliranim površinama zahvata.** Kontakt svrdla sa golom žicom kabela pod naponom može dovesti pod napon metalne dijelove električnog alata i može uzrokovati strujni udar.
- ▶ **Ruke držite dalje od područja rezanja. Ne dirajte ispod izratka.** Kod dodira lista pile postoji opasnost od ozljeda.
- ▶ **Električni alat približavajte izratku samo u uključenom stanju.** Inače postoji opasnost od povratnog udara ako bi se radni alat zaglavio u izratku.
- ▶ **Pazite da ploča podnožja 9 kod piljenja sigurno nalijže.** Zaglavljeni list može se odlomiti ili dovesti do povratnog udara.
- ▶ **Nakon završene radne operacije isključite električni alat, a list pile izvucite iz reza tek nakon što se zaustavi.** Na taj će način izbjegići povratni udar, a električni alat može sigurno odlizuti.
- ▶ **Koristite samo neoštećene, besprijeckorne listove pile.** Savijeni ili tupi listovi pile mogu puknuti, negativno utjecati na kvalitetu rezanja ili prouzročiti povratni udar.
- ▶ **Nakon isključivanja, list pile ne kočite bočnim pritiskanjem.** List pile se može isključiti, odlomiti ili uzrokovati povratni udar.
- ▶ **Primijenite prikladan uredaj za traženje kako bi se pro-našli skriveni opskrbni vodovi ili zatražite pomoći lokal-nog distributera.** Kontakt s električnim vodovima može dovesti do požara i električnog udara. Oštećenje plinske cijevi može dovesti do eksplozije. Probijanje vodovodne cijevi uzrokuje materijalne štete.
- ▶ **Osigurajte izradak.** Izradak stegnut pomoću stezne naprave ili škripca sigurnije će se držati nego s vašom rukom.
- ▶ **Prije njegovog odlaganja pričekajte da se električni alat zaustavi do stanja mirovanja.** Električni alat se može zaglaviti, što može dovesti gubitku kontrole nad električnim alatom.
- ▶ **Ne otvarajte aku-bateriju.** Postoji opasnost od kratkog spoja.
-  **Zaštitite aku-bateriju od izvora topline, npr. i od trajnog Sunčevog zračenja, vatre, vode i vlage.** Inače postoji opasnost od eksplozije.
- ▶ **Kod oštećenja i nestručne uporabe aku-baterije mogu se pojaviti pare. Dovedite svježi zrak i u slučaju poteškoća zatražite pomoći lječnika.** Pare mogu nadražiti dišne putove.
- ▶ **Aku-bateriju koristite samo u spoju sa vašim Bosch električnim alatom.** Samo tako će se aku-baterija zaštiti od opasnog preopterećenja.
- ▶ **Oštrim predmetima kao što su npr. čavli, odvijači ili dje-lovanjem vanjske sile aku-baterija se može oštetiti.** Može doći do unutrašnjeg kratkog spoja i aku-baterija može izgorjeti, razviti dim, eksplodirati ili se pregrijati.

Opis proizvoda i radova



Treba pročitati sve napomene o sigurnosti i upute. Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Uporaba za određenu namjenu

Uz uvjet čvrstog naličjanja uredaj je predviđen za odrezivanje i izrezivanje drva, plastike, metala, keramičkih pločica i gume. Prikladan je za ravne i zakriviljene rezove, s kutom iskošenja do 45°. Treba se pridržavati savjeta za list pile.

Svetlilo na električnom alatu namijenjeno je za izravno osvjetljavanje područja rada električnog alata i nije primjereno kao sredstvo za rasvjetu prostorije u domaćinstvu.

Prikazani dijelovi uređaja

Numeriranje prikazanih dijelova odnosi se na prikaz električnog alata na stranici sa slikama.

- 1 Zapor uključivanja za prekidač za uključivanje/isključivanje
 - 2 Prekidač za uključivanje/isključivanje
 - 3 Pokazivač stanja napunjenoosti aku-baterije
 - 4 Aku-baterija *
 - 5 Tipka za deblokadu aku-baterije
 - 6 Usisno crijevo *
 - 7 Usisni nastavak
 - 8 Spremište za listove pile
 - 9 Ploča podnožja
 - 10 Poluga za namještanje njihanja
 - 11 Poklopac za usisavanje
 - 12 Vodeći valjčić
 - 13 Podnožje za kontrolu linije rezanja „Cut Control“
 - 14 List pile *
 - 15 Kontrolni prozorčić za kontrolu linije rezanja „Cut Control“
 - 16 Zaštita od dodira
 - 17 Stezač lista pile
 - 18 Svjetiljka „Power Light“
 - 19 Ručka (izolirana površina zahvata)
 - 20 Zaštita od lomljenja strugotine
 - 21 Vodilica za graničnik paralelnosti
 - 22 Skala kuta kosog rezanja
 - 23 Vijak
 - 24 Oznaka rezanja pod 0°
 - 25 Oznaka rezanja pod 45°
 - 26 Zaporni vijak graničnika paralelnosti *
 - 27 Graničnik paralelnosti s kružnim rezacem *
 - 28 Šiljak za centriranje kružnog rezaca
- *Prikazan ili opisan pribor ne pripada standardnom opsegu isporuke. Potpuni pribor možete naći u našem programu pribora.

Biranje lista pile

Pregled preporučenih listova pile možete naći na kraju ovih uputa. Listove pile ugradite samo sa drškom sa jednim izdankom (T-drška) ili sa 1/4"-univerzalnom drškom (U-drška). List pile ne smije biti duži nego što je potrebno za predviđeno rezanje.

Za piljenje na uskim krivinama koristite samo uski list pile.

Umetanje lista pile (vidjeti sliku B)

- **Prije ugradnje očistite dršku lista pile.** Zaprljana drška se ne može sigurno pričvrstiti.

U tom slučaju skinite poklopac **11** (vidjeti „Poklopac“).

Pomaknite stezač lista pile **17** u smjeru strelice prema gore. Pomaknite list pile **14** sa zubima u smjeru rezanja, sve do graničnika u stezaču lista pile.

Kod umertanja lista pile pazite da leđna strana lista pile uđe u žlijeb vodećeg valjčića **12**.

- **Provjerite list pile na čvrsto dosjedanje.** Labavi list pile može ispasti i ozlijediti vas.

Skidanje lista pile (vidjeti sliku C)

Pomaknite stezač lista pile **17** u smjeru strelice prema gore i uklonite list pile **14**.

Spremište za listove pile (vidjeti sliku D)

U spremištu listova pile **8** možete spremiti do šest listova pile dužine do 110 mm. Stavite listove pile sa drškom sa jednim izdankom (T-drška) u za to predviđeno udubljenje spremišta lista pile. Do tri lista pile se mogu položiti jedan na drugi.

Zatvorite spremište za listove pile i uvucite ga do graničnika u izrez ploče podnožja **9**.

Zaštita od lomljjenja strugotine (vidjeti sliku E)

Zaštita od lomljjenja strugotine **20** (pribor) može sprječiti lomljjenje strugotine kod piljenja drva. Zaštita od lomljjenja strugotine može se primijeniti samo kod određenih tipova lista pile i samo kod kuta rezanja od 0°. Ploča podnožja **9** se kod piljenja sa zaštitom od lomljjenja strugotine, ne smije za rezanje uz rub pomicati prema natrag.

Pritisnite zaštitu od lomljjenja strugotine **20** odozdo u ploču podnožja **9** (kako je prikazano na slici, sa zarezom okrenutim prema gore).

Kontrola linije rezanja „Cut Control“

Kontrola linije rezanja „Cut Control“ omogućava precizno vođenje električnog alata uzduž linije rezanja označene na izraku. U ugradni sklop „Cut Control“ spadaju kontrolni prozorčić **15** sa oznakama reza i podnožje **13** za pričvršćenje na električni alat.

Pričvršćenje „Cut Control“ na ploču podnožja (vidjeti sliku F)

Stegnite kontrolni prozorčić za „Cut Control“ **15** u držače na podnožju **13**. Nakon toga lagano stisnite podnožje i uvucite ga u vodilicu **21** ploče podnožja **9** dok ne uskoči.

Usisavanje prašine/strugotina

- Prašina od materijala kao što su premazi sa sadržajem olovica, neke vrste dva, mineralnih materijala i metala, može biti štetna za zdravlje. Dodirivanje ili udisanje prašine mo-

že uzrokovati alergijske reakcije i/ili oboljenja dišnih putova korisnika električnog alata ili osoba koje se nalaze u blizini.

Određena vrsta prašine, kao što je npr. prašina od hrastovine ili bukve smatra se kancerogenom, posebno u kombinaciji sa dodatnim tvarima za obradu drva (kromat, zaštitna sredstva za drvo). Materijal koji sadrži azbest smiju obradivati samo stručne osobe.

- Po mogućnosti koristite usisavanje prašine prikladno za materijal.
- Osigurajte dobru ventilaciju radnog mjestra.
- Preporučuje se uporaba zaštitne maske sa filterom klase P2.

Pridržavajte se važećih propisa za obradivane materijale.

► Izbjegavajte nakupljanje prašine na radnom mjestu.

Prašina se može lako zapaliti.

Poklopac (vidjeti slike G – H)

Poklopac **11** montirajte prije nego što se električni alat priključi na usisavanje prašine.

Ugradite štitnik **11** na električni alat, tako da srednji držač na zaštitu od dodira **16** i na oba vanjska držača uskoči u izreze kućišta.

Skinite štitnik **11** za radove bez usisavanja prašine, kao i za kose rezove. U tu svrhu pritisnite štitnik na visini vanjskog držača i skinite ga prema naprijed.

Priklučak usisavanja prašine

Nataknite usisno crijevo **6** (pribor) na usisni nastavak **7**. Spojite usisno crijevo **6** na usisavač prašine (pribor). Pregled priključaka na različite usisavače možete naći na kraju ovih uputa.

Za optimalno usisavanje ugradite po mogućnosti zaštitu od lomljjenja strugotine **20**.

Usisavač mora biti prikladan za obrađivani materijal.

Kod usisavanja suhe prašine ili prašine koja je posebno opasna za zdravlje, treba koristiti specijalni usisavač.

Rad

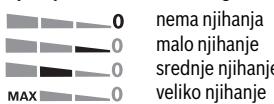
Načini rada

- **Prije svih radova na električnom alatu (npr. održavanje, zamjena alata, itd.), kao i kod njegovog transporta i spremanja, aku-bateriju treba izvaditi iz električnog alata.** Kod nehotičnog aktiviranjia prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od ozljeda.

Namještanje njihanja

Njihanje podesivo u četiri stupnja omogućava optimalnu prilagodbu brzine rezanja, učinka rezanja i slike rezanja, obrađivnom materijalu.

Sa polugom za namještanje njihanja **10** možete namjestiti njihanje i tijekom rada električnog alata.



Optimalni stupanj njihanja za dotičnu primjenu može se odrediti praktičnim pokusom. Kod toga vrijede slijedeći savjeti:

- Odaberite stupanj njihanja toliko manji, odnosno potpuni isključite njihanje, što se više trebaju dobiti finiji i čišću bovi rezanja.
- Njihanje isključite kod obrade tankih materijala (npr. limova).
- Tvrde materijale (npr. čelik) obrađujte sa manjim njihanjem.
- U mekim materijalima i kod piljenja drva u smjeru vlakana možete raditi sa maksimalnim njihanjem.

Namještanje kuta kosog rezanja (vidjeti sliku I)

Ploča podnožja **9** se za kose rezove do 45° može zakrenuti u desno ili lijevo.

- Skinite poklopac **11** i usisni nastavak **7**.
- Izvucite spremište za listove pile **8** iz ploče podnožja **9**.
- Otpustite vijak **23** i uvucite ploču podnožja **9** lagano u smjeru usisnog nastavka **7**.
- Za precizno namještanje kuta kosog rezanja, ploča podnožja ima desno i lijevo preskočne točke kod 0°, 22,5° i 45°. Zakrenite ploču podnožja **9** u željeni položaj prema skali **22**. Ostali kutovi skošenja mogu se namjestiti pomoću kutomjera.
- Pomaknite nakon toga ploču podnožja **9** do graničnika, u smjeru lista pile **14**.
- Ponovno stegnjite vijak **23**.

Poklopac **11**, usisni nastavak **7** i zaštita od lomljenja strugotine **20** ne mogu se primijeniti kod kosog rezanja.

Kontrola linije rezanja kod kosog rezanja (vidjeti sliku J)

Za kontrolu linije rezanja, na kontrolnom prozorčiću za „Cut Control“ **15** nalazi se jedna oznaka **24** za pravokutno rezanje sa 0° i po jedna oznaka **25** za u desno ili lijevo koso rezanje sa 45°, prema skali **22**.

Oznaka reza za kut kosog rezanja između 0° i 45° dobije se proporcionalno. Ona se na kontrolnom prozorčiću za „Cut Control“ **15** dodatno nanosi sa manje trajnim markerom i lako ponovno skida.

Za radove točno na mjeru najbolje je da provedete probno rezanje.

Pomicanje ploče podnožja (vidjeti sliku I)

Za rezanje uz rub, ploča podnožja **9** se može pomaknuti prema natrag.

Otpustite vijak **23** i uvucite ploču podnožja **9** do graničnika, u smjeru usisnog nastavka **7**.

Ponovno stegnjite vijak **23**.

Piljenje sa pomaknutom pločom podnožja **9** moguće je samo sa kutom kosog rezanja od 0°. Osim toga, kontrola linije rezanja „Cut Control“ ne smije se koristiti sa podnožjem **13**, graničnikom paralelnosti sa kružnim rezacem **27** (pribor), kao i sa zaštitom od lomljenja strugotine **20**.

Puštanje u rad

Stavljanje aku-baterije

► **Koristite samo originalne Bosch Li-ionske aku-baterije, sa naponom navedenim na tipskoj pločici vašeg električnog alata.** Uporaba drugih aku-baterija može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.

Uključivanje/isključivanje

Za **puštanje u rad** električnog alata pritisnite **najprije** zapor uključivanja **1** i **nakon toga** pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **2** i držite ga pritisnutog.

Svetiljka **18** svjetli kada se prekidač za uključivanje/isključivanje **2** pritisne lagano ili do kraja i omogućava osvjetljenje radnog područja u slučaju nepovoljnih uvjeta rasvjete.

Za **isključivanje** električnog alata otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje **2**.

Napomena: Iz razloga sigurnosti se prekidač za uključivanje/isključivanje **2** ne može utvrditi, nego tijekom rada mora stalno ostati pritisnut.

Za štednju električne energije, električni alat uključite samo ako ćete ga koristiti.

Upravljanje brojem hodova

Povećanjem ili smanjenjem pritiska na prekidač za uključivanje/isključivanje **2** može se bestupnjivo upravljati brojem hodova uključenog električnog alata.

Manji pritisak na prekidač za uključivanje/isključivanje **2** daje manji broj hodova. Sa povećanjem pritiska povećava se broj hodova.

Potreban broj hodova ovisan je od materijala i radnih uvjeta i može se odrediti praktičnim pokusom.

Smanjenje broja hodova se preporučuje kod stavljanja lista pile na izradak, kao i kod piljenja plastike i aluminija.

Kod duljeg rada s manjim brojem hodova, električni alat se može jako zagrijati. Skinite list pile i ostavite da se električni alat ohladi u trajanju cca. 3 min., sa maksimalnim brojem hodova.

Pokazivač stanja napunjenoosti aku-baterije

Pokazivač **3** stanja napunjenoosti aku-baterije kod uključenog električnog alata pokazuje stanje napunjenoosti aku-baterije i sastoji se od 3 zelene LED.

LED	Kapacitet
Stalno svjetli 3 x zelena	≥ 66 %
Stalno svjetli 2 x zelena	34 – 65 %
Stalno svjetli 1 x zelena	11 – 33 %
Sporo treperavo svjetli 1 x zelena	≤ 10 %

Zaštita od preopterećenja ovisna od temperature

Kod namjenske uporabe se električni alat ne može preopterediti. Kod prevelikog opterećenja ili narušavanja područja dopuštene temperature aku-baterije broj okretaja će se smanjiti ili će se električni alat isključiti. Kod smanjenog broja okretaja električni alat će ponovno raditi s punim brojem okretaja tek nakon dosezanja dopuštenih temperatura aku-baterije ili kod smanjenog opterećenja. Kod automatskog isključivanja isključite električni alat, ostavite aku-bateriju da se ohladi te zatim ponovno uključite električni alat.

3 LED pokazivača **3** stanja napunjenoosti aku-baterije će brzo treperiti kada se temperatura aku-baterije nađe izvan područja radne temperature od -20 do +50 °C i/ili kada je reagirala zaštita od preopterećenja.

Zaštita od dubinskog pražnjenja

Li-ionska aku-baterija je „Electronic Cell Protection (ECP)“ zaštitom zaštićena od dubinskog pražnjenja. Kada se aku-baterija isprazni, električni alat će se isključiti preko zaštitnog sklopa: radni alat se više neće vrtjeti.

Upute za rad

- ▶ **Kod obrade manjih ili tanjih izradaka koristite uvijek stabilnu podlogu ili stanicu za piljenje (Bosch PLS 300).**

Prorezivanje pilom (vidjeti sliku K)

- ▶ **Postupkom prorezivanja smiju se obradivati samo meki materijali, kao što je drvo, gipsani karton ili slični materijali!**

Za prorezivanje koristite samo kratke listove pile. Prorezivanje je moguće samo s kutom kosog rezanja od 0°.

Električni alat sa prednjim rubom ploče podnožja **9** stavite na izradak, tako da list pile **14** ne dodiruje izradak, i uključite ga. Kod električnih alata s upravljanjem brojem hodova odaberite maksimalni broj hodova. Čvrsto pritisnite električni alat prema izratku i polako zarežite listom pile u izradak.

Čim ploča podnožja **9** po čitavoj površini nalegne na izradak, počnite rezati dalje uzduž željene linije rezanja.

Graničnik paralelnosti s kružnim rezaćem (pribor)

Za radove s graničnikom paralelnosti s kružnim rezaćem **27** (pribor), debljina izratka smije iznositi max. 30 mm.

Uklonite podnožje za „Cut Control“ **13** iz ploče podnožja **9**. U tu svrhu nezнатно stisnite podnožje i izvucite ga iz vodilice **21**.

Paralelni rezovi (vidjeti sliku L): Otpustite zaporni vijak **26** i uvucite skalu graničnika paralelnosti preko vodilice **21** u ploču podnožja. Namjestite željenu širinu rezanja kao vrijednost sa skale, na unutarnji rub ploče podnožja. Stegnite zaporni vijak **26**.

Kružni rezovi (vidjeti sliku M): Izbušite rupu na liniji rezanja, unutar piljenog kruga, koja je dovoljna za provlačenje lista pile. Obrađite pravt sa jednim glodalom ili turpijom, kako bi list pile mogao potpuno nalijegati na liniji rezanja. Namjestite zaporni vijak **26** na drugu stranu graničnika paralelnosti. Provucite skalu graničnika paralelnosti kroz vodilicu **21** u ploču podnožja. U izratku u sredini piljenog izreza izbušite jednu rupu. Utaknite šiljak za centriranje **28** kroz unutarnji otvor graničnika paralelnosti i u bušenu rupu. Namjestite radijus kao vrijednost skale na unutarnjem rubu ploče podnožja. Čvrsto stegnite zaporni vijak **26**.

Sredstvo za hlađenje/mazivo

Kod piljenja metala, treba se zbog zagrijavanja materijala, uzduž linije rezanja nanijeti rashladno sredstvo, odnosno mazivo.

Održavanje i servisiranje

Održavanje i čišćenje

- ▶ **Prije svih radova na električnom alatu (npr. održavanje, zamjena alata, itd.), kao i kod njegovog transporta i spremanja, aku-bateriju treba izvaditi iz električnog alata.** Kod nehotičnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od ozljeda.

► Električni alat i otvore za hlađenje održavajte čistim kako bi se moglo dobro i sigurno raditi.

Ako aku-baterija nije više radno sposobna, molimo obratite se ovlaštenom servisu za Bosch električne alate.

Redovito čistite stečač lista pile. U tu svrhu izvadite list pile iz električnog alata i lagano udarite električnim alatom po ravnoj površini.

Jaka zaprljanost električnog alata može dovesti do funkcionalnih smetnji. Zbog toga materijale koji intenzivno razvijaju prašinu ne pilite odozdo ili iznad glave.

Povremeno podmazujte vodeći valjčić **12** s jednom kapi ulja.

Redovito kontrolirajte vodeći valjčić **12**. Ako je on istrošen, treba se zamijeniti u ovlaštenom Bosch servisu.

Servisiranje i savjetovanje o primjeni

Ovlašteni servis će odgovoriti na vaša pitanja o popravcima i održavanju vašeg proizvoda te o rezervnim dijelovima. Povećane crteže i informacije o rezervnim dijelovima možete naći na adresi:

www.bosch-pt.com

Bosch tim za savjetovanje o primjeni rado će vam pomoći odgovorom na pitanja o našim proizvodima i priboru.

Za slučaj povratnih upita ili naručivanja rezervnih dijelova, molimo vas neizostavno navedite 10-znamenkasti kataloški broj sa tipske pločice električnog alata.

Hrvatski

Robert Bosch d.o.o
Kneza Branimira 22
10040 Zagreb
Tel.: (01) 2958051
Fax: (01) 2958050

Transport

Li-ionske aku-baterije ugrađene u električnom alatu podliježu zakonu o transportu opasnih tvari. Aku-baterije korisnik može bez ikakvih preduvjeta transportirati cestovnim transportom. Ako transport obavljaju treća strana (npr. transport zrakoplovom ili špedicijom), treba se pridržavati posebnih zahtjeva obzirom na ambalažu i označavanje. Kod pripreme ovakvih posiljki za transport prethodno se treba savjetovati sa stručnjakom za transport opasnih tvari.

Aku-bateriju šaljite nekim transportnim sredstvom samo ako je njenu kućište neoštećeno. Oblijepite otvorene kontakte i zapakirajte aku-bateriju tako da se ne može pomicati u ambalaži.

Molimo pridržavajte se i eventualnih dodatnih nacionalnih propisa.

Zbrinjavanje

 Električne alate, aku-baterije, pribor i ambalažu treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Električni alat i aku-bateriju ne bacajte u kućni otpad!

Samo za zemlje EU:

Prema Europskim smjernicama 2012/19/EU, neuporabivi električni alati i prema Smjernicama 2006/66/EZ neispravne ili istrošene aku-baterije moraju se odvojeno sakupljati i dovesti na ekološki prihvativi livo recikliranje.

Aku-baterije/baterije:**Li-ion:**

Molimo pridržavajte se uputa u poglaviju „Transport“ na stranici 100.

Zadržavamo pravo na promjene.

Eesti**Ohutusnõuded****Üldised ohutusjuhised****Kõik ohutusnõuded ja juhised tulub läbi lugeda.**

Ohutusnõuetu ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

Allpool kasutatud mõiste „Elektriline tööriist“ käib võrgutoitega (toitejuhtmega) elektriliste tööriistade ja akutoitega (ilmatoitejuhtmeta) elektriliste tööriistade kohta.

Ohutusnõuded tööpiirkonnas

- ▶ **Töökoht peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Töökohas valitsev segadus ja hämarus võib põhjustada önnetusi.
- ▶ **Ärge kasutage elektrilist tööriista plahvatusohlikus keskkonnas, kus leidub tuleohlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektrilistest tööriistadest lööb sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.
- ▶ **Elektrilise tööriista kasutamise ajal hoidke lapsed ja teised isikud töökohast eema.** Kui Teie tähelepanu kõrvalle juhitakse, võib seade Teie kontrolli alt väljuda.

Elektroohutus

- ▶ **Elektrilise tööriista pistik peab pistikupessa sobima.** Pistiku kallal ei tohi teha mingeid muudatusi. Ärge kasutage kaitsemaandusega elektriliste tööriistade puuhul adapterpistikuid. Muutumata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi saamise riski.
- ▶ **Vältige kehakontakti maandatud pindadega, nagu torud, radiatorid, pliidid ja kilmikud.** Kui Teie keha on maandatud, on elektrilöögi oht suurem.
- ▶ **Hoidke seadet vihma ja niiskuse eest.** Kui elektrilisse tööriista on sattunud vett, on elektrilöögi oht suurem.

▶ **Ärge kasutage toitejuhet otstarvetel, milleks see ei ole ette nähtud, näiteks elektrilise tööriista kandmiseks, ülesriputamiseks või pistiku pistikupesast väljatömbamiseks. Hoidke toitejuhet kuumuse, öli, teravate servade ja sedme liikuvate osade eest.** Kahjustatud või keerduläinud toitejuhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.

▶ **Kui töötate elektrilise tööriistaga vabas õhus, kasutage ainult selliseid pikendusjuhtmeid, mida on lubatud kasutada ka vällistingimustes.** Vällistingimustes kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

▶ **Kui elektrilise tööriista kasutamine niiskes keskkonnas on välimatu, kasutage rikkevoolukaitselülitit.** Rikkevoolukaitselülitit kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

Inimeste turvalisus

▶ **Olge tähelepanelik, jälgige, mida Te teete, ning toimige elektrilise tööriistaga töötades kaalutletult.** Ärge kasutage elektrilist tööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite möju all. Hetkeline tähelepane-matus seadme kasutamisel võib põhjustada tõsiseid vigas-tusi.

▶ **Kandke isikukaitsevahendeid ja alati kaitseprille.** Isiku-kaitsevahendite, näiteks tolumumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekivri või kuulmiskaitsvahendite kandmine – sõltuvalt elektrilise tööriista tüübist ja kasutusalast – vähendab vigastuste ohtu.

▶ **Vältige sedame tahtmatut käivitamist.** Enne pistiku ühendamist pistikupessa,aku ühendamist seadme külge, seadme ülestõstmist ja kandmist veenduge, et elektriline tööriist on välja lülitatud. Kui hoiate elektrilise tööriista kandmisel sõrme lülitil või ühendate voo-luvörku sisselülititud seadme, võivad tagajärjeks olla ön-netused.

▶ **Enne elektrilise tööriista sisselülitamist eemaldage selle küljest reguleerimis- ja mutrivõtmehed.** Seadme põõrleva osa küljes olev reguleerimis- või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.

▶ **Vältige ebatalalist kehaasendit.** Võtke stabilne töö-asend ja hoidke kogu aeg tasakaalu. Nii saatte elektrilist tööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.

▶ **Kandke sobivat rõivastust.** Ärge kandke laiu riideid ega ehteid. Hoidke juksed, rõivad ja kindad seadme liiku-vatest osadest eemal. Lotendavad riided, ehedat või pikad juuksed võivad sattuda seadme liikuvate osade vahele.

▶ **Kui on võimalik paigaldada tolmuemealdus- ja tolmukogumisseadiseid, veenduge, et need on seadme ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti.** Tolmuemealdusseadise kasutamine vähendab tolmust põhjustatud ohte.

Elektroliist tööriistade hoolikas käsitsimine ja kasutamine

▶ **Ärge koormake seadet üle.** Kasutage töö tegemiseks selleks ettenähtud elektrilist tööriista. Sobiva elektrilise tööriistaga töötate ettenähtud joudluspiirides efektiivsemalt ja ohutumalt.

- ▶ **Ärge kasutage elektrilist tööriista, mille lülit on rikkis.** Elektrilise tööriist, mida ei ole enam võimalik lülitist sisse ja välja lülitada, on ohtlik ning tuleb parandada.
- ▶ **Tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage seadmest aku enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist ja seadme ärapanekut.** See ettevaatusabinõu väldib elektrilise tööriista soovimatut käivitamist.
- ▶ **Kasutusvälisel ajal hoidke elektrilisi tööriisti lastele kättesaamatus kohas.** Ärge laske seadet kasutada isikutel, kes seadet ei tunne või pole siintoodud juhiseid lugenud. Asjatundmatute isikute käes on elektrilised tööriistad ohtlikud.
- ▶ **Hoolitsege seadme eest korralikult.** Kontrollige, kas seadme liikuvad osad töötavad veatult ega kiildu kiini. Veenduge, et seadme detailid ei ole murdunud või kahjustatud määral, mis möjutab seadme töökindlust. Laske kahjustatud detailid enne seadme kasutamist parandada. Paljude önnestuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektrilised tööriistad.
- ▶ **Hoidke lõiketarvikud teravad ja puhtad.** Hoolikalt hooldatud, teravate lõikeservadega lõiketarvikud kiilluvad harvemini kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- ▶ **Kasutage elektrilist tööriista, lisavarustust, tarvikuid jne vastavalt siintoodud juhistele ning nii, nagu konkreetse seadmetüübti jaoks ette nähtud.** Arvestage seejuures töötigimust ja teostatava töö iseloomuga. Elektriliste tööriistade nõuetevastane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.

Aktüüriistade hoolikas käsitlemine ja kasutamine

- ▶ **Laadige akusid ainult tootja poolt soovitatud akulaadijatega.** Akulaadija, mis sobib teatud tüüpi akulele, muutub tuleohtlikuks, kui seda kasutatakse teiste akudega.
- ▶ **Kasutage elektrilistes tööriistades ainult selleks ette-nähtud akusid.** Teiste akude kasutamine võib põhjustada vigastusi ja tulekahju.
- ▶ **Hoidke kasutusel mitteolevad akud eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest või teistest väikestest metallsemetest, mis võivad kontaktid omavahel ühendada.** Akukontakte vahel tekiviva lühise tagajärjeks võivad olla pöletused või tulekahju.
- ▶ **Väärkasutuse korral võib akivedelik välja voolata.** Vältige sellega kokkupuudet. Juhuslikku kokkupuute korral loputage kahjustatud kohta veega. Kui vedelik saab silma, pöörduge lisaks arsti poole. Väljavoolav akivedelik võib põhjustada nahaarritusi või pöletusi.

Teinendus

- ▶ **Laske elektrilist tööriista parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi.** Nii tagate püsivalt seadme ohutu töö.

Ohutusnõuded tikksaagide kasutamisel

- ▶ **Kui teostate töid, mille puhul võib tarvik tabada varjatud elektrijuhtmeid, hoidke seadet ainult isoleeritud käepidemetest.** Kontakt pingi all oleva elektrijuhtmega võib pingestada seadme metallosad ja põhjustada elektrilöögi.

▶ **Hoidke käed töödeldavast piirkonnast eemal.** Ärge viige söri me kaasas!

▶ **Viige seade töödeldava esemega kokku alles siis, kui seade on sisse lülitatud.** Vastasel korral tekib tagasilöög oht, kui tarvik toorikus kinni kiildub.

▶ **Veenduge, et alustal 9 oleks saagimisel stabiilses asendis.** Kinnikiilundunud saeleht võib rebeneda või põhjus-tada tagasilöögi.

▶ **Pärast saagimise lõppu lülitage tööriist välja ja oodake, kuni saeleht seiskub.** Alles siis tömmake saeleht lõikejäljest välja. Nii vältide tagasilööki ja saatte tööriista ohult käest panna.

▶ **Kasutage ainult teravaid, töökorras olevaid saelehti.** Kõverdunud või nürid saelehed võivad murduda, mõjudata lõike kvaliteeti või põhjustada tagasilöögi.

▶ **Ärge pidurdage saelehte pärast väljalülitamist, avaldaades saelehe kulgurvet.** Saeleht võib kahjustuda, murduda või põhjustada tagasilöögi.

▶ **Varjatult paiknevate elektrijuhtmete, gaasi- või veetruude avastamiseks kasutage sobivaid otsumisseadmeid või pöörduge kohaliku elektri-, gaasi- või veevarustus-firma poole.** Kokkupuotel elektrijuhtmetega tulekahju ja elektrilöögioht. Gaasitorustiku vigastamisel plahvatusoht. Veetruustiku vigastamisel materiaalne kahju või elektrilöögioht.

▶ **Kinnitage töödeldav toorik.** Kinnitusseadmete või kruus-tangidega kinnitatud toorik püsib kindlamalt kui käega hoides.

▶ **Enne käestpanekut oodake, kuni elektriline tööriist on seiskunud.** Kasutatav tarvik võib kinni kiilduda ja põhjustada kontrolli kaotuse seadme üle.

▶ **Ärge avage akut.** Esineb lühise oht.



Kaitske akut kuumuse, sealhulgas pideva päikesekiirguse eest, samuti vee, tule ja niiskuse eest. Esineb plahvatusoht.

▶ **Aku vigastamisel ja ebaõigel käsitlemisel võib akust eralduda aure.** Õhutage ruumi, halva enesetunde korral pöörduge arsti poole. Aurud võivad ärilitada hingamisteid.

▶ **Kasutage akut üksnes koos Bosch elektrilise tööriista-ga.** Ainult nii onaku kaitstud ohtliku ülekoormuse eest.

▶ **Teravad esemed, näiteks naelad või kruvikeerajad, samuti lõögid, pörutused jm tõivad akut kahjustada.** Akukontakte vahel võib tekida lühis ja aku võib süttida, suitsema hakata, plahvatada või üle kuumeneda.

Seadme ja selle funktsionide kirjeldus



Kõik ohutusnõuded ja juhised tuleb läbi lugeda. Ohutusnõude ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Nõuetekohane kasutamine

Seade on ette nähtud puidu, plastmaterjalide, metalli, keraamiliste plaatide ja kummi saagimiseks, samuti eelpool nimetatud materjalides väljalöigete teostamiseks. Tööriist on ette nähtud nii sirgete kui figuurlöigete teostamiseks, kusjuures löikenurk võib olla kuni 45°. Järgige soovitusti saelehtede osas.

Elektrilise tööriista tuli on möeldud vaid elektrilise tööriista tööpiirkonna valgustamiseks, tuli ei sobi ruumide valgustamiseks koduses majapidamises.

Seadme osad

Seadme osade numeratsiooni aluseks on jooniste leheküljel toodud numbrid.

- 1 Lülit (sisse/välja) sisselülitustöökis
- 2 Lülit (sisse/välja)
- 3 Aku täituvusastme indikaator
- 4 Aku *
- 5 Aku vabastusklahv
- 6 Äratõmbevoolik*
- 7 Tolmueemaldusliitmk
- 8 Saelehehoidik
- 9 Alustald
- 10 Pendelliukumise reguleerimishoob
- 11 Kaitsekate
- 12 Juhtrull
- 13 Löikejoone kontrolli „Cut Control“ sokkel
- 14 Saeleht*
- 15 Löikejoone kontrolli „Cut Control“ aken
- 16 Puutekitse
- 17 Saelehe kinnitusdetail
- 18 Lamp „Power Light“
- 19 Käepide (isoleeritud haardepind)
- 20 Materjali rebimisvastane kaitse
- 21 Paralleeljuhiku juhtsi
- 22 Löikenurga skaala
- 23 Kruvi
- 24 Löikemärk 0°
- 25 Löikemärk 45°
- 26 Paralleeljuhiku lukustuskrudi*
- 27 Paralleeljuhik koos ringsaagimisjuhikuga*
- 28 Ringsaagimisjuhik tsentreerimisos

*Tarnekomplekt ei sisalda köiki kasutusjuhendis olevatel joonistel kujutatud või kasutusjuhendis nimetatud lisatarvikuid. Lisatarvikute täieliku loetelu leiate meie lisatarvikute kataloogist.

Tehnilised andmed

Tikksaag	PST 18 LI	
Tootenumber	3 603 K11 0..	
Nimipinge	V=	18
Käigusageduse reguleerimine		●
Pendelliukumine		●
1) piiratud jöudlus temperatuuril < 0 °C		

Tikksaag	PST 18 LI	
Tühikäigusagedus n ₀	min ⁻¹	0 – 2 400
Käigu pikkus	mm	20
Max löikesügavus		
– puidus	mm	80
– alumiiniumis	mm	12
– terases (legeerimata)	mm	5
Max löikenurk (vasak/parem)	°	45
Kaal EPTA-Procedure 01/2003 järgi	kg	1,9
Ümbritseva keskkonna lubatud temperatuur		
– laadimisel	°C	0 ... + 45
– kasutamisel ¹⁾ ja säilitamisel	°C	- 20 ... + 50
Soovituslikud akud		PBA 18V...V PBA 18V...W
Soovituslikud laadimisseadmed		AL 22.. CV AL 18.. CV
1) piiratud jöudlus temperatuuril < 0 °C		

Andmed müra/vibratsiooni kohta

Müratase määratud kooskõlas standardiga EN 60745-2-11. Seadme A-karakteristikuga mõõdetud müratase on üldjuhul: helirõhu tase 81 dB(A); müravõimsuse tase 92 dB(A). Mõõtemääratus K = 3 dB.

Kasutage kuulmiskaitsevahendeid!

Vibratsioonitase a_h (kolme telje vektorsumma) ja mõõtemääratus K, kindlaks tehtud kooskõlas standardiga EN 60745: Laastplaatide saagimine: a_h = 8 m/s², K = 1,5 m/s², Lehtmetallide saagimine: a_h = 5 m/s², K = 1,5 m/s².

Käesolevas juhendis esitatud vibratsioonitase on mõõdetud standardi EN 60745 kohase mõõtmeteetodi järgi ja seda saab kasutada elektriliste tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. See sobib ka vibratsiooni esialgseks hindamiseks. Toodud vibratsioonitase on tüüpiline elektrilise tööriista kasutamisel ettenähtud töödeks. Kui elektrilist tööriista kasutatakse muudeks töödeks, kui kasutatakse teisi tarvikuid või kui tööriista hooldus pole piisav, võib vibratsioonitase olla siiski teistsugune. Sellest tingituna võib vibratsioon olla tööperioodil tervikuna tunduvalt surenud.

Vibratsiooni täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ka aega, mil seade oli välja lülitatud või küll sisse lülitatud, kuid tegelikult tööle rakendamata. Sellest tingituna võib vibratsioon olla tööperioodil tervikuna tunduvalt väiksem.

Rakendage tööriista kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni mõju eest täiendavaid kaitsemeetmeid, näiteks: hooldage tööriisti ja tarvikuid piisavalt, hoidke käed soojas, tagage sujuv töökordlus.

Vastavus normidele

Kinnitame ainuvastutajana, et punktis „Tehnilised andmed“ kirjeldatud toode on vastavuses direktiivides 2009/125/EÜ (määrus 1194/2012), 2011/65/EL, kuni 19. aprillini 2016 kehtiva direktiivi 2004/108/EÜ, alates 20. aprillist 2016 kehtiva direktiivi 2014/30/EL, 2006/42/EÜ ja viidatud direktiivide muudetud redaktsioonides sätestatud asjakohaste nõuetega ning järgmiste standarditega: EN 60745-1, EN 60745-2-11.

► **Vältige tolmu kogunemist töökohta.** Tolm võib kergesti süttida.

Kaitsekate (vt jooniseid G - H)

Monteerige kaitsekate **11** enne elektrilise tööriista ühendamist tolmuimejaga.

Asetage kaitsekate **11** seadmele nii, et keskmine kinnitus fikseeriks puutekaitsesse **16** ja mõlemad välimised kinnitused korpuse avadesse.

Tolmueemaldusega tööde ning figuurlöigete puhul eemaldage kaitsekate **11**. Selleks suruge kate välimiste kinnituste kõrgusele kokku ja tömmake suunaga ette maha.

Tolmuimeja ühendamine

Suruge äratõmbevoilik **6** (lisatarvik) äratõmbeava **7** külge. Ühendage äratõmbevoilik **6** tolmuimejaga (lisatarvik). Ülevaata erinevate tolmuimejatega ühendamise võimalustest leiate käesoleva kasutusjuhendi lõpust.

Tõhusa tolmueemalduse tagamiseks kasutage võimaluse korral materjalri rebitmisvastast kaitset **20**.

Tolmuimeja peab töödeldava materjalri tolmu imemiseks sobima.

Tervistkahjustava, kantserogeneese ja kuiva tolmu eemaldamiseks kasutage spetsiaaltolmuimejat.

Kasutus

Kasutusviisid

► **Eemaldage aku seadmest enne mis tahes töid seadme kallal (nt hooldus, tarvikute vahetus jmt), samuti enne seadme transpordimist ja hoiulepanekut.** Lülit (sis- se/välja) soovimatul käsitsimisel esineb vigastuste oht.

Pendelliikumise reguleerimine

Neljas astmes reguleeritav pendelliikumine võimaldab lõikekiirust, lõikejõudlust ja lõikekvaliteeti töödeldava materjaliga optimaalselt kohandada.

Reguleerimishoovalga **10** saate pendelliikumist reguleerida ka töötamise ajal.

	pendelliikumine puudub
	väike pendeldus
	keskmise pendeldus
	suur pendeldus

Ilgakordseks kasutusotstarbeks optimaalne pendelliikumine selgub praktilise katse käigus. Seejuures juhinduge järgmistes soovitustest:

- Mida peenemat ja puhtamat lõikejälge soovite saada, seda väiksem pendelliikumine valige või lülitage pendelliikumine täiesti välja.
- Õhukeste materjalide (nt pleksi) saagimisel lülitage pendelliikumine välja.
- Kõvade materjalide (nt terase) saagimisel kasutage väikest pendelliikumist.
- Pehmete materjalide töötlemisel ja puidu saagimisel piki kiudu võite kasutada suurimat pendelliikumist.

Lõikenurga reguleerimine (vt joonist I)

Alustalda **9** saab kuni 45° nurga all saagimiseks pöörata paremale või vasakule.

- Eemaldage kaitsekate **11** ja tolmueemaldusliitmik **7**.
- Tõmmake saelehehoidik **8** alustalla **9** välja.
- Keerake lahti kruvi **23** ja lükake alustalda **9** kergelt äratõmbeava **7** suunas.
- Täpsete kaldenurkade reguleerimiseks on alustalla paremal ja vasakul pool fikseerumispunktid asendites 0° , $22,5^\circ$ ja 45° . Keerake alustald **9** vastavalt skaalaale **22** soovitud asendisse. Teisi kaldenurki saab välja reguleerida nurgamõõdiku abil.

- Seejärel lükake alustald **9** lõpuni saelehe suunas **14**.
- Keerake kruvi **23** uesti kinni.

Kaitsekate **11**, tolmueemaldusliitmikku **7** ja materjalri rebitmisvastast kaitset **20** ei saa kasutada kalldlöigete puhul.

Lõikejoone kontroll kalldlöigete puhul (vt joonist J)

Lõikejoone kontrollimiseks on aknal „Cut Control“ **15** märk **24** täisnurga all 0° juures tehtava lõike jaoks ja märk **25** paremale või vasakule 45° all tehtava kalldlöike jaoks vastavalt skaalaale **22**.

Vahemikku 0° kuni 45° järvääve lõikenurkade jaoks tulenev lõikemärk proporsioonaalselt. Selle saab mittepüsiva markeriga kanda lisaks aknale „Cut Control“ **15** ja kergesti uesti eemaldada.

Täpse töö puhul on soovitav köigepealt teha proovilööge.

Alustalla ümberpaigutamine (vt joonist I)

Saagimistööde lihtsustamiseks servade läheduses saab alustalda **9** paigutada tagumisse asendisse.

Keerake lahti kruvi **23** ja lükake alustalda **9** lõpuni äratõmbeava **7** suunas.

Keerake kruvi **23** uesti kinni.

Ümberpaigutatud alustalla **9** puhul on saagimine võimalik üksnes siis, kui kaldenurk on 0° . Lisaks sellele ei tohi kasutada lõikejoone kontrolli „Cut Control“ koos sokliga **13**, paralleeljuhikut koos ringisaagimisjuhikuga **27** (lisatarvik) ning materjalri rebitmisvastast kaitset **20**.

Seadme kasutuselevõtt

Aku paigaldamine

► **Kasutage ainult Bosch'i originaalseid Li-ion-akusid, mille pingे vastab seadme andmesildil toodud pingele.** Teiste akude kasutamine võib põhjustada vigastusi ja põlengu ohtu.

Sisse-/väljalülitus

Seadme **töölerakendamiseks** vajutage **kõigepealt** sisselülitustöökisele **1** ja **seejärel** lülitile (sisse/välja) **2** ja hoidke seda all.

Lamp **18** põleb, kui lülitili (sisse/välja) **2** on osaliselt või täielikult alla vajutatud, ja valgustab tööpiirkonda pimedas või hämaras töötamisel.

Seadme **väljalülitamiseks** vabastage lülitili (sisse/välja) **2**.

Märkus: Ohutuse huvides ei ole võimalik lülitili (sisse/välja) **2** lukustada, vaid seda tuleb töötamise ajal kogu aeg hoida sis- sevajutatud asendis.

Energia säastmiseks lülitage elektriline tööriist sisse vaid siis, kui seda kasutate.

Käigusageduse reguleerimine

Vajutades lülitile (sisse/välja) **2** suurema või väiksema survega saab sisselülitatud tööriista käigusagedust sujuvalt reguleerida.

Kerge survega lülitile (sisse/välja) **2** reguleerite käigusageduse madalaks. Surve suurendamisega tõstatke ka käigusagedust.

Vajalik käigusagedus sõltub materjalist ja töötüngimustest ning seda saab kindlaks teha praktilise katse käigus.

Väiksemat käigusagedust on soovitav kasutada töö alustamisel ning plastmaterjalide ja alumiiniumi saagimisel.

Pikemaajalisel töötamisel väikesel käigusagedusel võib tööriist tugevalt soojeneda. Võtke saeleht tööriistast välja ja laske tööriistal jahtumiseks töötada umbes 3 minutit maksimaalsel käigusagedusel.

Aku täituvusastme indikaator

Aku täituvusastme indikaator **3** näitab sisselülitatud seadmel aku laetuse astet ja koosneb 3 rohelisest LED-tulest.

LED	Mahtuvus
Pidev tuli 3 x roheline	≥ 66 %
Pidev tuli 2 x roheline	34 – 65 %
Pidev tuli 1 x roheline	11 – 33 %
Aeglane vilkv tuli 1 x roheline	≤ 10 %

Temperatuurist sõltuv ülekoormuskaitse

Nöuetekohasel kasutamisel ei rakendu elektrilisele tööriistale ülekoormust. Kui seadmele rakendatakse liiga suurt koormust või kui aku temperatuur ei ole lubatud vahemikus, väheneb pöörrete arv või elektriline tööriist seisikub. Vähendatud pöörretel töötav tööriist hakkab täispöörretel tööle alles siis, kui aku temperatuur on lubatud vahemikus või kui seadmele rakenduvat koormust vähendatakse. Automaatse seisukmisse korral lülitage tööriist välja, laske akul jahtuda ja seejärel lülitage tööriist uuesti sisse.

Aku täituvusastme indikaatori **3** LED-tuld vilguvad kiiresti, kui aku temperatuur on väljaspool lubatud vahemikku –20 kuni +50 °C ja/või kui on rakendunud ülekoormuskaitse.

Kaitse täieliku tühjenemise vastu

Li-ion-akut kaitseb elektrooniline kaitsesüsteem „Electronic Cell Protection (ECP)“ täieliku tühjenemise eest. Tühja aku puhul lülitab kaitselülit seadme välja: Tarvik ei pöörle enam.

Tööjuhised

► **Väikese või öhukeste toorikute saagimisel kasutage alati stabiilset alust või saagimisrakist (Bosch PLS 300).**

Saagimise alustamine materjalil keskelt („uputamine“) (vt joonist K)

► **Antud töövõtet on lubatud kasutada ainult pehmete materjalide nagu puidu, kipskartongi jm töötlemisel!**

Kasutage üksnes lühikesi saelehti. Saagimist saab materjalil keskelt alustada vaid siis, kui lõikenurk on 0°.

Asetage seade alustalla **9** esiservaga toorikule nii, et saeleht **14** ei puutu toorikuga kokku, ja lülitage seade sisse. Käigu-sageduse reguleerimisega seadmete puhul valige maksimaalne käigusagedus. Suruge seade tugevalt vastu toorikut ja uputage saeleht materjalil aeglaselt sisse.

Niipea, kui alustald **9** toetub kogu oma pinnaga vastu töödel-davat materjali, jätkake saagimist piki vajalikku kontuuru.

Paralleeljuhik koos ringsaagimisjuhikuga (lisatarvik)

Ringsaagimisjuhikuga varustatud paralleeljuhiku **27** (lisatar-vik) kasutamisel tohib tooriku paksus olla maksimaalselt 30 mm.

Eemaldage sokkel „Cut Control“ **13** alustallast **9**. Selleks suruge soklet kergelt kokku ja võtke see juhtsiini **21** välja.

Paralleellöiked (vt joonist L): Keerake lahti lukustuskrivi **26** ja lükake paralleeljuhiku skaala läbi alustallas oleva juhtsiini **21**. Reguleerige soovitud lõikelaius välja alustalla siseserval oleval skaalal. Keerake lukustuskrivi **26** kinni.

Ringikujulised lõiked (vt joonist M): Puurige lõikejoonele väl-jasaetava ringi piires auk, mis on piisava suurusega saelehe läbitorkamiseks. Töödelge auku freesi või viiliga, et saeleht oleks tihedalt lõikejoone vastas. Asetage paralleeljuhiku teisele küljele lukustuskrivi **26**. Lükake paralleeljuhiku skaala läbi alustallas oleva juhtsiini **21**. Puurige toorikust väljasäetava osa keskkoha auk. Torgake tsentreerimisotsak **28** paralleel-juhiku siseavast ja puuritud august läbi. Reguleerige alustalla siseserval oleval skaalal välja raadius. Keerake lukustuskrivi **26** kinni.

Jahutus-/määrddeaine

Metalli saagimisel tuleks materjali kuumenemise töttu kanda piki lõikejoont jahutus- või määrddeainet.

Hooldus ja teenindus

Hooldus ja puhastus

► **Eemaldage aku seadmest enne mis tahes töid seadme kallal (nt hooldus, tarvikute vahetus jm), samuti enne seadme transportimist ja hoiulepanekut.** Lülitü (sisse/välja) soovimatul käsitsimisel esineb vigastuse oht.

► **Seadme laitmatu ja ohutu töö tagamiseks hoidke seade ja selle ventilatsiooniavad puhtad.**

Kui aku enam ei tööta, pöörduge palun Bosch elektriliste tööriistade volitatud remonditöökotta.

Puhastage saelehe kinnitusava regulaarselt. Selleks võtke saeleht tööriistast välja ja koputage tööriista kergelt vastu si-ledat pinda.

Liigne mustus võib tekitada häireid seadme töös. Seetõttu ei tohi rohkelt tolmu tekitavaid materjale töödelda alt üles ega pea kohal.

Määridge juhtrulli **12** aeg-ajalt mõne tilga õliga.

Kontrollige juhtrulli **12** regulaarselt. Kui see on kulunud, tuleb see Bosch'i volitatud remonditöökajas välja vahetada lasta.

Klientiteenindus ja müügijärgne nõustamine

Klientiteeninduses vastatakse toote paranduse ja hoolduse ning varuosade kohta esitatud küsimustele. Joonised ja teabe varuosade kohta leiate ka veebisaidilt:

www.bosch-pt.com

Boschi nõustajad osutavad Teile toodete ja tarvikute küsimustes meelegi abi.

Järeleparimiste esitamisel ja tagavaraosade tellimisel näidake kindlasti ära seadme andmesildil olev 10-kohaline tootenumber.

Eesti Vabariik

Mercantile Group AS

Boschi elektriliste käsitoöriistade remont ja hooldus

Pärnu mnt. 549

76401 Saevald, Laagri

Tel.: 6549 568

Faks: 679 1129

Transport

Komplektis sisalduvate liitium-foon-akude suhtes kohaldatakse ohtlike ainete vedu reguleerivaid nõudeid. Akude puhul on lubatud kasutajapoolne piirangu teta maanteevedu.

Kolmandate isikute teostatava veo korral (nt õhuvedu või ekspeederimine) tuleb järgida pakendi ja tähistuse osas kehtivaid erinõudeid. Sellisel juhul peab pakendi ettevalmistamisel alati osalema ohtlike ainete veo ekspert.

Aku vedu on lubatud vaid siis, kui aku korpus on vigastusteta. Katke lahtised kontaktid teibiga ja pakkige aku nii, et see pakendis ei liiguks.

Järgige ka võimalikke täiendavaid siseriiklikke nõudeid.

Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete kätlus



Elektrilised tööriistad, akud, lisatarvikud ja pakendid tuleb keskkonnasäästlikult ringlusse võtta.

Ärge käidelge elektrilisi tööriistu ja akusid/patareisid koos olmejäätmetega!

Üksnes EL liikmesriikidele:



Vastavalt Euroopa Liidu direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ja vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ tuleb defektsed või kasutusressursi ammendanud akud/patareid eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult korduskasutada.

Akud/patareid:



Li-foon:

Järgige palun juhiseid punktis „Transport“, lk 107.

Tootja jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks.

Latviešu

Drošības noteikumi

Vispārējie drošības noteikumi darbam ar elektroinstrumentiem



BRĪDINĀJUMS Uzmanīgi izlasiet visus drošības noteikumus. Šeit sniegti drošības noteikumi un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai no pietenam savainojumam.

Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

Turpmākajā izklāstā lietotais apzīmējums „elektroinstrumenti“ attiecas gan uz tūkla elektroinstrumentiem (ar elektrokabeli), gan arī uz akumulatora elektroinstrumentiem (bez elektrokabeļa).

Drošība darba vietā

► **Sekojet, lai darba vieta būtu tīra un sakārtota.** Nekārtīgā darba vietā un sliktā apgaismojumā var viegli notikt nelaimes gadījums.

► **Nelietojet elektroinstrumentu eksplozīvu vai ugunsnedrošu vielu tuvumā un vietās ar paaugstinātu gāzes vai putekļu saturu gaisā.** Darba laikā elektroinstrumenti nedaudz dzirksteļo, un tas var izsaukt viegli degošu putekļu vai tvaiku aizdegšanos.

► **Lietojet elektroinstrumentu, neļaujiet nepiederošām personām un jo īpaši bērniem tuvoties darba vietai.** Citi personu klātbūtne var novērst uzmanību, kā rezultātā jūs varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

Elektrodrošība

► **Elektroinstrumenta kontaktakštai jābūt piemērotai elektrotikla kontaktligzdai. Kontaktakšas konstrukciju nedrīkst nekādā veidā mainīt.** Nelietojet kontaktakštās salāgotājus, ja elektroinstrumenta caur kabeli tiek savienots ar aizsargzemējuma ķedi. Neizmainītas konstrukcijas kontaktakštā, kas piemērota kontaktligzdai, lauj samazināt elektriskā triecienu sanēmšanas risku.

► **Darba laikā nepieskarieties sazemētiem priekšmetiem, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītim vai ledusskapjiem.** Pieskaroties sazemētām virsmām, pieaug risks sanēm elektrisko triecienu.

► **Nelietojet elektroinstrumentu lietus laikā, neturiet to mitrumā.** Mitrumā ieklūstot elektroinstrumentā, pieaug risks sanēm elektrisko triecienu.

► **Nenesiet un nepiekariet elektroinstrumentu aiz elektrokabeļa.** Neraujiel aiz kabeļa, ja vēlaties atvienot instrumentu no elektrotikla kontaktligzdas. Sargājet elektrokabeli no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un elektroinstrumenta kustīgajām daļām. Bojāts vai samezglojies elektrokabelis var būt par cēloni elektriskajam trieciennam.

- ▶ Darbinot elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tā pievienošanai vienīgi tādus pagarinātākabēlus, kuru lietošana ārpus telpām ir atļauta. Lietojot elektrokabeli, kas piemērots darbam ārpus telpām, samazinās risks saņemt elektrisko triecienu.
 - ▶ Ja elektroinstrumentu tomēr nepieciešams lietot vietās ar paaugstinātu mitrumu, izmantojiet tā pievienošanai no plūdes strāvas aizsargreļu. Lietojot no plūdes strāvas aizsargreļu, samazinās risks saņemt elektrisko triecienu.
- Personiskā drošība**
- ▶ Darba laikā saglabājiet paškontroli un rīkojieties saķāpā ar veselo saprātu. Pārtrauciet darbu, ja jūtāties noguris vai atrodaties alkohola, narkotiku vai medikamentu izraisītā reibumā. Strādajot ar elektroinstrumentu, pat viens neuzmanības mirklis var būt par cēloni nopietnam savainojumam.
 - ▶ Izmantojiet individuālos darba aizsardzības līdzekļus. Darba laikā nēsājiet aizsargbrilles. Individuālo darba aizsardzības līdzekļu (puteķu maskas, neslidošu apavu un aizsargķiveres vai ausu aizsargu) pielietošana atbilstoši elektroinstrumenta tipam un veicamā darba raksturam. Ja uzticībās nav ievēroti aizsardzības līdzekļi, varētu ievēroti citi aizsardzības līdzekļi, kas ir pieejami.
 - ▶ Nepielaujiet elektroinstrumenta patvalīgu ieslēgšanos. Pirms elektroinstrumenta pievienošanas elektrotīklam, akumulatora ieviestošanas vai izņemšanas, kā arī pirms elektroinstrumenta pārnešanas pārliecīties, ka tas ir izslēgts. Pārnesot elektroinstrumentu, ja pirksts atrodas uz ieslēdzēja, kā arī pievienojojot to elektrobarošanas avotam laikā, kad elektroinstrumenti ir ieslēgti, var viegli notikt nelaimes gadījums.
 - ▶ Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas neaizmirstiet izņemt no tā regulējošos instrumentus vai atslēgas. Regulējošais instruments vai atslēga, kas ieslēgšanas brīdi atrodas elektroinstrumenta kustīgajās daļās, var radīt savainojumu.
 - ▶ Darba laikā izvairieties iepemt neērtu vai nedabisku ķermēja stāvokli. Vienmēr ieturiet stingru stāju un centties saglabāt līdzsvaru. Tas atvieglo elektroinstrumenta vadību neparedzētās situācijās.
 - ▶ Izvēlieties darbam piemērotu apģērbu. Darba laikā nēsājiet brīvi plandošas drēbes un rotaslietas. Netuvīniet matus, apģērbu un aizsargcīmuds elektroinstrumenta kustīgajām daļām. Elektroinstrumenta kustīgajās daļas var iekerties valīgas drēbes, rotaslietas un gari mati.
 - ▶ Ja elektroinstrumenta konstrukcija lāuj tam pievienot ārējo puteķu uzsūkšanas vai savākšanas/uzkrāšanas ierīci, sekojiet, lai tā būtu pievienota un pareizi darbotos. Pielietojot puteķu uzsūkšanu vai savākšanu/uzkrāšanu, samazinās to kaitīgā ietekme uz strādājošās personas veselību.

Saudzējoša apiešanās un darbs ar akumulatora elektroinstrumentiem

- ▶ Nepārlogojiet elektroinstrumentu. Katram darbam izvēlieties piemērotu elektroinstrumentu. Elektroinstrumenti darbojas labāk un drošāk pie nominālās slodzes.

- ▶ Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ir bojāts tā ieslēdzējs. Elektroinstruments, ko nevar ieslēgt un izslēgt, ir bīstams lietošanai un to nepieciešams remontēt.
- ▶ Pirms elektroinstrumenta apkopes, regulēšanas vai darbinstrumenta nomainīnas atvienojiet tā kontakt-dakšu no barojošā elektrotīkla vai izņemiet no tā akumulatoru. Šādi iespējams novērst elektroinstrumenta nejaušu ieslēgšanos.
- ▶ Ja elektroinstruments netiek lietots, uzglabājiet to pie mērotā vietā, kur elektroinstruments nav sasniedzams bērniem un personām, kuras neprot ar to rikoties vai nav iepazinušās ar šiem noteikumiem. Ja elektroinstrumentu lieto nekompetentas personas, tas var apdraudēt cilvēku veselību.
- ▶ Rūpīgi veiciet elektroinstrumenta apkalpošanu. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas bez traucējumiem un nav iespīstas, vai kāda no daļām nav salauzta vai bojāta, vai katra no tām pareizi funkcione un pilda tai paredzēto uzdevumu. Nodrošiniet, lai bojātās daļas tiktu savlaicīgi nomainītas vai remontētas pilnvarotā remonta darbnīcā. Daudzi nelaimes gadījumi notiek tāpēc, ka elektroinstruments pirms lietošanas nav pienācīgi apkalpoti.
- ▶ Savalaicīgi notiriet un uzasiniet griezošos darbinstrumentus. Rūpīgi opti elektroinstrumenti, kas apgadāti ar asiem griezejiinstrumentiem, ja uzticībās nav daudz ražīgāk un ir vieglāk vadāmi.
- ▶ Lietojiet vienīgi tādus elektroinstrumentus, papildpiederumus, darbinstrumentu utt., kas atbilst šeit sniegtajiem norādījumiem, nemot vērā arī konkretos darba apstākļus un pielietojuma ipatnības. Elektroinstrumentu lietošana ciemā mērķiem, nekā tieši, kuriem to ir paredzējusi ražotāfirma, ir bīstama un var novest pie neparedzamām sekām.

Saudzējoša apiešanās un darbs ar akumulatora elektroinstrumentiem

- ▶ Akumulatora uzlādei lietojiet tikai tādu uzlādes ierīci, ko ir ieteikusi elektroinstrumenta ražotāfirma. Katra uzlādes ierīce ir paredzēta tikai noteikta tipa akumulatoram, un mēģinājums to lietot cita tipa akumulatoru uzlādei var novest pie uzlādes ierīces un/vai akumulatora aizdegšanās.
- ▶ Pievienojiet elektroinstrumentam tikai tādu akumulatoru, ko ir ieteikusi ražotāfirma. Cita tipa akumulatoru lietošana var būt par cēloni savainojumam vai novest pie elektroinstrumenta un/vai akumulatora aizdegšanās.
- ▶ Laikā, kad akumulators netiek lietots, nepielaujiet, lai tā kontakti saskartos ar saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai ciemām nelieliem metāla priekšmetiem, kas varētu izraisīt isslēgumu. Isslēgums starp akumulatora kontaktiem var radīt apdegumus un būt par cēloni ugunsgrēkiem.
- ▶ Nepareizi lietojot akumulatoru, no tā var izplūst šķidrais elektrolīts. Nepielaujiet elektrolīta nonākšanu sašķarē ar ādu. Ja tas tomēr ir nejauši noticis, noskalojiet elektrolītu ar ūdeni. Ja elektrolīts nonāk acis, nekavējoties griezieties pie ārsta. No akumulatora izplūdušais elektrolīts var izsaukt ādas iekaisumu vai pat apdegumu.

Apkalpošana

- **Nodrošiniet, lai elektroinstrumenta remontu veiktu kvalificēts personāls, nomainī izmantojot oriģinālās rezerves daļas un piederumus.** Tikai tā iespējams panākt un saglabāt vajadzīgo darba drošības līmeni.

Drošības noteikumi figūrķāgiem

- **Veicot darbu, kura laikā darbinstrumentus var skart slēptus elektriskos vadus, turiet instrumentu tikai aiz izolētajām virsmām.** Darbinstrumentam skarot sprieguminošus vadus, spriegums nonāk arī uz instrumenta metāla daļām un var būt par cēloni elektriskajam triecienam.
- **Netuviniet rokas zāgējuma trasei. Neturiet rokas zem zāgējamā priekšmeta.** Kermēja daļu saskaršanās ar zāgu asmeni var būt par cēloni savainojumam.
- **Kontaktējet darbinstrumentu ar apstrādājamo priekšmetu tikai pēc elektroinstrumenta iezīlēšanas.** Tas ļaus izvairīties no atsītienā, kas var notikt, darbinstrumentam iestrēgtot apstrādājamajā priekšmetā.
- **Zāgēšanas laikā sekojiet, lai balstplāksne 9 cieši pieguļtu zāgējamā priekšmeta virsmai.** Noliecot zāga asmeni sānu virzienā, tas var salūzt, kā arī var notikt atsītieni.
- **Pēc zāgēšanas izslēdziet elektroinstrumentu un tikai tad izvelciet zāga asmeni no zāgējuma, vispirms nogaidiet, līdz asmens pilnīgi apstājas.** Tas ļaus izvairīties no atsītienā, un elektroinstrumentu būs iespējams droši novietot.
- **Lietojet tikai nebojātus zāgu asmenus.** Saliekti vai neasi zāga asmeni var salūzt, negatīvi ietekmēt zāgējuma kvalitāti vai izraisīt atsītienu.
- **Pēc instrumenta izslēgšanas nemēģiniet bremzēt zāga asmeni ar sānu spiedienu.** Šādas rīcības dēļ zāga asmens var tikt bojāts vai salūzt, kā arī var notikt atsītieni.
- **Lietojet piemērotu metālmeklētāju slēpto pievadliniju atklāšanai vai arī griezieties pēc palīdzības vietējā komunālās saimniecības iestādē.** Kontakta rezultātā ar elektrotīkla līniju, var izcelties ugunsgrēks un strādājošā persona var saņemt elektrisko triecienu. Gāzes vada bojājums var izraisīt sprādzienu. Kontakta rezultātā ar ūdensvada cauruli, var tikt bojātas materiālās vērtības.
- **Nostipriniet apstrādājamo priekšmetu.** Iestiprinot apstrādājamo priekšmetu skrūvpilēs vai citā stiprinājuma ieřīcē, strādāt ir drošāk, nekā tad, ja tas tiek turēts ar rokām.
- **Pirms elektroinstrumenta novietošanas nogaidiet, līdz tas pilnīgi apstājas.** Kustībā esošs darbinstruments var iestrēgt, izsaucot kontroles zaudēšanu pār elektroinstrumentu.
- **Neatveriet akumulatoru.** Tas var radīt iisslēgumu.
-  **Sargājet akumulatoru no karstuma, piemēram, no ilgstošas atrašanās saules staros vai uguns tuvumā, kā arī no ūdens un mitruma.** Tas var izraisīt sprādzienu.
- **Bojājuma vai nepareizas lietošanas rezultātā akumulators var izdalīt kaitīgus izgarojumus.** Sādā gadījumā izvēdiniet telpu un, ja jūtāties slikti, griezieties pie ārsta. Izgarojumi var izraisīt elpošanas ceļu kairinājumu.

- **Lietojet akumulatoru tikai kopā ar Bosch elektroinstrumentu.** Tikai tā akumulators ir pasargāts no bīstamām pārslodzēm.

- **Asi priekšmeti, piemēram, nagla vai skrūvgriezis, kā arī ārejā spēka iedarbība var sabojāt akumulatoru.** Tas var radīt iekšēju iisslēgumu, kā rezultātā akumulators var aizdegties, dūmot, eksplodēt vai pārkarst.

Izstrādājuma un tā darbības apraksts



Uzmanīgi izlasiet visus drošības noteikumus. Šeit sniegti drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Pielietojums

Elektroinstrumenti ir paredzēts koka, plastmasas, metāla, keramikas un gumijas plāķšu sazāgēšanai un izzāgēšanai, stingri piešķot balstplāksni pie zāgējamā priekšmeta virsmas. Tas ir lietojams taisniem un liekiem zāgējumiem, kā arī slīpiem zāgējumiem ar zāgēšanas leņķi līdz 45°. Elektroinstrumentā iestiprināmi tikai tādi zāga asmeni, ko šim nolūkam ie teikusi ražotājfirma.

Šajā elektroinstrumentā iebūvētā apgaismošanas spuldze ir paredzēta darba vietas izgaismošanai, bet ne apgaismojuma nodrošināšanai dzīvojamajā telpās.

Attelotās sastāvdaļas

Attelotā sastāvdaļu numerācija atbilst numuriem elektroinstrumenta attelā, kas sniegti ilustratīvajā lappusē.

- 1 Taustiņš ieslēdzēja atbloķēšanai
- 2 Ieslēdējs
- 3 Akumulatora uzlādes pakāpes indikators
- 4 Akumulators *
- 5 Akumulatora fiksatora taustiņš
- 6 Uzsūkšanas šķutene*
- 7 Uzsūkšanas īscaurule
- 8 Turētājs zāga asmeni nostiprināšanai
- 9 Balstplāksne
- 10 Svira svārsta iedarbes regulēšanai
- 11 Aizsargpārsegs putekļu uzsūkšanai
- 12 Vadotnes rullītis
- 13 Cokols zāgējuma trases kontroles ierīcei „Cut Control“
- 14 Zāga asmens *
- 15 Viziera plāksne zāgējuma trases kontroles ierīcei „Cut Control“
- 16 Kontaktāzsargs
- 17 Zāga asmens stiprinājums
- 18 Apgaismošanas spuldze „Power Light“
- 19 Rokturis (ar izolētu noturvīrsmu)
- 20 Preplaisāšanas aizsargs
- 21 Paralēlās vadotnes turētājs
- 22 Zāgēšanas leņķa skala
- 23 Skrūve

- 24** Trases markējums zāģēšanas leņķim 0°

25 Trases markējums zāģēšanas leņķim 45°

26 Skrūve paralēlās vadotnes stiprināšanai*

27 Paralēlā vadotne ar aprīkojumu zāģēšanai pa apli*

28 Centrējošā smailē zāģēšanai pa apli

*Šeit attēlotie vai aprakstītie piederumi neiejāpst standarta piegādes komplektā. Pilns pārskats par izstrādājuma piederumiem ir sniegts mūsu piederuma katalogā.

Tehnickie parametri

Figūržāīis		PST 18 LI
Izstrādājuma numurs		3 603 K11 0..
Nominālais spriegums	V=	18
Darba gājienu biežuma regulēšana		●
Svārsta ierīce		●
Darba gājienu biežums brīvgaitā n_0	min. ⁻¹	0 - 2400
Darba gājienu garums	mm	20
Maks. zāgēšanas dzīlums		
- kokā	mm	80
- alumīnijā	mm	12
- tēraudā (nelegētā)	mm	5
Maks. zāgēšanas leņķis (pa labi/ pa kreisi)	°	45
Svars atbilstoši EPTA-Procedure 01/2003	kg	1,9
Pielaujamā apkārtējā gaisa temperatūra		
- uzlādes laikā	°C	0 ... +45
- darbibas laikā ¹⁾ un uzglabāšanas laikā	°C	-20 ... +50
leteicamie akumulatori		PBA 18V...V PBA 18V...W
leteicamā uzlādes ierīce		AL 22.. CV AL 18.. CV

1) Samazināta jauda pie temperatūras $< 0^{\circ}\text{C}$

Informācija par troksni un vibrāciju

Trokšņa parametru vērtības ir noteiktas atbilstoši EN 60745-2-11.

Elektroinstrumenta radītā pēc raksturliknes A izsvērta trokšņa parametru tipiskās vērtības ir šādas: trokšņa spiediena līmenis 81 dB(A); trokšņa jaudas līmenis 92 dB(A). Izkliede K = 3 dB.

Nēsājiet ausu aizsargus!

Kopējā vibrācijas paātrinājuma vērtība a_h (vektorū summa trijos virzienos) un izkliede K ir noteikta atbilstoši standartam EN 60745:

zāģējot skaidu plāksnes: $a_h = 8 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$,
zāģējot metāla skārdu: $a_h = 5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Šajā pamācībā norādītais vibrācijas līmenis ir izmērīts atbilstoši standartā EN 60745 noteiktajai procedūrai un var tikt lietots elektroinstrumentu savstarpējai salīdzināšanai. To var izmantot arī vibrācijas radītās papildu slodzes iepriekšējai novērtēšanai.

Šeit norādītais vibrācijas līmenis ir attiecīnāms uz elektroinstrumenta galvenajiem pielietojuma veidiem. Ja elektroinstrumenti tomēr tiek izmantoti citiem pielietojuma veidiem, kopā ar citādiem piederumiem vai kopā ar atšķirīgiem darbinstrumentiem, kā arī tad, ja tas nav pietieskošā apjomā apkalpoti, instrumenta radītais vibrācijas līmenis var atšķirties no šeit norādītās vērtības. Var būtiski palielināti vibrācijas rādīto papildu slodzi zināmam darba laika posmam.

Lai precīzi izvērtētu vibrācijas radīto papildu slodzi zināmā darba laika posmam, jāņem vērā arī laiks, kad elektroinstrumenti ir izslēgti vai arī darbojas, taču faktiski netiek izmantots paredzētā darba veikšanai. Tas var būtiski samazināt vibrācijas radīto papildu slodzi zināmā darba laikā posmam. Veiciet papildu pasākumus, lai pasargātu strādājošo personu no vibrācijas kaitīgās iedarbības, piemēram, savlaicīgi veiciet elektroinstrumenta un darbinstrumentu apkalpošanu, novērjet roku atdzīšanu un pareizi plānojiet darbu.

Atbilstības deklarācija

Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka sadalā „Tehniskie parametri” aprakstītais izstrādājums atbilst visiem direktīvās 2009/125/EK (rikojums 1194/2012), 2011/65/ES, kā arī līdz 2016. gada 19. aprīlīm direktīvā 2004/108/EK un no 2016. gada 20. aprīļa direktīvā 2014/30/ES, 2006/42/EK un to labojumos ietvertajiem saistosajiem noteikumiem, kā arī šādiem standartiem: EN 60745-1, EN 60745-2-11.

Tehniskā lieta (2006/42/EK) no:

Robert Bosch GmbH, PT/ETM9,
70764 Leinfelden-Echterdingen, GERMANY

Henk Becker
Executive Vice President
Engineering

Helmut Heinzelmann
Head of Product Certification
PT/ETM9

^{PPA}
John Reed i.V. K.W.

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
70764 Leinfelden-Echterdingen, GERMANY
Leinfelden, 16.02.2015

Montāža

- Pirms jebkura darba ar elektroinstrumentu (piemēram, pirms apkalpošanas, darbinstrumenta nomaiņas utt.), kā arī pirms transportēšanas vai uzglabāšanas izņemiet no tā akumulatoru. Nejauša ieslēdzēja nospiešana var izraisīt savainojumu.

Akumulatora uzlādes ierīce (attēls A)

- Izmantojiet vienīgi sadaļā "Tehniskie parametri" norādīto uzlādes ierīci. Vienīgi šī uzlādes ierīce ir piemērota jūsu elektroinstrumentā izmantojamā litija-jonu akumulatora uzlādei.

Piezīme. Akumulatori tiek piegādāti daļēji uzlādētā stāvoklī. Lai izstrādājums spētu darboties ar pilnu jaudu, pirms pirmās lietošanas pilnīgi uzlādējiet akumulatoru, pievienojot to uzlādes ierīcei.

Litija-jonu akumulatoru var uzlādēt jebkurā laikā, nebaudoties samazināt tā kalpošanas laiku. Akumulatoram nekaitē arī pārtraukums uzlādes procesā.

Litija-jonu akumulatorā ir pielietota elektroniskā elementu aizsardzība („Electronic Cell Protection [ECP]”), kas to pasargā no dzīlās izlādes. Ja akumulators ir izlādējies, īpaša aizsardzības sistēma izslēdz elektroinstrumentu; šādā gadījumā darbinstrumentus pārtrauc kustēties.

► Ja elektroinstrumenti ir automātiski izslēdzies, nemēģiniet to no jauna ielēgt, nospiežot ieslēdējēju. Šādas rīcības dēļ var tikt bojāts akumulators.

Lai izņemtu akumulatoru **4**, nosiediet fiksējošo taustīju **5** un izvelciet akumulatoru no elektroinstrumenta virzienā uz augšu. **Nelietojiet šim nolūkam pārkāpēti lielu spēku.**

Levērojiet norādījumus par atbrīvošanos no nolietotajiem izstrādājumiem.

Zāga asmens iestiprināšana vai nomaiņa

► Iestiprinot zāga asmenus, uzvelciet aizsarcīmuds.

Kermena daļu saskaršanās ar zāga asmeni var būt par céloņi savainojumam.

Zāga asmens izvēle

Pārskats par ieteicamajiem zāga asmeniem ir sniegs šis pamācības beigās. Iestipriniet elektroinstrumentā vienīgi zāga asmenus ar šķērsizcīņiem (T veida kāts) vai ar 1/4" universālo kātu (U veida kāts). Zāga asmenim nav jābūt garākam, nekā tas nepieciešams zāģējumu veidošanai paredzētajā dzīlumā.

Liektu zāģējumu veidošanai ar nelielu liekuma rādiusu izvēlies šaurākus zāga asmenus.

Zāga asmens iestiprināšana (attēls B)

► Pirms iestiprināšanas noturiet zāga asmens kātu. Netiru kātu nav iespējams droši iestiprināt.

Nonemiet aizsargpārsegū **11**, ja tas tiek izmantots (skatit saņāmu „Aizsargpārsegs“).

Pabidet zāga asmens stiprinājumu **17** augšup bultas virzienā. Līdz galam iebidiet asmens stiprinājumā zāga asmeni **14** ar zāģēšanas virzienā vērstīm zobiem.

Iestiprinot zāga asmeni, sekojiet, lai asmens aizmugurējā mala iegultu vadotnes rullišā **12** gropē.

► Pārbaudiet, vai zāga asmens ir stingri iestiprināts. Slikti iestiprināts zāga asmens var izkrist no stiprinājuma un savainot strādājošo personu.

Zāga asmens izņemšana (attēls C)

Pabidet zāga asmens stiprinājumu **17** augšup bultas virzienā un izņemiet zāga asmeni **14**.

Nodalījums zāga asmeni glabāšanai (attēls D)

Zāga asmeni glabāšanas nodalījumā **8** var uzglabāt līdz sešiem zāga asmeniem, kuru garums ir līdz 110 mm. Levētojiet zāga asmenus ar kātu, kas apgādāts ar fiksējošajiem izcilniem (T veida kātu) šim nolūkam paredzētajos nodalījuma padzīlnājumos. Padzīlnājumā citu uz citā var ievietot līdz trim zāga asmeniem.

Aizveriet zāga asmeni nodalījumu un līdz galam iebidiet to šim nolūkam paredzētājā balstplāksnē **9** atverē.

Pretplaisāšanas aizsargs (attēls E)

Pretplaisāšanas aizsargs **20** (papildpiederums) novērš zāģējuma malu plāsāšanu un atlūšanu, zāģējot koka priekšmetus. Pretplaisāšanas aizsargs ir izmantojams tikai kopā ar noteikta tipa zāga asmeniem un pie zāģēšanas leņķa 0°. Izmantojot pretplaisāšanas aizsargu, balstplāksni **9** nedrīkst pārvietot virzienā uz instrumenta aizmuguri, kas nepieciešams, veicot zāģēšanu tuvu priekšmeta malām.

No apakšas iespiediet pretplaisāšanas aizsargu **20** balstplāksnē **9** (ar augšup vērstu izgriezumu, kā parādīts attēlā).

Zāģējuma trases kontroles ierice „Cut Control“

Zāģējuma trases kontroles ierice „Cut Control“ lauj precīzi vadīt elektroinstrumentu pa zāģējuma trasi, kas ieziņēta uz zāģējamā priekšmeta virsmas. Zāģējuma trases kontroles ierice „Cut Control“ sastāv no viziera plāksnes **15** ar zāģējuma trases markējumiem un cokola **13** viziera plāksnes nostiprināšanai uz elektroinstrumenta.

Zāģējuma trases kontroles ierices „Cut Control“

nostiprināšana un balstplāksnes (attēls F)

Stingri iestipriniet zāģējuma trases kontroles ierices „Cut Control“ **15** cokola **13** turētājos. Tad nedaudz saspiediet kopā cokola spiedplāksnes un ļaujiet tam fiksēt paralēlas vadotnes turētājā **21**, kas izveidots balstplāksnē **9**.

Putekļu un skaidu uzsūkšana

► Dažu materiālu, piemēram, svinu saturošu krāsu, dažu koksnes šķirņu, minerālu un metālu putekļi var būt kaitīgi veselībai. Pieskaršanās šādiem putekļiem vai to ieelpošana var izraisīt alergiskas reakcijas vai elpošanas ceļu sašlimšanu elektroinstrumenta lietotājam vai darba vietai tuvumā esošajām personām.

Atsevišķu materiālu putekļi, piemēram, putekļi, kas rodas, zāģējot ozolu vai dzīšķabarža koksni, var izraisīt vēzi, īpaši tad, ja koksne iepriekš ir tikusi ķīmiski apstrādāta (ar hromātu vai koksnes aizsardzības līdzekļiem). Azbestu saturošus materiālus drīkst apstrādāt vienīgi personas ar īpašām profesionālām iemājiņām.

- Pielietojiet apstrādājamajam materiālam vispiemērotāko putekļu uzsūkšanas metodi.
 - Darba vietai jābūt labi ventilējamai.
 - Darba laikā ieteicams izmantot masku elpošanas ceļu aizsardzībai ar filtrēšanas klasi P2.
- Levērojiet jūsu valstī spēkā esošos priekšrakstus, kas attiecas uz apstrādājamo materiālu.

► Nepieļaujiet putekļu uzkrāšanos darba vietā. Putekļi var viegli aizdegties.

Aizsargpārsegs (attēli G - H)

Pirms elektroinstrumenta pievienošanas putekļsūcējam notipriniet uz tā aizsargpārsegū **11**.

Novietojiet uz elektroinstrumenta putekļu uzsūkšanas aizsargpārsegū **11** tā, lai tā videjais turētājs ievietotos kontaktaizsargā **16** un abi ārejē turētāji fiksētos elektroinstrumenta korpusa izgriezumos.

Strādājot bez putekļu uzsūkšanas vai veidojot slipus zāģējumus, nonemiet aizsargpārsegū **11**. Šim nolūkam saspiediet aizsargpārsegū tā ārejō turētāju augstumā un pavelciet uz elektroinstrumenta priekšpusi.

Pievienošana putekļsūcējam

Pievienojet putekļu uzsūkšanas šķūteni **6** (papildpiederums) uzsūkšanas īscaurulei **7**. Pievienojet uzsūkšanas šķūteni **6** otru galu putekļsūcējam (papildpiederums). Pārskats par ie-spējam pievienot puteklu uzsūkšanas šķūteni dažāda tipa putekļsūcējiem ir sniegti šīs pamācības beigās.

Ja iespējams, iestipriniet elektroinstrumentā pretplaisāšanas aizsargu **20**, jo tas ļauj uzlabot putekļu uzsūkšanu.

Putekļsūcējam jābūt piemērotam apstrādājamā materiāla putekļu uzsūkšanai.

Veselībai ipaši kaitigu, kancerogēnu vai sausu putekļu uzsūkšanai lietojiet speciālus putekļsūcējus.

Lietošana

Darba režīmi

- **Pirms jebkura darba ar elektroinstrumentu (piemēram, pirms apkalošanas, darbinstrumenta nomaiņas utt.), kā arī pirms transportēšanas vai uzglabāšanas izņemiet no tā akumulatoru.** Nejausa ieslēdzēja nospiešana var izraisīt savainojumu.

Svārsta iedarbes regulēšana

Cetrās pakāpēs regulējama svārsta iedarbe ļauj optimāli izvēlēties zāgēšanas ātrumu, zāgēšanas jaudu un zāgējuma virsmas tīribu atbilstoši zāgējamā materiāla īpašībām.

Lietojet regulējošo svīru **10**, svārsta iedarbi var izmainīt arī elektroinstrumenta darbības laikā.



- 0 svārsta iedarbes nav
- 0 nelīela svārsta iedarbe
- 0 vidēja svārsta iedarbe
- 0 stipra svārsta iedarbe

Optimālo svārsta iedarbes pakāpi katram elektroinstrumenta pielietojuma veidam ieteicams izvēlēties praktisku mēģinājumu celā. Tomēr šo izvēli var atvieglot šādi ieteikumi.

- Lai iegūtu līdzenu un tiru zāgējumu, izvēlieties minimālo svārsta iedarbi vai arī pilnīgi izslēdziet svārsta mehānismu.
- Zāgējot plānus materiālus (piemēram, skārdu), izslēdziet svārsta mehānismu.
- Zāgējot cietus materiālus (piemēram, tēraudu), izvēlieties nelīelu svārsta iedarbi.
- Zāgējot mīkstus materiālus un veicot zāgēšanu koka šķēdrojuma virzienā, var strādāt ar maksimālo svārsta iedarbi.

Zāgēšanas leņķa iestādīšana (attēls I)

Lai veidotu slīpus zāgējumus, balstplāksni **9** var noliekt sānu virzienā līdz 45° leņķim pa labi vai pa kreisi.

- Nonemiet aizsargpārsegū **11** un uzsūkšanas īscauruli **7**.
- Izvelciet nodalijuunu zāga asmeņu glabāšanai **8** no balstplāksnes **9**.
- Atskrūvējiet skrūvi **23** un nedaudz pārvietojet balstplāksni **9** putekļu uzsūkšanas īscaurules **7** virzienā.
- Lai atvieglotu precīza zāgēšanas leņķa iestādīšanu, balstplāksnē virzienā pa labi un pa kreisi ir izveidotas fiksējošās ierobes, kas atbilst zāgēšanas leņķa vērtībām 0° , $22,5^{\circ}$ un 45° . Lai iestādītu vajadzīgo zāgēšanas leņķi, nolieciet balstplāksni **9** sānu virzienā atbilstoši nolasījumiem uz skālas **22**, līdz balstplāksnei ieņem vēlamo stāvokli. Citas zāgēšanas leņķa vērtības var iestādīt ar leņķimēra palīdzību.

- Līdz galam pārvietojet balstplāksni **9** zāga asmens **14** virzienā.

- No jauna stingri pievelciet skrūvi **23**.

Veidojot slīpos zāgējumus, elektroinstrumentā nav iespējams iestiprināt aizsargpārsegū **11**, uzsūkšanas īscauruli **7** un pretplaisāšanas aizsargu **20**.

Zāgējuma trases kontrole, veidojot slīpus zāgējumus (attēls J)

Uz zāgējuma trases kontroles ierīces „Cut Control“ viziera plāksnes **15** ir izziņēts markējums **24** zāgēšanas leņķim 0° un pa vienam markējumam **25** zāgēšanas leņķim 45° ar norieci pa labi un pa kreisi, kas izvēlēts atbilstoši skalai **22**.

Trases markējums zāgēšanas leņķim, kura vērtība ir starp 0° un 45° , atrodas proporcionālā attālumā starp iepriekš minētajiem markējumiem. Šādu markējumu var ieziņēt uz zāgējuma trases kontroles ierīces „Cut Control“ viziera plāksnes **15** ar noriāmu markējieri, lai vajadzības gadījumā tas būtu viegli izdzēsams.

Lai nodrošinātu augstu darba precizitāti, iepriekš ieteicams veikt zāgēšanas mēģinājumu.

Balstplāksnes pārvietošana (attēls I)

Veicot zāgēšanu tuvu priekšmeta malām, balstplāksni **9** var pārvietot virzienā uz instrumenta aizmuguri.

Atskrūvējiet skrūvi **23** un līdz galam pārvietojet balstplāksni **9** putekļu uzsūkšanas kanāla izvadatveres **7** virzienā.

No jauna stingri pievelciet skrūvi **23**.

Zāgēšana ar pārvietotu balstplāksni **9** ir iespējama tikai ar zāgēšanas leņķi 0° . Bez tam jāatzīmē, ka šādā gadījumā nav iespējams izmantot zāgējuma trases kontroles ierīci „Cut Control“ kopā ar cokolu **13**, paralēlo vadotni ar aprīkojumu zāgēšanai pa apli **27** (papildpiederums), kā arī pretplaisāšanas aizsargu **20**.

Uzsākot lietošanu

Akumulatora ievietošana

- **Lietojet tikai oriģinālos Bosch litija-jonu akumulatorus, kuru spriegums atbilst uz elektroinstrumenta markējuma plāksnītes norādītajai vērtībai.** Citu akumulatoru lietošana var būt par cēloni savainojumiem vai izraisīt aizdegšanos.

Ieslēgšana un izslēgšana

Lai **ieslēgtu** elektroinstrumentu, **vispirms** nospiediet ieslēdzēja atbloķēšanas taustiņu **1**, **pēc tam** nospiediet ieslēdzēju **2** un turiet to nospiestu.

Spuldze **18** iedegas pie daļēji vai līdz galam nospiesta ieslēdzēja **2**, izgaismojot darba vietu nepietiekšķa apgaismojuma apstākļos.

Lai **izslēgtu** elektroinstrumentu, atlaidiet ieslēdzēju **2**.

Piezīme. Drošības apsvērumu dēļ ieslēdzēja **2** fiksēšana ie-slēgtā stāvokli nav paredzēta, tāpēc tas jātūr nospiests visu elektroinstrumenta darbības laiku.

Lai taupītu energiju, ieslēdziet elektroinstrumentu tikai tad, kad tas tiek lietots.

Darba gājienu biežuma regulēšana

Palielinot vai samazinot spiedienu uz ieslēdzēju **2**, tiek realizēta darba gājienu biežuma bezpakāpu regulēšana ieslēgtam elektroinstrumentam.

Viegli nospiežot ieslēdzēja **2** taustiņu, zāga asmens sāk kustēties ar nelielu ātrumu. Palielinot spiedienu uz ieslēdzēja taustiņu, pieaug arī darba gājienu biežums.

Optimālais darba gājienu biežums ir atkarīgs no zāģejamā materiāla išpašībām un darba apstākļiem, un to var noteikt praktisku mēģinājumu celā.

Darba gājienu biežumu ieteicams samazināt, kontaktējot zāga asmeni ar zāģejamo priekšmetu, kā arī, zāģejot plastmasu vai alumīniju.

Ilgāku laiku darbinot elektroinstrumentu ar nelielu ātrumu, tas var stipri sakarst. Šādā gadījumā izņemiet zāga asmeni un atdzesējiet elektroinstrumentu, aptuveni 3 minūtes ļaujot tam darboties ar maksimālo ātrumu.

Akumulatora uzlādes pakāpes indikators

Akumulatora uzlādes pakāpes indikators **3**, ko veido 3 zaļas mirdzdiodes, pēc elektroinstrumenta ieslēgšanas parāda akumulatora uzlādes pakāpi.

Mirdzdiode	Akumulatora ietilpība
Pastāvīgi deg 3 mirdzdiodes	≥ 66 %
Pastāvīgi deg 2 mirdzdiodes	34 – 65 %
Pastāvīgi deg 1 mirdzdiode	11 – 33 %
Lēni mirgo 1 mirdzdiode	≤ 10 %

Termoatkarīga aizsardzība pret pārslodzi

Darbinot elektroinstrumentu paredzētajā veidā, to nevar pārslodzīt. Taču pie paaugstinātās slodzes, kā arī gadījumā, ja akumulatora temperatūra ir ārpus pieļaujamo vērtību robežām, elektroinstrumenta darbības ātrums samazinās vai arī tas atslēdzas. Ja elektroinstrumenta darbojas ar samazinātu ātrumu, tad, akumulatora temperatūrai atgrīzoties pieļaujamo vērtību robežas vai samazinoties slodzei, tas atsāk darboties ar pilnu ātrumu. Ja elektroinstrumenti ir automātiski atslēdzīs, izslēdzīt to, nogaidiet, līdz akumulatori ir atdzisīs, un tad no jauna ieslēdziet elektroinstrumentu.

Akumulatora uzlādes pakāpes indikatora **3** trīs mirdzdiodes mirgo ātrā tempā, ja akumulatora temperatūra ir ārpus pieļaujamo vērtību diapazona robežām, kas ir no –20 līdz +50 °C, un/vai ir nostrādājusi aizsardzība pret pārslodzi.

Aizsardzība pret dzīļo izlādi

Litija-jonu akumulatorā ir pielietota elektroniskā elementu aizsardzība („Electronic Cell Protection [ECP]“), kas to pasargā no dzīļas izlādes. Ja akumulators ir izlādējies, išpāša aizsardzības sistēma izslēdz elektroinstrumentu; šādā gadījumā darbinstrumenti pārtrauc kustēties.

Norādījumi darbam

► Apstrādājot nelielus vai plānus priekšmetus, vienmēr novietojiet tos uz stabila paliktni vai uz zāģēšanas galda (Bosch PLS 300).

Zāģēšana ar asmens iegremdēšanu (attēls K)

► Zāģēšanas paņēmienu ar asmens iegremdēšanu drīkst pielietot tikai mīkstu materiālu, piemēram, koksnes, sausā apmetuma u. c. zāģēšanai!

Veicot zāģēšanu ar asmens iegremdēšanu, lietojiet tikai išus zāga asmenus. Zāģēšanas paņēmienu ar asmens iegremdēšanu iespējams pielietot tikai pie zāģēšanas leņķa 0°.

Pies piedēt elektroinstrumenta balstplāksnes **9** priekšējo malu pie zāģejamā priekšmeta tā, lai zāga asmens **14** nepieskaratos tā virsmā, un ieslēdziet elektroinstrumentu. Pagrieziet darba gājienu biežumu regulatoru stāvokli, kas atbilst maksimālam zāģēšanas ātrumam. Stingri spiežot elektroinstrumentu pie zāģejamā priekšmeta, pakāpeniski iegremdējiet zāga asmeni materiālā.

Kad balstplāksne **9** pilnīgi saskaras ar zāģejamā priekšmeta virsmu, turpiniet zāģēšanu pa vēlamo zāģējuma trasī.

Paralēlā vadotne ar aprīkojumu zāģēšanai pa apli (papildpiederums)

Izmantojot darbam paralēlo vadotni ar aprīkojumu zāģēšanai pa apli **27** (papildpiederums), zāģejamā priekšmeta biezums nedrīkst pārsniegt 30 mm.

Noņemiet zāģējuma trases kontroles ierices „Cut Control“ kokulu **13** no balstplāksnes **9**. Šim nolūkam nedaudz saspiediet kopā cokola spiedplāksnes un izņemiet to no paralēlās vadotnes turētāja **21**.

Paralēlo zāģējumu veidošana (attēls L): atskrūvējiet stiprināšo skrūvi **26** un caur turētāju **21** iebidiet balstplāksnes paralēlās vadotnes skalu. Iestādījet vēlamo zāģējuma attālumu no zāģejamā priekšmeta malas atbilstoši skalas noslījuma vērtībai pret balstplāksnes iekšējo malu. Stingri pieskrūvējiet stiprināšo skrūvi **26**.

Zāģēšana pa apli (attēls M): uz zāģējuma trases izzāģējamā apla iekšpusē ieurbiet tik lielu atvērumu, lai caur to varētu izvadīt zāga asmeni. Apstrādājiet šo atvērumu ar frēzi vai vili tā, lai zāga asmens cieši pieklautos zāģējuma trasei. Ieskrūvējiet fiksējošo skrūvi **26** paralēlās vadotnes otrā pusē. Caur turētāju **21** iebidiet balstplāksnē paralēlās vadotnes skalu. Ieurbiet zāģējamājā priekšmetā atvērumu, kas atrodas izzāģējamā apla centrā. Caur paralēlās vadotnes iekšējo atvērumu iebidiet centrējošo smaili **28** ieurbītājā atvērumā. Iestādījet zāģējuma rādiusu atbilstoši skalas noslījuma vērtībai pret balstplāksnes iekšējo malu. Stingri pieskrūvējiet fiksējošo skrūvi **26**.

Dzesējošie un ellojošie līdzekļi

Zāģējot metālu, pārklājiet zāģējuma trasī ar nelielu daudzumu dzesējošā vai ellojošā līdzekļa, šādi novēršot zāģējamā materiāla pārmērīgu sakaršanu.

Apkalpošana un apkope

Apkalpošana un tirīšana

► Pirms jebkura darba ar elektroinstrumentu (piemēram, pirms apkalpošanas, darbinstrumenta nomaīnas utt.), kā arī pirms transportēšanas vai uzglabāšanas izņemiet no tā akumulatoru. Nejauša ieslēdzēja nospiešana var izraisīt savainojumu.

► Lai nodrošinātu ilgstošu un nevainojamu elektroinstrumenta darbibu, uzturiet tīru tā korpusu un ventilačijas atveres.

Ja akumulatoris ir nolietojies, nogādājiet to firmas Bosch pilnvarotā elektroinstrumentu remonta darbnīcā.

Regulāri tiriet zāgu asmens stiprinājumu. Šim nolūkam izņemiet zāgu asmeni un viegli uzsietiet ar elektroinstrumentu pa cietu, līdzenu virsmu.

Ja elektroinstrumentu ieklūst liels daudzums netirumu, var tikt traucēta tā normāla funkcionēšana. Tāpēc, ja zāģējami materiāli, kuru apstrādes gaitā izdalās liels putekļu daudzums, neizvēlieties zāģēšanas virzienu no lejas augšup un nestrādājiet, pacelot instrumentu vīrs galvas.

Laiku pa laikam ieeļojet vadotnes rulliti **12** ar pilienu eļļas.

Regulāri kontrolējet vadotnes rulliša **12** stāvokli. Ja rullitis ir nolietojies, tas jānomaina firmas Bosch pilnvarotā elektroinstrumentu remonta darbnīcā.

Klientu konsultāciju dienests un konsultācijas par lietošanu

Klientu konsultāciju dienesta darbinieki atbildēs uz Jūsu jautājumiem par izstrādājuma remontu un apkalpošanu, kā arī par rezerves daļu iegādi. Izklājuma zīmējumus un informāciju par rezerves daļām var atrast arī interneta vietnē:

www.bosch-pt.com

Bosch klientu konsultāciju grupa centīsies Jums palīdzēt vislabākajā veidā, sniedzot atbildes uz jautājumiem par mūsu izstrādājumiem un to piederumiem.

Pieprasot konsultācijas un pasūtot rezerves daļas, noteikti pazīnojiet 10 zīmju izstrādājuma numuru, kas atrodams uz elektroinstrumenta marķējuma plāksnītes.

Latvijas Republika

Robert Bosch SIA

Bosch elektroinstrumentu servisa centrs

Dzelzavas ielā 120 S

LV-1021 Rīga

Tāl.: 67146262

Telefakss: 67146263

E-pasts: service-pt@lv.bosch.com

Transportēšana

Uz izstrādājumam pievienotajiem litija-jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu. Lietotājs var transportēt akumulatorus ielu transporta plūsmā bez papildu nosacījumiem.

Pārsūtot tos ar trešo personu starpniecību (piemēram, ar gaisa transporta vai citu transporta aģentūru starpniecību), jāievēro ipaši sūtījuma iesaiņošanas un marķēšanas noteikumi. Tāpēc sūtījumu sagatavošanas laikā jāpieaicina kravu pārvadāšanas speciālists.

Pārsūtiet akumulatoru tikai tad, ja tā korpuiss nav bojāts. Aizlīmējiet valējos akumulatora kontaktus un iesaiņojet akumulatoru tā, lai tas iesaiņojumā nepārvietotos.

Lūdzam ievērot arī ar akumulatoru pārsūtīšanu saistītos nacionālos noteikumus, ja tādi pastāv.

Atbrīvošanās no nolietotajiem izstrādājumiem

 Nolietotie elektroinstrumenti, akumulatori, pieduru-mi un iesaiņojuma materiāli jāpakaļauj otrreizējai pār-strādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Neizmetiet nolietotos elektroinstrumentus, akumulatorus un baterijas sadzives atkritumu tvertnē!

Tikai ES valstīm



Atbilstoši Eiropas Savienības direktīvai 2012/19/ES par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm, lietošanai nedēriģie elektroinstrumenti, kā arī, atbilstoši direktīvai 2006/66/EK, bojātie vai nolietotie akumulatori un baterijas jāsavāc atsevišķi un jānogādā otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Akumulatori un baterijas



Litija-jonu akumulatori

Lūdzam ievērot sadaļā „Transportēšana” (lappuse 114) sniegtos norādījumus.

Tiesības uz izmaiņām tiek saglabātas.

Lietuviškai

Saugos nuorodos

Bendrosios darbo su elektriniais īrankiai saugos nuorodos



ISPĒJIMAS

Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus. Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smugis, kilti gaisras ir galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir atėtieji galėtumėte jais pasinaudoti.

Toliu pateiktame tekste vartojama savoka „Elektrinis īrankis“ apibūdina īrankius, maitinamus iš elektros tinklo (su maitinimo laidu), ir akumulatorinius īrankius (be maitinimo laidо).

Darbo vietas saugumas

► **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkin- ga arba blogai apšviesta darbo vieta galiapti nelaimingu atsitikimui priežastimi.

► **Nedirbkite su elektriniu īrankiu aplinkoje, kurioje yra degių skyssių, dujų ar dulkių.** Elektriniai īrankiai gali kibirkščiuoti, o nuo kibirkščių dulkės arba susisukaupę garai gali užsidegti.

► **Dirbdami su elektriniu īrankiu neleiskite šalia būti žiūrovams, vaikams ir lankytojams.** Nukreipę dėmesį į kitus asmenis galite nebesuvaldyti prietaiso.

Elektrosauga

- ▶ Elektrinių įrankių maitinimo laido kištukas turi atitikti tinklo kištukinių lizdo tipą. Kištuko jokiu būdu negalima modifikuoti. Nenaudokite kištuko adapterių su įžemintais elektriniais įrankiais. Originalus kištukai, tiksliai tinkantys elektros tinklo kištukiniams lizdui, sumažina elektros smūgio pavoju.
- ▶ Saugokite, kad neprisiestumėte prie įžemintų paviršių, pvz., vamzdžių, šildytuvų, viryklių ar šaldytuvų. Kai jūsų kūnas yra įžemintas, padidėja elektros smūgio rizika.
- ▶ Saugokite elektrinį įrankį nuo lietaus ir drėgmės. Jei į elektrinį įrankį patenka vandens, padidėja elektros smūgio rizika.
- ▶ Nenaudokite maitinimo laido ne pagal paskirtį, t.y. ne-neškite elektrinio įrankio paėmę už laido, nekabinkite ant laido, netraukite už jo, jei norite iš kištukinio lizdo ištraukti kištuką. Laidą patieskite taip, kad jo neveiktu karštis, jis neišsireptų alyva ir jo nepažeistų aštrios detalių ar judančios prietaiso dalys. Pažeisti arba susipyne laidai galiapti elektros smūgio priežastimi.
- ▶ Jei su elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite tik tokius ilginamuosius laidus, kurie tinka ir lauko darbams. Naudojant lauko darbams pritaikytus ilginamuosius laidus, sumažėja elektros smūgio pavoju.
- ▶ Jei su elektriniu įrankiu neišvengiamai reikia dirbtį drėgnoje aplinkoje, naudokite nuotekio srovės saugiklį. Dirbant su nuotekio srovės saugikliu sumažėja elektros smūgio pavoju.

Žmonių sauga

- ▶ Būkite atidūs, sutelkite dėmesį į tai, ką jūs darote ir, dirbdami su elektriniu įrankiu, vadovaukitės sveiku protu. Nedirbkite su elektriniu įrankiu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikų, alkoholio ar medikamentų. Akimirkšnio neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu galiapti sunkių sužalojimų priežastimi.
- ▶ Visada dirbkite su asmens apsaugos priemonėmis ir apsauginiais akiniais. Naudojant asmens apsaugos priemones, pvz., respiratorių ar apsauginę kaukę, neslystanius batus, apsauginį šalmą, klausos apsaugos priemones ir kt., rekomenduojamas atitinkamai pagal naudojamą elektrinį įrankį, sumažėja rizika susižeisti.
- ▶ Saugokite, kad elektrinio įrankio neįjungtumėte atsiktinai. Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie elektros tinklo ir/arba akumuliatorius, prieš pakeldami ar nešdami įsiistikinkite, kad jis yra iš Jungtas. Jeigu nešdami elektrinį įrankį pirmą laikysite ant jungiklio arba prietaisą įjungsite į elektros tinklą, kai jungiklis yra įjungtas, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- ▶ Prieš įjungdami elektrinį įrankį pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržlinius raktus. Prietaiso besisukančioje dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- ▶ Stenkite, kad kūnas visada būtų normalioje padėtyje. Dirbdami stovėkite saugiai ir visada išlaikykite pusiausvyrą. Tvirtai stovėdami ir gerai išlaikydami pusiausvyrą galėsite geriau kontroliuoti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.

▶ Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite platių drabužių ir papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo besisukančių elektrinio įrankio dalių. Laisvus drabužius, papuošalus bei ilgus plaukus gali iutraukti besisukančios dalys.

▶ Jei yra numatyta galimybė prijungti dulkių nusiurbimo ar surinkimo įrenginius, visada įsitikinkite, ar jie yra prijungti ir ar tinkamai naudojami. Naudojant dulkių nusiurbimo įrenginius sumažėja kenksmingas dulkių poveikis.

Rūpestinga elektrinių įrankių priežiūra ir naudojimas

- ▶ Neperkraukite prietaiso. Naudokite jūsų darbui tinkamą elektrinį įrankį. Su tinkamu elektriniu įrankiu jūs dirbsite geriau ir saugiau, jei neviršysite nurodyto galingumo.
- ▶ Nenaudokite elektrinio įrankio su sugedusių jungiklių. Elektrinis įrankis, kurio nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.
- ▶ Prieš reguliuodami prietaisą, keisdami darbo įrankius ar prieš valydamis prietaisą, iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką ir/arba išimkite akumuliatorių. Ši atsargumo priemonė apsaugos jūs nuo netikėto elektrinio įrankio įjungimo.
- ▶ Nenaudojamą elektrinį įrankį sandėliuokite vaikams ir nemokantiems juo naudotis asmenims neprieinamoje vietoje. Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.
- ▶ Rūpestingai prižiūrėkite elektrinį įrankį. Patirkrinkite, ar besisukančios prietaiso dalys tinkamai veikia ir niekur nestringa, ar nėra sulūžusių ar pažeistų dalių, kuriuos trikdytų elektrinio įrankio veikimą. Prieš vėl naudojant prietaisą, pažeistos prietaiso dalys turi būti sutaisytos. Daugelio nelaimingu atsitikimų priežastis yra blogai prižiūrimi elektriniai įrankiai.
- ▶ Pjovimo įrankiai turi būti aštūs ir švarūs. Rūpestingai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštromis pjaunamosiomis briaunomis mažiau stringa ir juos yra lengviau valdyti.
- ▶ Elektrinį įrankį, papildomą įrangą, darbo įrankius ir t.t. naudokite taip, kaip nurodyta šioje instrukcijoje, ir atsižvelkite į darbo sąlygas ir atliekamą darbą. Naudojant elektrinius įrankius ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojingos situacijos.

Rūpestinga akumuliatorinių įrankių priežiūra ir naudojimas

- ▶ Akumuliatoriu ijkrautai naudokite tik tuos įkroviklius, kuriuos rekomenduoja gamintojas. Naudojant kitokio tipo akumuliatoriams skirtą įkroviklį, iškyla gaisro pavojus.
- ▶ Su elektriniu įrankiu galima naudoti tik jam skirtą akumuliatorių. Naudojant kitokius akumuliatorius iškyla susižalojimo ir gaisro pavojus.
- ▶ Nelaikykite sąvarželių, monetų, raktų, vinių, varžų ar kitokių metalinių daiktų arti ištraukto iš prietaiso akumuliatoriaus kontaktų. Užtrumpinus akumuliatorius kontaktus galima nusideginti ar sukelti gaisrą.

► **Netinkamai naudojant akumuliatorių, iš jo gali ištakėti skystis.** Venkite kontaktu su šiuo skystu. Jei skysto pateko ant odos, nuplaukite jį vandeniu, jei pateko į akis – nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Akumulatorius skystis gali sudirginti ar nugeiginti odą.

Aptarnavimas

► **Elektrinį įrankį turi remontuoti tik kvalifikuoti specialistai ir naudoti tik originalias atsargines dalis.** Taip galinga garantuoti, jog elektrinis įrankis išliks saugus naudoti.

Saugos nuorodos dirbantiems su siaurpjūkliais

► **Jei atliekate darbus, kurių metu darbo įrankis gali kliudyti paslėptus elektros laidus, tai elektrinį įrankį laikykitė už izoliuotų rankenų.** Paliejęs laidą, kuriuo teka elektros srovė, metalinėse elektrinio įrankio dalyse gali atsisarsti įtampa ir trenkti elektros smūgis.

► **Nelaikykite rankų arti pjovimo zonos. Nekiškite rankų po ruošiniu.** Dėl kontakto su pjūkleliu kyla pavojus susizeisti.

► **Elektrinį prietaisą visuomet pirmiausia įjunkite ir tik po to priglauskite prie apdorojamo ruošinio.** Jei įrankis įstringa ruošinyje, atsiranda atatrankos pavojus.

► **Stebékite, kad pjovimo metu atraminė plokštė 9 pri-glustų prie ruošinio visu paviršiumi.** Pakreipus pjūklelių, jis gali nulūžti arba sukelti atatranką.

► **Baigę darbą prietaisą išjunkite ir pjūklelių ištraukite iš ruošinio tik tuomet, kai jis visiškai sustos.** Taip išvengsite atatrankos pavojaus ir galėsite saugiai padėti prietaisą.

► **Naudokite tik neapgdintus, nepriekaištingos būklės pjūklelius.** Sulinkelę ar atšipę pjūkleliai gali netinkamai pjauti, lūžti ar sukelti atatranką.

► **Išjungus prietaisą, pjūklelio negalima stabdyti ji šonu spaudžiant prie ruošinio.** Taip galite sugadinti arba sulaužyti pjūklelių arba sukelti atatranką.

► **Prieš pradėdami darbą tinkamais ieškikliais patirkinkite, ar po norimais apdirbtų paviršiai nėra pravestų elektros laidų, duju ar videntiekio vamzdžių.** Jei abejojate, galite pasivikiesti į pagalbą vietinius komunalinių paslaugų teikėjus. Kontaktas su elektros laidais gali sukelti gaisro bei elektros smūgio pavojų. Pažeidus dujotiekio vamzdžį, gali įvykti sprogimas. Pažeidus videntiekio vamzdžį galima pridaryti daugybę nuostolių.

► **Įtvirtinkite ruošinį.** Įtvirtinimo įrankiai arba spaustuvais įtvirtintas ruošinys yra užfiksuojamas žymiai patikimiau nei laikant ruošinį ranka.

► **Prieš padėdami elektrinį įrankį būtinai ji išjunkite ir plaukite, kol jo besiskančios dalys visiškai sustos.** Darbo įrankis gali užstrigtį, tuomet kyla pavojus nesuvaldyti prietaiso.

► **Neardykite akumulatorius.** Galimas trumpojo sujungimo pavojus.



Saugokite akumulatorių nuo karščio, pvz., taip pat ir nuo ilgo saulės spinduliu poveikio, ugnies, vandens ir drėgmės. Iškyla sprogimo pavojus.

► **Pažeidus akumulatorių ar netinkamai ji naudojant, gali išsiveržti garai. Išvédinkite patalpą, o jei atsirado negalavimu, kreipkitės į gydytoją.** Šie garai gali sudirginti kvėpavimo takus.

► **Akumulatorių naudokite tik su jūsų Bosch elektriniu įrankiu.** Tik taip apsaugosite akumulatorių nuo pavojingos per didelės apkrovos.

► **Aštrús daiktai, pvz., vynis ar atsuktuvas, arba išorinė jėga gali pažeisti akumulatorių.** Dėl to gali įvykti vidinis trumpasis jungimas ir akumulatorius gali sudegti, pradėti rūkti, sprogti ar perkasti.

Gaminio ir techninių duomenų aprašas



Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus. Jei nepaisysite žemai patenkinti saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir galite sunkiai susizaloti arba sužaloti kitus asmenis.

Elektrinio įrankio paskirtis

Prietaisas skirtas stabiliai įtvirtintoms medinėms, plastiniams, metaliniams, keraminiams ir guminėms detaliams pjauti. Prietaisas tinka tiesiems ir figūriniamis pjūviams iki 45° kampanių. Būtina naudoti rekomenduojamus pjūklelius.

Šio elektrinio įrankio šviesa skirta tiesioginei jo darbo sričiai apšvieti ir netinka buitiniių patalpų apšvietimui.

Pavaizduoti prietaiso elementai

Numeriais pažymėtais elektrinio įrankio elementus rasite šios instrukcijos puslapiuose pateiktuose paveikslėliuose.

- 1 Ijungimo-išjungimo jungiklio ijungimo blokatorius
- 2 Ijungimo-išjungimo jungiklis
- 3 Akumulatoriaus įkrovos indikatorius
- 4 Akumulatorius*
- 5 Akumulatoriaus atblokavimo klavišas
- 6 Nusiurbimo žarna*
- 7 Nusiurbimo atvamzdis
- 8 Pjūklelių dėtuvinė
- 9 Atraminė plokštė
- 10 Švytavimo amplitudės nustatymo svirtis
- 11 Nusiurbimo gaubtas
- 12 Kreipiamasis ritinėlis
- 13 Pjovimo linijos kontrolės įtaiso „Cut Control“ atrimas
- 14 Pjūklelis*
- 15 Pjovimo linijos kontrolės įtaiso „Cut Control“ langelis
- 16 Apsauga nuo prisilietimo
- 17 Pjūklelio įtvartas
- 18 Prožektorius „Power Light“
- 19 Rankena (izoliuotas rankenos paviršius)
- 20 Apsauga nuo paviršiaus išdraskymo
- 21 Kreipiamosios lygiagrečiajai atrimai
- 22 Pjovimo kampo nustatymo skalė
- 23 Varžtas
- 24 Pjūvio žymė 0°

25 Pjūvio žymė 45°

26 Lygiagrečiosios atramos fiksavimo varžtas*

27 Lygiagrečioji atrama su apskritimo pjovimo įtaisu*

28 Apskritimo pjovimo įtaiso centravimo smaigalys

*Pavaizduoti ar aprašyti priedai į tiekiamą standartinį komplektą nejeina. Visa papildomą įrangą rasite mūsų papildomos įrangos programoje.

Techniniai duomenys

Siaurapjūklis		PST 18 LI
Gaminio numeris		3 603 K11 0..
Nominalioji átampa	V=	18
Judešių skaičiaus reguliavimas		●
Švytavimas		●
Tuščiosios eigos judešių skaičius n_0	min^{-1}	0-2400
Pjūkelių eigos ilgis	mm	20
Maks. pjovimo gylis		
- medienoje	mm	80
- aliuminijoje	mm	12
- pliene (nelegiruotame)	mm	5
Maks. pjūvio kampas (kairėn/ dešinėn)	°	45
Svoris pagal „EPTA-Procedure 01/2003“	kg	1,9
Leidžiamoji aplinkos temperatūra		
- įkraunant	°C	0...+45
- įrankiui veikiant ¹⁾ ir jį sandėliuojant	°C	-20...+50
Rekomenduojami akumulatoriai		PBA 18V...V PBA 18V...W
Rekomenduojami krovikliai		AL 22..CV AL 18..CV

Informacija apie triukšma ir vibraciją

Triukšmo emisijos vertės nustatytos pagal EN 60745-2-11

Pagal A skaičių išmatuotas elektrinio įrankio triukšmo lygis tipiniu atveju siekia: garso slėgio lygis 81 dB(A); garso galios lygis 92 dB(A). Paklaaida K = 3 dB.

Dirbkite su klausos ansaugos priemonėmis!

Vibracijos bendroji vertė a_h (trijų krypčių atstojamasis vektorius) ir paklaida K nustatytos pagal EN 60745: medienos drožių plokštės pjovimas: $a_h = 8 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$, metalinės skardos pjovimas: $a_h = 5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Šioje instrukcijoje pateiktas vibracijos lygis buvo išmatuotas pagal EN 60745 normoje standartizuotą matavimo metodą, ir jis galima naudoti elektriniams įrankiams palyginti. Jis skirtas vibracijos poveikiu laikinai vertinti.

Nurodytas vibracijos lygis atspindi pagrindinius elektrinio įrankio naudojimo atvejus. Tačiau jeigu elektrinis įrankis naujodamas kitokias paskirčias, su kitokia papildoma įrangą arba jeigu jis nepakankamai techniškai prižiūrimas, vibracijos lygis gali kisti. Tokiu atveju vibracijos poveikis per visą darbo laikotarpį gali žymiai padidėti.

Norint tiksliai ivertinti vibracijos poveikį per tam tikrą darbo laiką, reikia atsižvelgti ir į laiką, per kurį elektrinis įrankis buvo išjungtas arba, nors ir veikė, bet nebuvvo naudojamas. Tai ivertinus, vibracijos poveikis per visą darbo laiką žymiai sumažės. Dirbančiam nurodant vibracijos poveikio apsaugoti paskirkite padildomas apsaugos priemones, pvz.: elektrinių ir darbo įrankių techninę priežiūrą, rankų šildymą, darbo eigos organizavimą.

Atitikties deklaracija

Atsakingai pareiškiamė, kad skyriuje „Techniniai duomenys“ aprašytas gaminys atitinka privalomus Direktyvų 2009/125/EB (Reglamentas 1194/2012), 2011/65/ES, iki 2016 balandžio 19 d.: 2004/108/EB, nuo 2016 balandžio 20 d.: 2014/30/ES, 2006/42/EB reikalavimus ir jų pakeitimus bei šiuos standartus: EN 60745-1, EN 60745-2-11.

Techninė byla (2006/42/EB) laikoma:

Robert Bosch GmbH, PT/ETM9,
70764 Leinfelden-Echterdingen, GERMANY

Henk Becker
Executive Vice President
Engineering

Helmut Heinzelmann
Head of Product Certification
PT/ETM9

^{ppa.} Steve Reed i.v. K. m/c

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
70764 Leinfelden-Echterdingen, GERMANY
Leinfelden, 16.02.2015

Montavimas

► Prieš atliekant bet kokius prietaisų priežiūros darbus (atliekant techninę priežiūrą ar keičiant įrankį ir t.t.), o taip pat transportuojant ir sandėliuojančiai prietaisai, būtina iš jo išimti akumuliatorių. Priešingų atveju galite susiziekti, netvycia nuspaudė įlinimo-įsimungimo įungiklį.

Akumuliatoriaus įkrovimas (žr. pav. A)

- ▶ **Naudokite tik techninių duomenų skyriuje nurodytus kroviklius.** Tik šie krovikliai yra priderinti prie Jūsų elektro-
nėje prietaise naudojamo ličio ionų akumuliatorius.

Nuoroda: Akumuliatorius pateikiamas iš dalies įkrautas. Kad akumuliatorius veiklą visa galia, prieš pirmajį naudojimą akumuliatoriui kroviklyje visiškai įkraukite.

Licioj jony akumuliatorij galima jkrauti bet kada, eksplotavimo trukmė dėl to nesutrumpėja. Krovimo proceso nutraukimas akumuliatoriui nekenkia.

Celių apsaugos sistema „Electronic Cell Protection (ECP)“ saugo licijo jony akumuliatoriui nuo visiškos iškrovos. Kai akumuliatoriui išskrauna, apsauginis išjungiklis išjungia elektrinį išrankį, ir darbo išrankis nebėsisa.

▶ Jeigu elektroninis įrankis išsijungė automatiškai, nebandykite visiems spausdinti išjungimo-išjungimo jungiklio. Taip galite sugadinti ličio ionų akumuliatoriu.

Norėdami išimti akumuliatorij **4, spauskite akumuliatoriaus fiksavimo klavišą **5** ir traukite akumuliatorių **j** viršu iš elektrinio įrankio. Traukdamis nenaudokite iėgos.**

Vadovaukitės pateiktomis nuorodomis dėl prietaiso ir akumuliatoriaus šalinimo.

Pjūklelio įdėjimas ir keitimas

- **Idedant ir keičiant pjūklelių rekomenduojama mūvėti apsaugines pirštines.** Liečiant pjūklelių kyla pavoju susizieisti.

Pjūklelio pasirinkimas

Rekomenduojamų pjūklu diskų apžvalgą rasite šios instrukcijos gale. Naudokite tik pjūklelius su vienu kumšteliu (T koteliu) arba su 1/4" universaliu koteliu (U koteliu). Pjūklelis neturi būti ilgesnis nei reikia numatyta pjūvui atlkti.

Pjaudami mažo spindulio kreives naudokite siaurą pjūklelių.

Pjūklelio įdėjimas (žr. pav. B)

- **Prieš įstatydami pjūklelių, nuvalykite jo kota.** Nešvaraus pjūklelio koto negalima saugiai įtvirtinti.

Jei reikia, nuimkite nusiurbimo gaubtą **11** (žiūr. „Nusiurbimo gaubtas“).

Stumkite pjūklelio įtvartą **17** į viršų rodyklės kryptimi. Stumkite pjūklelių **14**, dantis nukreipę pjovimo kryptimi, iki atramos į pjūklelio įtvartą.

Įtvirtindami pjūklelių atkreipkite dėmesį į tai, kad pjūklelio nugarėlė turi atsidurti kreipiamomo ritinėlio **12** grovelyje.

- **Patirkrinkite, ar pjūklelis įtvirtintas patikimai.** Netvirtai įstatytas pjūklelis gali iškristi iš jūs sužeisti.

Pjūklelio išémimas (žr. pav. C)

Stumkite pjūklelio įtvartą **17** į viršų rodyklės kryptimi ir išimkite pjūklelių **14**.

Déklas pjūkleliams laikyti (žr. pav. D)

Pjūklelių détuvejė **8** vienu metu galite sutalpinti iki šešių iki 110 mm ilgio pjūklelių. Pjūklelius su vienu kumšteliu (T koteliu) jédkite į specialų pjūklelių détuvejė esantį griovelį. Griovelius galite déti po tris pjūklelius.

Uždarykite pjūklelių déklą ir ištumkite jį iki atramos į išpjovą atraminėje plokštėje **9**.

Apsauga nuo paviršiaus išdraskymo (žr. pav. E)

Apsauga nuo išdraskymo **20** (pap. jranga) neleidžia pjaunant išplėšyti medienos paviršiaus. Apsaugą nuo išdraskymo galima naudoti tik su tam tikro tipo pjūkleliais ir tik tuomet, kai atraminė plokštė nustatytu statmenai pjūkleliui, t.y. pjūvio kampus yra lygus 0°. Kuomet sumontuota apsauga nuo paviršiaus išdraskymo, atraminės plokštės **9**, prisireikus pjauti artiklius, negalima perstumti atgal.

Apsaugą nuo paviršiaus išdraskymo **20** ištumkite iš apačios į atraminę plokštę **9** (kaip pavaizduota paveikslėlyje, kad išpjova būtų nukreipta į viršų).

Pjovimo linijos kontrolė „Cut Control“

Pjovimo linijos kontrolė „Cut Control“ užtikrina tikslų elektrinio įrankio vedimą palei pjovimo liniją, nubrėžtą ant ruošinio. Pjovimo linijos kontrolės „Cut Control“ konstrukcinis mazgas susideda iš kontrolinio lango **15** su pjūvio žymėmis ir atrama **13**, skirta prie elektrinio įrankio pritvirtinti.

Pjovimo linijos kontrolės įtaiso „Cut Control“ tvirtinimas prie atraminių plokštės (žr. pav. F)

Pjovimo linijos kontrolės įtaiso „Cut Control“ **15** langelį įstatykite į atramos **13** laikiklius. Tada atramą šiek tiek suspauskite ir įstatykite į atraminių plokštės **9** kreipiamają **21**.

Dulklių, pjuvenų ir drožlių nusiurbimas

► Medžiagų, kurių sudėtyje yra švino, kai kurių rūsių medienos, mineralų ir metalų dulkės gali būti kenksmingos sveikatai. Dirbančiam arba netoli esantiems asmenims nuo salyčio su dulkėmis arba jų jkvėpus gali kilti alerginės reakcijos, taip pat jie gali susirgti kvėpavimo takų ligomis. Kai kurios dulkės, pvz., žuulo ar buko, yra vėžų sukeliančios, o ypač, kai medieną yra apdrobota specialiomis medienos priėjiuose priemonėmis (chromatu, medienos apsaugos priemonėmis). Medžiagos, kuriose yra asbesto, leidžiama apdrototi tik specialistams.

- Jei yra galimybė, naudokite apdirbamai medžiagai tinkančią dulklių nusiurbimo įrangą.
- Pasirūpinkite geru darbo vietas vėdinimui.
- Rekomenduojama dévėti kvėpavimo takų apsauginę kaukę su P2 klasės filtru.

Laikykites jūsų šalyje galiojančių apdrojamoms medžiagoms taikomų taisyklių.

- **Saugokite, kad darbo vietoje nesusikauptu dulklių.** Dulkės lengvai užsidega.

Nusiurbimo gaubtas (žiūr. pav. G – H)

Prieš prijungdami dulklių nusiurbimo įrenginį, sumontuokite nusiurbimo gaubtą **11**.

Uždékite nusiurbimo gaubtą **11** ant elektrinio įrankio taip, kad ant apsaugos nuo prisilietimo **16** esantis vidurinis laikiklis ir abu išoriniai laikikliai įsistatyti į korpuso išplovias.

Prieš atlikdami darbus be dulklių nusiurbimo įrangos ar pjaudamis kampu, nusiurbimo gaubtą **11** nuimkite. Tuo tikslu suspauskite gaubtą išorinių laikiklių aukštynėje ir traukdami į priekį nuimkite.

Dulklių siurblio prijungimas

Nusiurbimo žarną **6** (papildoma įrangą) užmaukite ant dulklių nusiurbimo atvamzdžio **7**. Nusiurbimo žarną **6** sujunkite su dulklių siurbliu (papildoma įrangą). Šios instrukcijos pabaigoje rasite nuorodas, kaip prijungti prietaisą prie įvairių dulklių siurblių.

Norédami užtikrinti optimalų nusiurbimą, jei galite, įstatykite apsaugą nuo paviršiaus išdraskymo **20**.

Dulklių siurblys turi būti pritaikytas apdirbamuo ruošinio pjuvenoms, drožlėms ir dulkėms nusiurbti.

Sveikatai ypač pavojingoms, vėžų sukeliančioms, sausoms dulkėms nusiurbti būtina naudoti specialų dulklių siurbli.

Naudojimas

Veikimo režimai

- Prieš atliekant bet kokius prietaiso priežiūros darbus (atliekant techninę priežiūrą ar keičiant įrankį ir t.t.), o taip pat transportuojant ir sandėliuojant prietaisą, būtina iš jo išimti akumulatorių. Priesingu atveju galite sužieisti, netyčia nuspaudę ijjungimo-išijungimo jungiklį.

Švytuoklinio judesio nustatymas

Keturiomis pakopomis nustatomas švytuoklinis judesys leidžia optimaliai pritaikyti pjovimo greitį, pjovimo našumą ir pjūvius pobūdį pjaunamai medžiagai.

Nustatymo svirtimi **10** švytavimo amplitudę galite nustatyti net ir prietaisui veikiant.

	švytavimas išjungtas
	nedidelės amplitudės švytavimas
	vidutinės amplitudės švytavimas
MAX	didelės amplitudės švytavimas

Optimalų švytavimo laipsnį konkretiui atveju rekomenduotina nustatyti praktiniai bandymais. Nustatant reikytų laikytis šių rekomendacijų:

- Nustatykite kuo mažesnę švytavimo amplitudę arba visai iji išjunkite, jeigu norite, kad pjūvio kraštai būtų lygūs ir švarūs.
- Dirbdami su plonais ruošiniais, pvz., su lakštiniu plienu, švytavimą išjunkite.
- Dirbdami su kietais ruošiniais (pvz., su plienu), pasirinkite nedidelės amplitudės švytavimą.
- Dirbdami su minkštais ruošiniais ir atlikdami pjūvius pluošto kryptimi nustatykite didžiausią švytavimo amplitudę.

Pjovimo kampo nustatymas (žr. pav. I)

Atraminę plokštę **9** galima paversti iki 45° kampu į kairę arba į dešinę.

- Nuimkite nusiurbimo gaubtą **11** ir nusiurbimo atvamzdį **7**.
- Traukite deklą pjūkeliams laikytį **8** iš atraminės plokštės **9**.
- Atsukite varžtą **23** ir lengvai pastumkite atraminę plokštę **9** link nusiurbimo atvamzdžio **7**.
- Preciziškai tiksliam jstrižajam kampus nustatyti atraminę plokštę iš kairės ir dešinės pusės yra fiksuojamieji taškai, atitinkantys 0° , $22,5^{\circ}$ ir 45° laipsnių kampus. Paverskite atraminę plokštę **9** orientuodamiesi pagal skalę **22** į norimą padėtį. Kitokius kampus galite nustatyti naudodami matlankį.
- Paskui norimu kampu paverstą atraminę plokštę **9** pertumkite iki atramos link pjūklelio **14**.
- Vėl priveržkite varžtą **23**.

Atliekant jstrižus pjūvius, nusiurbimo gaubto **11**, nusiurbimo atvamzdžio **7** ir apsaugos nuo paviršiaus išdraskymo **20** naujoti negalima.

Pjovimo linijos kontrolė atliekant jstrižus pjūvius (žr. pav. J)

Pjovimo linijos kontrolei ant „Cut Control“ **15** lanelio yra žymė **24** pjūviiui stačiu kapu, kai posvyrio kampus 0° , ir po žymę **25** jstrižam pjūviumi, kai posvyrio kampus į kairę ar į dešinę 45° , pagal skalę **22**.

Pjūvio žymė jstrižo pjūvio kampui tarp 0° ir 45° nustatoma proporcingai. Ją ant pjovimo linijos kontrolės įtaiso „Cut Control“ **15** lanelio galima pažymeti nusivalančiu žymekliu ir vėl lengvai pašalinti.

Kad pjūvis būtų tikslus, prieš pradedant pjauti, geriausia atlikti bandomąjį pjūvį.

Atraminės plokštės perstumimas (žr. pav. I)

Norint pjauti prie krašto, atraminę plokštę **9** galima perstumti atgal.

Atsukite varžtą **23** ir atraminę plokštę **9** perstumkite iki atramos link nusiurbimo atvamzdžio **7**.

Vėl priveržkite varžtą **23**.

Su perstumta atramine plokštę **9** pjauti galima tik tada, kai jstrižo pjūvio kampus 0° . Be to, negalima naudoti pjovimo linijos kontrolės įtaiso „Cut Control“ su atrama **13**, lygiagrečiosios atramos su apskritimo pjovimo įtaisu **27** (papildoma įrankia) bei apsaugos nuo išdraskymo **20**.

Paruošimas naudoti

Akumulatoriaus įdėjimas

- Naudokite tik originalius Bosch ličio jonų akumuliatorius, kurių įtampa atitinka Jūsų elektrinio prietaiso firminėje lentelėje nurodytą įtampą. Naudojant kitokius akumulatorius iškyla pavojus susieisti arba sukelti gaisrus.

Ijungimas ir išjungimas

Norédami elektrinį elektrinį įrankį **ijungti**, **pirmiausia** pa-spauskite ijungimo blokatorių **1**, o **po to** paspauskite ijungimo-išjungimo jungiklį **2** ir laikykite jį paspaustą.

Prožektorius **18** šviečia, kai šiek tiek arba visiškai nuspauštus ijungimo-išjungimo jungiklis **2**; jis apšviečia darbinę sričių, kai ji nepakankamai apšviesta.

Norédami **išjungti** elektrinį įrankį, atleiskite ijungimo-išjungimo jungiklį **2**.

Nuoroda: dėl saugumo ijungimo-išjungimo jungiklio **2** užfiksuoti negalima, dirbant su įrankiu jis visada turi būti laikomas nuspauštus.

Kad tausotumėte energiją, elektrinį įrankį ijunkite tik tada, kai naudosite.

Pjūklelio judesių skaičiaus valdymas

Daugiau ar mažiau paspausdami ijungimo-išjungimo jungiklį **2** galite sklandžiai valdyti įjungto elektrinio įrankio pjūklelio judesių skaičių.

Ijungimo-išjungimo jungiklį **2** spaudžiant truputį, judesių skaičius būna nedidelis. Spaudžiant stipriau, judesių skaičius didėja.

Reikiamas pjovimo judesių skaičius priklauso nuo ruošinio ir darbo pobūdžio, jis optimaliai nustatomas bandymų būdu.

Pradedant pjauti, kuomet pjūklelis prigaudžiamas prie ruošinio, arba pjaunant plastiką ir aliuminių, rekomenduojama naujoti mažesnį pjūklelio judesių skaičių.

Ilgiau dirbant mažu judesių skaičiumi elektrinis prietaisas gali labai įkaisti. Pjūklelij išimkite ir, kad elektrinis prietaisas atvėsty, apie 3 min leiskite jam veikti didžiausiu judesių skaičiumi.

Akumulatoriaus įkrovos indikatorius

Akumulatoriaus įkrovos indikatorius **3**, kurį sudaro 3 žali šviesos diodai, esant įjungtam elektriniam įrankiui rodo akumulatoriaus įkrovos būklę.

Šviesos diodai	Talpa
Dega nuolat 3 x žali	≥ 66 %
Dega nuolat 2 x žali	34 – 65 %
Dega nuolat 1 x žalias	11 – 33 %
Lėtai mirksi 1 x žalias	≤ 10 %

Su temperatūros pokyčiu susijusi apsauga nuo perkrovos

Jei elektrinis įrankis naudojamas pagal paskirtį, jis nebus veikiamas perkrovos. Jei įrankis veikiamais perkrovos arba temperatūra yra už leistinos akumulatoriaus temperatūros ribų, bus sumažinamas sūkių skaičius arba elektrinis įrankis išsijungs. Sumažėjus sūkių skaičiui, elektrinis įrankis didesnii sūkių skaičiumi pradės veikti tik tada, kai bus pasiekti leidžiamoji akumulatoriaus temperatūra. Elektriniams įrankiams išsijungus automatiškai, išjunkite jų jungiklius, palaukite, kol atvés akumulatorius ir elektrinį įrankį vėl išjunkite.

Akumulatoriaus įkrovos indikatorius **3** šviesos diodai ir mirksi greitai, kai akumulatoriaus temperatūra yra už darbinės temperatūros intervalo nuo –20 iki +50 °C ribų.

Apsauga nuo visiškos iškrovos

Celių apsaugos sistema „Electronic Cell Protection (ECP)“ saugo ličio jony akumulatorių nuo visiškos iškrovos. Kai akumulatorius išsiakrauna, apsauginis išjungiklis išjungia elektrinį įrankį, ir darbo įrankis nebesisuka.

Darbo patarimai

- **Mažesniems ir plonesniems ruošiniams apdoroti visa- da naudokite stabilų pagrindą arba pjovimo stovą (Bosch PLS 300).**

Ipjovimas ruošinio viduryje (žr. pav. K)

- **Šiuo būdu galima apdirbti tik minkštus ruošinius, pvz., medieną, akytą betoną, gipso kartoną ir pan.**

Naudokite tik trumpus pjūklelius. Ipjovas galima atlikti tik tuo met, kai istrižojo pjūvio kampas yra lygus 0°.

Prietaiso atraminės plokštės **9** prieinį kraštą padėkite ant ruošinį taip, kad pjūklelis **14** ruošinį neliestų, ir prietaisa įjunkite. Jei prietaisas yra su judesių skaičiaus reguliavimo įtaisu, pasirinkite didžiausią judesių skaičių. Tvirtai spauskite prietaisą į ruošinį ir leiskite pjūkleliui lėtai panirti į ruošinį.

Kai atraminė plokštė **9** priglus visu plotu prie ruošinio paviršiaus, toliau pjaukite išilgai pjovimo linijos.

Lygiagrečioji atra ma su apskritimų pjovimo įtaisu (pap. įranga)

Su apskritimų pjovimo įtaisu ir lygiagrečiaja atra ma **27** (pap. įranga) galima atlikti pjūvius ruošiniuose, kurių storis yra iki 30 mm.

Išimkite pjovimo linijos kontrolės įtaiso „Cut Control“ **13** atra ma iš atraminės plokštės **9**. Tuo tikslu atra ma šiek tiek su spauskite ir išsimkite ją iš kreipiamosių **21**.

Lygiagretūs pjūviai (žr. pav. L): atlaisvinkite fiksavimo varžtą **26** ir iustumkite lygiagrečiosios atramos skalę per kreipiamasių **21** į atraminę plokštę. Skalėje ties atraminės plokštės vi diniu kraštu nustatykite norimą pjovimo plotį. Priveržkite varžtą **26**.

Apskritiminiai pjūviai (žr. pav. M): apskritimo, kurį reikia išpjauti, pjūvio linijos vidinėje pusėje išgrežkite kiaurymę, kurios pakaktu pjūkleliui įstatyti. Kiaurymę apdorokite freza ar dilde, kad pjūklelis priglustų prie pjūvio linijos. Ant lygiagrečiosios atramos kitos pusės uždékite fiksavimo varžtą **26**. Lygiagrečiosios atramos skalę per kreipiamąją **21** stumkite į atraminę plokštę. Ruošinyje, išpjovos, kuriai reikia išpjauti, viduryje, išgrežkite kiaurymę. Per lygiagrečiosios atramos vidinę kiaurymę iš išgretą kiaurymę įstatykite centravimo smailgalį **28**. Ant atraminės plokštės vidinės briauno kaip skalės vertę nustatykite spindulį. Tvirtai užveržkite fiksavimo varžtą **26**.

Teprimo ir aušinimo skyssis

Kad metalas pjaunamas neįkaistų, išilgai pjūvio linijos užpilkite teprimo ir aušinimo skyssio.

Priežiūra ir servisas

Priežiūra ir valymas

- **Prieš atliekant bet kokius prietaiso priežiūros darbus (atliekant techninę priežiūrą ar keičiant įrankį ir t.t.), o taip pat transportuojant ir sandėliuojuant prietaisą, būtina iš jo išimti akumulatorių.** Priešingu atveju galite susizeisti, netycia nuspaudę įjungimo-išjungimo jungiklį.
- **Reguliariai valykite elektrinį įrankį ir ventiliacines angas jo korpuose, tuomet galėsite dirbtį kokybiškai ir saugiai.**

Jei akumulatorius nebeveikia, prašome kreiptis į Bosch įgaliotą klientų aptarnavimo tarnybą.

Reguliariai valykite pjūklelio įtvarą. Išimkite pjūklelių ir išspurtykite prietaisą, lengvai pastuksendami juo į lygų pagrindą.

Jei norite išvengti elektrinio įrankio veikimo sutrikimų dėl užteršimo, nepjaukite daug dulkių sukeliančių medžiagų, pvz., gipso kartono, iš apačios arba iškélkite elektrinį įrankį virš galvos.

Kreipiamajį ritinėlį **12** reikia kartais patepti lašeliu alyvos.

Reguliariai tikrinkite kreipiamajį ritinėlį **12**. Jei jis susidėvėjo – jį reikia pakeisti įgaliotos Bosch elektrinių įrankių remonto tarnybos dirbtuvėse.

Klientų aptarnavimo skyrius ir naudotoju konsultavimo tarnyba

Klientų aptarnavimo skyriuje gausite atsakymus į klausimus, susijusius su jūsų gaminio remontu, techninė priežiūra bei atsarginėmis dalimis. Detalius brėžinius ir informaciją apie atsarginės dalis rasite čia:

www.bosch-pt.com

Bosch naudotoju konsultavimo tarnybos specialistai mielai atsakys į klausimus apie mūsų gaminius ir papildomą įrangą. Leškant informacijos ir užsakant atsargines dalis būtina nurodyti dešimtzenklį gaminio užsakymo numerį.

Lietuva

Bosch įrankių servisas

Informacijos tarnyba: (037) 713350

Įrankių remontas: (037) 713352

Faksas: (037) 713354

El. paštas: service-pt@lv.bosch.com

Transportavimas

Kartu pateikiamu ličio jonų akumuliatoriu gabentimui taikomos pavojingų krovinių gabentimą reglamentuojančių įstatymų nuostatos. Naudotojui akumuliatorius gabenti keliais leidžia ma be jokių apribojimų.

Jei siunčiant pasitelkiami tretieji asmenys (pvz., oro transportas, ekspedijavimo įmonė), būtina atsižvelgti į pakuočių ir ženklinių taikomus ypatingus reikalavimus. Būtina, kad ren- giant siuntą dalyvaučią pavojingų krovinių gabentimo specialis- tas.

Siūskite tik tokius akumuliatorius, kurių nepažeistas korpu-
sas. Apklijuokite kontaktus ir supakuokite akumuliatorių taip,
kad jis pakuočėje nejudėtų.

Taip pat laikykiteis ir esamų papildomų nacionalinių taisyklių.

Šalinimas

 Elektriniai įrankiai, akumulatoriai, papildoma įranga
ir pakuočės turi būti ekologiškai utilizuojami.

Elektrinių įrankių, akumulatorių bei baterijų nemeskite į buiti-
nių atliekų konteinerius!

Tik ES šalims:



Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES, nau-
doti nebetinkami elektriniai įrankiai ir, pagal
Europos direktyvą 2006/66/EB, pažeisti ir
išeikvoti akumulatoriai bei baterijos turi būti
surenkti atskirai ir perdirbami aplinkai ne-
kenksmingu būdu.

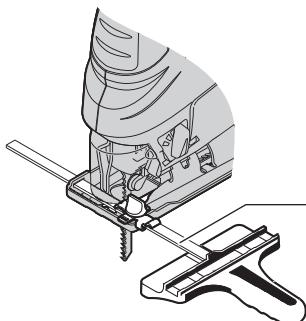
Akumulatoriai ir baterijos



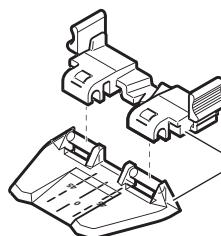
Ličio ionų:

Prašome laikytis skyriuje „Transpor-
tavimas“, psl. 121 pateiktų nuorodų.

Galimi pakeitimai.



2 608 040 289



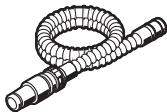
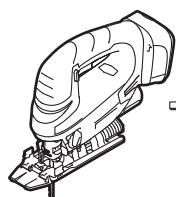
2 609 256 981

2 607 010 079
(5x)AL 1830 CV
(14,4 - 18 V)

PBA 18 V...W..



PBA 18 V...V..



Ø 19 mm
2 600 793 009 (3 m)
1610 793 002 (5 m)

2 607 000 748



PAS 11-21
PAS 12-27
PAS 12-27 F

T ...

U ...

speed for Wood**T 144 D
U 144 D****fast
CUT**

½-5-50 mm

speed for Wood**T 244 D****fast
CUT**

½-5-50 mm

precision for Wood**T 144 DP**

½-5-50 mm

extra-clean for Wood**T 308 B****extra
clean
CUT**

½-5-50 mm

speed for Metal**T 121 AF****fast
CUT**

½-1-3 mm

PROGRESSOR for Metal**T 123 X
U 123 X****fast
CUT**

< 1,5-10 mm



ALU

< 30 mm

special for Alu**T 127 D
U 127 D****fast
CUT**

< 30 mm



ALU

< 30 mm

PROGRESSOR for Wood and Metal**T 345 XF
U 345 XF****fast
CUT**

< 65 mm



< 10 mm

EPOXY

< 3-250 mm



< 3-250 mm

EPOXY

< 3-250 mm